

RITMO

Alicia de Larrocha

8º Premio
"Fundación Guerrero"
de Música Española

Entrevista
Leonel Morales

Tema del mes
**Las brujas en
la Música**

Entorno de opinión
**Ópera: acto social
o espectáculo**

Sala de audición
Música y masonería

Compositores
Giacinto Scelsi

Voces
José Carreras



NAXOS

www.hnh.com

NOVEDADES febrero 2000

NAXOS mezcla en éste su nuevo lanzamiento la más representativa música del repertorio con una serie de discos de rabiosa novedad. Del grupo "clásico" es de destacar la siguiente entrega que los Kodály dedican a los *Cuartetos de Beethoven*, la versión de Tinter de la "Wagneriana" de Bruckner, otro disco de la serie Liszt -esta vez con transcripciones de sinfonías beethovenianas-, los discos consagrados a Poulenc (un primer volumen de su *Obra de cámara*) y *Vieuxtemps*, o el segundo volumen de *La Stravaganza* de Vivaldi por Kraemer. Y de entre las novedades llaman poderosamente la atención la *Tercera de Bax*, las *Sonatas para violín* de Bloch, la titulada *Una noche en los Trópicos* del norteamericano Louis Moreau Gottschalk, la no menos novedosa *Il Trionfo del Templo e della Verità*, de Haendel, un primer volumen de la *Obra orquestal* del polaco Krzysztof Penderecki, la integral para flauta y guitarra de Piazzolla o un disco con sinfonías de otro ilustre compositor norteamericano, Virgil Thomson. Y a todo esto hay que añadir las grabaciones históricas de Toscanini, así como los registros de jazz. Naturalmente, y como es marca de clase en NAXOS, al precio más razonable de los posibles y en grabaciones cien por cien digitales.

DISTRIBUIDO EN ESPAÑA POR



www.ferysa.es
Email: correo@ferysa.es
Fax: 91.358.89.14



BAX: Sinfonía núm. 3. The Happy Forest. Orquesta Nacional Real Escocesa. Dir.: David Lloyd-Jones.
Naxos 8.553608.

BEETHOVEN: los Cuartetos de cuerda, vol. 7. Cuartetos H.34 y op. 132. Cuarteto Kodály.
Naxos 8.554592.

BLOCH: Sonatas para violín núms. 1 y 2. Suite Hebrea. Miriam Kramer, violín; Simon Over, piano.
Naxos 8.554460.

BRUCKNER: Sinfonía núm. 3. Orquesta Nacional Real Escocesa.
Dir.: Georg Tinter.
Naxos 8.553454.

DUPRÉ: la Obra para órgano, vol. 9. Cuarteto para violín, viola, violonchelo y órgano. Trío para violín, violonchelo y órgano. Corales op. 28. Bruce Neswick, órgano; Timothy Durbin, violín; Jennifer Rende, viola; Clyde Beavers, violonchelo.
Naxos 8.554378.

GOTTSCHALK: Una noche en los Trópicos. Hot Springs Music Festival. Dir.: Richard Rosenberg.
Naxos 8.559036.

HAENDEL: Il Trionfo del Tempo e della Verità. Claron McFadden, Elisabeth Scholl, Nicholas Hariades, Peer Abilgaard. Junge Kantorei. Orquesta Barroca de Frankfurt. Dir.: Joachim Carlos Martini.
Naxos 8.554440-42 3 CDs.

LISZT: Sinfonías núms. 2 y 5 de Beethoven (transcripciones al piano). Konstantin Scherbakov, piano.
Naxos 8.550457.

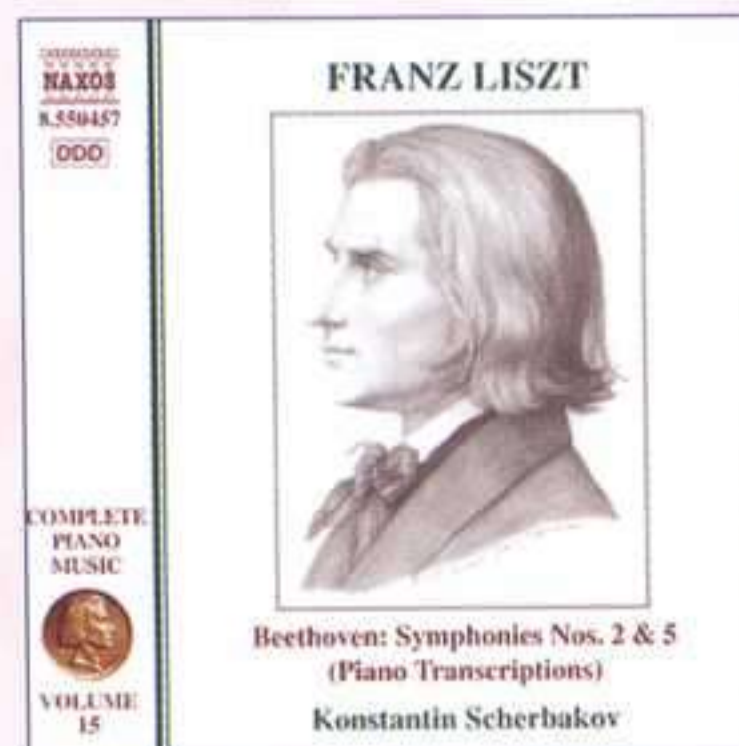
PENDERECKI: la Obra orquestal, vol. 1. Sinfonía núm. 3. Threnody. Orquesta Sinfónica Nacional de la Radio Polaca, Katowice. Dir.: Antoni Wit.
Naxos 8.554491.

PIAZZOLLA: la Obra para flauta y guitarra. Irmgard Toepper, flauta; Hugo Germán, guitarra.
Naxos 8.554760.

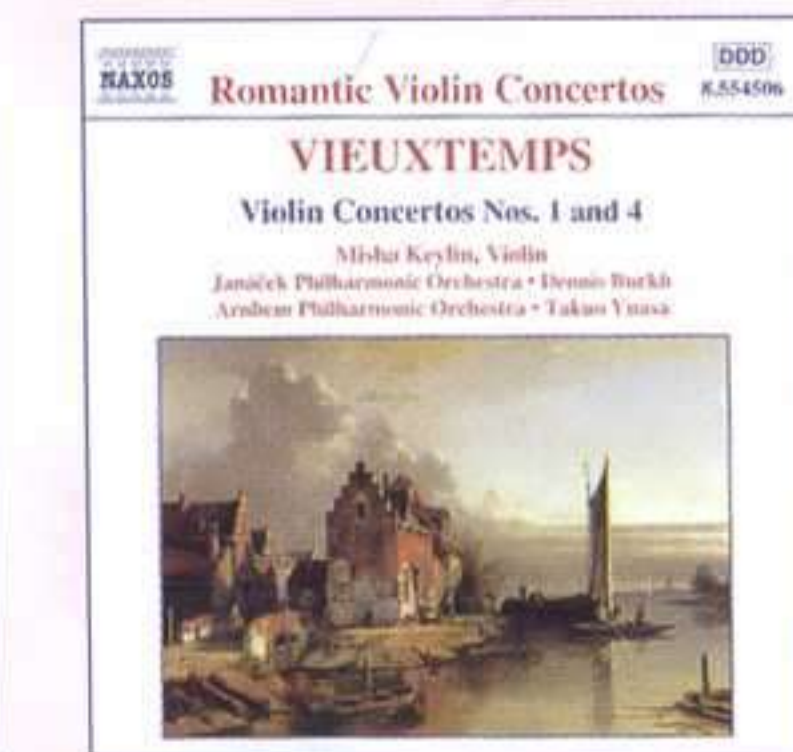
POULENC: la Obra de Cámara, vol. 1. Sexteto para piano, flauta, clarinete, fagot y trompa. Sonata para oboe y piano. Trío para piano, oboe y fagot. Sonata para flauta y piano. Alexandre Tharaud, piano; Philippe Bernold, flauta; Olivier Doise, oboe; Ronald van Spaendonck, clarinete; Laurente Lefevre, fagot; Herve Joulain, trompa.
Naxos 8.553611.

V. THOMSON: Symphony on a Hymn Tune. Sinfonías núms. 2 y 3. Pilgrims and Pioneers. Orquesta Sinfónica de Nueva Zelanda. Dir.: James Sedares.
Naxos 8.559022.

VIEUXTEMPS: Conciertos para violín núms. 1 y 4. Misha Keylin, violín. Orquestas Filarmónica Janáček y Filarmónica Amhem. Dirs.: Dennis Burkhardt, Takuo Yuasa.
Naxos 8.554506.



BEETHOVEN: Sinfonías Nos. 2 & 5 (Piano Transcripciones)
Konstantin Scherbakov



VIVALDI: La Stravaganza, vol. 2. Conciertos para violín y orquesta op. 4/7 al 12. Andrew Watkinson, violín. City of London Sinfonía. Dir.: Nicholas Kraemer.
Naxos 8.553324.

"EL MUNDO DE LA MÚSICA ANTIGUA". De la Edad Media al Siglo de las Luces. Varios intérpretes.
Naxos 8.554770-71. 2 CDs.

"MÚSICA ANTIGUA VENECIANA PARA LAÚD". Obras de DALZA, SPINACINO, BOSSINENSIS y CAPIROLA. Christopher Wilson, Shirley Rumsey, laúdes.
Naxos 8.553694.

"OBRAS PARA VIOLÍN NORUEGAS FAMOSAS". Obras de BULL, HALVORSEN, GRIEG, SINDING y SVENDSEN. Henning Kraggerud, violín. Orquesta Sinfónica Razumovsky.
Dir.: Bjarte Engeset.
Naxos 8.554497.

HISTÓRICOS DE NAXOS

BACH: Suite núm. 3. Passacaglia y Fuga en Do menor. VIVALDI: Concierto para violín. HAENDEL: Concerto grosso. Mischa Mischakoff, violín. Orquesta Sinfónica NBC.
Dir.: Arturo Toscanini. Grabación: 22 de noviembre de 1947. Restauración: CEDAR System.
Naxos 8.110835.

SCHUBERT: Sinfonía núm. 2. WAGNER: Extractos orquestales de Parsifal. Orquesta Sinfónica NBC.
Dir.: Arturo Toscanini. Grabación: 23 de marzo de 1940. Restauración: CEDAR System.
Naxos 8.110838.

SCHUMANN: Sinfonía núm. 2. WAGNER: Obertura Fausto. MARTUCCI: Song of Remembrance. TOMMASINI: Carnaval de Venecia. Bruna Castagna, mezzosoprano. Orquesta Sinfónica NBC.
Dir.: Arturo Toscanini. Grabación: 29 de marzo de 1941. Restauración: CEDAR System.
Naxos 8.110836-37. 2 CDs.

JAZZ

JÓEL PÁLSSON: Prim. Joél Palsson, saxofones; Hilmar Jensson, guitarra; Einar Scheving, batería; Eythor Gunnarsson, piano; Gulli Gudmundsson, bajo.
Naxos 86049-2.

TOM CHRISTENSEN: Guala. Tom Christensen, Charles Pillow, saxofones. Satoshi Takeishi, percusión; Ben Allison, Doug Weiss, bajo.
Naxos 86050-2.

TYRONE BROWN STRING SEXTET: Song of the Sun. Tyrone Brown, bajo y guitarra baja; John Blake, Melissa Ortega, violines; Beth Dzwil, Nina Cottman, violas; Ron Lipscomb, violonchelo; William "Duke" Wilson, percusión.
Naxos 86038-2



Tema del mes

Música y Máquinas



Un completo estudio acerca de la presencia de la máquina en la música en todas sus facetas: como fuente de inspiración, como protagonista, como inductora (instrumentos mecánicos) o como ayuda para la composición (cibernética, en general). Como siempre, acompañado por las correspondientes referencias discográficas.



Entrevista Alicia de Larrocha

Al cierre de la edición RITMO tiene concedida una entrevista con Alicia de Larrocha –artista de portada en el presente número de febrero–, que ofrecerá a sus lectores en el de marzo.

Entorno de opinión

El disco: ¿un bien cultural caro? De alguna manera esta vez retomamos otro trabajo anterior (número de enero de 1999) en el que RITMO preguntó acerca de una posible crisis en la industria discográfica.

Compositores fuera del circuito

El compositor, pianista, editor, folclorista, pedagogo y escritor americano de origen australiano Percy Grainger.

Y Además...

Nuestras habituales secciones de:

- Actualidad
- Ópera
- Voces
- Reportajes
- La cara oculta del músico
- RITMO en la red
- RITMO Parade

Discos

Novedades



El DVD se introduce lentamente en el mercado discográfico. Este mes encontraremos más novedades al respecto.

Críticas



Barenboim ha grabado el *Fidelio* beethoveniano, y ha escogido un espléndido plantel de cantantes para ello.

Sala de Audición



Bach en el siglo XXI. Se hará una reflexión acerca del "estado" interpretativo de Bach a la entrada del siglo.



Nuevos tiempos para la fonografía

Parece que fue ayer cuando celebrábamos con un número extraordinario el “Centenario del nacimiento del fonógrafo”. Evidentemente, la posibilidad de grabar el sonido para su posterior reproducción marcó un antes y un después en el mundo de la música. Ya no era preciso tener a los músicos “in situ” para escuchar las composiciones de los grandes maestros. Las grabaciones permitían disfrutarlos en tu propia casa, bien vestido o en batín, sentado plácidamente en tu mejor sillón o trajinando en la cocina o en tu mesa de despacho. Las grabaciones acercaron la música al día a día del ciudadano.

Desde los inicios del fonógrafo, mucho camino se ha recorrido. La tecnología nos ha ido aportando mejoras sustanciales en los sistemas de grabación y reproducción del sonido. Desde los “planos” inicios de las grabaciones monoaurales, en donde la música más que escucharla se intuía, se llegó a la tecnología mecánica y electrónica del microsurco y el sistema estéreo, que nos ha dejado grabaciones antológicas por su naturalidad y fidelidad.

Llegó la era digital, preparando ya el camino del futuro multimedia que se avecinaba. El sonido era uno de los primeros elementos a tratar digitalmente en esa previsión del futuro. Muchos “clásicos” no entendieron en su día por qué cambiar de algo ya tan “conseguido” en sonido, puro y casi perfecto, por una tecnología digital que, en sus inicios, dejaba mucho que desear en sus reproducciones musicales. Evidentemente hubo un sacrificio temporal de la calidad del sonido en la transformación digital; pero ese sacrificio era necesario para introducir la música en el horizonte multimedia, tal y como ya tenían escrito en sus planes de futuro las principales compañías discográficas, pero que el aficionado de a pie desconocía o no entendía, como siempre sucede con los planes de mercado.

Han pasado los años y los sistemas de grabación y reproducción musical digitales han superado con creces los con-

troles de calidad de los más exigentes aficionados (evidentemente sigue habiendo grabaciones analógicas que compiten, ganando en algunos casos, con las disponibles en versión digital). Las posibilidades que ofrece este nuevo mundo en la fiel reproducción del sonido son realmente excepcionales y casi ilimitadas, dependiendo solamente de los avances en los procesadores digitales, avances que son de vértigo en los últimos años. Por ello, los aficionados a la música debemos estar felices por vivir esta nueva época tecnológica.

La revolución digital no sólo va a afectar a los aficionados a la música del siglo XXI en la mejora de la calidad de la reproducción sonora, sino también, y principalmente, en los hábitos de consumo, medios de acceso y disfrute final de la música grabada.

Hasta ahora, si deseábamos escuchar una grabación debíamos ir a nuestra fonoteca o a la tienda de discos, tomar o adquirir el disco en cuestión (antes más grande y negro –microsurco– ahora pequeño y plateado –compacto–), ponerlo en el reproductor (plato de aguja o láser) y... disfrutar del sonido. Próximamente ya no habrá soporte físico que introducir en el reproductor. La música estará a nuestra disposición en grandes bases de datos, en donde por medio de distintos “portales” y “navegadores” de Internet accederemos a las obras y grabaciones disponibles para su audición, dentro de un entorno comercial completamente globalizado.

Estos cambios en la forma de acceder a las grabaciones fonográficas también implicarán un cambio en los hábitos y las formas del aficionado ante la audición musical, pues la libertad del nuevo sistema para el acceso y selección de las obras y grabaciones precisará de una guía o nueva cultura informativa, en la que los medios de comunicación especializados deberán mostrar sus mejores maneras en la orientación, guía e información al aficionado en su navegar por los nuevos e inmensos espacios de la revolución musical de Internet. RITMO tiene el compromiso formal de estar con sus lectores en la exploración de esos nuevos caminos para la cultura y el ocio musical.

RITMO

FUNDADA EN 1929
AL SERVICIO DE TODA LA MUSICA
AÑO LXX • NÚMERO 717
FEBRERO DE 2000

Fundador:

Fernando Rodríguez del Río

Director:

Antonio Rodríguez Moreno

Redactor Jefe:

Pedro González Mira

Coordinadora de Redacción:

Elena Trujillo Hervás

Discos:

Jesús Trujillo Sevilla

Colaboran en este número:

Salustio Alvarado, Gonzalo Badenes, Guillermo Bautista Carrascosa, Alberto Beltrán Llorens, Juan Berberana, Jorge Binaghi, Agustín Blanco Bazán, Enrique Bonmatí Limorte, Eugenia Camón Caballero, Ángel Carrascosa Almazán, Jordi Caturla González, Francisco Chacón Marín, Mónica Climent, David Cortés Santamarta, Néstor Echevarría, Luis Gago, José

María García Martínez, Rufino González Espinosa, Pedro González Mira, Miguel Ángel de las Heras, Ignasi Jordá, Luis Enrique de Juan Vidales, Gerardo Leyser, Raúl Mallavibarrena, Jerónimo Marín, Luis Mazorra Incera, Juan Carlos Olite, Mónica Pagès, Josep Pascual, Antoni Pizà, Rafael-Juan Poveda Jabonero, Jaume Radigales, Víctor Rebullida, José Manuel Ribeiro, Gonzalo Roldán Herencia, José Luis de la Rosa, José Antonio Ruiz Rojo, José Sánchez Rodríguez, Pierre-René Serna, Manuel Sesma, Carlos Singer, Elena Trujillo Hervás, Jesús Trujillo Sevilla, Francisco Villalba y Carlos Villasol.

EDITA

LIRA EDITORIAL, S. A.

Isabel Colbrand, 10 (Of. 95)

28050 MADRID

Tel.: 91 358 87 74 - Fax: 91 358 89 44

Internet: <http://www.ritmo.es>

E-mail: correo@ritmo.es



Presidente: Antonio Rodríguez Moreno
Editor: Fernando Rodríguez Polo
Publicidad: Julio Martínez Fernández
Olga Pérez Calvo (Secretaria)
Administración: Jesús V. Martín-Ortega Aparicio
Ana M.^a González (Secretaria)
Suscripciones: Pilar Sierra Martínez

PRECIOS:

España: Suscripción por un año (11 números) 10.450 ptas., (IVA incluido) (Precio sin IVA 10.048 Ptas.) Número suelto, 995 Ptas. (Precio sin IVA, 957 Ptas.). Atrasados, 1.100 ptas. Precio número suelto para Canarias 1.045 Ptas. (Gastos de cobro de suscripciones a reembolso, 160 Ptas.). Envío certificado, 1.650 Ptas. sobre el precio de suscripción.

Extranjero: *Vía terrestre:* 99 \$ USA.

Por avión: Europa, 160 \$ USA / Resto mundo, 240 \$ USA.

Distribuye: SGEL

Preimpresión: ROPYGRAF, S.L.

Imprime: GRAFICAS MARTE, S.A.

Depósito Legal: TO-2-1958.

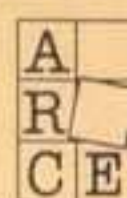
ISSN: 0035-5658

© LIRA EDITORIAL, S.A. 1999

Reservados todos los derechos.

Se prohíbe la reproducción total o parcial por ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias, grabados o cualquier otro sistema, de los artículos aparecidos en este número sin la autorización expresa por escrito del titular del Copyright.

La dirección de RITMO no se solidariza, necesariamente, con las opiniones y valoraciones de sus colaboradores, cuyas firmas son las únicas responsables de los trabajos aparecidos en la Revista.



RITMO es miembro de:
ARCE (Asociación de Revistas Culturales de España)
CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos)



Las brujas en la Música



José Antonio Ruiz Rojo

“¡Hokuspokus, bonus jokus!”

Al compás de este espeluznante conjuro consigue la bruja paralizar a los dos hermanos Hänsel y Gretel que, perdidos en el bosque, han tenido la desdicha de dar con la casa de mazapán y dulces variados que le sirve de cebo y morada. Esas palabras enigmáticas las pronuncia al menos en la ópera *Hänsel y Gretel* de Humperdinck, estrenada con un éxito clamoroso en Weimar el 23 de diciembre de 1893 bajo la dirección de Richard Strauss y cuyo libreto, inspirado en el cuento que publicaron Jacob y Wilhelm Grimm a comienzos del siglo XIX, se debe a la hermana del compositor, Adelheid Wette, quien introdujo varias modificaciones y añadidos en la narración original, en parte con la finalidad de ampliar un texto bastante breve que sin episodios adicionales no hubiera sido soporte argumental suficiente para una ópera de casi dos horas de duración. No hay en el panorama musical bruja más genuina que la citada, pues en vano se buscará una obra de relieve que se base, por ejemplo, en “Blancanieves”, otra de las inmortales historias de los Grimm, y, de todos modos, aquí la bruja no es sino la envidiosa reina metamorfoseada (advirtamos enseguida que la ópera del

mismo nombre de Rimski-Korsakov adapta un relato de Ostrowski y además no incluye brujas ni nada que se le asemeje). Es curioso constatar que determinado elemento del “atrezzo” que asociamos de inmediato con esta clase de hechiceras maléficas y que juzgamos esencial en toda bruja que se precie sí se encuentra en la ópera de Humperdinck y, por supuesto, en numerosas variaciones del cuento de “Hänsel y Gretel”, pero no en la fuente literaria principal de la fábula. Así, en la ficción de los Grimm la bruja no vuela subida a una escoba y tampoco emprende en esa singular cabalgadura la danza salvajemente alegre con que festeja la captura de los niños y que constituye uno de los platos fuertes de dicha ópera, tanto en el plano musical como en el escénico (“Hurr hopp hopp hopp”). Hay otras diferencias: por ejemplo, los Hänsel y Gretel operísticos son hijos de un escobero y de una bondadosa mujer, no de un leñador y su despiadada esposa (madrastra de los pequeños), y se extravían mientras están recolectando fresas, no a resultas del doble abandono deliberado de sus padres en el bosque (crueldad que no hubiera aprobado la mentalidad burguesa del teatro alemán de la época); la bruja, a diferencia de la del

cuento, necesita de extrañas invocaciones antes de encerrar a Hänsel tras unas rejas, y su muerte, por explosión del horno y no por mero achicharramiento, libera a otros niños que fueron víctimas inocentes de su voracidad. En cualquier caso, la fantástica música de Humperdinck contribuye a convertir esta ópera "infantil", hoy infravalorada, en una de las obras maestras del romanticismo tardío.

Como también son estimables y merecedores de mayor atención sus otros trabajos para la escena sobre cuentos de los Grimm, Perrault y Rosmer, clasificables por ello, al igual que *Hänsel y Gretel*, en el subgénero del "Märchenspiel" o "Märchenoper" (cuento de hadas musical). Me refiero a *Los siete cabritos* (1895), *Cenicienta* (1902) y *Los hijos del rey* (1910). Ésta última ópera, la mejor de las tres a pesar del sobrecargado libreto redactado por el propio Rosmer, presenta asimismo una bruja que vive, como está mandado, en una cabaña en medio del bosque y que emplea su magia para impedir que una hermosa pastorcilla, su hija adoptiva, se case con el apuesto príncipe que la pretende y al que quiere. Naturalmente, la muchacha ignora que es hija de un rey y no, como asegura la bruja mentirosa, de un mísero verdugo. Este cuento para adultos tiene, además de algunos elementos habituales en esta clase de historias (en el reparto hay leñadores, escoberos, sastres, etc.), un final trágico, pues, aunque la bruja ya ha muerto quemada por la muchedumbre, los dos enamorados vagan perdidos por el bosque hasta que encuentran su choza y, hambrientos, comen de un pan que resulta estar envenenado y que para colmo de desgracias había elaborado tiempo antes la misma pastorcilla por encargo de su pérfida madrastra. En este relato, como en "Hänsel y Gretel" y demás cuentos recogidos de la tradición oral, en concreto la germánica, afloran los tópicos de la falta de comida y de los peligros del bosque (lobos, dragones, brujas), reflejos evidentes de las hambrunas que asolaban nuestro continente con frecuencia y de la gran extensión que tuvieron en épocas pasadas las densas masas arbóreas del centro y el norte de Europa, territorios oscuros y misteriosos que dejaron su huella en la memoria popular.

Sin movernos de Occidente, las leyendas folclóricas eslavas, por su parte, incorporan las brujas como ingrediente habitual. Una de las traducciones musicales más redondas es el poema sinfónico de Dvorák titulado *La bruja del mediodía* (1896), de pasmoso sentido dramático, basado en un cuento del poeta checo Erben y que narra la terrible historia de una madre que amenaza a su hijo llorón con entregarlo si no se calla a una odiosa vieja que se lleva a los niños, sin sospechar que la bruja va a tomarle la palabra y que, indiferente a sus súplicas, le arrebatara en efecto a la criatura, que muere cuando el reloj marca las doce del mediodía. Dvorák compuso también una ópera, *Rusalka* (1901), según libreto del poeta y dramaturgo Kvapil, en la que una ondina o ninfa de las aguas, es decir, un espíritu invisible a los ojos de los mortales, que ha recurrido a una bruja para obtener un cuerpo y poder así presentarse

ante el príncipe deseado y conquistarlo, ve enfriarse su amor luego y solicita a la bruja la devolución a su anterior estado, a lo que esta accede con una condición: Rusalka debe matar al príncipe.

Es, sin embargo, la Baba-Yaga rusa la bruja estelar dentro de la tradición europea oriental. Protagoniza, por poner sólo dos ejemplos, el "cuadro sinfónico" op. 56 (de 1904) que lleva su nombre, una brevísima y colorista partitura que describe el vuelo de la bruja sobre su escoba a través de la foresta, cuyo autor es el músico de segunda fila Liadov, y el penúltimo de los *Cuadros de una exposición* (1874) del músico de primera división Mussorgsky, una página muy divulgada, como todas las de esta sensacional obra, especialmente en la versión orquestal de Ravel, y titulada "La cabaña sobre patas de gallina" en transparente alusión a la peculiar residencia de nuestro feo y flaco personaje. No olvidemos tampoco la presencia de otras brujas en composiciones de músicos rusos, como sucede con las óperas de Rimsky-Korsakov *Mlada* (1892), según Krilov, y *Nochebuena* (1895), según Gogol, con la ópera inacabada *La feria de Sorochinski* (1880) y con el afamado poema sinfónico *Una noche en el monte Pelado*, de Mussorgsky ambos, escrito el último entre 1866 y 1867 pero más conocido en la versión de Rimsky-Korsakov de 1886, que, además de cambios importantes, incluye un epílogo de nueva planta. Hallamos aquellas, es decir, ancestrales orgías de brujas y brujos convocados por Satán durante las noches de sábado, en la primera de las óperas citadas de Rimsky-Korsakov (escena en el Monte Triglav) y, claro, en el poema sinfónico de Mussorgsky, por más que no sea ninguno de los dos mi "sabbath" musical favorito, porque me parece aún más sugestivo el expuesto por Berlioz en el movimiento final de su revolucionaria *Sinfonía fantástica* de 1830.

Entre las brujas clásicas, unos seres diabólicos o moralmente neutros situados a veces en la periferia de la trama y más relacionados con el universo fatídico de la mitología y las disquisiciones en torno a la naturaleza humana que con el ámbito psicológicamente simple de lo maravilloso irreal, es forzoso destacar las imaginadas por el romano Virgilio para su "Eneida" y por el inglés Shakespeare para su "Macbeth". Por tanto, las encontramos en la temprana ópera *Dido y Eneas* (1689) de Purcell, en el *Macbeth* verdiano sobre libreto de Piave (1847 y 1865) y en la obra para piano de Smetana denominada *Macbeth y las brujas* (1859), que es en mi opinión el acercamiento más interesante al tema efectuado en una pieza no orquestal.

No concluiré este repaso sucinto al mundo de las brujas (que no de la brujería: eso es otra cosa) sin mencionar un par de zarzuelas en calidad de aportaciones patrias a la materia. Una es *La meiga* (1928) del vasco Guridi; la otra, *La bruja* (1887) del alicantino Chapí. Hay quien tiene a la segunda por la mejor obra del género de todo el siglo XIX, apreciación quizás excesiva, pero no cabe duda de que se trata de una excelente zarzuela.

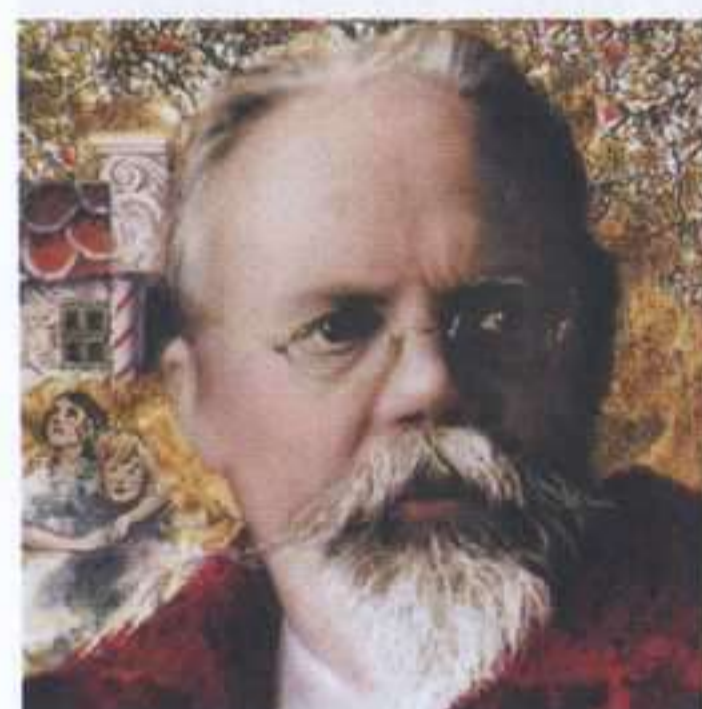
Tema del mes 6 Compositores



Ruperto Chapí (1851-1909)

Además de *La bruja* el músico de Villena fue autor de otras muchas zarzuelas, tanto grandes como del llamado género chico, y también de unas cuantas óperas italianizantes (como *Margarita la tornera*). Son

muy conocidas las zarzuelas *El rey que rabió* (1891), *El tambor de granaderos* (1894), *El puñao de rosas* (1904) y, sobre todo, *La revoltosa* (1897). Notable instrumentador, Chapí poseía especiales dotes para las melodías (siempre pegadizas, aunque a veces rozando la vulgaridad) y un fino olfato teatral.



Engelbert Humperdinck (1854-1921)

El alemán fue por encima de todo un compositor de música vocal, como lo prueban la enorme cantidad de estupendos coros y canciones que brotaron de su cabeza y el hecho de que sus dos máximos logros

sean operísticos y tengan además su origen en canciones incidentales, un género este por cierto –la música incidental– en el que destacó con sus partituras destinadas a puestas en escena de obras de dramaturgos antiguos y modernos: Aristófanes, Calderón, Maeterlinck y, en el período 1905-1907, Shakespeare.



Modest Mussorgsky (1839-1881)

Breve y atormentada existencia la de este músico extraordinario, integrante del Grupo de los Cinco y que contó con la devoción incondicional de Rimsky-Korsakov, otro miembro del club, quien se dedicó a or-

questar sus obras y revisar las ya orquestadas, aunque Mussorgsky no fuera en este aspecto tan torpe como se nos ha hecho creer. (¡No me diga usted, lector madrileño, que se ha perdido la reciente exposición sobre pintura rusa y por tanto la contemplación en vivo de su impresionante retrato por Repin!).



Bedřich Smetana (1824-1884)

Sin duda es uno de los genios de la música programática. Aunque la interesante *Macbeth y las brujas* es una ambiciosa partitura de carácter descriptivo, no es muy popular entre nosotros y además se graba po-

co. Desde luego nada que ver con la difusión alcanzada por otras de sus obras maestras en las vertientes orquestal y camerística, a saber: el ciclo de poemas sinfónicos *Mi país* (en especial “El Moldava”), la ópera y las danzas de la ópera *La novia vendida* y el cuarteto de cuerdas apodado “De mi vida”.



Antonín Dvořák (1841-1904)

Su amplia producción no disfraza las influencias recibidas: del folclore y la historia de Bohemia, también de los alemanes Brahms y Wagner. Asimiladas con facilidad y unidas a su talento descomunal dieron co-

mo resultado una de las síntesis musicales más originales y ricas de la historia. Mantengo que, a excepción de los tres magníficos (Beethoven, Schubert y Brahms) el checo se halla, como mínimo, a la altura de cualquier otro compositor del siglo XIX que haya cultivado una diversidad de géneros musicales.



Nikolai Rimsky-Korsakov (1844-1908)

Aunque quiero pensar que no está reñida la carrera de las armas con la composición de música culta, la verdad es que no suelen coincidir ambas actividades, o profesiones, en la misma persona. Este marino

ruso es uno de los escasos ejemplos de ese al parecer difícil maridaje. Descubrimos su exuberante e incomparable paleta tímbrica en las óperas citadas, *Nochebuena* y *Mlada*, pero también en *Scheherazade*, *Capricho español*, *La Gran Pascua rusa*, *Sadko*, *El Gallo de oro* y la suite sinfónica *Antar* (Sinfonía núm. 2).



Marajana Lipovsek

Hay, a mi modo de ver, cinco buenas interpretaciones en disco compacto de la obra maestra de Humperdinck, a saber: las dirigidas por Eichhorn (Eurodisc), Solti (Decca), Pritchard (Sony), Karajan y Tate (EMI, dos tomas separadas treinta y seis años). Aunque la versión de Karajan encandila por su refinamiento y el clima verdaderamente mágico que la envuelve y la de Solti por el sonido suntuoso de la Filarmónica de Viena y la dirección elegante y equilibrada de su famosa batuta, globalmente consideradas todas me inclino por otorgar la primacía a la última de ellas, una grabación de 1989 que cuenta quizás con el elenco vocal más homogéneo, además de la inspirada dirección de Tate (mozartiano de pro) y a la que se concedió en su momento uno de los Premios RITMO. He querido traer aquí a la Lipovsek en representación de los artistas que intervinieron en esa producción y, desde luego, también por propios merecimientos, pues su muy expresiva bruja, alejada del histrionismo y el tono melodramático de que hacen gala otras cantantes, es la mejor de cuantas existen, posiblemente con la excepción de la encarnada por la gran Ludwig (a quien oímos, por ejemplo, en la versión de Eichhorn). Lipovsek, que nació en 1946 en la entonces ciudad yugoslava de Liubliana, hoy la capital de la independiente República de Eslovenia, ha hecho interesantes incursiones en repertorios no operísticos.



István Kertész

Sus memorables registros para Decca del poema sinfónico *La bruja del mediodía* y de las restantes obras orquestales de Dvorák, a mi juicio no inferiores en conjunto a los del reputado especialista Kubelik (D.G.), son pretexto oportuno para dedicar unas pocas líneas a este músico nacionalizado alemán y desaparecido en abril de 1973, tan sólo tres meses antes de que lo hiciera ese monstruo de la dirección llamado Otto Klemperer, de quien por cierto recibió valiosos consejos cuando coincidió con él en Budapest a comienzos de los cincuenta. Kertész había nacido en la capital húngara en 1929 y en su Academia de Música estudió piano y composición con personalidades de la talla de Weiner y Kodály. Entre 1953 y 1955 fue director permanente en Győr y después en la Ópera de Budapest (1955-1957). Tras abandonar su país natal y afincarse en Alemania fue director estable en Augsburgo (1958-1964) y luego titular de la Orquesta Sinfónica de Londres (1965-1968). A continuación dirigió con asiduidad a orquestas del prestigio de la Filarmónica de Viena y de la Filarmónica de Israel, y fue precisamente en el curso de una serie de conciertos al frente de esta última formación cuando murió ahogado mientras se bañaba en el mar cerca de la localidad costera de Kfar Saba, truncándose de esta manera absurda la carrera de un todavía prometedor director de cuarenta y cuatro años.



Claudio Abbado

Supongo que a su pesar, es una de las figuras polémicas del mundillo musical. En efecto, contrasta con el director brillante e indiscutido de las décadas de los setenta y ochenta el Abbado de los noventa, fieramente atacado desde aquellos sectores de la crítica que detectan una sustancial bajada en la calidad de sus trabajos y, lo que es más inquietante, una fuerte desmotivación en el desempeño de su profesión. Si bien es seguramente excesivo hablar de un primer y segundo Abbado, una simplificación maniquea que recuerda la radical dualidad ética del personaje de la novela de Stevenson, sí me parece justo reconocer en honor a la verdad que, salvo notables ejemplos aislados, la trayectoria del milanés en los últimos años es un tanto errática en el plano artístico, lo que en cualquier caso explica que ya no goce del aplauso unánime de otros tiempos. Pero no hurgaré en la herida: prefiero recordarle ahora como ese músico arrollador y políticamente comprometido que celebraba conciertos en talleres y escuelas o como el intérprete convincente y máximo responsable de un gran número de grabaciones discográficas imprescindibles: por ejemplo, la del *Macbeth* de Verdi (D.G.), sólo alcanzada por Muti (EMI), que es la razón de su inclusión en este apartado, aunque tampoco son despreciables su *Monte Pelado* (versión original) en RCA y su *Sinfonía fantástica* en D.G.

HUMPERDINCK: Hänsel y Gretel. Von Otter, Bonney, Schmidt, Schwarz, Lipovsek. Coro de Niños Tolz. Orq. Sinf. Radio Baviera/Tate. EMI, 7540222. 2 CDs. DDD

Esta ópera de impronta wagneriana se representó en el Teatro del Liceo en fecha temprana: 1901. Humperdinck había enseñado en el conservatorio barcelonés entre 1885 y 1887, aunque rodeado de incompreensión.



HUMPERDINCK: Los hijos del rey. Donath, Schwarz, Dallapozza, Prey, Ridderbusch. Coro Radio Bávara/Tolz. Orq. Radio Múnich/Wallberg. EMI, 7699362. 3 CDs. ADD.

El papel de la bruja está en principio encomendado a una contralto. En *Hänsel y Gretel* se asigna a una mezzosoprano, pero no hay obligación de mantener una correspondencia tan estricta y las dos tesituras pueden intercambiarse.



DVORÁK: La bruja del mediodía (+ otras). Orq. Sinf. de Londres/Kertész. Decca, 45294652. 2 CDs. ADD.

La obra es demostración de la capacidad expresiva y la sabiduría orquestal de su autor: las notas en "staccato" del oboe imitan el llanto del niño, los violines alternan con fagot y clarinete bajo reproduciendo el tenso diálogo entre la madre y la bruja, etc.



LIADOV: Baba-Yaga (+ otras). Orquesta Filarmónica de Bergen/Dmitri Kitajenko. Virgin, 5613222. DDD.

Esta miniatura sinfónica recrea a la perfección la atmósfera onírica y grotesca del cuento de la colección de Afanasiev en que se inspira. Otros breves poemas sinfónicos de Liadov, como *El lago encantado* y *Kikimora*, acusan la influencia del impresionismo.



MUSSORGSKY: Una noche en el Monte Pelado (+ otras). Orq. Sinf. de Chicago/Barenboim. D.G., 4293652. ADD.

Al margen de sus méritos intrínsecos, la popularidad de esta pieza creció como resultado de su adaptación cinematográfica para la "Fantasía" (1940) de Disney. Los espectaculares diseños de Nielsen y Shull explican el impacto de esta secuencia del filme.



VERDI: Macbeth. Cappuccilli, Verrett, Ghiaurov, Domingo. Coro y Orq. Scala de Milán/Abbado. D.G., 4156882. 2 CDs. ADD.

Dieciocho años después del estreno Verdi sometió a profunda revisión la ópera. En la versión definitiva Macbeth muere fuera de escena, la batalla está musicalmente desarrollada y se añaden para satisfacer el gusto parisino un coro y un raro ballet de brujas.



BERLIOZ: Sinfonía fantástica (+ otra). Orq. del Concertgebouw de Amsterdam/Colin Davis. Philips, 4114252. ADD.

Un músico inflamado de pasión por una mujer delira bajo los efectos del opio y en su alucinación sueña que ha asesinado a su amada y que le conducen al cadalso, tras lo cual contempla su funeral entre un estrépito de demonios y brujas. Desenfreno romántico.



DVORÁK: Rusalka. Fleming, Heppner, Hawlata, Zajick, Urbanová. Coro Kühn y Orq. Fil. Checa/Mackerras. Decca, 4605682. 3 CDs. DDD.

Dvorák adjudicó al registro de mezzo el papel, importante, de la bruja Jezibaba. Pero está claro que reservó lo mejor de su arte y sus melodías para la ondina protagonista (el célebre Paracelso, entre otros, creyó en la existencia de seres de esta especie).



XXII Ciclo de Cámara y Polifonía

Concierto 1

Martes, 16 de noviembre de 1999, - 19,30 h.
Auditorio Nacional de Música
Sala de Cámara

Les Talens Lyriques
(recital de clave y violín)
Christophe Rousset, clave
Adrián Chamorro, violín

Sonatas de A. Corelli, J.S. Bach, W.A. Mozart y L. Becherini

Concierto 2

Martes, 23 de noviembre de 1999, - 19,30 h.
Auditorio Nacional de Música
Sala de Cámara

La Petite Bande
Sigiswald Kuijken, director
Midori Suzuki, soprano
Magdalena Kozena, contralto
Christoph Genz, tenor
Jan van der Crabben, bajo

J.S. Bach Cantatas BWV 9, 36, 94 y 187

Concierto 3

Jueves, 20 de enero de 2000, - 19,30 h.
Auditorio Nacional de Música
Sala de Cámara

Manuel Cid, tenor
Julio Alexis Muñoz, piano
Liberto Rabal, narrador

J. Brahms Die schöne Magelone, Op. 33

Concierto 4

Jueves, 3 de febrero de 2000, - 19,30 h.
Auditorio Nacional de Música
Sala de Cámara

Trio Mompou y Cámara XXI

X. Montsalvage Trio
G. Fernández Álvarez Capricho (Estremo absoluto)
L. Bruniyer Sonos y danzones cubanos
A. Piazzola Le grand tango

Concierto 5

Martes, 15 de febrero de 2000, - 19,30 h.
Auditorio Nacional de Música
Sala de Cámara

Yung Wook Yoo, piano

F. Schubert Impromptus, Op. 90, D 899
B. Bartók Improvisaciones sobre temas populares húngaros, Op. 20
F. Liszt Adelaida (Beethoven)
Après une lecture de Dante (Fantasia quasi sonata)

Concierto 6

Jueves, 24 de febrero de 2000, - 19,30 h.
Auditorio Nacional de Música
Sala de Cámara

Coro Nacional de España
Rainer Steubing-Negenhorn, director

Música en torno a Cristóbal de Morales:
Obras de C. de Morales, F. de Peñalosa,
J. Vaet, H. Isaac y B. Cáceres, entre otros.

Concierto 7

Miércoles, 8 de marzo de 2000, - 19,30 h.
Auditorio Nacional de Música
Sala de Cámara

Orquesta de Cámara Villa de Madrid
Mercedes Padilla, directora
Miguel del Barco, órgano

F. Canto (Estremo absoluto)
F. Poulenc Concierto para órgano
W.A. Mozart Serenata en Re mayor K 239
"Del timbal"
Divertimento en Re mayor, K 36

Concierto 8

Jueves, 23 de marzo de 2000, - 19,30 h.
Auditorio Nacional de Música
Sala de Cámara

Fine Arts Quartet

J. Haydn Cuarteto Op. 33 nº 3, en Re mayor
B. Bartók Cuarteto nº 6
J. Brahms Cuarteto Op. 51 nº 2, en La menor

Concierto 9

Jueves, 30 de marzo de 2000, - 19,30 h.
Auditorio Nacional de Música
Sala de Cámara

Coro Nacional de España
Francisco Perales director

Obras de C. Palestrina / R. Wagner, T.L. de Victoria / M. Falla, F. Llacer, L. Blancas, J. Evangelista y C. Cano

Concierto 10

Jueves, 27 de abril de 2000, - 19,30 h.
Auditorio Nacional de Música
Sala de Cámara

Cuarteto Arcana
Wolfgang Weigel, guitarra

Z. de La Cruz Quinteto Lorquiano
T. Marco La nuit de Bordeaux
A. Ruiz Pipo Tres en raya
C. Cruz de Castro Puerta de Hierro

XXII Ciclo de Cámara y Polifonía

Noviembre 1999 - Junio 2000

IX Ciclo de Órgano "Ciclo J.S. Bach"

Enero - Mayo 2000

19992000



A Auditorio Nacional de Música
Príncipe de Vergara, 146
28002 Madrid

OCNE
ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA
Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música

Jueves, 4 de mayo de 2000, - 19,30 h.
Auditorio Nacional de Música
Sala de Cámara

Concierto 11

Coro Nacional de España
Rainer Steubing-Negenhorn, director

Música en torno a Johann Sebastian Bach:
Obras de J. S. Bach, M. Preterius,
A. Schönberg y H. Schütz, entre otros

Martes, 9 de mayo de 2000, - 19,30 h.
Auditorio Nacional de Música
Sala de Cámara

Concierto 12

Prazak Quartet
Brenno Ambrosini, piano

Haydn y los grandes quintetos con piano (I):
J. Haydn Cuarteto en Do mayor,
Op. 76 nº 3 "Emperador"
L. Janacek Cuarteto nº 1 "Kreutzeronate"
R. Schumann Quinteto en Mi bemol mayor, Op. 44

Miércoles, 10 de mayo de 2000, - 19,30 h.
Auditorio Nacional de Música
Sala de Cámara

Concierto 13

Prazak Quartet
Brenno Ambrosini, piano

Haydn y los grandes quintetos con piano (II):
J. Haydn Cuarteto en Si bemol mayor,
Op. 76 nº 4 "L'aurora"
L. Janacek Cuarteto nº 2 "Cartas íntimas"
J. Brahms Quinteto en Fa menor, Op. 34a

Jueves, 11 de mayo de 2000, - 19,30 h.
Auditorio Nacional de Música
Sala de Cámara

Concierto 14

Prazak Quartet
Brenno Ambrosini, piano

Haydn y los grandes quintetos con piano (III):
J. Haydn Cuarteto en Re mayor, Op. 76 nº 5
B. Smetana Cuarteto nº 2 en Mi menor "De mi vida"
A. Dvorak Quinteto en La mayor, Op. 81

Martes, 16 de mayo de 2000, - 19,30 h.
Auditorio Nacional de Música
Sala de Cámara

Concierto 15

Orquesta Clásica de Madrid
George Pehlivanian, director

Programa a determinar

Martes, 30 de mayo de 2000, - 19,30 h.
Auditorio Nacional de Música
Sala de Cámara

Concierto 16

Grupo de música barroca La Folia
Pedro Bonet, director

Música instrumental del tiempo de Velázquez:
Obras de F. Correa de Arauxo, E. Botelero,
G. Frecehaldi, D. Castello, B. de Selma y
Salaverde, J. van Eyck, J.J. Froberger y
A. Falconiero

Jueves, 1 de junio de 2000, - 19,30 h.
Auditorio Nacional de Música
Sala de Cámara

Concierto 17

Grup Instrumental de Valencia

Heterodoxos:
E. Varèse Déserts
F. Zappa: The yellow shark suite (The dog breath,
Be hop tango, Get whitey, Welcome to the
United States, Outrage Valdez, G-spot tornado)

IX Ciclo de Órgano "Ciclo J.S. Bach"

Miércoles, 12 de enero de 2000, - 19,30 h.
Auditorio Nacional de Música
Sala Sinfónica

Concierto 1

Gustav Leonhardt

Miércoles, 2 de febrero de 2000, - 19,30 h.
Auditorio Nacional de Música
Sala Sinfónica

Concierto 2

Bernhard Gferrer

Miércoles, 1 de marzo de 2000, - 19,30 h.
Auditorio Nacional de Música
Sala Sinfónica

Concierto 3

Roberto Fresco

Miércoles, 5 de abril de 2000, - 19,30 h.
Auditorio Nacional de Música
Sala Sinfónica

Concierto 4

Adolfo Gutiérrez Viejo

Miércoles, 3 de mayo de 2000, - 19,30 h.
Auditorio Nacional de Música (Madrid)
Sala Sinfónica

Concierto 5

Montserrat Torrent

- Venta de localidades con dos semanas de antelación a cada concierto.
- En los teatros dependientes del Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM), el Auditorio Nacional de Música y venta telefónica de Caja Madrid (tel.: 902 488 488).
- Precio de las localidades: Ciclo de Cámara y Polifonía: 1.500 ptas.; Ciclo de Órgano: 1.000 ptas.

Alicia de Larrocha

8º Premio “Fundación Guerrero” de la Música



JAVIER DEL REAL

Pedro González Mira

Alicia de Larrocha es uno de los casos de longevidad artística más sorprendentes –y celebrables– de los últimos tiempos. Como su mentor y amigo Arturo Rubinstein, Alicia, a una edad más que respetable, sigue paseando su arte por el mundo con una envidiable vitalidad y, lo que es mucho más importante, unos resultados de increíble altura musical. Ahora es noticia porque en breve recogerá un importante galardón –a añadir a la larguísima lista de distinciones recibidas a lo largo de su vida–, el Premio de la Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero, por su importancia y dotación económica (12.000.000 ptas.), ya hace tiempo bautizado como el Cervantes de la música.

Los premios de las dos últimas ediciones, al contrario de las anteriores –que recayeron en compositores–, han sido para intérpretes, y en ese sentido en la presente se ha vuelto a apuntar bien: Alicia de Larrocha es una de las figuras musicales más relevantes de la música española de las últimas décadas, pero, como en el caso de Victoria de los Ángeles, otra galardonada, es algo más: ya un protagonista viviente de un determinado género, en este caso el que marca un instrumento, el piano. Porque todo el mundo sabe que en Alicia hay que buscar al más completo conocedor de la obra pianística de Granados y Albéniz (muchos grandes han dicho: “¿tocar Iberia? ¿para qué, si ya lo hace Alicia?”); pero es necesario repetir que en ella tenemos, además de al pianista, al músico, al creador capaz de hacer de Mozart su catecismo; de Schumann, un cuerpo sonoro épico; de Chopin, un canto a la más sugerente fantasía, o de Ravel, un inagotable estudio de colores y texturas, por pensar en algunos de sus “amores” musicales fuera de la producción española. En fin, construida sobre una técnica prodigiosa, una intuición musical portentosa y una capacidad de trabajo admirable, la carrera de Alicia de Larrocha continúa como si los años no pasaran. Enhorabuena.

DATOS BIOGRÁFICOS

- Nació en Barcelona el 23 de mayo de 1923.
- Comienza sus estudios de piano con Frank Marshall, y a los cinco años da su primer recital. Es, pues, discípula indirecta de Enrique Granados.
- A los 12 años hace su aparición en un escenario madrileño. La dirige el maestro Arbós en un concierto de Mozart.
- En 1947, guiada de la mano de Arturo Rubinstein, comienza su carrera internacional. Se suceden los debuts en las más importantes plazas: Londres, Nueva York, etc.
- A finales de la década de los 50, ya famosa en todo el mundo, es nombrada directora de la Academia Marshall de Barcelona.
- En 1961 recibe la medalla Paderewski. Para esa fecha ya tiene trazado un agotador plan de giras, que prácticamente llega hasta hoy: siete meses al año.
- Ha recibido innumerables condecoraciones y premios: grandes premios del disco "Charles Cros", Premio Edison, Grammys, Músico del Año, Medallas de Oro del Ayuntamiento de Barcelona y de las Cortes de España, Orden de Isabel la Católica, doctora honoris causa por la Universidad de Pittsburgh, Premio Nacional de Música, académica de las Bellas Artes, Premio Príncipe de Asturias... y ahora Premio de la Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero.
- Alicia es amiga de sus amigos... Siempre recuerda sus colaboraciones con músicos como el violonchelista Gaspar Cassadó, las sopranos Victoria de los Ángeles o Montserrat Caballé o el compositor Federico Mompou.
- Su repertorio, que es inagotable, va desde Scarlatti, Mozart y Beethoven hasta Falla, Granados y Albéniz (en los cuales es la máxima e indiscutible especialista), pasando por Chopin, Schumann, Brahms, Ravel y Debussy.
- Sin duda se trata del más internacional de nuestros músicos. Antes y ahora.

DISCOGRAFÍA SELECCIONADA

ALBÉNIZ: Iberia. Navarra. Suite española. Decca, 4178872. 2 CDs.

ALBÉNIZ: Iberia. GRANADOS: Goyescas. Decca, 4481912. 2 CDs.

BEETHOVEN: Conciertos para piano núms. 1 y 2; Núms. 3 y 4; Núm. 5. Fantasía coral. RSO, Berlín/Riccardo Chailly. Decca, 4489822, 4482302 y 4487052.

FALLA: Noches en los jardines de España (+ALBÉNIZ: Rapsodia española. TURINA: Rapsodia sinfónica). Orquesta Filarmónica de Londres/Rafael Frühbeck de Burgos. Decca, 4102892.

FALLA: Noches en los jardines de España (+Suite de El sombrero de tres picos. Interludio y danza de La vida breve). Teresa Berganza. Orquesta de la Suisse Romande/Ernest Ansermet, Sergiu Comissiona. Decca, 4177712.

FALLA: Piezas Españolas. Fantasía bética. Danzas de La vida breve. Serenata andaluza. MONTSALVATGE: Divagación. Tres Divertimentos. Si, à Mompou. Berceuse a la memoria de Óscar Esplá. Sonatina para Yvette. RCA, 09026613892.

GRANADOS: Danzas españolas. Valses poéticos. RCA, 09026681842.

GRANADOS: Danzas españolas. Decca, 4145572.

GRANADOS: Goyescas. El pelele. Allegro de concierto. Danza lenta. RCA, 60408/604082.

KHACHATURIAN: Concierto para piano (+Concierto para violín. Sinfonía núm. 2. Suite

de Masquerade). Ruggiero Ricci, violín. Orquesta. Dir.: Aram Khachaturian. Decca, 4482522.

MOZART: Conciertos para piano núms. 19 y 22. Orquesta Sinfónica de Viena/Uri Segal. Decca, 4489922.

MOZART: Conciertos para piano núms. 9 y 21. English Chamber Orchestra/Sir Colin Davis. RCA, 60825/608252.

MOZART: Conciertos para piano núms. 19 y 27. English Chamber Orchestra/Sir Colin Davis. RCA, 09026682892.

MOZART: Conciertos para piano núms. 20 y 25. English Chamber Orchestra/Sir Colin Davis. RCA, 09026683992.

MOZART: Conciertos para piano núms. 22 y 26. English Chamber Orchestra/Sir Colin Davis. RCA, 09026616982.

MOZART: Conciertos para piano núms. 23 y 24. English Chamber Orchestra/Sir Colin Davis. RCA, 09026609892.

MOZART: Sonatas para piano, vols. 1, 2, 3, 4 y 5. RCA, NA/604072, RD 60709/607092, RD 60454/0902664542, 09026604532 y NA/09026608672.

RAVEL: Los 2 Conciertos para piano. Sonatina. Valses nobles y sentimentales. Orquesta Sinfónica de San Luis/Leonard Slatkin. RCA, 09026609852.

SCHUMANN: Humoreske. Fantasía. RCA, 09026686572.



Leonel Morales

Un gran paso adelante



Elena Trujillo Hervás

Hace exactamente dos años, Leonel Morales fue portada de RITMO. En aquel momento, su nombre circulaba como el de una de las grandes revelaciones musicales de nuestro país. Su forma de tocar el piano, su madurez interpretativa, contaba con el reconocimiento no sólo del público sino también de la crítica. Su sueño era consolidar su carrera artística en España, con tesón, dedicación y valentía –calidades que no le faltan a este excelente pianista–. Había dado el primer paso de un largo camino, del que quedaba mucha senda por recorrer. Ahora hace balance y vuelve a acogernos en su casa –un bello chalet situado en una tranquila urbanización de la sierra madrileña–, con la hospitalidad a la que nos tiene acostumbrados. Nos recibió junto a su esposa María, con quien Leonel forma un tándem perfecto, en un ambiente distendido y entrañable –su hijo más pequeño dormía dulcemente tras tomar su biberón–, haciéndonos sentir como en nuestra propia casa. Nos concedió esta entrevista porque Leonel Morales acaba de experimentar un cambio total en su carrera. Aun cuando cada vez le resulta más laborioso superar los sucesivos retos que flanquean su trabajo, Leonel ha conseguido consolidar su carrera en nuestro país y, en la actualidad, sus pretensiones artísticas van más allá: alcanzar el éxito que se merece fuera de nuestras fronteras. Ocasiones no le van a faltar en las próximas temporadas, con proyectos muy interesantes y varias giras en cartera.



Leonel Morales, con el maestro Rafael Frühbeck de Burgos, tras el concierto de homenaje que se le rindió al músico burgalés en su ciudad natal.

Leonel, volvemos a reunirnos de nuevo porque, aun cuando en este país al artista no se le regala nada, su carrera artística continúa en vertiginoso ascenso. Sin ir más lejos, todavía resuenan los aplausos de su último concierto en el Auditorio Nacional hace unos días, con el estreno en Madrid del *Concierto evolución* de Schneider...

Todo concierto es un reto para mí porque mi carrera se encuentra en un momento muy peligroso. Cuando alcanzas cierta fama y te han visto tocar en distintas salas con un nivel determinado, ante una nueva actuación se te va a exigir que, como mínimo, te mantengas a la misma altura. Creo que, algún día, cuando tenga 50 ó 60 años –si Dios quiere y la fortuna nos ayuda–, mi carrera estará más que consolidada y ya no habrá tanta presión. Entonces me ocurrirá lo que a la mayoría de las “grandes estrellas” que –como humanos que son– también tienen días malos en los que no dan el máximo en un concierto y no por eso se pone su nombre en tela de juicio.

La experiencia fue muy divertida porque Pascual Osa es un estupendo músico. Me ha sorprendido muchísimo su talento y creo que va a ser –y ya lo está siendo en su corta carrera como director– un músico a tener en cuenta en nuestro país. A decir verdad, me sentí con él muchísimo mejor que con algunos directores con los que he tocado y que tienen en su haber una mayor trayectoria. La Orquesta Filarmónica de Madrid tocó magníficamente bien y todos quedamos muy felices con el trabajo, sobre todo con la entrada de la batería y el saxofón en el tercer movimiento, en el que tuve que dominar bastante mi instinto salsero para no ponerme a bailar en el escenario –afirma riendo–.

Después de este breve paréntesis, me gustaría volver la vista atrás porque su carrera artística ha dado un gi-

ro de ciento ochenta grados a raíz de la temporada pasada.

En efecto, la temporada pasada ha sido crucial para mi trabajo artístico, ya que he pasado de afrontar cuarenta y tantos conciertos en un año a hacer quince o veinte como mucho, seleccionando cuidadosamente los lugares donde iba a tocar, así como la calidad de los programas, tratando de eliminar todo aquello que pudiera parecer un bolo. Ya he tenido la experiencia, en una primera vez, de haber triunfado con una orquesta y, en una segunda oportunidad, debido a que en un período de siete días interpreté un recital y dos conciertos diferentes, sé que no pude dar el máximo, aunque siempre hay un nivel avalado por mis horas de estudio; de cualquier manera, esto no es positivo para mi carrera.

La política que nos hemos planteado mi representante, Humberto Orán, y yo ha sido la de consolidar todavía más mi carrera en España y seguir haciendo cosas importantes en el extranjero –que es el paso definitivo para alcanzar ese sueño al que yo me refería en otra entrevista que concedí a RITMO–.

En este sentido, quisiera que me contara su experiencia en Alemania e Italia, de donde acaba de regresar con éxito de una gira; sin olvidar, uno de los conciertos que considero que ha marcado esta nueva etapa en su trayectoria: el de homenaje a Frühbeck de Burgos, con la Orquesta Clásica de Madrid, en la capital burgalesa...

Mi trabajo con Frühbeck de Burgos ha sido un paso muy importante en mi carrera. Era la primera vez que tocaba con él y todos sabemos que es toda una personalidad. Además de tener un grandísimo talento, es una persona con muchísima experiencia y, como tal, respeta la música y trabaja con mucha serenidad. Nuestro encuentro fue bastante intenso porque tocaba el *Concierto para la mano izquierda*, de Ravel, en el Festival de Segovia, y dos días después hacía el *Tercero* de Beethoven, en Burgos. Debido a esto, tuve que ensayar el *Concierto núm. 3* de Beethoven, el mismo día en que tocaba en Segovia el *Concierto para la mano izquierda*.

El problema no era tanto que tenía que preparar dos conciertos a la vez como que se trata de dos mundos totalmente diferentes; tanto que por la tarde –después de dormir mi siesta obligatoria antes de salir a tocar– me senté al piano y tuve que estudiar un poco el *Concierto para la mano izquierda* porque todavía me sonaba el *Tercero* de Beethoven de la mañana. Fue todo un reto; aprendí muchísimo de esta experiencia con el maestro que quedó muy contento porque estuve a la altura que él esperaba de mí y porque la fortuna me ayudó. Creo que el éxito en un concierto depende en un porcentaje alto de la suerte...

... Y del trabajo.

El trabajo es la mayor garantía, pero la suerte es un factor muy importante. En este sentido, yo he tenido la gran fortuna de trabajar esta pasada temporada con tres grandes directores: el ya mencionado Frühbeck de Burgos, Víctor Pablo Pérez y, Miguel Ángel Gómez Martínez, a quien me une además una entrañable amistad.

Leonel Morales

Con Víctor Pablo tuve un éxito importante interpretando el *Concierto núm. 1* de Prokofiev, acompañado por la Orquesta Sinfónica de Galicia. Fue muy gratificante colaborar con él porque todo el mundo sabe la talla de Víctor Pablo y el magnífico trabajo que está realizando con la Orquesta de Galicia. Me sentí muy feliz con este concierto, máxime porque dos días después recibí en casa un fax invitándome a tocar con él en Tenerife el *Segundo* de Rachmaninov. No sólo había quedado satisfecho con los resultados, sino que el próximo mes de abril volveremos a actuar juntos, en esta ocasión con otra importante orquesta, la Sinfónica de Tenerife; cosa que no quita para que en este programa –que será mi estreno en la capital tinerfeña– no sólo tenga que dar el máximo sino que tengo que estar a la altura de lo que él, la Orquesta y el público esperan de mí.

Por otra parte, quiero hacer una mención muy especial a un director –amigo mío desde hace ya algunos años– al que mi carrera le debe mucho: Miguel Ángel Gómez Martínez. Mi debut con él, al frente de la Orquesta Nacional, con el *Concierto para piano y orquesta* de Antón, marcaron mi carrera artística. Creo que es uno de los mejores directores que he conocido en mi vida y de una proyección internacional de primerísimo orden. En Alemania es un artista respetadísimo. Tuve la suerte de actuar con él en una gira por distintas ciudades alemanas –como Hamburgo y Neumünster– y tuve la posibilidad de constatarlo. Gómez Martínez posee una capacidad impresionante, *Los Nocturnos de la Antequeruela*, de Antón García Abril, son una obra tremendamente hermosa, pero de gran complejidad técnica y expresiva, y me sorprendió ver su trabajo con la Orquesta. Con un solo ensayo, los *Nocturnos* sonaron como si lleváramos toda la vida tocándolos. Eso fue para mí realmente impactante. Su compenetración con la Sinfónica de Hamburgo –que ahora deja para encargarse de la dirección de la Ópera de Berna– es asombrosa; cada uno de los profesores reconocen a la perfección cada gesto, cada movimiento, respondiendo sin vacilar... La acogida del público alemán en esta gira me emocionó muchísimo porque en una plaza tan emblemática como la GroBen Musikhalle de Hamburgo, la crítica no sólo hablaba bien del director, compositor y de mí, sino que se hacía eco de mi nombre en los titulares, calificándome de “Bravouröser Pianist”. Es lo máximo a lo que puede aspirar un artista, sobre todo si tenemos en cuenta que en esa misma sala había tocado por la mañana Leonskaja y que Kissin iba a hacer lo propio al día siguiente; luego, es un público que está acostumbrado a escuchar a pianistas de primer orden, uno detrás de otro, y que haya ocurrido esto conmigo me hace tremendamente feliz... En Italia, donde actué a continuación con la Orquesta de Taranto, se repitió tan magnífica experiencia... En resumen, creo que a partir de ahora comienzo una nueva etapa, en la que me planteo dos objetivos importantes:

consolidar aún más mi carrera en España –porque todavía hay muchas plazas importantes en las que no he tocado– y potenciar mi actividad artística fuera de nuestras fronteras.

En esta línea, el próximo mes de marzo afronta varios retos importantes. Por un lado, tocar por primera vez en el Palau de Barcelona. Por otro, interpretar los *Nocturnos de la Antequeruela* y el *Concierto para piano y orquesta*, de Antón García Abril, con la Orquesta Sinfónica de Radiotelevisión Española, a las órdenes de Enrique García Asensio...

Para mí es una gran satisfacción actuar en el Palau dado que es una gran sala, una gran ciudad y, sobre todo, porque voy a participar en un ciclo muy importante, denominado “Critérium musica” donde comparto cartel con pianistas de la talla de Elisabeth Leonskaja y Joaquín Achúcarro, así como con figuras del prestigio de Gustav Leonhardt, Cheryl Studer, Vladimir Spivakov, etc. Es, por tanto, un gran placer para mí tocar allí.

Con respecto al otro concierto que tengo en el mes de marzo, la Orquesta Sinfónica de Radiotelevisión Española es una agrupación con la que ya he tocado anteriormente obras como *Noches en los jardines de España* y *Concierto para la mano izquierda* de Ravel. Sin embargo, de momento, esta ocasión será para mí la más importante, no sólo porque voy a afrontar el reto de tocar con la Orquesta los dos conciertos de García Abril –los *Nocturnos* y el *Concierto para piano y orquesta*–, sino que lo voy a hacer con un director al que admiro mucho y con el que no he trabajado hasta ahora: Enrique García Asensio. A parte de ser amigos, al maestro García Asensio lo aprecio profundamente como persona y lo admiro muchísimo como artista. Me hace ilusión trabajar con él y voy a poner cuanto esté en mi mano para que todo salga lo mejor posible. De



El pianista cubano-español, junto a dos músicos que han intercedido muy positivamente en su carrera: el compositor Antón García Abril y el director Miguel Ángel Gómez Martínez.

“Cada concierto es un reto porque mi carrera se encuentra en un momento muy peligroso. Cuando te han visto tocar con un nivel determinado, ante una nueva actuación se te va a exigir que te mantengas a la misma altura”

cualquier forma estoy tranquilo porque tocar con una orquesta y un director como los que voy a tener al lado es toda una garantía.

Aunque, quizá, el proyecto más importante que tenga a la vista sea la gira que va a llevar a cabo con la Orquesta Nacional de España, a las órdenes de Rafael Frühbeck de Burgos, a partir del próximo mes de septiembre por algunas ciudades iberoamericanas...

Sí, es un proyecto que se enmarca dentro del programa España Nuevo Milenio que está en pleno proceso. Hay, de momento, dos o tres países donde están confirmadas nuestras actuaciones, dentro de una gira que, según las últimas noticias que tengo, se va a ampliar a Europa. Actuaremos en Argentina, México y —si no recuerdo mal— Brasil, donde ofreceremos el *Concierto de García Abril* y *Noches en los jardines de España*, de Falla. Ya se sabe que el principal objetivo de la ONE en el extranjero es difundir la música española, como es lógico. En este sentido, hay un gran interés tanto por parte de mi representante, Humberto Orán, como por la del maestro y la mía propia, de aprovechar el tirón de las *Noches* —que es una obra suficientemente conocida— para interpretar el mayor número de veces posible el *Concierto de Antón* que es una obra de la que yo, como pianista, me siento más satisfecho; al tiempo que cumpliríamos por partida doble el objetivo de dar a conocer la música española fuera de nuestro país y, en este caso, una pieza de tal riqueza de matices como es el *Concierto de Antón*.

Y esto no es todo...

Sí, porque para enero del 2001 tengo ya firmado un concierto en Lisboa, con la Orquesta Sinfónica Portuguesa, a las órdenes de Alí Rahbari, con el *Concierto núm. 1 para piano y orquesta* de Bartok, y ya en febrero del próximo año tengo prevista, con la Nacional, bajo la batuta de Frühbeck de Burgos, una gira por Estados Unidos. Ofreceremos un mínimo de 25 ó 30 conciertos en algunas de las más importantes salas norteamericanas, como el Lincon Center de Nueva York o la Opera House de Washington, aunque yo no los haré todos, pues éstos serán compartidos con Pepe Romero, que interpretará el *Concierto de Aranjuez*.

Tal y como podemos ver, continúa en esa misma línea artística de ser un músico comprometido con su tiempo, en tanto que le preocupa la difusión de la música de nuestros autores vivos. Creo que en la actualidad está preparando un nuevo programa. ¿Qué obras y de qué autores se trata? Y ¿cómo va su proyecto de incorporar las *Sonatas de Beethoven* a su repertorio?

El proyecto va hacia delante, pero muy lentamente. He incorporado últimamente dos sonatas más, pero avanzo muy despacio porque no paran de llegarme obras nuevas. Sin ir más lejos, este año he montado el *Tercero de Beethoven*, el *Concierto para la mano izquierda*, de Ravel; he incorporado a mi repertorio el *Primero de Prokofiev*, el *Concierto evolución* de Schneider... Cuatro conciertos en un solo año; a parte de las obras que he estrenado en recitales de Cruz de Castro o Zulema de la Cruz. Ahora acabo de leer el *Segundo de Rachmaninov* y ya me he comprometido a tocar el *Primero de Bartok*. Como ve, estoy trabajando obras que para mí tienen tanto interés como las *Sonatas de Beethoven*, cuyo ciclo completo espero poder llevar a cabo en un futuro. También se ha dado la circunstancia de que este año me han ofrecido en su mayoría conciertos y, tan sólo, 2 ó 3 recitales: el primero, el del Palau —al que nos hemos referido anteriormente—, en el que ofreceré obras de Schumann y Beethoven, y el próximo será en el Festival de Burgos que se celebra en Julio. Se trata de un nuevo festival de verano que nació a raíz del concierto homenaje que se le rindió a Frühbeck de Burgos. Cuenta con el apoyo del Ayuntamiento y en él van a participar artistas de primer orden, pues ya era hora que la capital burgalesa, con el público y los teatros con que cuenta, no tuviera el movimiento musical que merece.

En cuanto a los estrenos de autores españoles, es un tema que jamás he abandonado. Por el momento tengo tres obras comprometidas que, tan pronto tenga oportunidad, las tocaré en un escenario. Se trata de la magnífica *Sonata Atlántica*, de Tomás Marco, que estrenaré en el Festival de Burgos; *Doce preludios para Leonel*, de Javier Fernández Álviz, y *Sonata*, de José Manuel Montañés, a las que hay que sumar otras tantas que me van llegando.

El pasado mes de septiembre comenzó a grabar la integral de la obra para piano de Antón. ¿En qué estado se encuentra este atractivo proyecto que, según tengo entendido, está llevando a cabo en estudio, aun cuando a usted le interesan más las grabaciones en directo?

Leonel Morales

Me gustan tanto las grabaciones en directo que he intentado que las de la integral de Antón sean lo más en directo posible. De hecho, en las sesiones de grabación han estado presentes alumnos míos y el propio director del Conservatorio Superior de Música de Madrid, Miguel del Barco, pues el registro se ha llevado a cabo en la Sala Manuel de Falla del mencionado centro. Ellos han sido testigos de que las versiones se han realizado de arriba a abajo, evitando en lo posible, los cortes. Toda la integral, que consta de dos horas de música, se ha grabado en cuatro sesiones de tres horas. En la primera registramos cuatro de los seis *Preludios*, aproximadamente 40 minutos de música; pero, cuando llegue a casa no me gustó el sonido y lo volvimos a repetir atendiendo a un concepto totalmente distinto. En un principio Miguel Ángel, el técnico de grabación, buscó un sonido muy hermoso, que no era el mío. Hablé con él e inmediatamente entendió mi idea. Colocó los micrófonos en la sala de tal forma que cuando oí la grabación sonaba como yo quería. ¡Ese soy yo! No quiero que suene el piano como a Barenboim o a Martha Arguerich sino como a Leonel Morales. Yo sé que hay artistas a los que les gusta cambiar el sonido al piano, que sea inventado, pero yo creo que ni es positivo ni necesario.

En una segunda toma grabé los dos *Preludios* que quedaban y las dos *Sonatinas*, y en la tercera hice la *Balada* y el *Preludio toccata*. La grabación quedará totalmente acabada a finales de abril. La edición se llevará a cabo en breve, a cargo de la Fundación Autor.

Para mí ha sido todo un reto grabar la integral de Antón García Abril. Usted sabe que llevo años trabajando en este proyecto, incorporando a mi repertorio todas sus obras hasta que, por fin, tuve todas, las toqué varias veces en el escenario y las maduré lo suficiente como para decidir llevarlas al disco. Ahora, el maestro y yo estamos luchando para ver si podemos sacar las grabaciones de los *Nocturnos* y del *Concierto*, con la Orquesta de RTVE porque, de esta forma, quedaría grabada la integral en su totalidad. Yo creo que va a ser posible porque García Asensio también es partidario de seguir adelante.

¿El apoyo de su familia constituye uno de los pilares de su carrera?

Me considero un privilegiado al poder trabajar en casa. Eso me permite compartir mucho tiempo con mi familia porque, aunque esté estudiando en el piano, de vez en cuando, puedo interrumpir mi trabajo y ver la cara de mi esposa, la de mis hijos, jugar con ellos, verlos crecer... Puedo tener una convivencia familiar impensable si trabajásemos cada uno por nuestro lado fuera de casa. Por otra parte, María es mi mano derecha; formamos un equipo perfecto gracias al cual podemos compaginar mi actividad concertística con mi vida familiar. Estoy seguro de que yo no hubiera conseguido llegar donde estoy si no hubiera tenido el apo-



Leonel Morales y su esposa María, en el jardín de su casa.

yo de mi esposa, pues no hubiera tenido la paz y la tranquilidad necesarias para poder pensar y trabajar en la música.

¿La figura de un representante es importante en la carrera de un artista?

Eso es muy relativo. María y yo hemos logrado cosas muy importantes sin un buen representante; lo que si quiero dejar claro es que en el caso de Humberto Orán es distinto. Durante años he tratado de trabajar con él y me ha costado lo mío, ¡me lo he tenido que ganar! –afirma esbozando una sonrisa–. Me siento muy feliz de contar con él por la sencilla razón de que, aparte de un gran profesional, también es músico. Esto es muy importante para mí ya que puedo hablar con él de repertorio, ver qué obras me pueden quedar mejor o peor según dónde vaya a tocar... Nuestra relación es más la del amigo consejero que la del típico representante que sólo te felicita si tienes el éxito esperado. Dios quiera que nuestra relación profesional dure muchos años.

Por último, Leonel, me gustaría que expresara un deseo para el nuevo milenio.

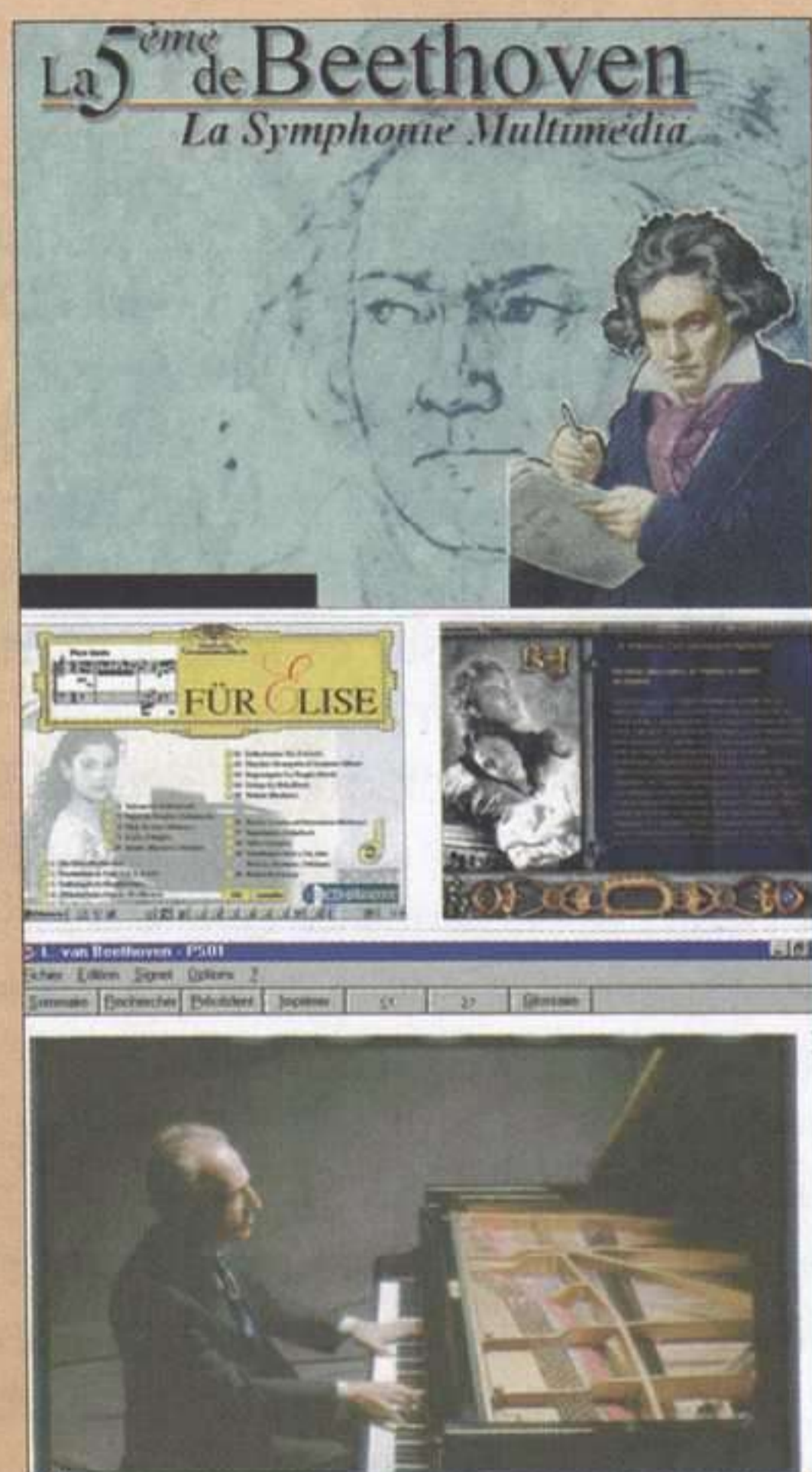
¡No tener más hijos, con dos es suficiente! –afirma con rotundidad entre risas–. Ése es mi primer sueño, pues todavía queda mucho por hacer, muchos directores y orquestas con quien trabajar y muchas obras que tocar. Éste no es más que un grano de arena de una gran montaña que hay que coronar.

Música en la red

La XXI edición de la tradicional Feria de Francfort retrasa este año su fecha de convocatoria al mes de abril. Entre los días 12 y 16, la ciudad alemana se convertirá en la capital de las ediciones e instrumentos musicales, la luz, el sonido y las nuevas tecnologías. No en vano, el nuevo milenio ha empezado con un gran optimismo en el sector que, tras unos años de crisis, mira el futuro con optimismo. Se espera que para la presente convocatoria se superen todos los records de participación que ya el pasado año contó con 2.065 compañías de un total de 44 países.

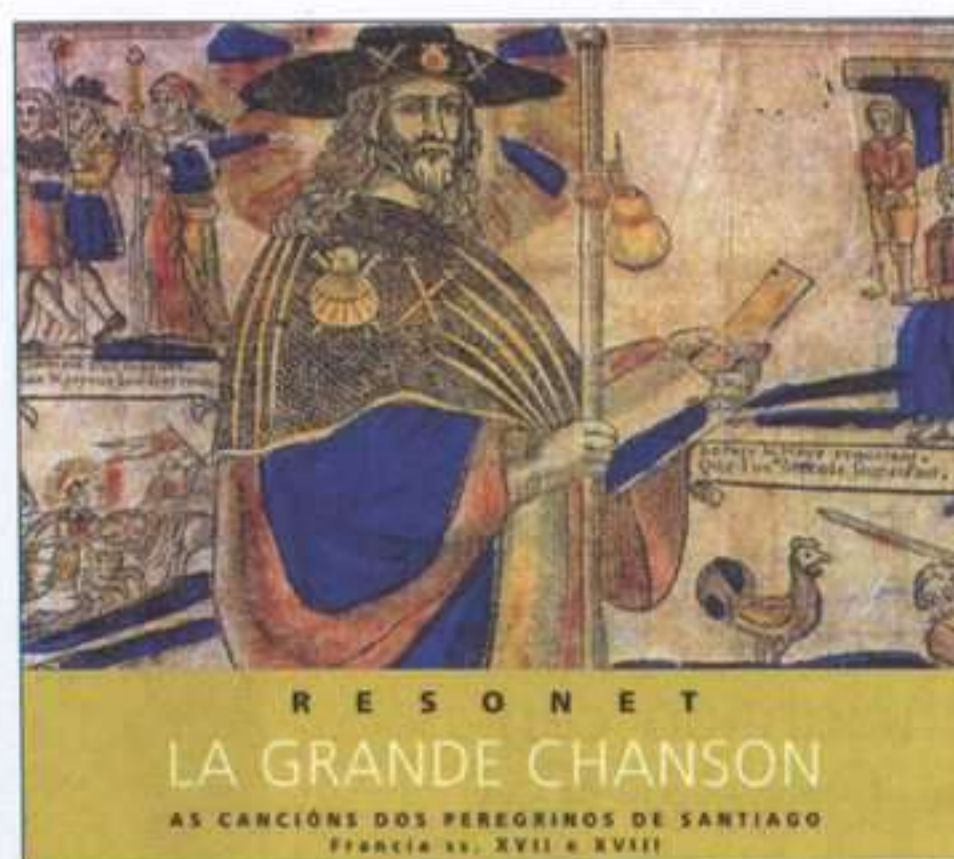
Bajo el lema de la internacionalización, la Feria pretende ofrecer una muestra de todos los avances técnicos aplicados a la música y los espectáculos. Se montará un stand en el que las compañías de los distintos países participantes exhiban sus productos más avanzados.

Además, la "Musikmesse" del 2000 se convertirá en un escaparate de las posibilidades que ofrece internet cuando se aplica a la actividad musical, desde la composición a los programas hardware y software de servicios que ofrece red; sin olvidarnos de las nuevas tecnologías aplicadas al sonido profesional, exhibiciones de sistemas DJ para discotecas, etc. En definitiva, todo un mundo por descubrir.



A través de su PC podrá escuchar las "Sonatas" de Beethoven por Pollini.

"La Grande Chanson"



Portadilla del CD.

"La grande Chanson" es el título del CD que ha editado Claves Records. Incluye piezas que cantaban los peregrinos franceses del Camino de Santiago. Las interpretan Resonet, un grupo de música antigua que, desde hace diez años, dedica una atención muy especial a las músicas relacionadas con el Camino y la cultura gallega.

Canciones de juventud

Decca acaba de publicar una interesante producción, la grabación de la *Sinfonía núm. 4*, de Mahler, y *Siete canciones de juventud*, de Berg, con Barbara Bonney, acompañada por la Real Orquesta del Concertgebouw de Amsterdam, a las órdenes de R. Chailly. Un disco a tener en cuenta.



Barbara Bonney.

Conciertos para el nuevo milenio

Exposiciones, congresos, foros de debate, ediciones, ciclos de cine, de teatro y más de veinte conciertos integran el programa de "España Nuevo Milenio"; un ambicioso proyecto que tiene como objeto dar la bienvenida al año 2000 y fomentar el intercambio cultural entre los distintos países del mundo. El Estado ha invertido un total de tres mil millones de pesetas en un programa de actividades que se pondrá en marcha el próximo día 2 de febrero, con un concierto en Valencia.

La programación musical girará en torno al centenario de Calderón de la Barca y a la inauguración de la dinastía borbónica en España. Grupos de la talla de Zarabanda, con Álvaro Marías; La Capilla Real de Madrid, con Óscar Gershensohn y la Orquesta de Cámara Reina Sofía, con Nicolás Chumachenco, ofrecerán una serie de piezas del repertorio barroco español. A su vez, esta Sociedad Estatal está negociando diversos acuerdos con las orquestas de las diferentes comunidades, dando prioridad a la interpretación del re-



Álvaro Marías.

pertorio de nuestros compositores vivos. Así, la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla ofrecerá piezas de Bernaola, De Pablo, Montsalvatge y Marco, concretamente con una de las tres obras que se estrenarán a lo largo del año, *Cantata para América*. *Fanfarria para el Nuevo Milenio*, de Claudio Prieto, y otra pieza de Cristóbal Halffter componen el resto del programa de encargos.

“Troya y el amor”



Imagen del casco antiguo de Salzburgo, coronado por la fortaleza Hohensalzburg.

Troya como símbolo del paso del viejo al nuevo mundo será el tema principal de la próxima edición del Festival de Salzburgo. Bajo el título “Troya y el amor” se han programado un total de 200 espectáculos, entre otros, 8 óperas, 6 obras de teatro y 70 conciertos, que se celebrarán entre los próximos 23 de julio y 31 de agosto.

Los *Troyanos*, de Berlioz; *La bella Elena*, de Offenbach; *Ifigenia en Tauride*, de Gluck, o *Tristán e Isolda* son algunos de los títulos operísticos que se pondrán en escena; si bien, Peter Sellars se encargará del estreno de la obra de encargo *El amor lejano*, de la compositora finlandesa Kaija Saariaho. La programación operística del Festival no podía dejar de rendir un homenaje al genio salzburgués, con la puesta en escena de tres piezas de Mozart: *Idomeneo*, con Ursel y Karl-Ernst Hermant; Hans Neuenfels dirigirá *Così fan tutte*; para terminar con *Don Giovanni* en la producción que se pudo ver el pasado año, dirigida por Luca Ronconi.

Asimismo, la Filarmónica de Viena ofrecerá varios conciertos, a las órdenes de célebres maestros como Zubin Mehta, Muti, Norrington, Savaalisch; al tiempo que Abbado, Boulez, Cambreling, Jansons, Nagano o Rilling se pondrán al frente de orquestas y coros de la talla de la

London Symphony Orchestra, la Filarmónica de Berlín, la Orquesta de París, la Filarmónica de Oslo, el Bach Collegium Stuttgart, etc.

La Camerata Academica de Salzburgo, con Norrington al frente, rendirá un homenaje a Haydn y Britten, al tiempo que se ha programado un ciclo de conciertos que, bajo el título “Revolucionario por pasión”, estará dedicado a Berlioz.

En cuanto a los solistas, hay que destacar las actuaciones de figuras de la talla de Pollini, Brendel o de la cantante Jessye Norman.

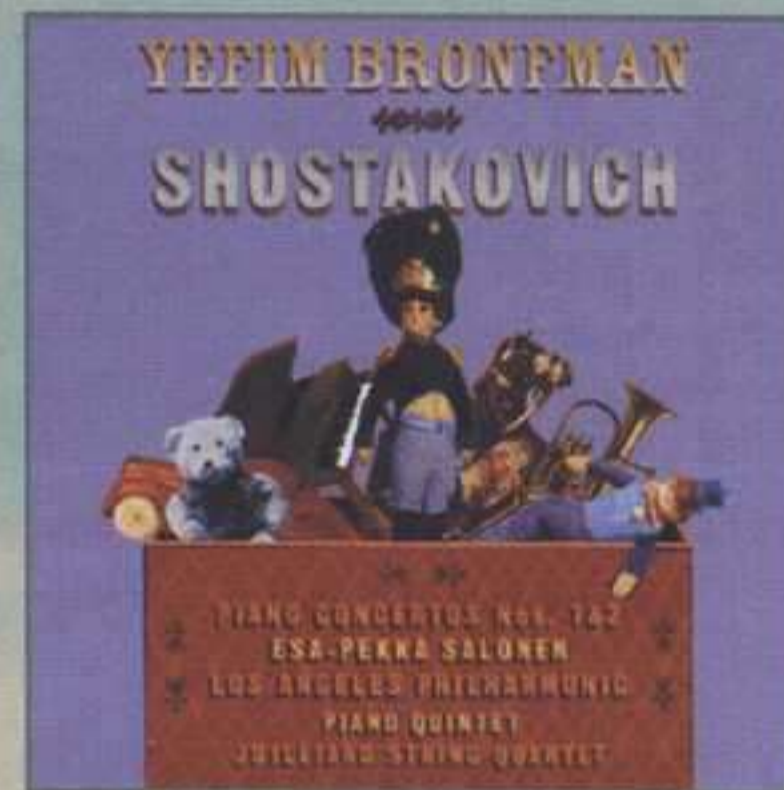
La próxima edición del Festival de Salzburgo será la última que contará con Gérard de Mortier como director artístico. A partir del próximo mes de octubre, el actual director de la Bienal de Múnich y de la Academia Bávara de Teatro, Peter Ruzicka, le sustituirá en el cargo. Ruzicka ha anunciado que tiene previsto incluir en la programación del Festival dos ciclos: uno dedicado a Mozart, del que se encargará Nikolaus Harnoncourt, y otro que tendrá a Richard Strauss como principal protagonista, de la mano de Giuseppe Sinopoli. Otros proyectos a tener en cuenta son la presentación de *Los amores de Danae*, de Strauss, en agosto del 2002 y los estrenos de dos óperas, una de Hans Werner en el 2003 y otra de Wolfgang Rihm en el 2004.



NOVEDADES



0606482



0606772



0616722



0659492



0606462

www.sonyclassical.com

Homenaje a Ernesto Halffter en Buenos Aires



Aspectos de la muestra presentada en el foyer del Colón.

Una personalidad respetada y querida en el movimiento musical argentino fue la de Ernesto Halffter. Su relación con Manuel de Falla, el hecho de haber convivido en Buenos Aires y en Alta Gracia, provincia de Córdoba, donde hoy se conserva la residencia "Los Espinillos" convertida en museo, lo ha tornado una figura estimada del medio musical en este país, desde que llegó por primera vez en 1932, hasta las últimas visitas en la década del setenta.

Con motivo de todo ello se realizó un homenaje en el Salón Dorado del Colón, con la presencia de su hijo Manuel, el maestro García Morillo, Ricardo Turró y la coordinación de Carlos Manso, abriéndose la muestra en presencia del Embajador de España. Fotografías, programas, una portada de RITMO inclusive, formaron parte del valioso material exhibido, que puso justicia a una obra que también los anales del Colón atesoran. Su *Sinfonietta* se estrenó en 1928 y el *Concierto para guitarra* con la Orquesta Filarmónica local y la participación de Narciso Yepes fue en 1971. También ese año dirigió un recordado programa Falla.

El diálogo que Néstor Echevarría, nuestro corresponsal, sostuvo con Manuel Halffter fue también grato y emotivo al recordar al maestro.

III Festival Música Antigua "Ubeda y Baeza, 99"

La frase "marcos incomparables" deja de ser tópica si nos referimos al Festival de estas dos ciudades vecinas, tan llenas de lugares afines a la música a que nos referimos.

Comenzó la edición con una oportuna muestra de los dos compositores de nuestro país que más brillaron en nuestro Siglo de Oro: el sevillano Francisco Guerrero (centenario conmemorativo, quien por breve espacio de tiempo fuera Maestro de Capilla de la Catedral de Jaén) y Tomás Luis de Victoria, representante de la escuela castellana. El grupo Musica Ficta, dirigido por Raúl Mallavibarrena, dedicó su programa exclusivamente al ciclo de Adviento y Navidad. A destacar, la misa *O Magnum Mysterium*, parodia de un motete del mismo título del propio Victoria,

Siendo el año de Carlos el Emperador, al que tan ligado estuvo el ubetense Francisco de los Cobos, Erik van Nevel y la Capella Currende realizaron un recorrido por episodios puntuales de la vida del monarca: su encuentro con Maximiliano de Austria a los quince años, la paz firmada con el Papa, el himno de Habsburgo etc. Eran obras escritas por Gombert, Desprez, Susato, Clemens non Papa y nuestro



El Grupo Musica Ficta.

Antonio de Cabezón. El Trío "El je ne scay-quoy" presentó dos estéticas bien definidas de la época barroca: la alemana (Telemann, Haendel, J.S. Bach) y la francesa, representada por François y Louis Couperin y Jean Philippe Rameau.

La vieja vihuela y la guitarra barroca fueron tañidas espléndidamente por José Miguel Moreno. Si antes ponderaba la importancia de nuestros polifonistas, no se quedan atrás Luis Milán, el granadino Luis de Naváez, Fuenllana y Diego Ortiz, todos ellos vihuelistas igualmente paradigmáticos. Ya dentro del XVII y con guitarra barroca, vendrían las obras de Santiago de Murcia, cerrando la velada una serie de danzas de Gaspar Sanz que prosiguieron en los bises.

Finalizó el ciclo con una cita nuevamente vinculada a Carlos V, a cargo de Guido Balestracci y el Grupo L'Amoroso.

Festival de Ópera de Las Palmas

Hay gran expectación entre los aficionados ante la XXXIII edición del Festival de Ópera de Las Palmas de Gran Canaria. El programa incluye cinco títulos del repertorio clásico, en los que destacan tanto la calidad de las voces, como de los directores musicales y escenógrafos participantes. La *Traviata* abrirá esta nueva convocatoria, con A. Arta, R. Villazón, V. Alexejev y J.M. Delpas, en los principales papeles. La dirección musical correrá a cargo de A. Guadagno y la escénica de B. Broca (del 17 al 19 de febrero). Le seguirá *El*

Barbero de Sevilla, con D. Barcellona, R. Balke y A. Veccia, con G. Ajmone-Marsan y C. Servais, en la dirección (los 28 y 30 de marzo); *Così fan tutte*, con M. Cullagh, N.F. Herrer, E. de la Merced, con Ajmone-Marsan y P. Trevi; el estreno de *Los pescadores de Perlas* —uno de los títulos emblemáticos de Alfredo Kraus—, con I. Rey, G. Kunde, M. Vanaud, con R. Rossel y L. Dessois (los 2, 4 y 6 de mayo), y *La Bohème*, con C. Gallardo, F. Sartori, N. Mijailovic, R. Esteves, con V. Derenzi y A. Selva (los 23, 25 y 27 de mayo).

Nuevas tendencias



Daniel Ligorio.

No es nuevo en la materia. El Teatro Central de Sevilla está llevando a cabo una gran labor de difusión de la música de nuestros días, así como de nuestros jóvenes intérpretes. En la actualidad se están desarrollando dos interesantes ciclos que son una muestra palpable: "Música Contemporánea" y "Piano del Siglo XX". El primero es un muestrario de las nuevas tendencias aplicadas a la creación musical. Participan Krijoso, Klangforum Wien, Ensemble Mosaik, Eduardo Polonio, Solistas de Sevilla, Pierre-Laurent Aimard, Taimagranada, Joanna Macgregor, etc. En el segundo, se dan cita jóvenes pianistas que tienen mucho que decir de cara al futuro, como Gustavo Díaz Jerez, Francisco San Emeterio, José Enrique Bagaría, Daniel Ligorio, Eleuterio Domínguez, etc.

Nuevo fichaje para Teldec



Ha sido calificada por la crítica como una de las más importantes cantantes de su generación en su género, el cabaret. Nos referimos a la joven soprano canadiense Patricia O'Callaghan, que acaba de firmar un contrato con Teldec Classics. Grabará su primer disco para la mencionada compañía la próxima primavera. Se trata de un CD en el que se incluirán canciones de Kurt Weill, Randy Newman, Leonard Cohen, etc, que según los especialistas va a ser toda una revelación. La firma del contrato se llevó a cabo en Helsinki, coincidiendo con la celebración de un encuentro de los representantes de producto de la firma Warner Classics, a quienes podemos ver en la fotografía acompañando a la joven cantante.

Opera Rara

Nueva y singular edición
de una obra maestra rossiniana



G. ROSSINI
Otello

[Nueva edición crítica + diversas piezas alternativas]
Ford, Futral, Matteuzzi, D'Arcangelo, Lopera, Shkosa
Philharmonia Orchestra
David Parry
ORC 18 (1CD)

Novedades recientes:



ORC 17 (4 CD)



ORC 206 (1 CD)

Diverdi

Distribución exclusiva para España
DIVERDI - Eloy Gonzalo, 27 - 28010 Madrid
Tel.: 91 447 77 24 - Fax: 91 447 85 79
e-mail: diverdi@sintax.es



Músicos españoles que triunfan fuera



El joven clarinetista, Isaac Rodríguez.

Se ha celebrado en la ciudad alemana de Weimar una nueva edición del Concurso Europeo de Música para Jóvenes intérpretes, dirigido a aquellos músicos noveles que hayan resultado ganadores del algún concurso nacional. El clarinetista barcelonés, de 21 años, Isaac Rodríguez, –reciente ganador de uno de los premios del Concurso Permanente de Juventudes Musicales– ha resultado ganador del tercer premio.

El Concurso Europeo está organizado por la Unión Europea de Concursos de Música para la Juventud (EMCY) y el Jugend Musiziert. Este año el Certamen se ha

orientado a la especialidad del dúo con piano, con dos categorías por edades: junior (hasta 17 años, nacidos a partir de 1983) y senior (hasta los 22, nacidos entre 1978 y 1982). Un total de 25 dúos de 14 países han participado en este importante evento. Isaac Rodríguez obtuvo favorables críticas del jurado, entre cuyos miembros se encontraba el pianista catalán Albert Guinovart, invitado especialmente por la organización para formar parte integrante del jurado. Sin duda, estamos ante un joven instrumentista que va a dar mucho que hablar.

Isaac Rodríguez (Barcelona, 1978) inicia sus estudios musicales en el Conservatorio Profesional de Música de Badalona, donde cursa clarinete con Alfons Carbonell en sus grados Elemental y Medio, con premios de honor. Desde 1997 cursa estudios superiores en el Conservatorio Nacional de Niza, con Michl Lethiec. Regularmente, recibe clases de perfeccionamiento y de música de cámara de José Lluís Estellés, Josep M^a Colom, J.E. Lluna, H. Deinzer, etc.

Ha formado parte de diversas agrupaciones, entre las que cabe destacar a la Joven Orquesta Sinfónica de Cataluña, de la que es miembro desde 1996 y donde ha tenido la oportunidad de trabajar con excelentes directores.

Otro Concurso Permanente de Jóvenes Intérpretes

Juventudes Musicales de Toledo, junto a la Secretaría General de Juventudes Musicales de España, organizó una nueva convocatoria del Concurso Permanente de Jóvenes Intérpretes, que en su 52.^a edición, ha estado dedicada a las especialidades de canto, cámara y coro. El fallo del jurado ha sido el siguiente:

Fase de Cámara:

1.^{er} Premio exaequo:

Cuarteto Orpheus de clarinetes (Daniel Sánchez, Ildefonso Moreno, Antonio Arias, Jesús Domínguez).

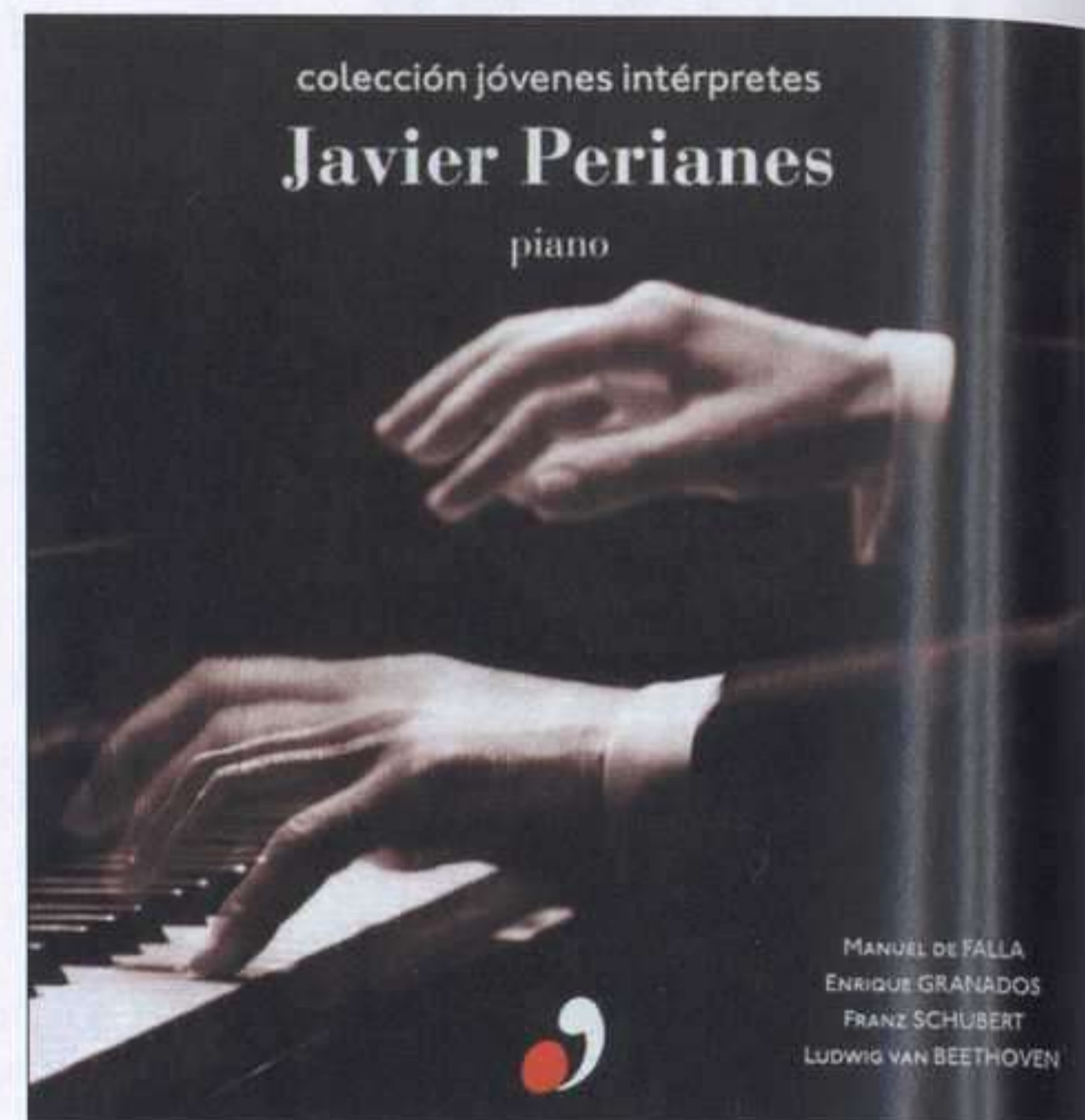
Trío de violín, cello, piano (Helena Poggio, violín; Felipe Rodríguez, chelo, y José E. Bagaria, piano).

Fase de Canto:

1.^{er} Premio: David M. Menéndez, barítono.

2.^o Premio: Nuria Lorenzo, mezzosoprano.

Colección "Jóvenes intérpretes"



Portadilla de uno de los discos de la serie.

Son ya seis los volúmenes aparecidos de la colección "Jóvenes intérpretes" que edita Juventudes Musicales y cuyas interpretaciones corren a cargo de los primeros premios de su Concurso Permanente. Es esta ocasión, los pianistas Javier Perianes y Daniel Ligorio se suman a una ya larga lista de jóvenes promesas que protagonizan esta interesante serie: el también pianista Eleuterio Domínguez, el violonchelista Arnau Tornàs, el grupo Música Reservata de Barcelona y la soprano Ofelia Sala.

Javier Perianes (Nerva, 1978) ha sido distinguido con numerosos galardones nacionales –Melilla, Carlet, Albacete...–, lo que le ha permitido multiplicar su actividad concertística durante los últimos dos años. En esta grabación interpreta *Tres Klavierstücke D.946* de Schubert, *Sonata núm. 31 op. 110* de Beethoven, *Valses poéticos*, de Granados y *Fantasia Bética*, de Falla.

En cuanto a Daniel Ligorio (Martorell, 1975) obtuvo el primer premio de Juventudes Musicales en 1996 y su meteórica carrera como solista se ha visto reforzada recientemente con sus intervenciones con diversos grupos de cámara. En éste, su debut discográfico como solista, interpreta *Sonata en Si menor* y *Leyenda de San Francisco de Paula caminando sobre las aguas*, de Liszt; junto con *Danzas rumanas* y la *Sonata* de Bartok.

También acaba de aparecer un doble CD promocional de Juventudes Musicales de España con intervenciones de una docena de artistas premiados en el Concurso Permanente.



José Ramón Encinar.

El próximo mes de julio, el director Miguel Groba se bajará del podio de los Coro y Orquesta de la Comunidad de Madrid para decir adiós a las dos agrupaciones que fundó en 1984 y 1987, respectivamente. Desde entonces, se han sucedido varios años de duro trabajo

Renovar o morir

en que, especialmente el Coro, han conseguido la consolidación y el reconocimiento del público y de la crítica.

Ahora llega el relevo. Será de la mano de dos directores de talla: José Ramón Encinar, que será el nuevo director titular de la Orquesta, y Jordi Casas, como titular del Coro. Tanto Encinar como Casas han tenido palabras de reconocimiento hacia la labor que ha desempeñado Miguel Groba, a quien Encinar calificó de "un trabajador tan impresionante que, para sucederle, aquí estamos dos personas y no una".

En los círculos musicales, los nombramientos han tenido una buena acogida, especialmente en lo que se refiere a José Ramón Encinar -actual director titular de la Orquesta Sinfónica Portuguesa-, quien lleva muchos años sin tener un trabajo estable en España, aun cuando ha demostrado ser uno de



BARCELÓ

Jordi Casas.

los más valiosos músicos de su generación.

Por su parte, Jordi Casas es director del Orfeò Català desde 1988 y del Coro de Cámara del Palau de la Música Catalana desde 1990, y ha sido uno de los principales directores invitados del Coro de la CAM durante las últimas temporadas.


CONCURS INTERNACIONAL DE CANT
MONTSERRAT CABALLÉ
 PRINCIPAT D'ANDORRA
 CONCURSO INTERNACIONAL DE CANTO MONTSERRAT CABALLÉ -
 PRINCIPADO DE ANDORRA
CONCURSO
DEL 28 DE MAYO AL 4 DE JUNIO DEL 2000
 Fecha límite de inscripción: 15 de abril del 2000
MONTSERRAT CABALLÉ
MASTER CLASES
LA ARQUITECTURA DEL SONIDO
LA EXPRESIVIDAD EN LA EMISIÓN
DEL 5 AL 9 DE JUNIO DEL 2000
 Fecha límite de inscripción: 30 de abril del 2000
 Límite de edad: Cantantes masculinos 32 años
 Cantantes femeninas 30 años

Información: Centre cultural i de congressos lauredià -
 Plaça de la Germandat - Sant Julià de Lòria, Principat d'Andorra
 Tel: (376) 844 047 - Fax: (376) 844 647
 E-mail: c.m.caballe@andorra.ad WEB: <http://www.concurs-cant-mcaballe.com>

Un centro coreográfico para Madrid

La consejera de Cultura de la Comunidad de Madrid, Alicia Moreno, considera "muy importante la creación de un centro coreográfico en la capital"; un proyecto que con anterioridad se había planteado el Ministerio de Educación y Cultura, en colaboración con otras instituciones. Alicia Moreno aseguró que "ésta no es la única solución a los problemas que sufre la danza en España, pero sí apoyaría la necesidad que los creadores tienen de lugares específicos donde desarrollar sus propuestas. Ahora es el momento de abordar con seriedad el tema. Creo que la Comunidad debe tener sus propios espacios escénicos, o al menos debe ocuparse



Tamara Rojo y Jesús Pastor, dos bailarines de la escuela de Víctor Ullate.

de dirigir su gestión". Por su parte, la consejera no es partidaria de "crear compañías públicas, porque lo prioritario son las infraestructuras".

Medallas de Oro



José Luis Ocejo y Víctor Pablo Pérez.

El director del Festival Internacional de Santander, José Luis Ocejo, el director de orquesta Víctor Pablo Pérez y Juventudes Musicales de Madrid han sido galardonados con la Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes, con la que se reconoce la gran labor que han realizado en pro de la difusión de la música clásica en nuestro país.

La próxima primavera, Su Majestad Don Juan Carlos hará entrega de las medallas a los galardonados que se mostraron muy felices al recibir la noticia.



Concretamente, José Luis Ocejo afirmó que entiende el galardón "como el reconocimiento a una labor compartida y apoyada por un equipo de personas que han estado trabajando junto a mí por unos mismos objetivos, tanto en lo que se refiere al Festival como a la propia Coral Salvé", -de la que es director-. "La medalla me sirve de estímulo e ilusión para seguir trabajando", cuando ya va quedando menos para que la 50ª edición del Festival de Santander vea la luz.

El nuevo órgano de la Almudena



Imagen del órgano de la Catedral de Madrid.

Tiene más de 5.000 tubos, once metros y medio de alto y nueve metros y medio de ancho y, hoy por hoy, es uno de los órganos más grandes de Europa. Nos referimos al de la Catedral de la Almudena de Madrid, que se inauguró con la celebración de un ciclo gratuito de conciertos, organizado por la Fundación Caja Madrid. Esta institución ha invertido un total de 232 millones de pesetas en la construcción de este magnífico instrumento, obra del constructor alemán Gerard Grenzing, autor del que posee la sala sinfónica del Auditorio Nacional de Madrid.

Entre otros, Montserrat Torrent -que se encargó del concierto de inauguración- y Ramón González de Amézua han sido dos de los organistas que han participado en el ciclo. Interpretaron -en una Catedral abarrotada de público- piezas de Cabezón, Pedraza, A. Vila, F. Correa de Arauxu, Bach, Mendelssohn, Turina, Franck, etc.

La "gran enciclopedia de la música"

Se presentó en Barcelona la "Gran Enciclopedia de la Música", obra escrita en catalán, que consta de ocho volúmenes, y a los que se adjuntan cien discos compactos que resumen la historia de la música occidental. Editada por la Fundació Enciclopèdia Catalana, cuenta con la colaboración de especialistas que ya han podido ver el primer fruto de su trabajo con la publicación del volumen que abre la obra. Para más información contactar con el número de teléfono 93 412 00 30.

Festival de Granada, Medalla de Honor de la Academia de Bellas Artes

En el transcurso de un solemne acto, el director del Festival de Música y Danza de Granada, Alfredo Aracil, recibió de manos del secretario de Estado de Cultura, Miguel Ángel Cortés, la Medalla de Honor de la Academia de Bellas Artes de San Fernando. Este galardón se concede a aquellas personas o entidades que más se hayan destacado por su contribución a la protección y defensa de las artes, así como a la defensa y recuperación del patrimonio artístico nacional.

La primera edición del Festival de Granada se celebró hace 48 años, lo que le convierte en uno de los más veteranos de cuantos se celebran en España. Aracil señaló que "sólo se puede mantener un Festival de esta envergadura, tratándolo como a un ser vivo. Para que el interés no decaiga, hemos procurado mantener las tradiciones que lo han hecho célebre, con programas imaginativos y

buenos intérpretes, combinando figuras ya consagradas con jóvenes que, con el paso de los años, se han confirmado como grandes artistas". Uno de los principales objetivos del Certamen ha sido captar nuevos públicos, "intentando incrementar la oferta. No se puede conseguir un nuevo público sin variar la programación; y no se puede cambiar lo programado si no se cuenta con un nuevo público. Ésta ha sido la aventura que ha vivido el Festival durante los últimos años, ofreciendo cada edición más alternativas: sólo en espectáculos hay más de sesenta convocatorias en veinte escenarios". Entre las últimas creaciones que han trascendido en los círculos internacionales, hay que destacar *La Atlántida*, con la Fura dels Baus; *El retablo de Maese Pedro*, de Mariscal; así como las coproducciones con otros teatros, "tal y como ha ocurrido con dos espectáculos para el Año Lorca,



El compositor Alfredo Aracil.

en los que hemos colaborado con La Fenice y el Teatro de la Zarzuela, o el montaje que vamos a realizar con el Liceu de *La Flauta Mágica*, firmado por Els Comediants".

Y, a pesar de todo, Alfredo Aracil abandonará la dirección del Festival en el 2001. "Mi intención era haberlo dejado ahora, pero para no romper con los actos de celebración de su 50ª edición, reconsideraré mi marcha del cargo".

FUNDACIÓN

ISAAC ALBÉNIZ

ESCUELA SUPERIOR DE MÚSICA

REINA SOFÍA

Cursos de Verano en Santander

Julio de 2000

Piano, Viento, Cuerda y Canto

DIRECTORA: Paloma O'Shea

Cátedra de Piano

Banco Santander Central Hispano

Russell Sherman

Cátedra de Oboe

Hansjörg Schellenberger

Cátedra de Trompa

Radovan Vlatković

Cátedra de Viola

Gérard Caussé

Cátedra de Violín Fundación Telefónica

Zakhar Bron

Cátedra de Violín Grupo Endesa

José Luis García Asensio

Cátedra de Violonchelo Sony

Natalia Shakhovskaya

Cátedra de Canto Alfredo Kraus

Fundación Ramón Areces

Teresa Berganza

Cursos organizados con la colaboración de: Agencia Española de Cooperación Internacional; Centro de Estudios Musicales Isaac Albéniz; Consejería de Educación del Gobierno de Cantabria; Consejería de Cultura del Gobierno de Cantabria; Conservatorio Municipal Ataulfo Argenta; Conservatorio Profesional de Música Jesús de Monasterio; Deutsche Bank; Dirección General de Relaciones Culturales y Científicas del Ministerio de Asuntos Exteriores; El Diario Montañés; Escuela Superior de la Marina Civil; Fundación Calouste Gulbenkian; Fundación El Monte; Fundación Séneca. Región de Murcia; Juventudes Musicales de Madrid; Universidad de Cantabria; Universidad Internacional Menéndez Pelayo.

Plazo de Inscripción y solicitud de beca: Hasta el 15 de mayo de 2000

Información: ESCUELA SUPERIOR DE MÚSICA REINA SOFÍA - Tel. 91 351 10 60 - Fax 91 351 07 88 - E-mail: audesmrs@albeniz.com

Cita en Granada

Se acaba de presentar la temporada invierno-primavera del Centro Cultural Manuel de Falla de Granada. Una temporada que es un ejemplo de equilibrio entre los distintos estilos, atendiendo a las demandas de una sociedad plural en lo que a gustos musicales se refiere. Despunta la presencia de nombres esenciales, como es Jean Pierre Rampal, que ofrecerá un variado repertorio de música de cámara. Destaca también la Berliner Bach Akademie, bajo la dirección de Herbert Breuer, que conmemorará el doscientos cincuenta aniversario de la muerte de Bach con la interpretación de *El arte de la fuga*. Bernard Soustrot, junto a la Orquesta de Cámara Nacional de Moldavia, también se une a la lista de artistas que visitará Granada durante el primer semestre del año 2000.

Según nos informa nuestro corresponsal, Gonzalo Roldán, en el apartado orquestal, tenemos tres formaciones de considerable peso, tanto por el programa propuesto como por sus dimensiones. En febrero, la Orquesta Sinfónica Nacional de Ucrania dedicará su concierto a la obra de Tchaikovsky. Ya en mayo, la Real Orquesta Filarmónica de Flandes, dirigida por Philippe Herreweghe, interpretará dos cuartas sinfonías de excepción: la *Sinfonía núm. 4* de Beethoven y la *Cuarta* de Bruckner. Y para cerrar la temporada, el primero de junio la Orquesta Sinfónica de la RTV de Zagreb, bajo la batuta de Niksa Bareza,



Philippe Herreweghe.

interpretará obras de Beethoven y Dvorak.

El repertorio camerístico también estará representado en la programación del Centro Cultural, con un ciclo que ofrecerá la integral de la música de cámara con piano de Shostakovich; en dos conciertos, que tendrán lugar los días 25 y 26 de mayo, Ludmil Angelov y el conjunto de cuerda Laureate repasarán este importante corpus musical dentro de la música del extinto siglo XX. Además, para los amantes de la lírica, la soprano Tatiana Davidova, acompañada de Alejandro Zabala, ofrecerá un recital con obras de diversos autores el 4 de mayo.

Para completar, dos citas con "otras músicas": los espirituales de los Golden Gospel Singers, y el exotismo de la Semana Santa bizantina con la música de Philippopolis.

"Seguidillas", de Sor

El musicólogo Brian Jeffery continúa su impagable labor en pro de la vida y obra del gran romántico español Fernando Sor. A su magnífica biografía hay que añadir la edición facsimilar de la obra para guitarra y, ahora, una nueva entrega

con las *Seguidillas* compuestas por el catalán para dos o tres voces con acompañamiento de guitarra o piano. La edición, impecable y complementada con una magnífica erudición, se debe a editorial londinense Tecla.

Treviso: Ventana al Siglo XX

Implantado en Treviso y en la región veneciana, el Festival "Finestre sul Novecento", que dirige el director de orquesta y compositor Stefano Mazzoleni, es una manifestación pluridisciplinaria dedicada al arte contemporáneo (como indica su apelación), con una fuerte dominante musical.

Su quinta edición –a la que asistió Pierre-René Serna– ha visto confrontarse conciertos cautivadores del conjunto Brake Drum Percussion (con obras de Silvano Bussoti y creaciones mundiales de Marco Giommoni y Nicola Cisternino), del Conjunto 900 (dedicado a Webern), de la Orquesta de Padua (consagrada al compositor local Sante Zanon), de los pianistas Francesco Zambon y Rodrigo Brasilacati, así como un espectáculo, *Venexia de Oro*, que ilustra el repertorio tradicional de las canciones venecianas (bajo la égida de Donella del Monaco, una de las organizadoras del festival), en diferentes palacios y villas barrocas de la ciudad y de la región. Al interés de la programación, que deja un amplio espacio a los compositores y repertorios regionales, se añade también la belleza de los escenarios elegidos. Además, el Festival se abre también a Europa y al mundo, mediante coproducciones con Suecia, Canada, Francia o España, países que disponen de representantes en su comité artístico internacional.



Donella del Monaco, una de las organizadoras del Festival.

¡Feliz cumpleaños!



ROBERT HARRSON

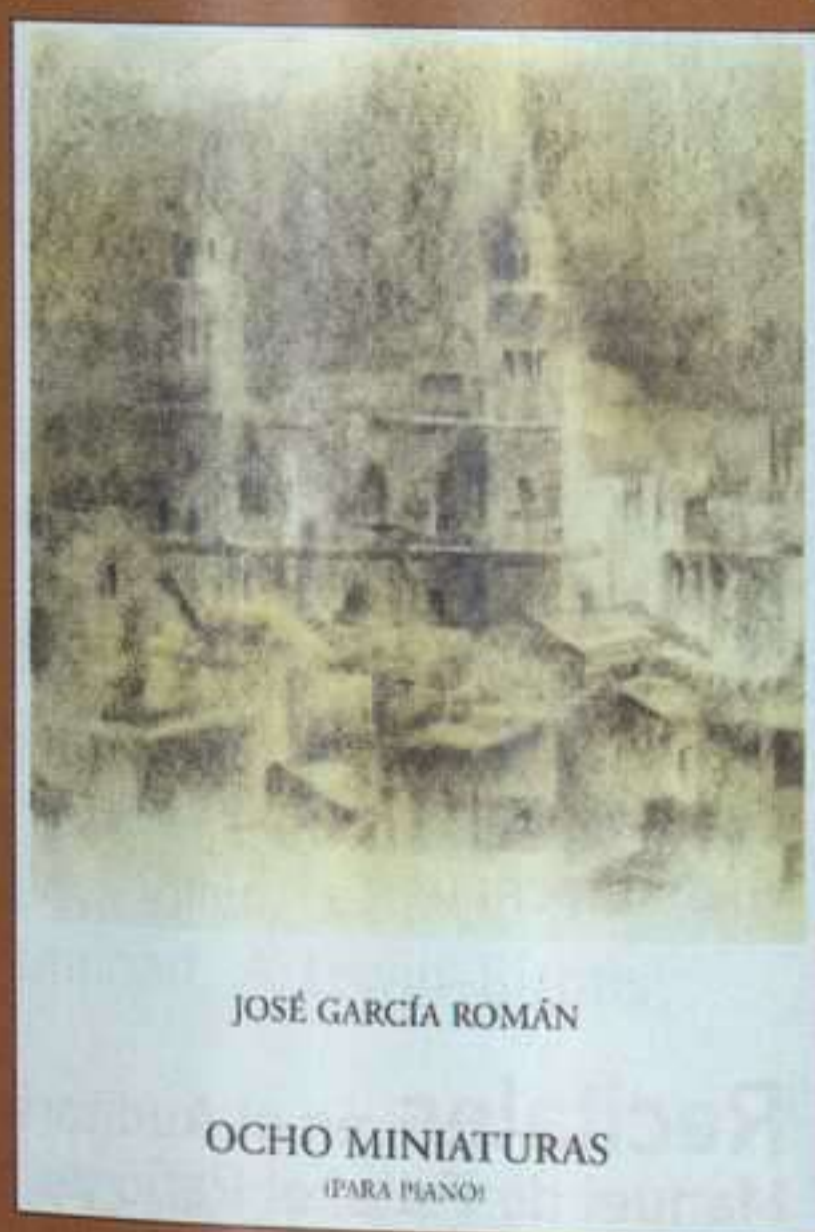
Trescientas personas se reunieron en Viena para celebrar el 70.º cumpleaños de Nikolaus Harnoncourt. No podía faltar la música, con un concierto de la Chamber Orchestra of Europe, con el propio Harnoncourt al frente, interpretando piezas de Bartok, Dvorak y Haydn, con Gidon Kremer como invitado especial. Y después del concierto, la fiesta de cumpleaños con tarta incluida. Entre otros, asistieron –además de la familia Harnoncourt–, Marjana Lipovsev, Cecilia Bartoli, Elisabeth von Magnus (a quienes vemos en la foto, en este mismo orden, con el homenajeado), Rudolf Buchbinder, Luca Pianca, Eliette von Karajan y Thomas Hampson.



Cuando no sólo quiere leer sobre novedades, sino también tocarlas alguna vez.

**Nueva fecha 2000:
del 12 al 16 de abril**

Mucho piano



Portada de la obra obligada.

Puntual a la cita, unos días antes de Semana Santa, tendrá lugar el XLII Concurso Internacional de Piano "Premio Jaén", 2000. Podrán participar en él pianistas, de cualquier nacionalidad, que no superen los 32 años el

día del sorteo o hayan obtenido el máximo galardón en ediciones anteriores. Cada concursante deberá superar tres pruebas eliminatorias y la gran final con orquesta para acceder al premio. El montaje de los galardones oscila entre los 3.000.000 de pesetas del primero y las 500.000, del Premio "Música Contemporánea", al mejor intérprete de la obra obligada, *Ocho miniaturas*, de José García Román. Será entre los días 7 y 14 de abril. Información: Concurso de Piano "Premio Jaén". Diputación Provincial. Palacio Provincial. Pza. de San Francisco núm. 2. Jaén.

En abril empieza:

En Musikmesse/prolight+sound, alrededor de 2000 expositores presentan los más nuevos instrumentos musicales y partituras, nuevo software de música, nuevos accesorios, así como las innovaciones en técnica de iluminación, sonido y organización de eventos musicales.

musikmesse

Messe Frankfurt
Delegación Oficial para España y Andorra
c/Guzmán el Bueno, 98, entreplanta D
28003 Madrid
Tel. 91 533 76 45, Fax 91 553 83 93
info@spain.messefrankfurt.com
www.musikmesse.com

**Frankfurt am Main
del 12 al 16 de abril del 2000**



2011

cuarenta y nueve festivales

Palacio de Carlos V

viernes **23** junio
La Petite Bande
R. Terakado violín
S. Kuijken violín y director
Obras de J. S. Bach

domingo **25** junio
Orchestra of the Age of Enlightenment
A. Pay clarinete
G. Leonhardt director
Obras de W. A. Mozart

jueves **29** junio
Orquesta Simfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya
F. P. Zimmermann violín
L. Foster director
Obras de X. Montsalvatge, A. Berg, P. I. Chaikovsky

sábado **1** julio
Orquesta Sinfónica de Madrid
E. Marton soprano
R. Dean Smith tenor
L. A. García Navarro director
Obras de I. Albéniz-E. F. Arbós, P. I. Chaikovsky, R. Wagner

viernes **7** julio
London Symphony Orchestra
B. Haitink director
Obras de J. Haydn, D. Shostakovich

domingo **9** julio
London Symphony Orchestra
J. López Cobos director
Obras de J. S. Bach-L. Stokowsky, J. A. García-F. Guerrero, A. Bruckner

Jardines del Generalife

sábado **24** y lunes **26** junio
Die Zauberflöte
W. A. Mozart música
E. Schikaneder libreto
Versión escénica de Comediants
J. Font director escena
J. Guillén escenografía, vestuario y artefactos,
A. Faura luces, M. Colomé coreografía
Orquesta Ciudad de Granada
Coral Ciudad de Granada y Coro Cantate Domino
H. Peeters (Sarastro), D. van der Wald (Tamino), R. Holzer (Orador), M. Poblador (Reina de la Noche), M. Ramos (Pamina, su hija), M. Rodríguez, M. Pintó e I. Mentxaka (Damas), M. Casas (Papagena), S. Cole (Monostatos), W. Rauch (Papageno), V. Esteve Madrid y J. Ferrer (Sacerdotes y Caballeros), A. Altemir, B. Barnaus y J. Sesé (Niños)
J. Pons director musical

Coproducción del Gran Teatre del Liceu de Barcelona, el Festival Mozart de La Coruña y el Festival Internacional de Música y Danza de Granada

viernes **30** junio
Ballet Nacional de España
A. Gómez director
Eritaña
[I. Albéniz mús., Antonio coreogr.]
Silencio Rasgado
[J. Pardo mús., A. Gómez coreogr.]
Mensaje
[V. Amigo mús., A. Gómez coreogr.]
Luz de alma
[Música popular, J. Latorre, coreogr.]
Oripandó
[D. Franco, A. Amaya, E. Bermúdez, Chaleco, P. Ontiveros, "Patata", A. Ramón y M. Palacín mús., A. Galia, Currillo, I. Bayón e I. Galván coreogr.]

lunes **3** julio
Ballet Cristina Hoyos
Al compás del tiempo
[J. L. Rodríguez y El Juani mús., C. Hoyos coreogr.]

jueves **6** julio
English National Ballet
D. Deane director
Apollo
[I. Stravinsky mús., G. Balanchine coreogr.]
Pas de deux de Don Quixote
[L. Minkus mús., M. Petipa coreogr.]
Three Preludes
[S. Rachmaninov mús., B. Stevenson coreogr.]
Tchaikovsky pas de deux
[P. I. Chaikovsky mús., G. Balanchine coreogr.]
Études
[C. Czerny mús., H. Lander coreogr.]

sábado **8** julio
English National Ballet
D. Deane director
Les Sylphides
[F. Chopin mús., M. Fokine coreogr.]
Impromptu
[F. Schubert mús., D. Deane coreogr.]
Pas de deux de Le Corsaire
[R. Drigo mús., M. Petipa coreogr.]
Pas de deux de El lago de los cisnes
[P. I. Chaikovsky mús., M. Petipa coreogr.]
Grand pas classique de Raymonda
[A. Glazunov mús., F. Franklin coreogr.]

Teatro Alhambra

domingo **2** y martes **4** julio
Teresa Nieto en Compañía
Tánger
[E. de Diego mús., T. Nieto coreogr.]
Estreno. Encargo del Festival

Catedral y Monasterio de San Jerónimo

sábado **24** junio
The Sixteen
H. Christophers director
Obras de J. Desprez, C. Morales

domingo **25** junio
The Sixteen
H. Christophers director
J. Coe violonchelo
Obras de J. S. Bach

sábado **1** julio
Orquesta Simfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya
Coral Càrmina y Cor Lieder Camera
D. Menéndez baritono
J. Perianes piano
A. Tamayo director
Obras de O. Messiaen, A. Schönberg, A. Scriabin
En colaboración con L'Auditori de Barcelona

sábado **8** julio
Odhecaton
Cornetti e tromboni
Ensemble pian & forte
L. Tamminga órgano
P. da Col director
Obras de N. Gombert, G. Fantini, J. Desprez, etc. para la coronación de Carlos V en Bolonia

domingo **9** julio
Schola Gregoriana Hispana
F. J. Lara director
Obras del Códice Calixtino, Códice de Florencia, Códice del Monasterio de las Huelgas, Ph. de Vitry, G. de Machaut

Recitales en el Auditorio Manuel de Falla, el Patio de los Arrayanes, la Catedral y el Hospital Real

lunes **26** junio Auditorio
P. Hantaï clave
J. S. Bach
El clave bien temperado II (1ª parte)

martes **27** junio Hospital Real
Grupo de Música Barroca "La Folia"
P. Leenhouts flauta de pico
P. Bonet director
Obras de W. Williams, H. Purcell, M. Marais, D. del Puerto*, J. S. Bach, G. P. Telemann, J. Kuhnau

*Estreno. Encargo del Festival

Internacional de música y danza de **granada**

23 junio a 9 julio 2000

miércoles **28** junio Auditorio
P. Hantai clave
J. S. Bach
El clave bien temperado II (2ª parte)

sábado **1** julio Catedral
I. Ferro órgano
Obras de J. C. F. Fischer,
L. v. Beethoven

domingo **2** julio Patio de los Arrayanes
T. Berganza soprano
J. A. Álvarez Parejo piano
Obras de C. Monteverdi-C. Orff,
H. Wolf, J. Haydn, M. de Falla

martes **4** julio Hospital Real
Dúo Pérez-Molina
Obras de F. Liszt, L. v. Beethoven

sábado **8** julio Catedral
J. M. Azcue órgano
Obras de J. S. Bach

Música electroacústica en el Planetario

En coproducción con el Centro para la Difusión de la Música Contemporánea y el Parque de las Ciencias de Granada

martes **4** julio
Creaciones visuales de J. Barrio,
A. Avellana*, B. Caravaggio y
C. Urbina sobre músicas de
J. C. Duque, D. Alarcón*, Zaraski,
M. Wingate, L. G. Bodin
* Estreno

miércoles **5** julio
Phonos: 25 años
Obras de A. Palaudarias, E. Resina,
A. Moya Villén, G. Brncic, R. Ventura,
C. Lupprian, A. Lewin-Richter,

jueves **6** julio
Obras de B. Pritchard, J. Sanz,
C. Jordan, A. Macdonald-N. Virgo,
D. Azourman, J. Oslon

sábado **24** junio a domingo **9** julio
Fausto
Instalación interactiva de Sergi Jordà

Músicas de América en Santa Fe

miércoles **5** julio
Orquesta Ciudad de Granada
I. Karabtchevsky director
Obras de Ch. Ives, A. Copland

Fiesta de la música

domingo **2** julio
Auditorio Manuel de Falla
Concierto de Presentación
con J. L. Pérez de Arteaga

lunes **3** julio
8 conciertos en patios y recintos históricos de Granada de la mano de Juventudes Musicales de España y con la colaboración del Conservatorio Superior "Victoria Eugenia" y la Fundació Itaca

Palacio de Daralhorra
J. Mor violonchelo
Obras de J. S. Bach,
G. Crumb, G. Cassadó

Palacio de los Córdova
I. Rodríguez clarinete
M. Fornells piano
Obras de R. Schumann, E. Denisov,
J. Brahms, A. Berg, S. Brotóns

Casa de los Tiros
Y. Clares piano
Obras de L. v. Beethoven, F. Chopin,
I. Albéniz, R. Schedrin

Casa de los Marqueses de Caicedo
"3+1" Quartet de Saxòfons
Obras de J. S. Bach, J. B. Singelée,
A. Ventas, A. Llanas, P. Iturralde

Antiguo Convento Franciscano
(Parador de Turismo)
G. Hermosa acordeón
Obras de J. S. Bach, B. Precz,
P. Makkonen, Z. Fernández
Gerenabarrena, G. Hermosa*,
O. Messiaen, A. Piazzola, A. Astier
* Estreno

Casa de Castril (Museo Arqueológico)
Sitges 94
Obras de D. M. González de la Rubia,
F. J. Gil Valencia*, B. Díaz,
J. R. Hernández Bellido*, J. C. Blanch
* Estreno

Patio del Ayuntamiento (Antiguo
Convento de Carmelitas Calzados)
**Banda de Música del
Conservatorio Superior
"Victoria Eugenia"**

A. Giner director
Obras de G. Jiménez, E. Cebrián,
J. Turina, J. Alberó, M. de Falla

Colegio Máximo de Cartuja
Coro Manuel de Falla
M^a Carmen Arroyo directora
Obras de F. Guerrero

Cafés concierto

domingo **25** al viernes **30** junio
M^a Aragón mezzosoprano
F. Turina piano
Obras de X. Montsalvatge,
O. Esplá, E. Halffter, R. Halffter,

E. Franco, A. García Abril,
M. A. Coria y C. Guastavino
sobre poemas de R. Alberti

domingo **2** al viernes **7** julio
Ensamble de Madrid
Selecciones de zarzuelas en versiones
para sexteto originales de F. Moreno
Torroba, F. Chueca y F. A. Barbieri

Flamenco en el Ayuntamiento

sábado **1** julio
Arcángel y **M. Heredia** cante
J. C. Romero guitarra

sábado **8** de julio
Ch. Lobato y **Rancapino** cante
J. Carmona "Habichuela" guitarra

Trasnoches

viernes **23** y **30** junio, y **7** julio
Carmen de los Chapiteles (C. del Avellano)
Emilio Maya

sábados **24** junio, y **1** y **8** julio
Peña La Platería (Albaicín)
Segundo Falcón

lunes **26** y miércoles **28** junio
Terraza de "El Camborio" (Sacromonte)
Pepa de Benito

lunes **3** y miércoles **5** julio
Terraza de "El Camborio" (Sacromonte)
Nene de Santa Fe

XXXI Cursos Manuel de Falla

Sus contenidos se estructuran en torno a cuatro núcleos básicos: creación, interpretación, investigación y pedagogía musical. Este año contará con Clases Magistrales de canto coral, canto solista, piano y órgano, Talleres de pedagogía, música de cámara (para instrumentos de cuerda), danza y fotografía de espectáculos, y Cursos de análisis musical (para compositores), educación musical y la música en la época de Carlos V, impartidos por Peter Phillips, Andrea Giraldez, Javier Algarra, Arturo Tamayo, Mark Withers, Guillermo González, Emilio Ros-Fábregas, Michael Thomas, Saville Kushner, Robert Stake, Yvan Nommik, Enrico Fubini y Howard Gardner, entre otros.

Fechas de celebración
Abril-mayo, junio-julio, septiembre-noviembre

Información
Telf: (34) 958 210 429, Fax/contestador: (34) 958 210 399
E-mail: cursos@granadafestival.org
www.grnadafestival.org/cursos.htm

El Festival Internacional de Música y Danza de Granada es una iniciativa del

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA

JUNTA DE ANDALUCÍA

AYUNTAMIENTO DE GRANADA

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE GRANADA

En la presente edición cuenta con el patrocinio de la FUNDACIÓN CAJA DE GRANADA SUPERCABLE, CETURSA-SIERRA NEVADA, S.A., FUNDACIÓN PULEVA, SOCIEDAD GENERAL DE AUTORES Y EDITORES, CERVEZAS ALHAMBRA, ARTISTAS INTÉRPRETES O EJECUTANTES (AIE), INECO

y la especial colaboración de TURISMO DE GRANADA, TURISMO DE ANDALUCÍA, FUNDACIÓN ITACA, CITROËN-RONDAMÓVIL, S.A., THE BRITISH COUNCIL, CANAL SUR, RNE-RADIO CLÁSICA

Información y reservas

Festival Internacional de Música y Danza de Granada
Apartado de Correos 64
18080 Granada
Tel.: 958 221 844
Fax: 958 220 691
Email: taquilla@granadafestival.org
www.grnadafestival.org



Actualidad Sabía que...

✓ El museo de Historia del Arte de Viena ha puesto a disposición del Instituto Nacional de la Cultura peruana una copia del clavicordio más antiguo del continente americano, construida por restauradores austriacos. La copia de ese instrumento musical, el único ejemplar de principios del siglo XVII que existe en Iberoamérica, será expuesta en Lima junto con el instrumento original que fue descubierto en 1998 por la musicóloga Ana Savarain de Graf.

✓ En este número de RITMO (pág. 73) se puede leer la crítica de la primera grabación en versión íntegra de la ópera de Tomás Bretón, *La Dolores*. Plácido Domingo y la soprano portuguesa Elisabete Matos interpretan los papeles protagonistas, acompañados por la Orquesta Simfónica de Barcelona, a las órdenes de Antoni Ros-Marbà. En el reparto figuran también Raquel Pierotti, Manuel Lanza, Tito Beltrán, Stefano Palatchi, Enrique Baquerizo y Santiago Calderón. Domingo destacó en el acto de presentación, que tuvo lugar en la sede de la SGAE, la gran satisfacción que le ha producido participar en esta producción "ya que de otra manera no hubiera podido cantar el papel de Lázaro pues, al tratarse de un joven de 17 años, su interpretación hubiera resultado extemporal".



Imagen empleada para la portada del CD.

✓ *La Dolores*, estrenada el 16 de marzo de 1895 en el Teatro de la Zarzuela, no es del todo desconocida por el gran público ya que muchos fragmentos han conseguido una gran popularidad; si bien, esta grabación va a suponer una gran sorpresa para el público dada "la gran envergadura de esta partitura que son un testimonio de nuestra música, a la que tenemos que proteger y divulgar", señaló Ros Marbà.

✓ Jordi Vilajoana i Rovira es el nuevo conseller de Cultura de la Generalitat de Catalunya. Desde febrero de 1995 ocupaba el cargo de director general de la Corporació Catalana de Ràdio i Televisió y, anteriormente, había sido consejero delegado del Grup de Comunicació BBDO de Barcelona y de las Escoles Garbí i de la Seda de la ciudad condal.

✓ Y seguimos con nuevos cargos porque Inmaculada Tomás ha sido nombrada directora general del Instituto de la Música de Valencia; un organismo que no sólo se va a ocupar de la difusión de la música, en conciertos sinfónicos o en representaciones operísticas, sino en la creación de infraestructuras como una Orquesta Sinfónica de la Comunidad Valenciana, un coro de similares características, una orquesta juvenil e incluso una banda, así como un centro de documentación musical que ponga al día los inmensos recursos musicológicos que hoy yacen dispersos en múltiples archivos.

✓ El cantante italiano Andrea Bocelli y el director Lorin Maazel, al frente de la Orquesta Sinfónica del Teatro de Cagliari, están de gira por Europa. Iniciaron su viaje en Barcelona, donde ofrecieron un programa integrado por populares arias de ópera, concretamente, de *Nabucco*, *La fuerza del destino*, *Rigoletto*, *Aida*, *Tosca*, *La Bohème*, etc.

✓ El bailarín y coreógrafo español Antonio Gades ha sido distinguido con el título de doctor "honoris causa" que concede el Instituto Superior de Arte (Isa) de Cuba. Gades señaló que "quería agradecer el título al pueblo llano que me ha proporcionado el caudal inagotable de su sabiduría para enriquecer mi trabajo".

✓ Para conmemorar el Año Bach, El Coro Monteverdi y el grupo The English Baroque Soloist, a las órdenes de John Eliot Gardiner, interpretarán las 200 cantatas del autor alemán en iglesias, abadías y catedrales de quince ciudades de todo el mundo. "Peregrinaje Bach" es el título de este ciclo, que se inauguró en la ciudad alemana de Weimar y que concluirá el próximo 25 de diciembre en Nueva York.

✓ El Ayuntamiento de Bilbao ha asignado el nombre de Alfredo Kraus a una plaza del barrio de Rekalde, en homenaje al tristemente desaparecido tenor canario.



Alfredo Kraus.

✓ Precisamente Alfredo Kraus fue recordado por uno de sus alumnos, Rafael Lledó quien participó como artista invitado en uno de los programas de la Banda Sinfónica Municipal de Madrid. A las órdenes de Juan Foriscot Riba, Lledó interpretó fragmentos de populares zarzuelas, como *La verbena de la Paloma*, *Doña Francisquita*, *La leyenda del beso*, etc.

✓ Retratos de la emperatriz Elisabeth de Austria e imágenes de la dinastía de músicos Strauss han sido el eje central de la exposición "La emperatriz y el rey del vals", que se ha celebrado en la sala La Alhóndiga, de Segovia. La muestra reunía una selección de las más de 700 imágenes que la galería de retratos de la Biblioteca Nacional de Austria conserva de la mujer que gobernó Aus-

tría durante 61 años, que se completaban con un audiovisual dedicada a la Viena de la familia Strauss y su relación con la música.



La famosa estatua de J. Strauss, en Viena.

✓ La soprano Marta Almajano, el contratenor Carlos A. López de Espinosa y el organista Tony Millán, acompañados por el Coro Ziryab y la Orquesta de Córdoba, todos ellos a las órdenes de Leo Brouwer, acaban de grabar el Stabat Mater del Conde de Fernán Núñez. La producción de esta interesante grabación –que estará muy pronto en el mercado– ha corrido a cargo de José María Martín.

✓ El compositor Primitivo Lázaro recibió a título póstumo la Medalla de la Academia de Buenas Letras, Bellas Artes y Ciencias de Huelva, que se le entregó a su viuda Maruja Torres. Por su parte, el Ayuntamiento de la ciudad andaluza ha querido rendir ho-



Portadilla del CD.

menaje al desaparecido músico, dando nombre a una calle de la capital onubense; al tiempo que acaba de publicarse un CD en el que el pianista Roque Zappulla interpreta una selección de piezas de este compositor.

NOS DEJARON

✓ El trompetista de jazz británico Kenny Baker falleció, a los 78 años, en un hospital del sur de Inglaterra. El prestigioso músico, que alcanzó la fama mundial con su grupo Bakers Dozen, había tocado junto a otras grandes figuras del jazz, como Sammy Davis Jr., Tony Bennet o Frank Sinatra, por citar a algunos. Su muerte marca el fin de una era musical, tal y como señaló su agente, Jim Simpson.

PREMIOS Y CONCURSOS

✓ Acaba de convocarse el Concurso Internacional de Canto "Montserrat Caballé", que se celebrará entre los días 28 de mayo y 4 de junio próximo. Estará abierto a cantantes que no superen los 32 años (en el caso de los varones) y los 30 años (en el caso de las voces femeninas). El montante de los premios se sitúa entre el millón de pesetas del primero y las 350.000



Montserrat Caballé.

del tercero. El plazo de inscripción termina el 15 de abril. En los días sucesivos al certamen, Montserrat Caballé impartirá unas clases magistrales (del 5 al 9 de junio), que versarán sobre la arquitectura del sonido y la expresividad en la emisión. Información: Centre cultural i de congressos

Lauredià. Plaça de la Germandat. San Julià de Lòira. Principat de Andorra. Tel. (376) 84 40 47.

✓ El barítono coreano Young Joo Kim, uno de los finalistas de la primera edición del Concurso Internacional de Canto Montserrat Caballé-Principat d'Andorra está realizando una gira por Alemania, acompañado por la propia Montserrat Caballé como cabeza de cartel. Les acompañan Montserrat Martí, quien recientemente interpretó el papel de Liu en el *Turandot* que inauguró la nueva etapa del Liceo, y el tenor Óscar Marín, quien participó como alumno en las clases magistrales que impartió Caballé en Sant Julià de Lòira.

✓ Se ha convocado el IX Concurso Eugenio Marco cuyo objetivo será la selección de los cantantes que se consideren aptos para acceder al IV Curso de Profesionalización de la Escola d'Òpera de Sabadell. El curso contará con la participación de prestigiosos profesores –R. Alier, A. Argudo, P. Antón, P. Monterde, E. Tarrès y J. Vilà– que impartirán clase sobre *Don Pasquale*; ópera que se pondrá en escena en el Teatro Municipal de La Faràndula de la ciudad catalana, el próximo 4 de mayo. Los cuatro cantantes seleccionados en las pruebas recibirán una beca para asistir al curso, al tiempo que interpretarán los papeles protagonistas cuando se represente la obra. Información: Associació d'Amics de l'Òpera de Sabadell. Plaça Sant Roc, 22 2n 1.ª. 08201 Sabadell. Tel.: 93 725 67 34.



Foto de archivo de uno de los montajes de "Don Pasquale", con Leontina Vaduva y Gabriel Bacquier.

HISTORIA DE LA BATERÍA Y CONVENCION NACIONAL DE PERCUSION

La reina de la percusión, la batería, fue protagonista, el pasado mes de Noviembre en Madrid, en un concierto denominado "Historia de la batería". Un despliegue de diez instrumentistas en el escenario hicieron que sonara con todo su esplendor. Yamaha despuntó en este evento con la prestigiosa batería Maple Custom Absolute cuya capacidad sonora fue demostrada por el reconocido instrumentista Antonio Calero.



FERIAS BROADCAST Y SIMO 99



En el apartado audiovisual fue primicia, a nivel europeo, la presentación de la mesa digital de control remoto PM1D. También fueron novedades el grabador digital multipista D24 y el grabador de CD audio profesional CDR1000.



Orquesta Sinfónica de Euskadi

Dirección Musical: Gilbert VARGA
Mario VENZAGO

Se convoca **CONCURSO** para la selección de:

1 SOLISTA DE SEGUNDOS VIOLINES
1 VIOLONCELLO TUTTI

Fecha límite de inscripción: 15 de febrero de 2000

Audiciones: (en San Sebastián)
8 y 9 de marzo, 2000

Candidatos: Cualquier nacionalidad.
Compensación de gastos

Para mayor información dirigirse a:

ORQUESTA SINFONICA DE EUSKADI
Paseo Miramón, 124 - 20014 SAN SEBASTIAN
Tfno.: 943 30 83 32 - Fax: 943 30 83 24
E-mail: artistas@orquestadeeuskadi.es
<http://www.orquestadeeuskadi.es>



En el creciente mundo de la multimedia causó expectación la nueva regrabadora CRW8424 (modelo E-IDE ó SCSI) así como los monitores YSTM55D y YSTM535D. En el apartado de software, la nueva versión 3.0 de XG Works mostró las posibilidades musicales para PC.

EL MISTERIO DEL SONIDO DEL CINE

Conjunto de altavoces Acoustimass 15 de BOSE

Cinco cubos diminutos desbordan todas las expectativas. El sistema de altavoces Acoustimass 15 de Bose tiene un diseño muy discreto, pero a la vez sorprende con un potente y espectacular sonido.

Dando una vuelta de tuerca al ya espectacular sistema Acoustimass, los ingenieros de esta firma americana han presentado su nuevo invento: una nueva generación de cubitos más pequeños que los tradicionales, que admiten más potencia y ofrecen un sonido más depurado.

El tamaño lo han reducido en un 40% llegando en cada cubo doble a un alto de 15,7 cm, un ancho de 7,8 cm y un fondo de 10,2 cm. Pero además admiten un volumen sonoro más alto, siendo ahoraa compatibles con amplificadores de entre 10 y 200 w. por canal, y también como novedad, responden mejor a las frecuencias medias, con lo que la reproducción de la música o de las bandas sonoras tendrá más cuerpo y ser todavía más natural que en los modelos antiguos.



REPRODUCTOR DE DISCOS DVD-S795 DE YAMAHA

El vídeo evoluciona hacia el territorio digital al igual que hace unos años los equipos de sonido apostaron por el disco compacto, el mundo de la imagen doméstica está evolucionando hacia la última frontera de la calidad, hacia el DVD. Los ingenieros de Yamaha han querido entrar en este futuro digital y apuestan fuerte por su nuevo DVD-S795.

Este nuevo equipo, optimiza los contrastes de la imagen cinematográfica, y así se consigue imágenes absolutamente naturales. Presenta mejor los diálogos cinematográficos, detectando los diferentes sonidos, homogeneizándolos.

El arrancado del DVD es un 30% más rápido con respecto a otros modelos del mercado. Se puede ajustar la imagen desde el mando a distancia. Adapta la imagen al tipo de pantalla que tengamos.



SACD: REPRODUCTORES DE SUPER AUDIO CD DE SONY



La marca japonesa presenta en el mercado europeo sus primeros SACD, reproductores de Super Audio CD estereofónicos, que en estos momentos es el formato de más alto nivel disponible.

El SCD-1 es el actual reproductor de audio de referencia de Sony y representa el máximo absoluto en términos de calidad constructiva y capacidad para reproducir el sonido. Este producto además de satisfacer las más exigentes especificaciones del Super Audio CD, incorpora mejoras exclusivas para la reproducción de discos compactos convencionales, como el poder de restitución completo y preciso de la señal Direct Stream Digital (DSD/Flujo Digital Directo), una tecnología con la que se puede reproducir sin limitaciones cada uno de los detalles contenidos en la interpretación musical, incluyendo la atmósfera que la rodea y sus más delicadas sutilezas. Asimismo, el SCD-1 proporciona unas prestaciones sin parangón en la reproducción de discos compactos ordinarios.

¡Cómo anda el patio! Nos referimos al patio de butacas del Real, a los palcos y al resto de pasillos colindantes, por no hablar ya de los despachos, donde la cosa está que arde. Parecía que en aquella casa todos estaban contentos pues iban a contar con 943 milloneros más a gastar esta temporada... No en vano, de los 5.616 millones de pesetas con que contó el coliseo madrileño el pasado año ha pasado a los 6.559.922.915 de ésta, que no está nada mal. Y, sin embargo, aunque al señor Cambreleng le salen maravillosamente bien las cuentas, no hay manera de “incarle el diente” a la programación. Y, es que ya se sabe, cuando



Juan Cambreleng.

las fuerzas políticas chocan frontalmente con la Cultura no hay nada que hacer. Esperemos que el gerente del Real no desfallezca y, tal y como ocurrió el pasado año, lleguemos a las puertas del verano, con el corazón en un puño por conocer la nueva temporada –sin publicidad y con los abonos por vender–, pero con final feliz –como fue el caso– con un improvisado Festival de Verano que nos dejará, para olvidar el calor, algunas de las mejores producciones operísticas que se pueden ver en Europa. ■

D&D

Y es que ya se sabe, “con la Administración hemos topado”; y si no que se lo digan a José Carlos Plaza con quien al menos la Justicia

ha hecho justicia. De momento, el INAEM tendrá que pagarle ocho millones de pesetas como indemnización por incumplimiento de contrato. El director de escena era rotundo: “la sentencia me deja un regusto amargo, aunque me dé la razón. La indemnización es lo de menos. De hecho, los ochos millones de pesetas los voy a donar a la Casa del Actor y a la Fundación William Layton. La actuación de la Administración es terrible para la situación cultural de un país. No se puede gobernar con el orden y mando. El Gobierno tiene que administrar y organizar la vida cultural y no mezclar los criterios ideológicos con los profesionales a la hora de tomar decisiones”. Pues, que tome nota quién tenga que hacerlo y paciencia. ■

D&D

Paciencia, como la que tiene que tener Juan Cambreleng, al que habría que hacerle un monumento. No sólo tiene que “soportar las presiones de arriba” sino también las de sus propios colaboradores, pues el maestro García Navarro no le está poniendo nada fáciles las cosas. Cuentan las malas lenguas que ese “movimiento organizado” en contra del director artístico del Real –al que sólo le faltan los tomates para rematar los abucheos con que “preman” su trabajo artístico, cada vez que sale a saludar– lo ha puesto al-



El maestro García Navarro.

go nervioso. En vez de dejar pasar el chaparrón, el maestro –agenda en mano– ha querido reconciliarse con sus amigos de la prensa. ¿Cómo? Según apuntan los rumores, invitándoles a comer... Y se dice por ahí que estas cosas todavía hacen efecto y que algún crítico que otro “ha dejado de publicar opiniones exacerbadas en contra del maestro...”. Y es que, ya se sabe, con el estómago lleno se ven de otro color las cosas... ■

D&D

Quien se quedó “compuerto y sin sillón en la Academia de Bellas Artes de San Fernando” fue Plácido Domingo. ¡Desde luego, qué dura es la vida! La candidatura de Domingo a la plaza que dejó vacante el maestro Rodrigo fue defendida por el crítico y musicólogo Antonio Iglesias y rechazada de plano, debido a que la Real Academia considera más lógico que un compositor suceda a otro compositor; si bien, reconoció que el tenor reúne los méritos artísticos suficientes para tal honor (y,



Plácido Domingo.

según los que defendían su candidatura, “la influencia y los contactos”).

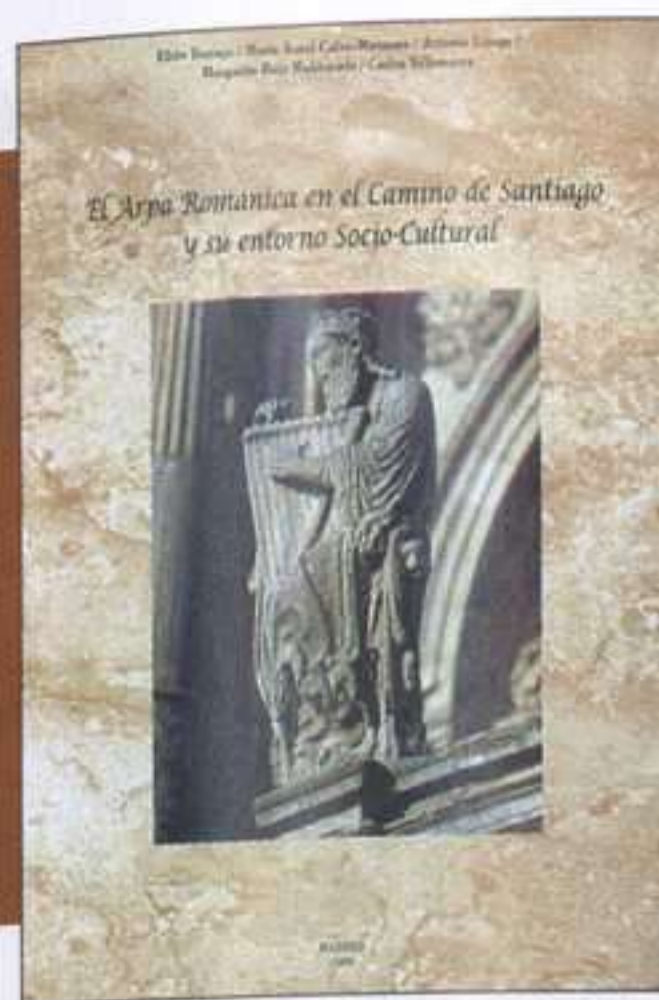
D&D

Lo que son las cosas... Menos mal que al cantante madrileño aún no le habían

hecho ninguna consulta. De muy poco tiempo habría dispuesto para pensárselo, pues ha estado muy ocupado con celebraciones de cumpleaños, presentaciones de programas de actividades musicales, de discos... Uno precisamente dedicado a la música popular mexicana, titulado “100 años de Mariachi”, porque –aunque no lo crean– lo que siempre ha soñado el magnífico tenor es “poder llegar a ser cantante de rancheras... Nosotros, de momento, nos quedamos con su grabación de *Fidelio*, con Baremboin a la batuta. A nadie le amarga un dulce. ■

D&D

Y más sobre el Real: ¿a quién o a quienes habría que culpar del fiasco en que se convirtió el Homenaje a Kraus? ¿A Pavarotti, por el desplante? ¿a Domingo, que, con su indiscutible autoridad, no tuvo agallas para aplacar al público? ¿A Cambreleng, por su genial idea de querer reconciliar al canario con sus “enemigos” en vida? ¿Al público, que, claro, pagó su entrada para agitar, no para disfrutar? ¿A la “pinza” de García Navarro, desde el principio contrario a que se celebrara la Gala (casualidad: no tocó la Sinfónica de Madrid)? ¿Al departamento de comunicación del Teatro, por la pésima información que dio de las sucesivas cancelaciones? ¿a la pasividad de los que están por encima de los dirigentes del Real y que hicieron mutis por el foro (por cierto, todavía estamos esperando que hable Almunia, que, desde luego, tiene entrada para cada estreno)? A todos; o mejor dicho, a todo lo que está produciendo la hartura del personal; a tanto despropósito. Y lo más lamentable: al final, Kraus, lo de menos. ■



CALVO MANZANO, María Rosa, y otros autores: El arpa románica en el Camino de Santiago y su entorno socio-cultural.

Arlu Ediciones.
240 págs.

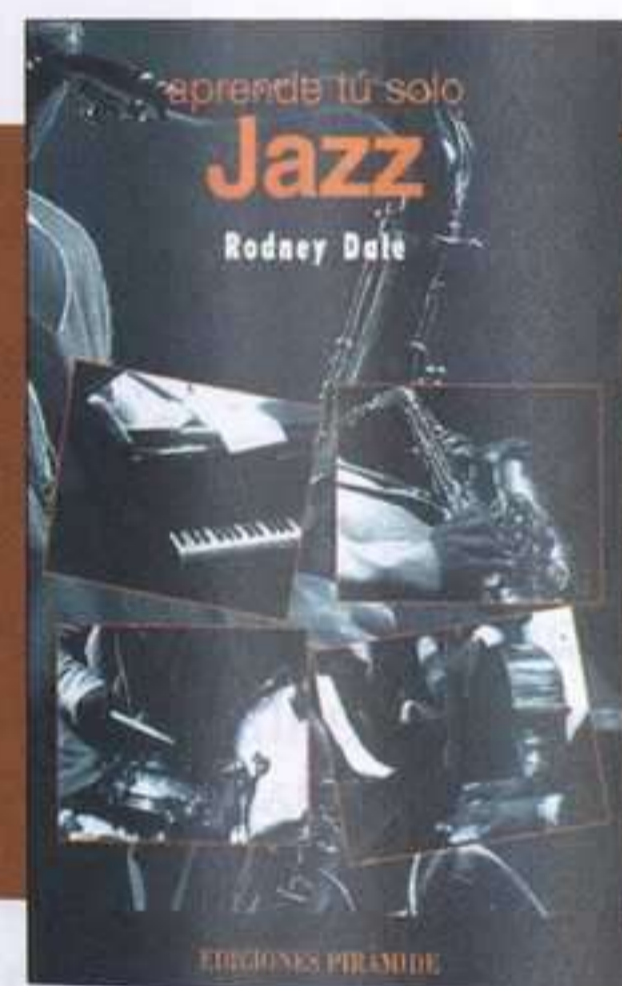
Bajo la dirección de la dinámica e inquieta María Rosa Calvo Manzano, ella misma y otros cuatro autores –Efrén Borrajo, Antonio Linage, Margarita Ruiz Maldonado y Carlos Villanueva– se ocupan de un tema arduo pero apasionante. Al final, lo que queda de este libro es una ingente catalogación iconográfica de incalculable valor. Para especialistas.



DEL CAMPO, Domingo: Haydn.

Discografía comentada.
Obra completa comentada.
Editorial Península.
437 págs.

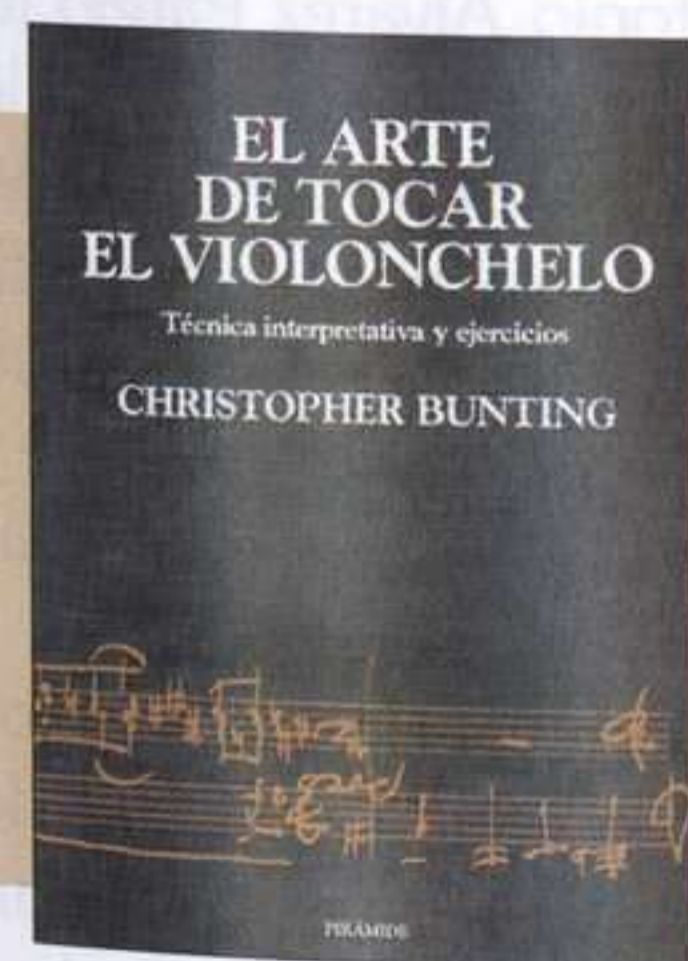
Los aficionados que no tienen acceso a los bastantes buenos libros escritos hasta ahora acerca de la vida, la obra y la discografía de Haydn por no poder leer en un idioma distinto al español están de suerte; al fin van a tener ante sí una obra seria y completa al respecto. Ésta es la que el crítico y erudito en la materia Domingo del Campo nos regala. Indispensable.



DALE, Rodney: Aprende tú solo Jazz.

Ediciones Pirámide.
239 págs.

Este libro constituye un excelente reclamo para una primera aproximación al mundo del jazz. Es particularmente interesante para jóvenes decepcionados del pop que quieran ampliar horizontes, aunque por su extensa documentación (historiográfica, organológica y artística) presente también utilidad a los más iniciados. O sea, informa y entretiene.



BUNTING, Christopher: El arte de tocar el violonchelo.

Editorial Pirámide.
350 págs.

El plan de este estupendo libro no puede ser más sencillo. Parte una: el manejo del arco; parte dos: la mano izquierda. La mira del autor es lejana, buena, lógica: ¿qué relación hay entre habilidad, sicología y pensamiento en la técnica del violonchelo? Este ambicioso planteamiento se ve colmado a través de una larga serie de ejercicios y propuestas. Muy útil.



MORENO CALDERÓN, Juan Moreno: Música y músicos en la Córdoba contemporánea.

Publicaciones Caja Sur.
306 págs.

Éste hace ya el núm. 47 de los trabajos publicados bajo los auspicios de Caja Sur, con el epígrafe general “Colección temas andaluces”. Lejos de considerar estas iniciativas como miradas al ombligo de uno mismo, nos parece que, abordándolas, se realiza una muy importante aportación al patrimonio cultural y artístico de nuestro país. Para interesados en el tema.

BARCELONA

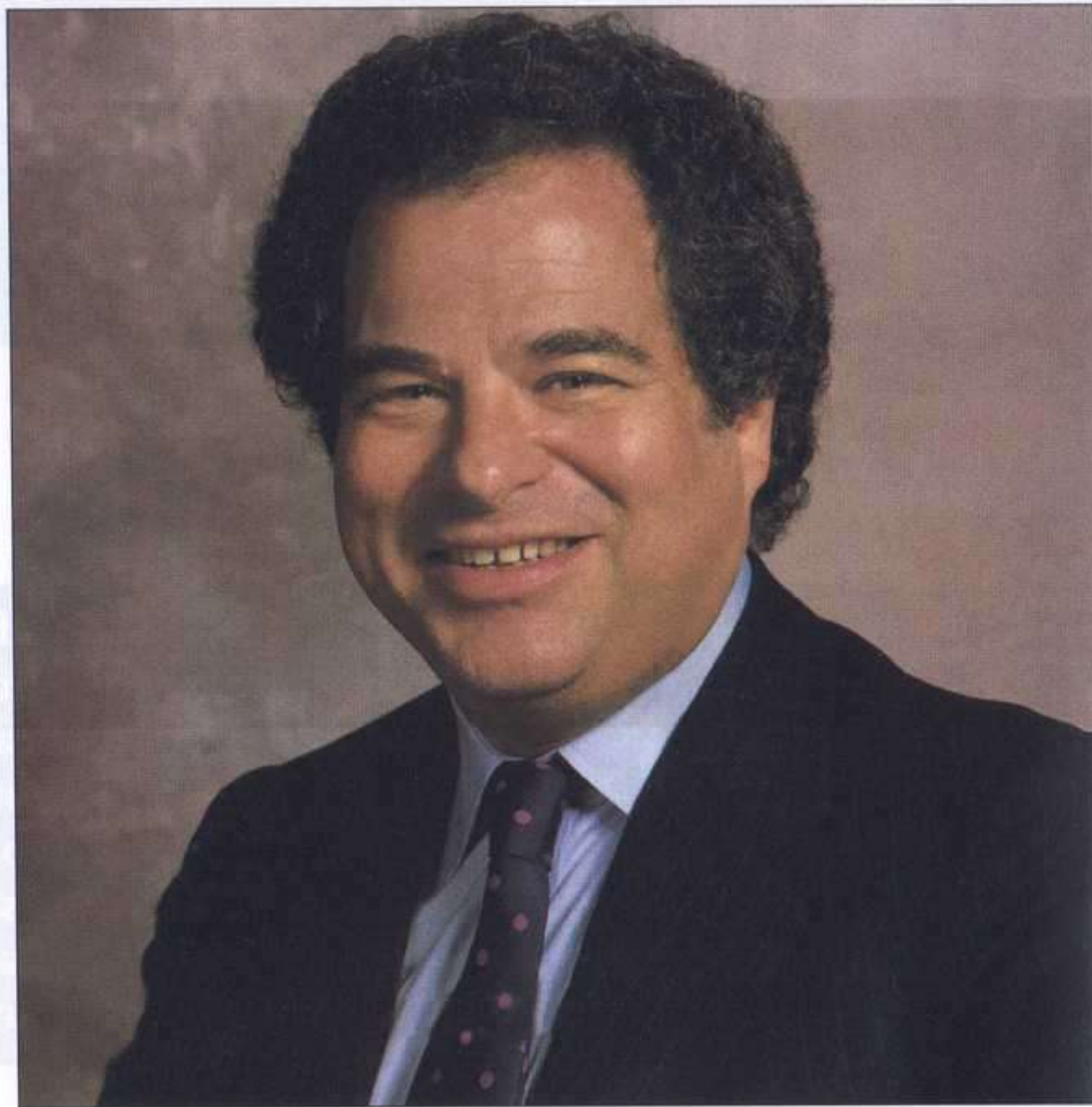
Bueno, bonito y...

Una atractiva muestra de la música del siglo XX es lo que propone la Orquesta Simfònica de Barcelona en el programa que presenta los días 5 y 6. Los ritmos populares de los tangos de Pizzola se darán la mano con el *Bolero* de Ravel, así como con la extraordinaria *Historia del soldado* de Stravinsky. Participan como solistas Silvia Coricelli (fagot), Mingo Ràfols (narrador) y la bailarina Gemma Rius. Si no cancela su actuación, tal y como ocurrió en Jerez de la Frontera, los aficionados al género lírico podrán disfrutar del magnetismo y cálida voz de Barbara Hendricks. Será los días 11 y 12, en un recital en el que interpretará una selección de arias de opereta y piezas de autores norteamericanos, a las órdenes de Matthias Aeschbacher.

James DePreist se subirá al podio de la OCB (los días 18, 19 y 20) para estrenar una obra de David Padrós, un joven compositor que, por el carácter personal de sus creaciones y su minuciosa expresividad, está alcanzando un gran éxito entre el público y la crítica. La velada se cerrará con la actuación como solista del violinista Boris Belkin, con el *Concierto para violín y orquesta op. 35* de Tchaikovsky, y la *Sinfonía núm. 2* de Sibelius.

Tras su impresionante debut con la Orquesta la temporada pasada, la pianista Laia Masramon volverá a tocar con la agrupación catalana, al lado de otros dos prometedores jóvenes músicos: Arnau y Abel Tomás, violonchelista y violinista del Cuarteto Casals. A las órdenes del director japonés Junichi Hirokami, interpretarán el *Triple concierto op. 56*, de Beethoven (los 25, 26 y 27).

El programa "Auditori XXI" propone varias citas interesantes. Sin ir más lejos, el 28 Andras Schiff interpretará *Seis suites inglesas*, de Bach, dentro del Ciclo de Grandes Pianistas. El de Música de Cámara nos trae al Cuarteto Takács (el 8) y al Cuarteto Pancha, con Martin Kasik al piano (el 22). El 14 actúa la ganadora del Concurso "Francisco Tárrega", la guitarrista Ana Vidovic, en la serie de Grandes Premios. "El aula del Auditori" nos



Itzhak Perlman actúa en Barcelona, como director y solista, con la English Chamber Orchestra.

ofrece las actuaciones del pianista Alfredo Armero (alumno de la Academia Marshall) y del dúo de violonchelos Joan Palet y Lara Vidal (alumnos del Conservatorio del Liceu), el 11. La música contemporánea tendrá como protagonista a la pianista Joanna MacGregor (el 15); el 29 actúan The Swingle Singers, dentro del ciclo "Visiones de Bach"; las "Músicas del mundo" tendrán como representante a Ghulam Hassan Shagan (el 19); mientras que el de Lied propone un recital de lujo: Thomas Allen y Ofelia Salas, acompañados al piano por Roger Vignoles, el 9.

Por su parte, "Barcelona clàssics" nos propone un concierto muy singular, el que ofrecerá la Orquesta de Cámara Leos Janacek, con el violinista Ivan Zenaty como solista. Interpretarán piezas de Dvorak, Tchaikovsky, Janacek, así como las *Tres danzas españolas para violín y cuerda* de Sarasate (el 8).

La música de nuestros días ocupará un lugar destacado en la programación de la sala polivalente del Auditori. Será con motivo del Ciclo "Avuimusics", en el que participan el Cuarteto de guitarras de Barcelona (el 17) y el Cuarteto Gaudí (el 24). Tocarán piezas de J. Duarte, A. Bes-

ses, J. Rossinyol, M. Pardo, J. Homs y G. Rodó, entre otros.

Nos vamos al Palau, con "Criterium" que el próximo día 21 nos ofrece un recital de Joaquín Achúcarro. "Ballet en concierto" es el título del programa que presentará la Orquesta Simfònica del Vallès, a las órdenes de S. Brotons, el 5. El "Palau 100" nos trae a Teresa Berganza quien cantará acompañada al piano por Juan Antonio Álvarez Parejo (el 7); para cerrar con Ibercàmera y lo que serán los conciertos estrella del mes: los que ofrecerán la English Chamber Orchestra, con Itzhak Perlman como director y solista (el 10) y la Camerata Académica de Salzburgo, con Agustin Dumay (el 23).

Y si pensaban que nos habíamos olvidado del Liceu, nada más lejos de la realidad porque este mes el Gran Teatro nos ofrece una de las producciones más esperadas de la temporada: *Don Carlo*. No en vano, en el reparto figuran cantantes de lujo, como Ana M.^a Sánchez o Carlos Álvarez. La cita, a partir del día 10 y hasta el próximo 25. No se precipite y vaya pensando en la mejor vía para conseguir una entrada. No se arrepentirá. (Más información en la sección de "No se lo pierda").

JEREZ

De Mozart a Verdi

Están de gira por España, con un monográfico dedicado al genio salzburgo: Wolfgang Amadeus Mozart. Nos referimos al violinista Agustín Dumay y la Camerata Académica de Salzburgo. Tocarán *Sinfonía en Re mayor KV. 81*, *Concierto para violín núm. 4 en Sol mayor KV. 216* y *Sinfonía núm. 29 en La mayor KV. 201*. La cita será el día 24.

Y no podía faltar la ópera. Tras el éxito de *La Bohème*, al escenario del Villamarta llega *Rigoletto*, de Verdi, en una producción propia del teatro (los 18 y 20). En el reparto figuran Vicente Sardinero, María José Moreno, José Manuel Montero, Alfonso Echevarría, Nancy Fabiola Herrera, Pedro Farrés, Emelina López y David Rubiera. En el foso, la Orquesta Filar-



M.ª José Moreno, una de nuestras más prometedoras voces.

mónica de Kiev. La dirección escénica corre a cargo de Francisco López.

MADRID

“El sueño de una noche de... febrero”

El mes viene calentito; y no tanto por las temperaturas que estamos padeciendo como por las sorpresas musicales que nos ofrecen los auditorios y teatros madrileños. Empezaremos por lo más llamativo: el esperadísimo estreno de la ópera de Cristóbal Halffter *Don Quijote*, el día 23 de este mes de febrero. Si *Lady Macbeth de Mtsensk* está siendo todo un acontecimiento, en tanto que la versión original de Shostakovich se ofrece por primera vez en España, en una nueva producción del Starsound Limited para el Teatro Real (a la que todavía podrá asistir los días 1, 2 y 4), la obra de Halffter, sobre libreto de Andrés Amorós, reúne todos los ingredientes para ser el espectáculo que no debe dejar pasar, tanto por reparto como por escenografía, figurines... (tal y como le recomendamos en nuestra sección de “No se lo pierda”). Y no queda ahí la cosa porque la temporada de conciertos sinfónicos del foro operístico madrileño presenta a unos invitados de lujo, la Orquesta y Coro de Valencia, que dirigidos por García Navarro, interpretarán la *Missa Solemnis Op. 123*, de Beethoven.

Les acompañan el London Philharmonic Choir y los solistas A. Marc, B. Svenden y J. Villars (los 26 y 27). En cuanto a los recitales líricos, el 28 podremos disfrutar del que ofrecerá Edita Gruberova.

No abandonamos el género lírico porque, hasta el próximo día 27, La Zarzuela mantiene en cartel *El jura-*

mento de Gaztambide, bajo la dirección musical de Miguel Roa y la escénica de Emilio Sagi, con M. Martín, T. Verdera, B. Lanza, M. Rey-Joly, R. Esteves, J.J. Frontal, F. Santiago, D. Rubiera y E. Santamaría, en el reparto. Y no cierre la agenda y tome buena nota, ya que el Ciclo de Lied presenta nada menos que a Dmitri Hvorostovsky, el 7.

En cuanto a la música sinfónica, la ONE ofrece tres interesantes programas con obras que se escuchan muy poco en nuestras salas. Los 11, 12 y 13 tocarán *Tocatta vieja en tono nuevo*, de Cruz de Castro; *Variaciones sobre un tema de Paganini*, de Lutoslawski; *Variaciones sobre “La cidarem la mano”* de Mozart, de Chopin, y *Cuarteto en Sol menor op. 25*, de Brahms. Actuarán como solistas, Joaquín Soriano y la Orquesta S. Schönberg, todos ellos a las órdenes de J.R. Encinar. Los 18, 19 y 20 presentarán un monográfico Brahms, con el *Concierto para piano y orquesta núm. 2* y la *Sinfonía núm. 1*, a las órdenes de Frühbeck de Burgos, con Yung Wook Yoo al piano; mientras que la música de Mozart será la encargada de cerrar el mes (los 25, 26 y 27), con una solista de excepción, Alicia de Larrocha. Interpretará el *Concierto para piano y orquesta núm. 23*, a las órdenes de Walter Weller.

La Orquesta de RTVE no se queda atrás. A las órdenes de Alain Lombard ofrecerá Suite de *Pelléas et Mélisande*, de Fauré, y *Nocturnos y El*



Rostropovich dirige la “Lady Macbeth de Mtsensk”.



Dmitri Hvorostovsky canta en Madrid, dentro del Ciclo de Lied.

mar, de Debussy (los 10 y 11); mientras que los 24 y 25 Leopold Hager subirá al podio para dirigir la *Sinfonía núm. 35 "Haffner"*, de Mozart; *El pájaro de fuego*, de Stravinsky y *Sinfonía núm. 1*, de Schumann.

La Orquesta Sinfónica de Madrid continúa en la línea de programar repertorio infrecuente. El próximo día 15, bajo la batuta de José M.^a de Eusebio, ofrece *Todehe Future (Concierto en tres movimientos para dúo percusión)*, de Bach/P. Norgaard, con J.J. Guillem y J.J. Rubio como solistas; *Tréboles*, de De Pablo, y *Sinfonía núm. 1*, de Mahler. Por su parte, la Orquesta de la Comunidad, a las órdenes de Miguel Roa, ofrece un monográfico dedicado a Guridi, el 8; mientras que el 29, con su titular Miguel Groba en el podio, tocará *Obertura de Madrid*, de M. Gracia; *J. Joyce Poems*, de González Acilu, y *El sueño de una noche de verano* de Mendelssohn-Bartholdy.

También el 29 está previsto un recital de Maria Joao Pires, dentro del Ciclo "Orquestas del Mundo"; Promúsica nos traerá a la Orquesta Sinfónica de la Radio de Stuttgart, con Heinrich Schiff, interpretando *El sueño de una noche de verano*, de Mendelssohn –en esta ocasión la Obertura–, y *Sinfonía núm. 1*, de Mahler (el 3); a la London Philharmonic Orchestra y el pianista Michel Beroff, con Kurt Masur al frente, con el *Concierto para piano y orquesta núm. 3*, de Prokofiev (el 6), y a la Orquesta del Festival de Budapest, con Ivan Fischer, y la *Sinfonía núm. 6*, de Mahler.

En cuanto a las Universidades, la Politécnica ofrece, dentro de su Ciclo de "Música en sus Centros" –que este año está dedicado a Bach–, un concierto del grupo Zarabanda, que dirige Álvaro Marías. En su programa "El concierto y la suite", se incluye la *Suite núm. 2 en si menor para flauta, cuerda y continuo BWV 1067* y *Conciertos de Brandemburgo núms. 2 y 4* (el 16). La Autónoma, el 12, nos trae a I Virtuosi de Praga, con Oldrich Vlcek al frente, ejecutando piezas de Mozart y Bach; mientras que la Complutense se desmarca con un concierto de la Orquesta Sinfónica Nacional Checa, a las órdenes de Paul Freeman, con piezas de Gomis y Dvorak (el 10).

Y nos vamos con más música de cámara. En primer lugar con el magnífico Liceo de Cámara que nos hará disfrutar con las actuaciones de Lluís Claret y Josep María Colom, los días 17 y 19, interpretando sonatas y otras obras de Beethoven. Por su parte, los Conciertos Extraordinarios nos ofrecen la actuación de Yo-Yo Ma, acompañado por la Orquesta de Cámara "Andrés Segovia", bajo la dirección de José Luis García Asensio, con el *Concierto para violonchelo y orquesta en Mi menor op. 85*. Y cerramos con el Ciclo de Cámara y Polifonía, con la actuación (el 3) del Trío Mompou y Cámara XXI, con piezas de Montsalvatge, Fernández Alvez, Brouwer y Piazzola, y el de órgano, que tendrá como protagonista a Bernhard Gfrerer.

SEVILLA

Un poco de todo

La Orquesta Sinfónica de Sevilla afronta este mes dos interesantes conciertos, no sólo por las obras programadas –que conjugan perfectamente piezas de repertorio con partituras menos conocidas– sino también porque tendrán como invitados dos solistas españoles que merece la pena escuchar en un escenario. Nos referimos al violonchelista Asier Polo y al pianista José María Pinzolas, dos músicos cuyos nombres están sonando muchísimo en los círculos musicales españoles.

La primera cita será los días 3 y 4. A las órdenes de Klaus Weise, Asier Polo se enfrentará a la *Sinfonía concertante Op. 125*, de Prokofiev. Además, la Orquesta interpretará la *Sinfonía núm. 9, "Del nuevo mundo"*, de Dvorak.

Los 17 y 18, Janos Fürst se subirá al podio para dirigir *Invitación a la danza op. 65*, de von Weber; *Fantasia sobre temas nacionales polacos op. 13*, *Andante spinato* y *Gran polonesa brillante op. 22*, de Chopin, con José María Pinzolas, y *Pelléas und Melisande op. 5*, de Schönberg.

En cuanto al Teatro de La Maestranza, aunque no habrá ópera este mes, la programación presenta algunas propuestas de interés. El día 2 actúa la Orquesta Sinfónica



El pianista José María Pinzolas actuará como solista de la ROSS.

de Stuttgart, dirigida por Heinrich Schiff; al que seguirá el Ensemble Zelenka (integrado por solistas de la ROSS) el 6. El baile flamenco de las nuevas generaciones será presentado por el Ballet de Cristina Hoyos (los 11 y 12); el cantante Bo Skovhus ofrecerá un recital (el 15), acompañado al piano por Stefan Vladar; mientras que la Orquesta del Festival de Budapest, a las órdenes de Ivan Fischer, actúa el 19; para cerrar el mes con la actuación del Cuarteto de la Habana, el 20.

TENERIFE

Sumando éxitos

La Orquesta Sinfónica de Tenerife afronta (los días 4 y 6) el último de sus programas para el XVI Festival de Música de Canarias, en el que ha obtenido la mayor recompensa: el aplauso del público y el reconocimiento de la crítica por el gran trabajo que está realizando. En esta ocasión, a las órdenes de Victor Pablo, interpretará *El oro del Rin*. B. Svenden, A. Titus, T. Sunnegårdh, E. Wilm Schulte, J. Henschel, P. Landgridge, H. Tschammer, E. Wlaaschiha, H. Pampusch, E. Matos y J. Korhonen, en el reparto.

Acercar la música clásica a los más pequeños continúa siendo uno de sus principales objetivos. Con Fernando Palacios como maestro de ceremonias, los próximos 15, 16, 17, 18 y 19 presenta *Piccolo, saxo y compañía*, de A. Popp.

El 22, dos serán los directores que se suban al podio de la agrupación, concretamente, Ondrej Lewit Smitko y Paul Opie; si bien, todas las miradas se centran en el programa previsto para los días 24 y 25. Tendrá oportunidad de disfrutar de un repertorio poco usual, ya que interpretarán nada menos que *Balada para trombón bajo*, de Ewazen, con Yosef Itskovich como solista, y *Los planetas* de Holst, con el coro femenino de la Agrupación Coral de Cámara de Tenerife, a las órdenes de Edmon Colomer.

VALENCIA

Cartel de lujo



Giuseppe Sinopoli dirige a la Filarmónica de Viena en Valencia.

Es una lástima que el mes de febrero no nos traiga algún puente adicional que nos permita escaparnos unos días a Valencia. La programación musical del Palau bien lo merece porque por la capital levantina pasarán algunas de las grandes figuras del momento. Maxim Vengerov será el primero en tomar puerto el día 2 (al que nos referiremos más en profundidad en "No se lo pierda"); para dejar paso a Bella Davidovich que interpretará el *Concierto para piano núm. 2* de Saint-Saëns, acompañado por la Orquesta de Valencia, bajo la batuta de Enrique García Asensio (el 4).

La música contemporánea llegará de manos de Amores Grup de Percussió que, con la Orquesta de Valencia, a las órdenes de Manuel Galduf, interpretará *From the flows what you call me*, de Takemitsu, junto con la *Décima* de Shostakovich (el 11). Le seguirá la Orquesta del Festival de Budapest, con Ivan Fisher, y un programa interesante: *Dos retratos para orquesta op. 5* y *Concierto para violín y orquesta núm. 2*, de Bartok –no se ha confirmado el nombre del violinista solista–, y la *Sinfonía núm. 8* de Dvorak (el 15); para dejar paso al violinista Corey Cerovsek y la Orquesta de Valencia, dirigida por Samuel Wong, con el *Concierto para violín y orquesta*, de Korngold (el 18).

No queda ahí la cosa, pues el 20 llega uno de los platos fuertes del

mes, la Kremerata Báltica, con Gidon Kremer al frente –como director y solista–. El 22, la Orquesta Nacional de Lyon, con Emanuel Krivine y Akiko Suwanai, interpretarán –entre otras– el *Concierto para violín y orquesta núm. 2*. El 24, García Navarro se pondrá al frente de la Orquesta y el Coro de Valencia, y del London Philharmonic Choir, en la *Missa Solemnis* de Beethoven. Participan como solistas Alexandra Marc, Birgitta Svenden y Jon Villars.

Y no podía acabar mejor el mes que con la Orquesta Filarmónica de Viena, con Sinopoli en el podio. Como solistas intervendrán Volkhard Steude (violín), Tamas Varga (violonchelo) y Gottlieb Wallisch (piano), interpretando *Passacaglia Op. 1*, de Webern; *Triple concierto en Do mayor op. 56*, de Beethoven, y *Also sprach Zarathustra op. 30*, de Strauss.

ZARAGOZA

La fiesta continúa

El Grupo Enigma continúa celebrando felizmente su quinto aniversario, con un interesante ciclo de conciertos que está permitiendo a los aficionados escuchar partituras muy poco frecuentes en nuestras salas de concierto. Tal es el caso de *Im tal der zeit*, de Ernst Krenet o del *Concierto de cámara para 13 instrumentos*, de Berio; dos obras que la Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza-Grupo Enigma interpretará el próximo día 23, a las órdenes –como siempre– de su titular Juan José Olives. Una buena ocasión, sin duda, de disfrutar de la música de nuestro tiempo.



Juan José Olives es el director del Grupo Enigma.

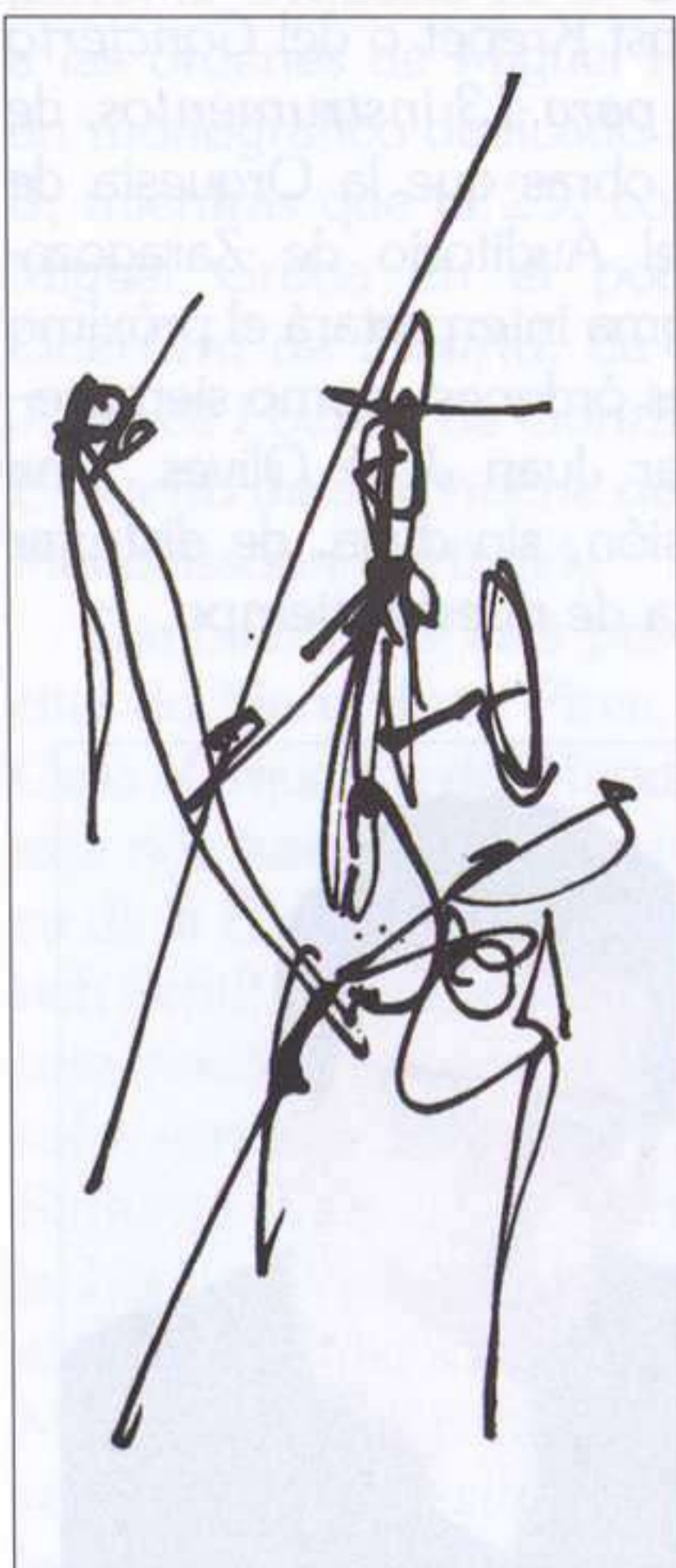
Voces para "Don Carlo"

Hay expectación ante la puesta en escena de *Don Carlo* en el Gran Teatro del Liceu. No en vano, el reparto reúne a algunas de las grandes voces del momento: nada menos que Ana María Sánchez, Verónica Villarroel, Dolora Zajick, Eugenie Grunewald, Carlos Álvarez, Vladimir Chernov, Paata Burchuladze y Alexander Anisimov, entre otros. La dirección musical y escénica, al igual que la escenografía, no se quedan atrás, con nombres de la talla de Jacques Delacote, Gilbert Defló y Ezio Frigerio. Las representaciones serán entre los días 10 y 25 de este mes.



Ana María Sánchez interpreta uno de los principales papeles de "Don Carlo".

¡Por fin, "Don Quijote"!



El "Don Quijote", de Picasso.

El próximo día 23 se estrena la esperadísima ópera de Cristóbal Halffter, *Don Quijote*, sobre libreto de Andrés Amorós. Tras varios años de duro trabajo, Cristóbal Halffter verá hecho realidad uno de sus sueños, en las voces de Diana Tiegs, Arantxa Armentia, María Rodríguez, Emilio Sánchez, Josep Miquel Ramón, Enrique Baquerizo, Pilar Jurado, Itxaro Mentxaka, Mabel Perelstein, Santiago Sánchez Jericó y Juan Jesús Rodríguez. La dirección musical correrá a cargo de Pedro Halffter Caro, mientras que Herbert Wernicke se encargará de la escénica.

El violín de oro



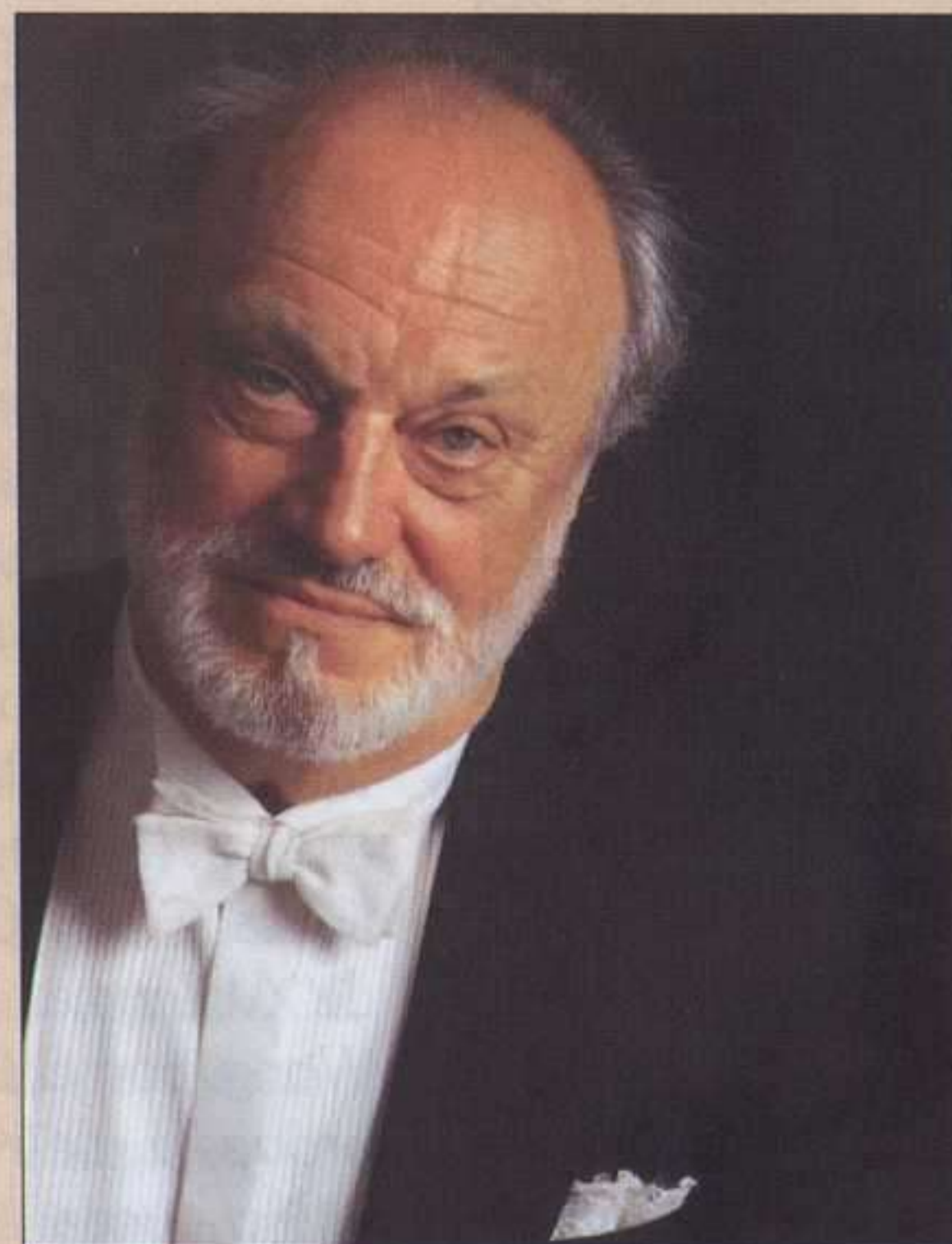
Para Maxim Vengerov tocar el violín no tiene secretos. Sobrecogidos y sin palabras nos dejó el pasado año cuando a dúo con el pianista Igor Ur-

yash nos presentó una versión modélica de la *Sonata en La mayor op. 100* de Brahms.

El próximo día 2, el joven violinista ruso se pondrá a las órdenes de Arnold Katz y, acompañado por la Orquesta de Valencia, hará de nuevo las delicias de los aficionados interpretando el *Concierto para violín y orquesta en La menor op. 82*, de Glazunov. La cita, en la Sala Iturbi del Palau de Valencia, a las 20:15 horas; una oportunidad de oro que no debe dejar pasar.

"Maestro de dos mundos"

Así lo denominó la prensa alemana hace unos años cuando Kurt Masur, además de ser el "Kapellmeister" de la Gewandhaus Orchester de Leipzig, pasó a ocupar la dirección musical de la New York Philharmonic Orchestra. El director alemán (nacido en Brieg, Silesia, en 1927) comienza este mes una gira por España, al frente de la London Philharmonic Orchestra. Para celebrar el quinto aniversario de la temporada de conciertos del Auditorio de Murcia, el próximo día 5, Kurt Masur dirigirá a la orquesta británica en un interesante programa: *La isla de los muertos*, de Rachmaninov; *Concierto para piano y orquesta núm. 3* de Prokofiev, con Michel Beroff como solista, y *Cuadros de una exposición*, de Mussorgsky/Gorchakov.



Kurt Masur.

“Orfeo ed Euridice” en Sabadell



Imagen de la versión en concierto de “Orfeo ed Euridice”.

Gran éxito de la versión en concierto de *Orfeo ed Euridice* que ofrecieron los Amigos de la Ópera de Sabadell en el Teatro La Farándula. Sus protagonistas, Jordi Domènech, contratenor, en el papel de Orfeo, la soprano Miki Mori, en el de Euridice, y Cristina Obregón, también soprano, en el de Amor, elaboraron la conocida obra de Gluck con gran refinamiento y sensibilidad. Se debe destacar especialmente la interpretación de Orfeo que realizó el contratenor Jordi Domènech. Su registro algo, tan poco corriente y con una trabajada técnica, nos acercó a la misma época en que se estrenó esta ópera, y ofreció una versión muy fiel al momento histórico en el que se representó por primera vez. La semejanza de su timbre con la de los “castrati” –voces masculinas sin desarrollar–, dio un realismo

histórico a la obra que ensalzó todavía más el impecable lirismo con que cantó aria por aria, en concreto la famosa “Ché farò senza Euridice...” que mereció varios minutos de aplausos. Domènech se destaca sin duda como una sólida voz para la interpretación de obras barrocas. Las sopranos Miki Mori y Cristina Obregón mantuvieron la misma intensidad y pulcritud de expresión que su compañero de reparto y armonizaron muy sabiamente sus intervenciones con la intención de transmitir todo el brillo sonoro y emotivo de la obra. El director Albert Argudo se encargó de realzar estas tres voces, en un magnífico trabajo al frente de la Orquesta Simfònica del Vallès y los Coros de los Amigos de la Ópera de Sabadell.

Mònica Pagès i Santacane

El “Viaje de invierno” en Barcelona

La Asociación Franz Schubert de Barcelona ha programado, para su tercera edición de la Schubertiada, los tres grandes ciclos liederísticos del compositor vienés. El segundo de ellos contó con la voz de Johannes Schmidt y el acompañamiento de Wolfram Rieger, un excelente pianista que respira y hasta se puede decir que canta, con el barítono. Schmidt es un hombre joven, quizá demasiado para la transmisión del otoñal sentimiento de los poemas de Müller, aunque su musicalidad es exquisita. Posee unos graves con una resonancia craneal que produce en el oyente una sensación de confraternización, de comunión, que es de hecho lo que debe transmitir ese arte tan difícil que es el lied. Pero lo consigue. Ciertamente que sus agudos son a veces un tanto tirantes, pero en conjunto fue una interpretación que satisfizo a muchos.

J.R.

Pulso firme



Lawrence Foster supo mantener un pulso firme y homogéneo.

La Orquesta Simfònica de Barcelona presentó en el Auditori de la Ciutat Condal la casi integral de las sinfonías de Beethoven. Casi, porque la audición de la octava página sinfónica del maestro de Bonn brilló por su ausencia y porque la *Novena* se presentará en primavera. Lawrence Foster ha sido el maestro de ceremonias de las tres veladas integradas por las *Sinfonías núms. 1 a 7*. Hubo de todo, pero se constató la buena salud de algunas de las secciones de la OBC, especialmente cuerda y maderas, aunque Foster imprimió efectismos no del todo ortodoxos en algunos de los pasajes. Por ejemplo, la *Quinta* tuvo un segundo movimiento de antología, de una exquisitez y una nitidez en el dibujo como pocas veces habíamos oído. En cambio, el cuarto pecó de un exceso de decibelaje, con el paso a primer plano de pasajes destinados meramente al ornamento, no al discurso melódico. Lo mismo ocurrió en la *Séptima*, con un buen segundo movimiento y un cuarto en el que los metales resultaron excesivos. Y lo mismo ocurrió en el cuarto de la *Sexta*. Tales (a nuestro juicio) errores de planteamiento parecen alejarse del espíritu clásico beethoveniano. A pesar de todo, Foster supo mantener siempre un pulso firme y homogéneo.

Jaume Radigales

Tiempo para recordar



Una de las obras más famosas de Haydn, escrita durante los últimos años de su vida, es el oratorio "La Creación".

La Navidad es, sin duda, una de las épocas más entrañables del año para muchas personas; pero, aunque para otras no sea así, lo cierto es que también constituye un buen momento para todo el mundo de escuchar buena música. Tal es el caso del concierto que con motivo de la cercanía de estas fechas, programó el Centro Cultural Manuel de Falla de Granada para cerrar su temporada de otoño. La Orquesta Estatal de Lituania, junto con el Coro de la Radio de Riga, ofrecieron una correctísima interpretación de *La Creación*, oratorio de F.J. Haydn.

La Creación, junto con *Las Estaciones*, constituye un punto de referencia singular dentro de la producción de un Haydn maduro, que en su última etapa creativa

muestra interés por el oratorio. El trabajo orquestal es de una naturalidad y libertad poco común en Haydn, y la importancia que da al texto, cuidando la correcta expresión del contenido, escapan en cierto modo al formalismo clásico del autor. Esto fue bien comprendido por Gintaras Rinkevicius, director de la Orquesta Estatal de Lituania; su labor al frente de su formación cuidó en todo momento de que los solistas y el coro se integrasen en la interpretación orquestal de forma equilibrada, sin que se perdiera de este modo el sentido argumental de la partitura. Una sonoridad tradicional, pero equilibrada, dotó una vez más a esta obra de vida, regalando los oídos del auditorio.

Gonzalo Roldán Herencia

Glass al piano

En el Teatro Albéniz, y dentro del Festival de Otoño, Philip Glass interpretó algunas de sus composiciones para piano, en un recorrido que abarcaba de 1976, con piezas extraídas del ya mítico *"Einstein on the Beach"*, a la serie de actuales *"Etudes"*. Amplificando el sonido del piano con altavoces, recurso que no sabemos si estaba destinado a compensar la insuficiente acústica de la sala o sus propias limitaciones técnicas,



Philip Glass.

El Liceu acoge el "Requiem" de Verdi



LINCOLOR

Aquiles Machado.

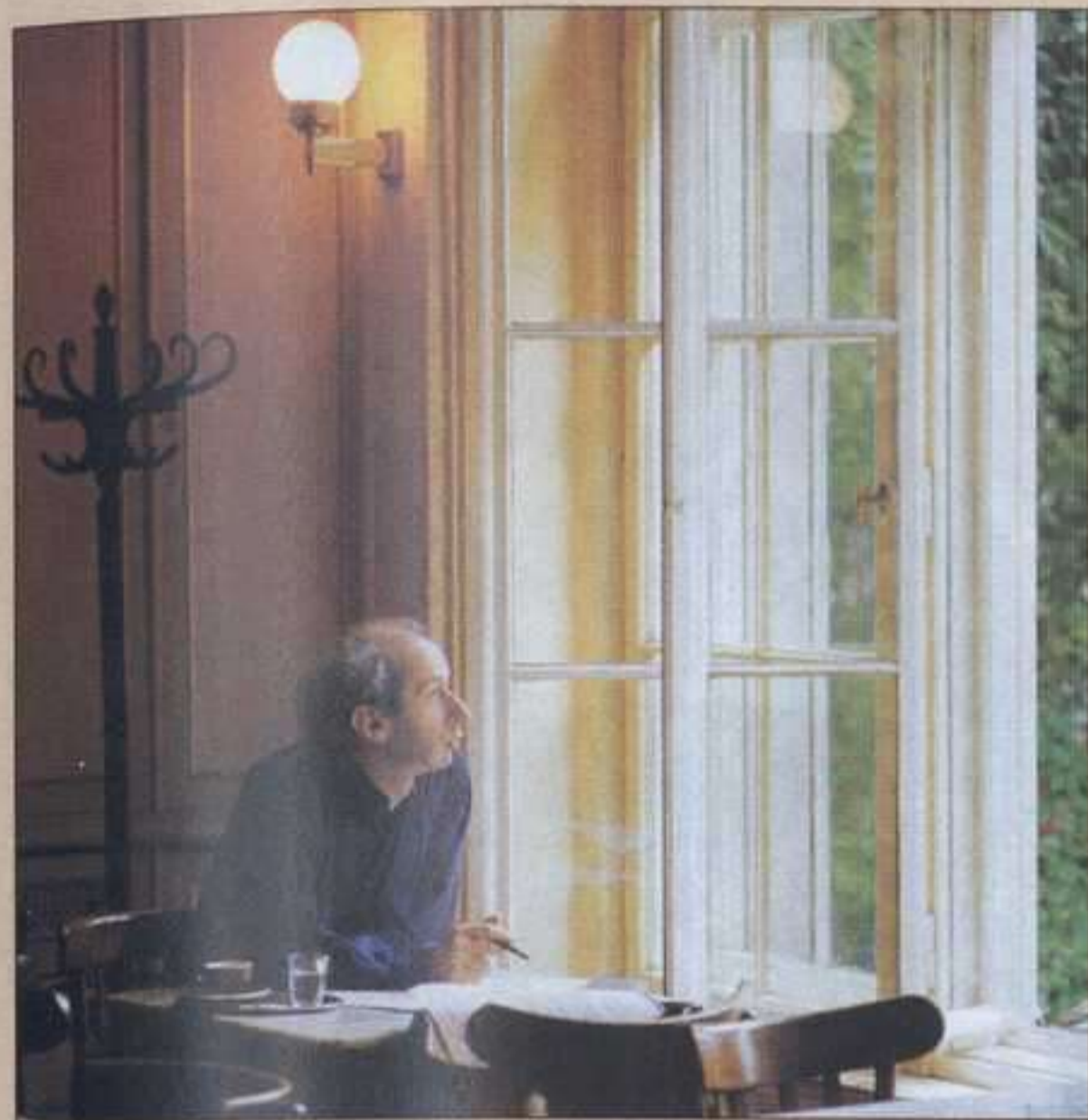
Bertrand de Billy superó la prueba del *Requiem* verdiano con cierto éxito, después del rodaje a que se han visto sometidas las fuerzas vivas del teatro desde su reinauguración. Con todo, algunos pasajes orquestales no se resolvieron brillantemente, en especial en la cuerda (desigual), al contrario de un viento bien conjuntado. Lo mismo se puede decir del coro, con un buen rendimiento, aunque habría que reforzar alguna de sus secciones. De Billy concibió la obra desde la teatralidad, jugando con planos estereofónicos y colocando trompetas en el segundo piso del teatro. En el apartado vocal se destacaron los cuatro solistas: Aquiles Machado, por su timbre brillante, Carlo Colombara por su rotundidad, Elisabetta Fiorillo por su delicadeza y buen gusto e Isabelle Katabu por su intensidad.

J.R.

cas, Glass confirmó, en esa despojada presentación, que su música exige el encuentro con la imagen, donde adquiere su justo valor e intensidad. Por sí sola transcurre entre el interés, por la reestructuración temporal que crean los recursos rítmicos de sus inicios minimalistas, y su autocomplaciente, y en ocasiones pegajoso, neorromanticismo último.

David Cortés

**Mussorgsky,
en espíritu**



Anatol Ugorski actuó en Bilbao.

Anatol Ugorski, que se presentaba en la Sociedad Filarmónica de Bilbao, tiene el aspecto de un sabio despistado. Nada más lejos, en él, que gastar cabellos revueltos, ropas desordenadas, nariz colorada por los vapores etílicos, mirada perdida de visionario... En cuanto se sienta al piano, sin embargo, aunque sea para tocar como en esta ocasión al Mendelssohn todo equilibrio y buen gusto de las *Romanzas sin palabras*, al Liszt monumental de la *Sonata en Si menor* o al Schumann más cálido del *Carnaval*, nos trae inevitablemente a la cabeza la imagen –el sonido, mejor– de Mussorgsky, el paradigma mismo de la bohemia y la heterodoxia. Su piano, siempre potente, suena más a masa que a línea. Y ello no denota en absoluto rudeza, falta de transparencia o, menos aún, imprecisión técnica. Todo lo contrario. Su sentido del tempo es amplio, ondulante, no lineal. Y ello tampoco presupone morosidad, pesadez, carencia de viveza. Su rubato es tan particular que la música, en sus manos, suena a prosa más que a verso. Épica pura. Épica musorgskiana que, como la del maestro, es capaz también de cantar como los ángeles: *Canción del gondolero*, *Carnaval*...

En una soberbia lección de madurez interpretativa, Ugorski logra proyectar sobre estas piezas, sin que suenen fuera de estilo, una luz diferente, un punto de vista inhabitual que no sólo no niega su esencia más íntima, sino que la enriquece y la fecunda. ¿No es eso lo que consideramos un verdadero intérprete?

C.V.

Valeroso Ceccato



Aldo Ceccato arriesgó y perdió.

Cuando los regímenes de ensayos de nuestras orquestas se adaptan a un tiempo que no da para hacer música más allá de la mera huida hacia delante con mayor o menor éxito, dar cuenta de un concierto, en rigor tan fallido como los demás, sí, pero donde, al menos, se han entrevistado unos indicios racionales de musicalidad

y la valentía de un maestro apostando por ella aun a sabiendas del riesgo real que supone, no deja de ser una buena noticia.

Aldo Ceccato fue el protagonista de ella poniéndose de nuevo al frente de la Orquesta Sinfónica de Bilbao, para desentrañarnos esta vez los arcanos, los hermosísimos arcanos de *El mar* de Debussy. Arriesgó Ceccato lo que nadie arriesga. Arriesgó... y perdió, porque su Debussy estuvo plagado de caídas de tensión, de vacíos de densidades, de altibajos muy fáciles de resolver, por otra parte, para una batuta de sus condiciones y de su experiencia, si hubiese optado por ocupar el tiempo de ensayo en sortearlos en vez de intentar elaborar un discurso auténticamente musical por encima de lo puramente sonoro. No es la moneda corriente entre nosotros. ¿Lo consiguió? En pequeñas, sólo en muy pequeñas proporciones. Pero más vale un "pudo haber sido" que cientos de imposibles. ¿Alguna vez será?

Carlos Villasol

La Navidad de Carlos V

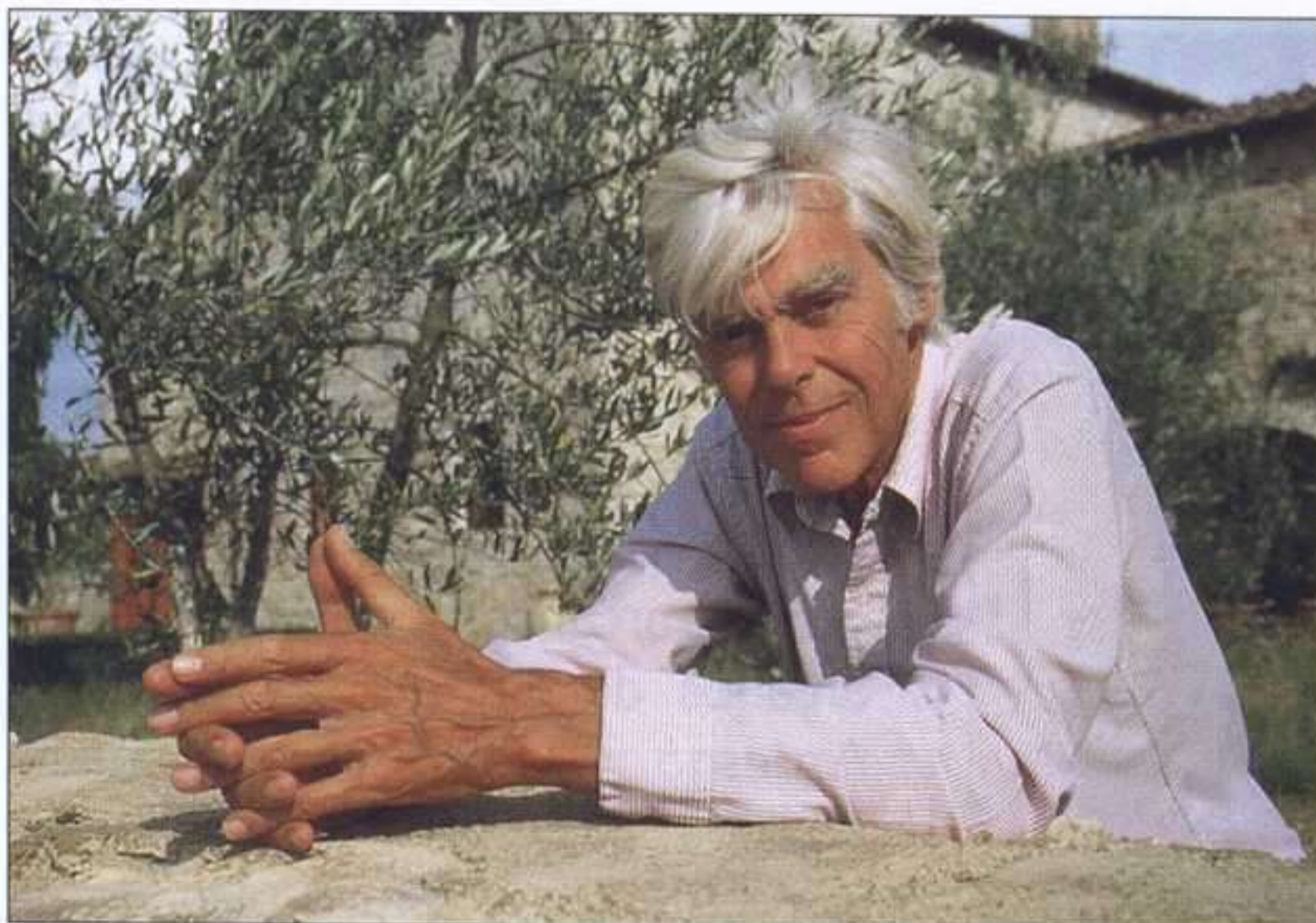
La Asociación de Amigos de la Orquesta Ciudad de Granada aprovechó la celebración de su concierto de Navidad para anticipar la celebración del quinto centenario del nacimiento de Carlos V, y lo hizo de manos de una de las mejores formaciones corales granadinas: el Coro Tomás Luis de Victoria. Constituido como coro de cámara, sus doce miembros se han especializado en el estudio y difusión de la música renacentista española, sin olvidar los grandes maestros del repertorio internacional.

Para recrear la música navideña en tiempos del Emperador escogieron varios motetes de Cristóbal de Morales y Francisco de Guerrero, además de una selección de villancicos de este último. El cuidado de las voces, el buen gusto y la acertada elección del programa sitúan a este coro en la órbita de las formaciones que en nuestro país se preocupan cada vez más por la interpretación del repertorio antiguo.

En definitiva, una interesante –al tiempo que entrañable– propuesta musical que no ha hecho más que inaugurar los múltiples programas de actividades con que se va a recordar, a lo largo del año, la figura del Emperador Carlos V, tanto en Granada como en el resto de las ciudades españolas. Un buen momento para recuperar algunas de las partituras de aquella época que han permanecido olvidadas a lo largo del tiempo.

G.R.H.

Magnífico "Oratorio de Navidad"



Frans Brüggen dirigió a la Orquesta del Siglo XVIII, en el "Oratorio de Navidad".

Dentro de la Temporada Lírica del Teatro Villamarta de Jerez y acorde con las fechas navideñas, se anunció el *Oratorio de Navidad*, de J.S. Bach. Como viene siendo habitual en la programación de este coliseo se contó para tal acontecimiento con relevantes intérpretes, así las expectativas que levantó la presencia de Frans Brüggen y su Orquesta del Siglo XVIII se vieron reflejadas en la masiva afluencia de público, que no mermaron siquiera las múltiples convocatorias de "zambombas" flamencas tan del gusto de los jerezanos.

De las seis *Cantatas* de que consta el *Oratorio de Navidad*, el maestro holandés escogió para esta cita cuatro de ellas: las dos primeras, relacionadas con el nacimiento de Jesús; la cuarta, escrita para el día de Año Nuevo y la sexta, que narra la visita de los Reyes Magos.

Lo primero que sorprende en la visión de Brüggen es la ausencia de adornos innecesarios y de superflua brillantez, tratando siempre de ser fiel a la obra y a la personalidad del célebre Kantor; esta sinceridad con los conceptos musicales es una constante en su interpretación y ello desemboca en una estrecha e íntima relación con el oyente quien al principio, algo confundido por la escasez de brillantez, parece no asumir; este fenómeno queda luego diluido por la avasalladora fuerza y la profundidad de su lectura.

La Orquesta del Siglo XVIII, magnífica traductora del repertorio barroco, sirvió de apoyo a un extraordinario conjunto de voces donde destacó el tenor M. Beekman, cuya musicalidad, técnica y expresión son francamente sorprendentes.

José Luis de la Rosa

Resultados dispares

La disparidad de repertorio pareció augurar los distintos criterios de interpretación que predominaron en el programa que la Orquesta de Cadaqués ofreció en el teatro jerezano. A una primera parte copada por las *Cuatro Estaciones* vivaldianas, con buen juego por parte del conjunto orquestal pero confundidos por la ambigua lectura del solista, Santiago Juan, quien algunas veces parecía tomar por derroteros interpretativos historicista y otras por cauces convencionales con vibrato incluido, llegamos a una segunda parte más coherente con la versión de *Noche Transfigurada*, op. 4 de A. Schönberg, donde la expresa ausencia de directo fue suplida por el concertino Ludwig Müller, resultando más solvente y atractiva que la partitura del veneciano.

J.L.R.

El maestro absoluto



Era obvio que el alicente de escuchar a Rampal en directo atraería al público, que dicho sea de paso tardó en decidirse. La comparecencia del célebre flautista marsellés en Villamarta demostró que, a pesar de sus setenta y siete años, sigue siendo el maestro absoluto; lo que quizás no se esperaba tanto es que su antiguo alumno y actual partenaire, Claudí Arimany, estuviera en la vía de convertirse en su digno sucesor, logrando un alto grado de perfección y coincidencia.

El programa jalonado de bellas y comprometidas obras contó con momentos francamente memorables: como los cinco dúos de *La flauta mágica* de W.A. Mozart, en los que la ausencia de otro acompañamiento evidenció su dificultad pero también la estrecha relación entre ambos artistas. Lució el virtuosismo sin mácula pero con sentido, no como mero adorno sino como base de la técnica requerida en este repertorio que halló en las partituras de J.C.F. Bach, W.A. Mozart, Kuhlau y Mendelssohn a sus más idóneos traductores. Mención especial requieren las transcripciones de Doppler sobre *La Sonnambula*, de V. Bellini, y las de Hugues sobre *Un Balle in Maschera* de Verdi. El entusiasmo del público se vio recompensado con un hermoso *Andante*, de Mozart, y unas vistosas *Czardas*, de Doppler.

En la fotografía, encontramos –de izquierda a derecha– a Claudí Arimany, junto a Jean-Pierre Rampal y al maestro Wagemans.

J.L.R.



SANTIAGO DE COMPOSTELA CIDADE EUROPEA DA CULTURA 2000



AUDITORIO DE GALICIA

PROGRAMA DE ABONO

XANEIRO

Día 5 - 22:00 h

ROYAL PHILHARMONIC ORCHESTRA

Matthias Bamert, director
Amanda Roocroft, soprano
Programa: G. Rossini, W. A. Mozart, P. I. Chaikovski
Prezo: 3.000 pta

Día 13 - 21:00 h

REAL FILHARMONÍA DE GALICIA GACHINGER KANTOREI STUTTGART

Helmuth Rilling, director
Donna Brown, soprano
Marina Pardo, contralto
Rolf Romei, tenor
Markus Marquardt, barítono
Programa: F. Schubert
Prezo: 1.400 pta

Día 20 - 21:00 h

LONDON PHILHARMONIC ORCHESTRA

Paavo Berglund, director
Programa: J. Sibelius, W. A. Mozart, P. I. Chaikovski
Prezo: 3.000 pta

Día 27 - 21:00 h

GRIGORY SOKOLOV, piano

Programa: J. J. Froberger, F. Schubert, R. Schumann
Prezo: 3.000 pta

FEBREIRO

Día 4 - 21:00 h

LES ARTS FLORISANTS

William Christie, director
Natalie Dessay, soprano
Programa: Arias de ópera francesa
Prezo: 3.000 pta

Día 10 - 21:00 h

REAL FILHARMONÍA DE GALICIA

Antoni Ros Marbá, director
Alba Ventura, piano
Programa: W. A. Mozart, A. Schönberg
Prezo: 1.400 pta

Día 17 - 21:00 h

ORQUESTRA SINFÓNICA DE GALICIA CORO DA OSG

Victor Pablo, director
Diana Montague, mezzosoprano
Programa: G. Mahler
Prezo: 1.400 pta

Día 24 - 21:00 h

REAL FILHARMONÍA DE GALICIA

Maximino Zumalave, director
Nikolaus Lahusen, piano
Programa: F. Chopin, A. Dvorák
Prezo: 1.400 pta

Día 26 - 21:00 h

KLANGFORUM WIEN

Sylvain Cambreling, director
Rosemary Hardy, soprano
Programa: W. Rihm, G. Kurtág
Prezo: 2.000 pta

MARZO

Día 4 - 21:00 h

SACHSISCHE STAATSKAPPELLE DRESDEN

Sir Colin Davis, director
Programa: J. Haydn, F. Schubert, W. A. Mozart
Prezo: 3.000 pta

Día 9 - 21:00 h

REAL FILHARMONÍA DE GALICIA

Miguel Angel Gómez-Martínez, director
Programa: S. Prokofiev, M. Ravel, L. v. Beethoven
Prezo: 1.400 pta

Día 17 - 21:00 h

CHERYL STUDER, soprano

Jonathan Alder, piano
Programa: Obras de Schubert, Schumann, Brahms, Wolf e Strauss.
Prezo: 3.000 pta

Día 23 - 21:00 h

REAL FILHARMONÍA DE GALICIA

Pedro Alcalde, director
Kolja Blacher, violín
Programa: G. Kurtág, S. Prokofiev, G. Fauré, J. Sibelius
Prezo: 1.400 pta

Día 30 - 21:00 h

REAL FILHARMONÍA DE GALICIA

Helmuth Rilling, director
Christophe Coin, violoncelo
Programa: F. Schubert, J. Brahms
Prezo: 1.400 pta

ABRIL

Día 6 - 21:00 h

REAL FILHARMONÍA DE GALICIA

Antonio Florio, director
Roberta Invernizzi, soprano
Giuseppe de Vittorio, tenor
Giuseppe Naviglio, baixo
Programa: G. B. Pergolesi
Prezo: 1.400 pta

Día 14 - 21:00 h

THE ENGLISH CONCERT

Trevor Pinnock, director
Howard Crook, tenor (Evanxalista)
Raimund Nolte, barítono (Cristo)
Carolyn Sampson, soprano
Diana Moore, contralto
Geraint Roberts, tenor
Robert Johnston, tenor
Brindley Sherratt, baixo
Programa: J. S. Bach
Prezo: 3.000 pta

Día 28 - 21:00 h

ORCHESTRE DES CHAMPS-ÉLYSÉES COLLEGIUM VOCALE LA CHAPELLE ROYALE

Philippe Herreweghe, director
Sarah Castle, soprano
Scot Weir, tenor
Stephan Loges, baixo
Programa: F. Mendelssohn
Prezo: 3.000 pta

MAIO

Día 4 - 21:00 h

ORQUESTRA SINFÓNICA DE GALICIA

Raymond Leppard, director
Chantal Juillet, violín
Programa: C. Debussy, I. Stravinski, L. Boccherini, N. Rimsky-Korsakov
Prezo: 1.400 pta

Día 11 - 21:00 h

REAL FILHARMONÍA DE GALICIA

Christoph Poppen, director
Markus Ullman, tenor
Programa: W. A. Mozart, B. Britten
Prezo: 1.400 pta

Día 18 - 21:00 h

REAL FILHARMONÍA DE GALICIA COR DE CAMBRA DEL PALAU DE LA MUSICA CATALANA

Helmuth Rilling, director
Marlis Petersen, soprano
Corby Welch, tenor
Andreas Schmidt, barítono
Jordi Casas, director do coro
Programa: J. Haydn
Prezo: 1.400 pta

Día 25 - 21:00 h

REAL FILHARMONÍA DE GALICIA

Maximino Zumalave, director
Herwig Zack, violín
Bernd Zack, piano
Programa: N. Rimsky-Korsakov, F. Mendelssohn, I. Stravinsky
Prezo: 1.400 pta

Día 27 - 21:00 h

ORQUESTRA FILHARMÓNICA DA RADIO DE FRANCIA

Myung-Whun Chung, director
Programa: L. v. Beethoven, J. Brahms
Prezo: 1.400 pta

XUÑO

Día 1 - 21:00 h

REAL FILHARMONÍA DE GALICIA

Jeffrey Kahane, director
Ian Bostridge, tenor
Programa: B. Britten, M. Ravel
Prezo: 1.400 pta

Día 8 - 21:00 h

IL GIARDINO ARMONICO

Giovanni Antonini e Luca Pianca, dirección musical
Programa: F. B. Conti
Prezo: 2.000 pta

Día 15 - 21:00 h

REAL FILHARMONÍA DE GALICIA

Jesús López Cobos, director
Laurent Blaiteau, frauta
Celine Landelle, harpa
Programa: W. A. Mozart, J. Haydn
Prezo: 1.400 pta

Día 22 - 21:00 h

ACADEMY OF SAINT MARTIN-IN-THE-FIELDS

Sir Neville Marriner, director
Programa: F. Mendelssohn, W. A. Mozart, J. Ibert, L. v. Beethoven
Prezo: 3.000 pta

Día 30 - 21:00 h

DANIEL BARENBOIM, piano

Programa: L. v. Beethoven, Schönberg, Albéniz
Prezo: 3.000 pta

Teléfonos: 981 55 22 90 - Fax: 981 57 42 50 - <http://www.audigal.es> - E-mail: info@audigal.es

MODALIDADE DE ABONO

Modalidade
xaneiro - xuño 2000
27 concertos = 56.600 pta.
25% desconto = 42.450 pta.

VENDA DE ABONOS E LOCALIDADES

Taquillas do Auditorio de Galicia, os días 22, 23, 27, 28, 29, 30 de decembro de 2000, en horario de 12:00 a 14:00 e de 17:00 a 20:00 h.; os días 24 e 31 só en horario de maná.

VENDA EN TAQUILLAS

Mediante pago en efectivo, talón bancario ou tarxeta. Non se aceptan as tarxetas American Express, 4B e Visa Electron.

VENDA TELEFÓNICA

Os abonos e localidades poderán adquirirse telefónicamente mediante tarxetas, nos

teléfonos: 981 - 57 10 26 - 981 57 39 79

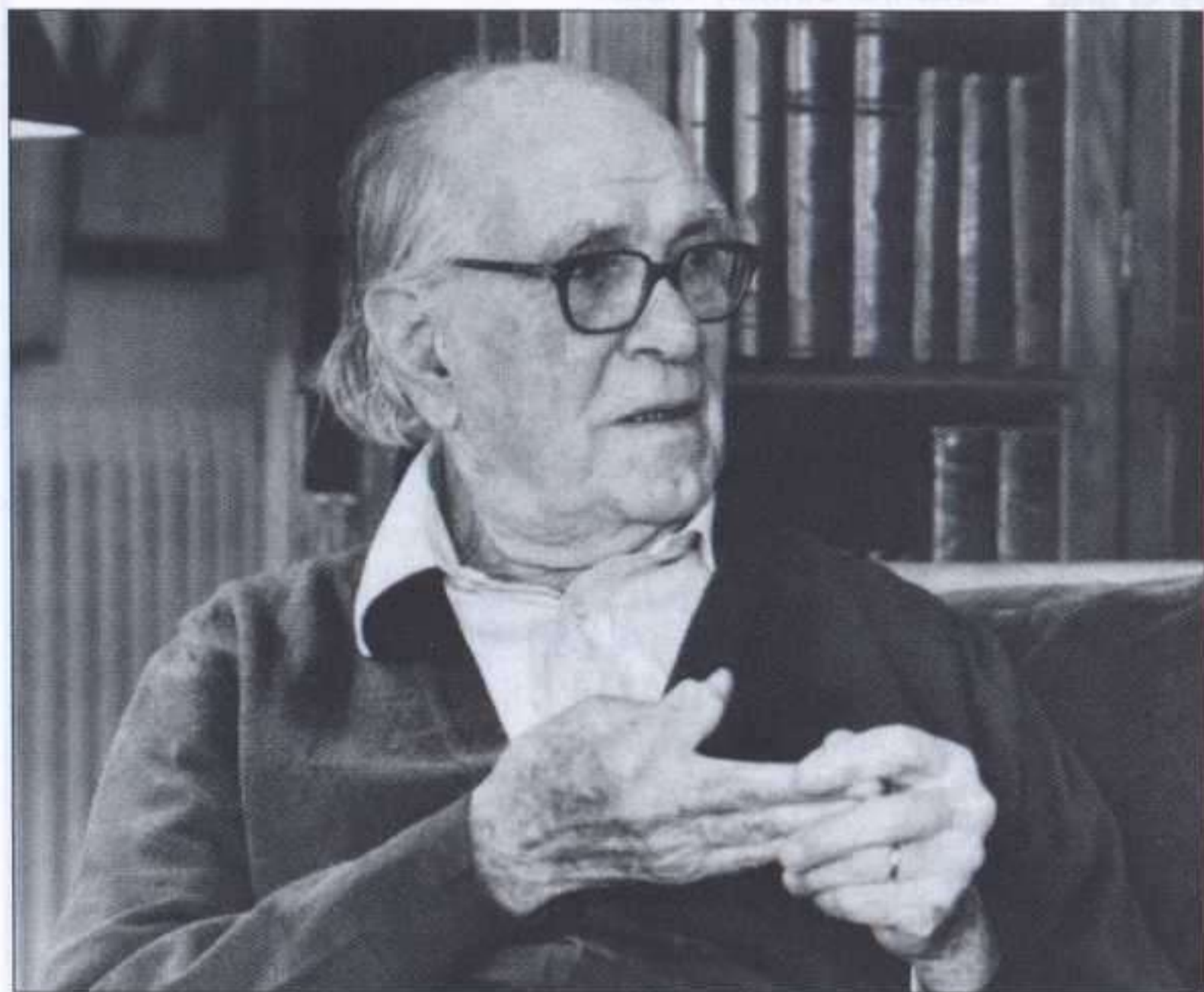
Os abonos adquiridos telefónicamente poderán ser retirados no Auditorio tódolos días laborables ata o día e a hora do primeiro concerto da temporada.

As localidades para cada un dos concertos poderanse adquirir telefónicamente dende o día anterior o concerto, baixo a forma de pago por tarxeta, e poderán ser retiradas o mesmo día, ata a mesma hora do concerto.

Baixo o mecenado de:

CONCELLO DE SANTIAGO / CONSELLERÍA DE CULTURA, COMUNICACIÓN SOCIAL E TURISMO / FINSA / FUNDACIÓN CAIXA GALICIA / UNIVERSIDADE DE SANTIAGO / AQUAGEST / FUNDACIÓN COCA-COLA ESPAÑA / TELEVÉS / CONSORCIO DA CIDADE DE SANTIAGO

“Victoria” para Montsalvatge



El compositor catalán Xavier Montsalvatge recibió el II Premio “Tomás Luis de Victoria”.

El “Premio Iberoamericano de la Música”, creado por la SGAE y la Fundación Autor, en su segunda edición, de 1998, fue concedido, con enorme justicia, al compositor Xavier Montsalvatge.

Casi 14 meses (una eternidad) debieron transcurrir entre la concesión y la ceremonia de entrega –concierto incluido– realizada en el Auditorio Nacional de Madrid. El acto se inició con el *Popule Meus* de Victoria (en recuerdo del insigne creador que da nombre al premio), bien vertido por el Coro Nacional, guiado con su habitual pericia por Steubing-Negenborn, al que siguió la versión coral del *Canto Negro* del laureado, que la misma agrupación, ahora dirigida por Carmen Téllez, tradujo sin mayor atractivo y con alguna vacilación. Habló luego Eduardo Bautista, por

la SGAE; Harold Gramatges, presidente del jurado, se limitó a leer el acta de otorgamiento y Montsalvatge agradeció la distinción, en medio de prolongadas ovaciones del público.

Finalmente se escucharon cuatro obras del galardonado, interpretadas con su proverbial maestría por Antoni Ros-Marbà al frente de la Orquesta Nacional: *Reflex-Obertura*, las célebres *Cinco Canciones Negras* (admirablemente expuestas por María José Montiel), el *Concierto Capriccio* (con una arpista de alto nivel, Magdalena Barrera Oro) y el *Madrigal sobre un tema popular* en el que lucieron la soprano Marisa Martins y ese notable chelista que es Asier Polo.

Carlos Singer

Canciones, villancicos y romances

El Instituto de América de Santa Fe ofrece un año más una succulenta programación musical dentro del ciclo de cámara que organiza el Centro Damián Bayón. Cerrando la temporada de otoño nos recreamos con un programa de canciones del Siglo de Oro. Su interpretación estuvo a cargo de la soprano Patricia Paz, del vihuelista Felipe Sánchez y de Francisco Luengo, a cargo de la viola da gamba. El programa contó con una selección de las obras recogidas en sus ediciones por Luis de Narváez, Diego Pisador, Miguel de Fuenllana o Esteban Daça. A partir de las fuentes originales consiguieron dar a este repertorio claridad y viveza, sin traicionar el sentido austero e intimista del que gozaba la música para vihuela del siglo XVI. En la segunda parte ofrecieron una selección de canciones del siglo XVII español.

G.R.H.

Tres estilos distintos



Pedro Carboné actuó como solista de la ORTVE.

Majestuosa estuvo *La Creación* de Haydn. La Orquesta de RTVE interpretó este oratorio coincidiendo con su aniversario (200 años de su estreno, en 1799). Tiene una estructura de tres partes, que obedece al triángulo masónico: tres ángeles, construcción progresiva (los elementos, los seres vivos, el edén). El Coro ocupa un lugar muy relevante en esta partitura, ya que es el que poco a poco va haciendo desaparecer las tinieblas para que “la luz se vaya haciendo patente”. Hay que destacar la tonalidad de Do menor que describe las tinieblas, así como las tonalidades mayores que nos hacen ver la luz, interpretadas magníficamente bien por el Coro de RTVE, a las órdenes de Rilling, haciéndonos sentir la oscuridad, la luz, el mar y el fuego... con un rotundo amén de cierre. Adán y Eva fueron interpretados por Sibylla Rubens y Markus Marquardt, sin demasiada brillantez.

Juana Zayas –al piano– demostró una técnica perfecta en el *Concierto núm. 2 para piano y orquesta* de Chopin; concierto en el que pudimos escuchar una Tercera Sinfonía de Beethoven de antología, con Gómez Martínez en el podio.

Por último hay que destacar la actuación de Pedro Carboné como solista, interpretando *Piezas para piano y orquesta* de Ricardo Llorca, creando un ambiente triste lleno de heridas, con el que pudo llegar al corazón de los asistentes. Tres estilos distintos, tres épocas distintas, cada una con un carácter especial.

Mónica Climent

“Asís”



Antoni Wit actuó como director invitado de la Orquesta Nacional.

El X aniversario de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño recuerda “la obligación moral, que a todos nos incumbe, de velar por la infancia” (sic, Defensor del Pueblo y Comité Español de UNICEF). Anhelada apuesta de desarrollo armónico que la Nacional, con Antoni Wit de director invitado, simbolizó en un programa conmemorativo: Rodrigo, De Pablo, Tchaikovsky. La placida sonoridad de *Zarabanda lejana* y *villancico para cuerdas* del primero nos introdujo en un estreno, encargo de la orquesta, del autor bilbaino. Su *Concierto para*

violín, página de considerable y precisa plantilla instrumental, tuvo en la parte solista a Agustín León Ara. La *Sinfonía patética*, que coronaba la tarde, respondió a las expectativas que sus leyendas y efectismo provocan, en día de reacciones anónimas y aplausos entre tiempos. El segundo trabajo de Wit nos emplazó ante un inusual planteamiento monográfico: dos escenas de objeto sonoro cíclico, del *San Francisco de Asís* de Messiaen. Ofelia Sala, Daniel Gálvez-Vallero, Tom E. Lie, Manfred Hemm, Peter Petrov, junto con los Orquesta y Coro Nacionales y el Coro de la Comunidad, elevaron con eficacia aquel complejo místico-musical. La temporada de abono en el 99 se cerró en clave rusa. De un lado, Michail Jurowski, batuta de esa nacionalidad, presentó *Jota aragonesa* y *Recuerdo de una noche de verano en Madrid*, oberturas españolas de Glinka, el joven y pasional *Concierto para piano* de Scriabin en versión de Josep Colom y *Séptima* de Prokofiev. Del otro, la obertura-fantasia *Romeo y Julieta* de Tchaikovsky en vibrante propuesta, *Cantos y danzas de la muerte* de Mussorgsky, en la orquestación de Shostakovich (Robert Holl, barítono) y *Cuarta* de Beethoven, con Walter Weller en el podio.

Luis Mazorra Incera

Peculiar concierto

Para gustos están los colores y por ello sería discutible la singular manera de ver las obras ofrecidas al público zaragozano por I Musici de Montreal; trece instrumentistas a cuyo frente se encontraba el director y violonchelista de origen ruso Yuli Turovsky. Su principal característica interpretativa es una energía rayana en agresividad, incluso en aquellos pasajes que necesitan una especial delicadeza en su ejecución. El *Nocturno en Si bemol opus 40*, de Dvorak; los *Airs d'Espagne*, de José Evangelista; un impetuoso *Primer Concierto para violonchelo*, de Haydn, con Turovsky de solista, y la orquestación que Mahler hiciera del cuarteto de Schubert *La Muerte y la Doncella* fueron la oferta de este peculiar concierto de estos músicos canadienses.

Víctor Rebullida

Interesante madurez de un joven director



El director César J. Álvarez, al frente de la Orquesta Nacional Rusa, con Nicolai Lugansky como solista.

La Orquesta Nacional Rusa, que ya actuó en el Auditorio de Murcia con Mikhail Pletnev, volvió a subirse a este escenario, dirigida por César J. Álvarez, joven director español que durante varios años ha estudiado y residido en el Conservatorio Tchaikovsky de Moscú. Tras un *Romeo y Julieta* de Tchaikovsky controlado, sin exageraciones, y con momentos muy en su sitio, Nicolai Lugansky tocó el *Concierto núm. 3* de Rachmaninov con buenísima técnica y mecanismo seguro, y se mostró como intérprete de nivel, inspirado en los pasajes de mayor lirismo y con fuerza en los momentos más tumultuosos. Lástima que el piano de la Asociación Pro Música, alternativa al poco presentable del Auditorio, tampoco dé la talla. De acuerdo con el estupendo pianista, Álvarez ha llevado a la orquesta en diálogo y buena sintonía con él. Con la espléndida colaboración de la orquesta, y con su soberbia prestación de la segunda parte, Álvarez ha conseguido, con actitud madura, con aplomo y control, una *Décima* de Shostakovich brillante en lo sonoro y de altura. Cuando una orquesta del calibre de ésta, a la que ya ha dirigido en la Sala Tchaikovsky de Moscú, le ha comprometido más conciertos para la próxima temporada, será porque ve en él, empero su juventud, un músico competente y bien preparado. Esperamos que los responsables de las orquestas españolas reparen también en este magnífico director que, al igual que otros muchos músicos españoles, triunfa fuera de España aun cuando es prácticamente un “desconocido” en su país.

Enrique Bonmatí Limorte

El Orfeón Donostiarra, por Navidad



J. AZNAR

El Orfeón Donostiarra en una de sus actuaciones.

Una vez más visitó Zaragoza el Orfeón Donostiarra acompañado ahora por la Orquesta Sinfónica Nacional de Rusia, la arpista Svetlana Paramonova y los niños del Orfeoi Txiki, todos dirigidos por José Antonio Sáinz Alfaro titular del coro guipuzcoano. El programa de esta ocasión tuvo tres obras con temática navideña y, cosa que se agradece, no de las más corrientes. La maravillosa *Ceremony of Carols*, de Benjamin Britten, tuvo a la arpista rusa Svetlana Paramonova como acompañante del coro. Paramonova estuvo a la altura de las circunstancias, con una sonora pulsación que nunca quedó mermada por el coro, debiendo significarse la ejecución del "Interlude" que toca sola durante el que pudimos disfrutar del sonido dulce, limpio y cristalino que arrancaba del arpa. Ya con la orquesta y de Ralph Vaughan Williams interpretaron la *Fantasia on Christmas Carols*, del año 1912, contando para la ocasión con el

baritono Lluís Sintés que ofreció una redonda versión de esta bellísima obra en el más puro estilo victoriano, con buena dirección de Sáinz Alfaro y una dúctil interpretación del coro de la que sobresalieron el empaste, la afinación y unos pianísimos sobrecogedores difíciles de equilibrar en un coro de grandes dimensiones. La última obra de la tríada fue la *Cantata de Navidad* de Arthur Honegger. El coro es protagonista en esta obra en la que el coro infantil y el baritono intervienen junto a una orquesta puesta al servicio de las voces de manera magistral. Tras un excelente concierto tuvimos que lamentar la inclusión de una propina consistente en el célebre vals *El Danubio Azul*, de Strauss, en una versión para orquesta y coro que resultó insufrible por lo extravagante, pero al público le gustó tanto que repitieron el final. Sobre gustos...

V.R.

"Chapeau"

Concierto de la Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza-Grupo Enigma dedicado a los autores más representativos de la Segunda Escuela de Viena y al más directo discípulo de la misma en España, Roberto Gerhard. De este, *Libra* fue la obra escogida por Juan José Olives para representar a la escuela dodecafonista española. Las *Cuatro piezas Op. 5* de Alban Berg sonaron excepcionalmente en el clarinete de Emilio Fe-

rando y en el piano de Juan Carlos Segura. De Webern disfrutamos las *Seis piezas para orquesta Op. 6* -en su propia versión para plantilla reducida- y de Schönberg, una adaptación del *Preludio a la siesta de un fauno* de Debussy, seguida por las *Cinco piezas para orquesta Op. 16* del autor vienés. Un concierto para recordar. "Chapeau".

V.R.

Memorable e intenso



El grupo de percusión de la JONDE.

La actuación de los grupos de metales y percusión de la Joven Orquesta Nacional de España dentro del ciclo de conciertos de la Sociedad Filarmónica de Segovia ha constituido todo un acontecimiento.

Acostumbrados a las agrupaciones de cámara que se suelen escuchar, aquí o en otras ciudades de España, poder disfrutar de una espléndida orquesta repleta de juventud llenó de satisfacción.

Y por otra parte, la JONDE puso las pilas al personal con un ritmo y espectacular programa maravillosamente bien ejecutado. Obras como *Chromazone*, de M. Stern, o *A Londoner in New York*, de J. Parker, con claros tintes jazzísticos fueron motivo de entusiasmo. Hubo espiritualidad y cánticos a la naturaleza en *Tierkreis*, de Karl-Heinz Stockhausen, misterio y enigmas en *Divertimento* de K. Husa. Y siempre con un de agradecer derroche de musicalidad y portentosa técnica.

También hemos tenido ocasión de escuchar al Trío Velázquez junto al clarinetista Miguel Espejo, en un concierto sentido e intenso. *Tres nocturnos*, de E. Bloch, sirvieron para mostrar la exquisitez interpretativa de la agrupación. *El Cuarteto para el fin del tiempo* de Olivier. Messiaen conformó el plato fuerte del concierto aportando los intérpretes una devoción casi ritual por la obra que no fue comprendida por un sector del público segoviano.

Manuel Sesma Sanz



XLII Concurso Internacional de Piano

2000

Orquesta colaboradora: ORQUESTA DE CÓRDOBA.

PRIMER PREMIO: 3.000.000 pesetas y medalla de oro. SEGUNDO PREMIO: 1.500.000 pesetas. TERCER PREMIO: 700.000 pesetas. PREMIO «ROSA SABATER»: 500.000 pesetas, patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento de Jaén al mejor intérprete de música española. PREMIO «MÚSICA CONTEMPORÁNEA»: 500.000 pesetas, al mejor intérprete de la obra obligada.

Se crea un número indefinido de bolsas de viaje, de 50.000 pesetas, para todos los concursantes que superen la Primera Prueba. Esta cuantía se elevará a 60.000 pesetas si el concursante supera también la Segunda Prueba y no obtiene ningún premio.

Del 7 al 14 de Abril, de 2000

JAÉN-ESPAÑA

Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música

MINISTERIO DE CULTURA



DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE JAÉN

**Información: Concurso Internacional de Piano «Premio Jaén». Diputación Provincial de Jaén.
Palacio Provincial. 23071 - Jaén / España**

Un Turandot para Liù



Isabel Monar interpretó a Liù.

Turandot se interpretó en Valencia el mismo día (29 de noviembre) en el que conmemoraba el 75° aniversario de la muerte de Puccini. *Turandot* se había representado en el Festival Sagunto a Escena (1995), con un lujoso montaje escénico al que se renunció dentro del Festival Puccini a favor de una versión en concierto en el Palau. La dirección musical, de Miguel A. Gómez Martínez, sostuvo con firmeza las amarras de la nave y tanto la Orquesta como el Coro de Valencia se lucieron en su brillante intervención. Tuvimos una Liù valenciana (Isabel Monar) que supo crecerse a medida que progresaba el personaje y que emocionó en la *Morte*. Emoción que

faltó en el Calaf de Giorgio Merighi, cantante veterano que defendió bien la zona aguda, y otras muchas cosas echamos a faltar en la *Turandot* de Audrey Stottler. Precedida de un buen aparato publicitario, la soprano americana nos hizo temer lo peor en su *In questa reggia*, por un grave percance en el agudo. Mas lo peor vino luego, ya que la voz lejos de calentarse sonó cada vez más descolorida y fatigada. Siendo muy desigual el Trío de Máscaras, poco se salvaría de este *Turandot* excepto que la ya citada Liù de Monar, el correcto Timur de Felipe Bou y los conjuntos orquestal y coral. Con todo, uno se pregunta por qué no se atrevieron a montar la ópera, con varias funciones (se hizo días después con *Manon Lescaut*), y al menos el público valenciano habría disfrutado con la espléndida producción estrenada en Sagunto. También en diciembre, la Orquesta y el Coro de Valencia dieron la *Misa de Gloria* y varias piezas orquestales no operísticas de Puccini, bajo García Asensio. El Festival Puccini cerró en enero su primera parte con una *Madama Butterfly* (asimismo en concierto) de la que hablaremos en próxima crónica.

Gonzalo Badenes

“Recordando a Bach”

Éste es el título del ciclo con que el Teatro Calderón vallisoletano rinde homenaje al compositor alemán. El *Leipzig String Quartet*, sólido, preciso y perfecto de afinación, sin ser de primera fila y en liza con la fea y seca acústica de la sala, inventó un programa con transcripciones de Mozart para las veladas del barón Van Swieten, con las *Fugas BWV 871 y 874*, precedidas de los *Adagios* de sus *Cuartetos K. 465 y 172*, seguidas por la de la *Fuga en Do menor K. 546*, de su *Concierto para dos pianos K. 426*. El nivel subió con el *Cuarteto op. 28* de Webern, que vierte las cuatro notas “Bach” en el dodecafónico inicio de su *Allegro*. El *Officium breve* de Kurtág y el *Cuarteto op. 67* de Brahms con ocho células interesantes en el primero y la expresividad romántica del segundo, cerraron el concierto.

José María Morate

I Ciclo de Música Contemporánea



El autor de este comentario, que también estrenó obra.

Se celebró con éxito en Cuenca la primera muestra de lo que pronto será un evento importante en el panorama de la música contemporánea de nuestro país. Gracias a la ilusión y al ímpetu de unos jóvenes músicos residentes en la ciudad y al apoyo del Teatro-Auditorio se ha podido crear un ciclo de carácter anual donde se muestren las creaciones de los compositores actuales, al margen de la edad y de la estética. Este primer ciclo se ha dividido de forma excepcional en dos meses separados: noviembre de 1999 y marzo del año 2000. Comenzó el día 15 con la presentación del C.D. de Julio Sanz Vázquez “*Si la piedra hablara*”, obra creada a partir del curiosísimo *gran litófono*, instrumento nacido de la imaginación del compositor y del escultor Fernando Buenache que ya se dio a conocer el pasado Festival de Alicante. Continuó al día siguiente con un concierto de música electroacústica donde se estrenaron obras de José Antonio Estéban Usano (la espléndida *Boanenges*) y Pedro Mombiedro, junto con otras obras de Antonio Alcazar, Consuelo Díez, Gregorio Jiménez Payá, José Iges, Alfonso García de la Torre y Carlos García Cuellar.

El punto culminante de esta primera mitad del ciclo fue el concierto de música de cámara, en el que se estrenaron dos bellísimas composiciones *Sonata para clarinete y piano*, de Pedro Pablo Morante, y *Suite para cello y piano*, de Manuel Millán, que fueron acogidas con calurosos aplausos por parte del público.

Manuel Millán

“Rinaldo” en versión de concierto

Londres sigue siendo la ciudad de Haendel. Difícil imaginar un conjunto de mayor excelencia estilística como el de Christopher Hogwood, que tocó con esa incisividad vital, precisión de ataque y diferenciada expresividad en cada instrumento que ha hecho famoso a este conjunto. Hubo tal vez algunos momentos donde la coordinación con las voces se desajustó bastante, pero en general *Rinaldo*, este mamut de más de tres horas de música, fue una de las mejores versiones concertantes de ópera que recuerdo haber visto este año.

En lo que a cantantes respecta, éste fue mi primer encuentro en vivo con Cecilia Bartoli. Mi antipatía visceral a la publicidad que rodea a los divos operísticos actuales me hace un crítico bastante difícil en estos casos pero... no es para menos. Todavía tenía fresco el recuerdo de un bobísimo documental que muestra a la Bartoli comprando tomates con la mamma en un mercado. Pero salí contento. Bartoli no sólo sabe elegir bien los ingredientes de su ensalada, sino que es una cantante-artista excepcional. No podrá todavía hacer una Cenerentola de la profundidad psicológica y sobriedad estilística de Berganza, pero como Almirena cumplió con una voz riquísima en variedad de color, buen dominio de la coloratura y... por encima de todo una convicción expresiva que sólo tienen los grandes artistas. Bartoli vive intensamente cada nota y cada palabra y las comunica con una conmovedora convicción. Por ello puede perdonarsele que a veces tienda a una exuberancia exagerada, como por ejemplo en el famoso “Lascia ch’io pianga”, donde hubo “demasiadas” modulaciones, “demasiada” expresión, esto es, una pizca de exhibicionismo que a veces puede destruir precisamente la nobleza de los sentimientos que se quieren expresar. Su aria final, “Bel piacere...” fue en cambio un verdadero milagro de cromatismo, control de registro, precisión de ataque y naturalidad vital, en una palabra no esos atroces Haendel ceremoniales que nos ponen a dormir a muchos, sino un Haendel vivi-

ficado con un salero digno de la mejor coupletista. Sí, será cuestión de gustos, pero creo que a veces hay que cambiar las cosas así para que la música del pasado tenga presente.

El otro grande fue el barítono Gerald Finley, conocido aquí como uno de los mejores Figaros mozartianos y una verdadera revelación como Argante, por su “squillo”, impostación, proyección vocal, fiato, y control de coloratura. ¡Y que “passagio” el de este canadiense capaz de transportar la voz del mezzoforte en el registro medio al semi piano en el agudo sin falsete y sin quiebre de sonido! El reparto incluyó al contratenor David Daniels como Rinaldo, que sí supo balancear expresividad y estilo a la

perfección, aun cuando (algo típico en los contratenores) su voz ha comenzado a irse para adentro y su color se está oscureciendo en forma más opaca que lo que sería deseable. Hubo también dos nuevos y competentes contratenores: Daniel Taylor (Eustazio) tiene un registro grave algo débil pero una voz abierta y de atractivo color en el medio y David Walker (heraldo, mago) sabe proyectar una voz similarmente atractiva.

Finalmente, dos cumbres de estilismo vocal: Bernarda Fink (Goffredo) cantó con todo lo necesario: precisión de ataque, articulación impecable y emoción controlada. Y también Luba Organosova (Armida) supo cincelar cada frase y cada nota con incomparable destreza.

Agustín Blanco-Bazán

JOAQUÍN TURINA
NOTAS PARA UN COMPOSITOR

SCHOLA CANTORUM
QUATUOR PARENT
RAVEL
Joaquín TURINA
DEBUSSY

CASA DE MURILLO
Sevilla, C/ Santa Teresa, 8
del 18 de enero
al 20 de febrero de 2000

JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE CULTURA

TEATRO VILLAMARTA

JEREZ

Centro Lírico del Sur

RIGOLETTO

Giuseppe Verdi



RIGOLETTO. G. Verdi

NUEVA PRODUCCIÓN

Jesús Ruiz, escenografía y figurines
Francisco López, dirección de escena

GRAN TEATRO DE CÓRDOBA, 11 y 13 de febrero
TEATRO VILLAMARTA DE JEREZ, 18 y 20 de febrero

Otras producciones en gira durante el año 2000
LA TRAVIATA • MARUXA • EL ASOMBRO DE DAMASCO

Temporada Lírica del Teatro Villamarta

PRÓXIMOS ESPECTÁCULOS Y RECITALES

*La Bohème • Rigoletto • Don Pasquale • Ainhoa Arteta •
Capella della Pietà de'I Turchini - A. Florio • Nancy
Argenta y La Stagione Frankfurt - M. Schnaider*

IV OTOÑO LÍRICO JEREZANO

II CONCURSO INTERNACIONAL DE CANTO

Repertorio español e hispanoamericano. Voces masculinas.
1 al 8 de diciembre de 2000.

Tel.: 956 32 93 13. Fax: 956 32 95 11
E-mail: teatrovillamartajerez@redteatros.inaem.es
comunicacion.villamarta@aytojerez.es
Web: www.webjerez.com
orfeoed.com/villamarta

Fundación Teatro Villamarta



Ayuntamiento de Jerez

Otoño Lírico Jerezano

CONCURSO
INTERNACIONAL
DE CANTO
para voces masculinas



TEATRO
VILLAMARTA
JEREZ

discos



Christine Schäfer, soprano

Sumario

PÁGINAS

56 Novedades

62 Críticas

84 Sala de audición
Música y
Masonería

CRÍTICOS

Salustio Alvarado (SA), Gonzalo Badenes (GB), Guillermo Bautista Carrascosa (GBC), Alberto Beltrán Llorens (ABL), Juan Berberana (JB), Eugenia Camón Caballero (ECC), Ángel Carrascosa Almazán (ACA), Jordi Caturla González (JCG), Francisco Chacón Marín (FCM), David Cortés Santamarta (DCS), Luis Gago (LG), José María García Martínez (JMGM), Rufino González Espinosa (RGE), Pedro González Mira (PGM), Miguel Ángel de las Heras (MAH), Ignasi Jordá (IJ), Luis Enrique de Juan Vidales (LEJ), Raúl Mallavibarrena (RM), Jerónimo Marín (JM), Rafael-Juan Poveda Jabonero (R-JPJ), José Sánchez Rodríguez (JSR), José Antonio Ruiz Rojo (JARR) y Jesús Trujillo Sevilla (JTS).

SÍMBOLOS

CALIDAD



EXCELENTE



BUENO



REGULAR



PÉSIMO

PRECIO

A ALTO

M MEDIO

E ECONÓMICO

i

H GRABACIÓN HISTÓRICA

S SONIDO EXTRAORDINARIO

R ESPECIALMENTE RECOMENDADO

? Acerca de...

Novedades

84 novedades

seleccionadas entre las aparecidas en el mercado español en el mes anterior. La selección se realiza atendiendo a tres filtros:

- 1) Que tengan una suficiente distribución nacional, lo cual debe significar que se puedan adquirir con relativa facilidad en los comercios de discos.
- 2) Que su edición presente un especial interés, bien por la oportunidad del repertorio, bien por la novedad de las obras o bien por el valor de las reediciones.
- 3) Que el nivel artístico de los solistas o agrupaciones marque un especial interés, bien por la relevancia de los mismos o bien por el descubrimiento de nuevos valores.

Apartados

• De la A a la Z

Discos clasificados por orden alfabético de autores, incluyéndose todos los estilos y épocas de la música clásica, excepto la ópera.

• Opera y Recitales

Apartado dedicado exclusivamente a las grabaciones operísticas y recitales de canto.

• Series y Ciclos

Grandes colecciones e integrales.

• Jazz

Grabaciones referidas al mundo del Jazz, tanto al clásico como al más actual.

• Otras Músicas

Músicas paralelas a la Clásica: Flamenco, Étnica, New Age, Bandas Sonoras...

Crítica

84 de 84

Los 84 discos que aparecen en las páginas de Discos Novedades se comentarán en las páginas de "Discos Crítica" del próximo número.

Las 84 novedades del mes



BACH/BUSONI, MENDELSSOHN, SCHUBERT/LISZT: Canciones sin palabras. Murray Perahia, piano.

Sony, SK 66551 • 66'23" • DDD
Sony Music Ent. Spain **A**



BEETHOVEN: Concerto para piano núm. 5 "Emperador". Variaciones en Do menor. Mitsuko Uchida, piano. Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara/Kurt Sanderling.

Philips, 4625862 • 51'11" • DDD
A Universal Music Company **A**



ALBINONI: Sinfonías y Concertos op. 2. Insieme Strumentale di Roma/Giorgio Sasso.

Stradivarius, STR 33519 • 78'58" • DDD
Diverdi **A**



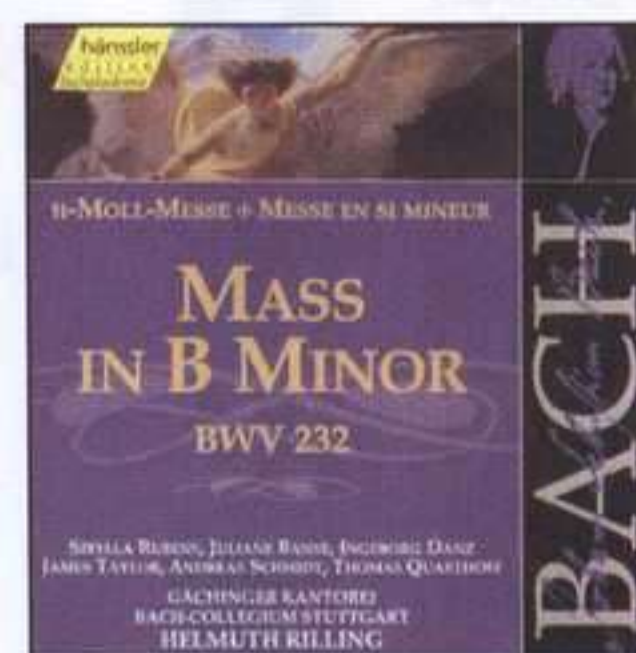
BACH: Cantatas BWV 56, 82 y 158, etc. Mathias Goerne, baritono. Coro Bach de Salzburgo, Camerata Académica de Salzburgo/Roger Norrington.

Decca, 4665702 • 60'20" • DDD
A Universal Music Company **A**



BIBER: Sonatae Tam Aris Quam Aulis Servientes. The Rare Fruits Council/Manfredo Kraemer.

Astrée, AS 128630 • 67'21" • DDD
Auidis Ibèrica **M**



BACH: Misa en Si menor. Rubens, Banse, Danz, Taylor, Schmidt, Quasthoff. Bach-Collegium Stuttgart/Helmuth Rilling.

Hänssler, CD92.070 • 2 CDs • 112'34" • DDD
EuroGyc **A**



BACH: Concertos para clave BWV 1044, 1052 y 1054. Pierre Hantaï, clave; etc. Le Concert Français/Pierre Hantaï.

Astrée, AS 128523 • 70'4" • DDD
Auidis Ibèrica **M**



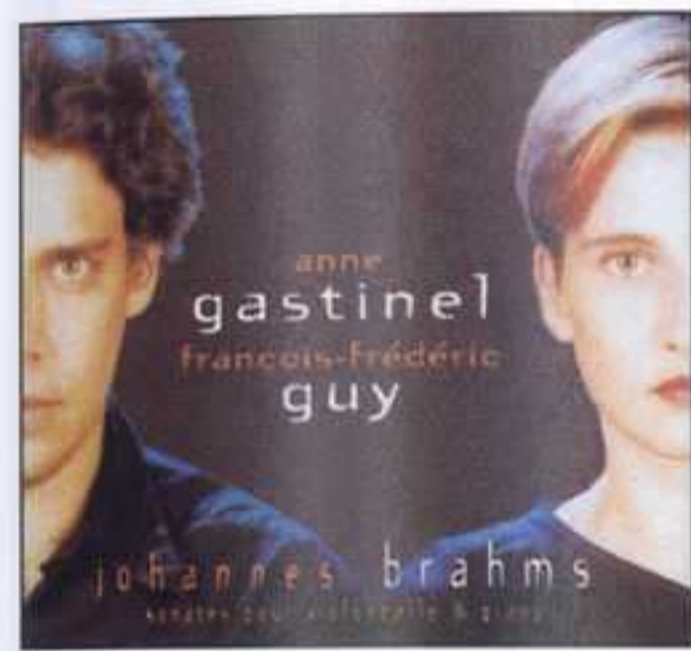
BIBER: Missa Bruxellensis. La Capella Reial de Catalunya, Le Concert des Nations/Jordi Savall.

Alia Vox, AV 9808 • 51'30" • DDD
Diverdi **A**



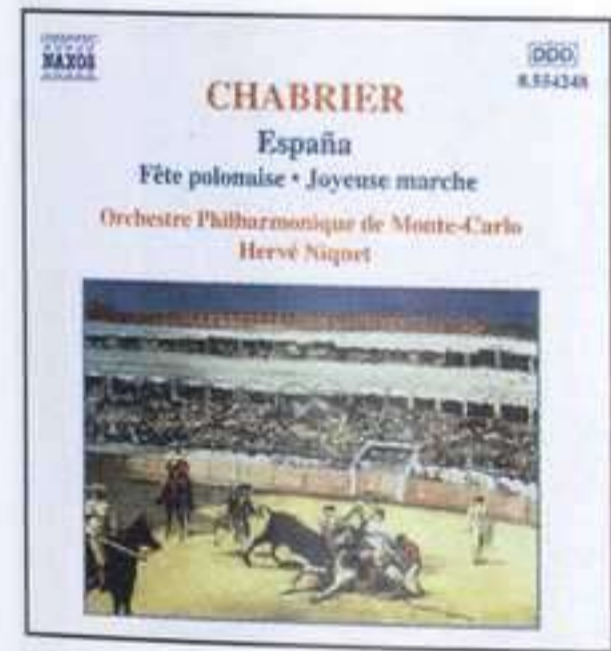
BRAHMS: Danzas húngaras. Orquesta del Festival de Budapest/Iván Fischer.

Philips, 4625892 • 56'5" • DDD
A Universal Music Company **A**



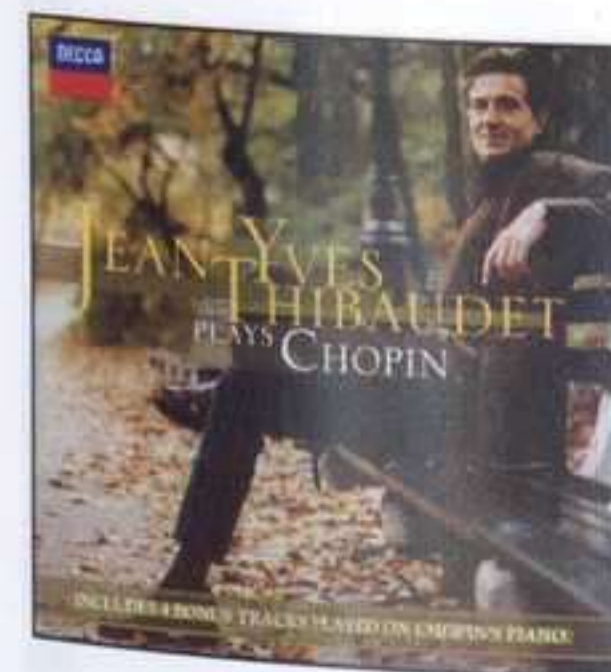
BRAHMS: las 2 Sonatas para chelo y piano. Anne Gastinel, chelo. François-Frédéric Guy, piano.

Valois, V 4817 • 51'85" • DDD
Auvidis Ibérica **A**



CHABRIER: Obras orquestales. Orquesta Filarmónica de Monte-Carlo/Hervé Niquet.

Naxos, 8.554248 • 60'42" • DDD
Ferysa **E**



CHOPIN: Obras para piano. Jean-Yves Thibaudet, piano.

Decca, 4663572 • 78'25" • DDD
A Universal Music Company **A**



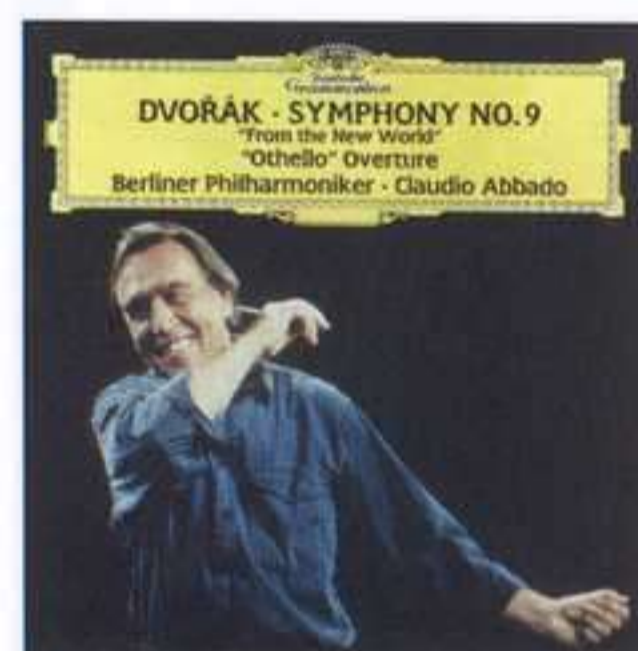
CLEMENTI: Sonatas op. 40. Pietro De Maria, piano.

Naxos, 8.553500 • 66'16" • DDD
Ferysa **E**



COPLAND: El Salón México. Rodeo. Billy El Niño. Primavera apalache. Orquestas/Eduardo Mata, Eugene Ormandy.

RCA, 09026634672 • 76'16" • ADD
BMG Ent. Spain **M**



DVORAK: Sinfonía núm. 9 "Del Nuevo Mundo". Obertura Otello. Orquesta Filarmónica de Berlín/Claudio Abbado.

D.G., 4576512 • 58'16" • DDD
A Universal Music Company **A**



DVORAK: Miniaturas. Cuarteto Panocha.

Supraphon, SU 3391-2131 • 63'28" • DDD
Diverdi **A**



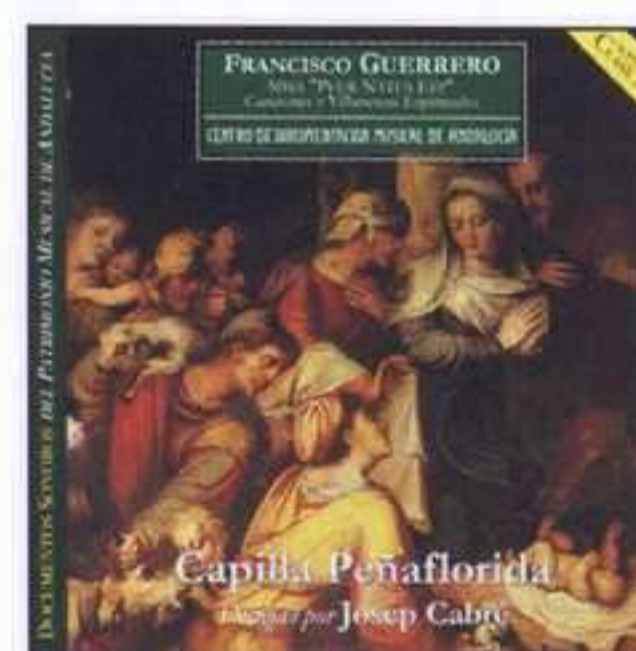
FIELD: Conciertos para piano núms. 1 y 2. Andreas Staier, fortepiano. Concerto Köln/David Stern.

Teldec, 3984214752 • 61'42" • DDD
Warner Music Spain **A**



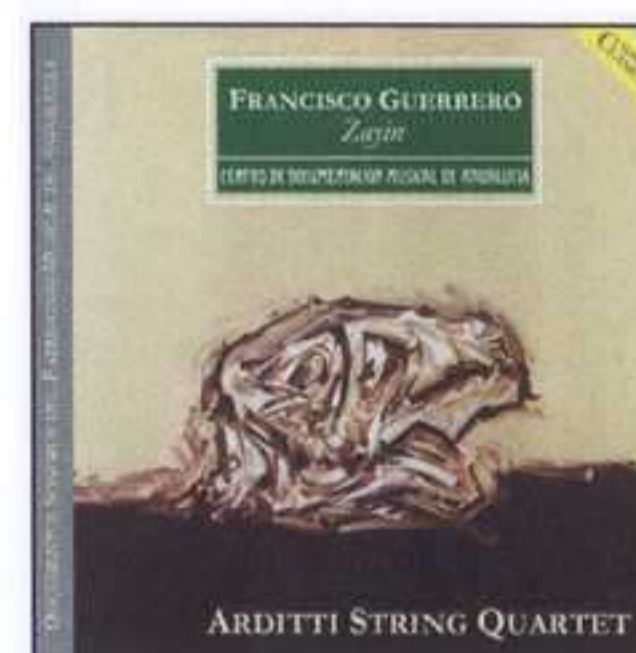
G. GABRIELI: Música para instrumentos de metal. Orquesta Sinfónica de Metales de Londres/Eric Crees.

Naxos, 8.553609 • 52'27" • DDD
Ferysa **E**



GUERRERO: Misa Puer Natus Est. Canciones y Villanescas espirituales. Capilla Peñaflorida/Josép Cabré.

Almaviva, DS-0126 • 59'3" • DDD
Diverdi **A**



F. GUERRERO: Zayin. Cuarteto Arditti.

Almaviva, DS-01287 • 66'49" • DDD
Diverdi **A**



HAENDEL: Dixit Dominus. Salve Regina. Nisi Dominus. The Scholars Baroque Ensemble.

Naxos, 8.553208 • 58'30" • DDD
Ferysa **E**



HAENDEL: Agrippina. Armida. Lucrecia. Eva Mei, soprano. Il Giardino Armonico/Giovanni Antonini.

Tedel, 3984245712 • 54'57" • DDD
Warner Music Spain **A**



HAYDN: Conciertos para piano núms. 3, 4 y 11. Gerrit Zitterbart, piano. Schlierbacher Kammerorchester/Thomas Fey.

Hänssler, CD 98.345 • 55'34" • DDD
EuroGyc **A**



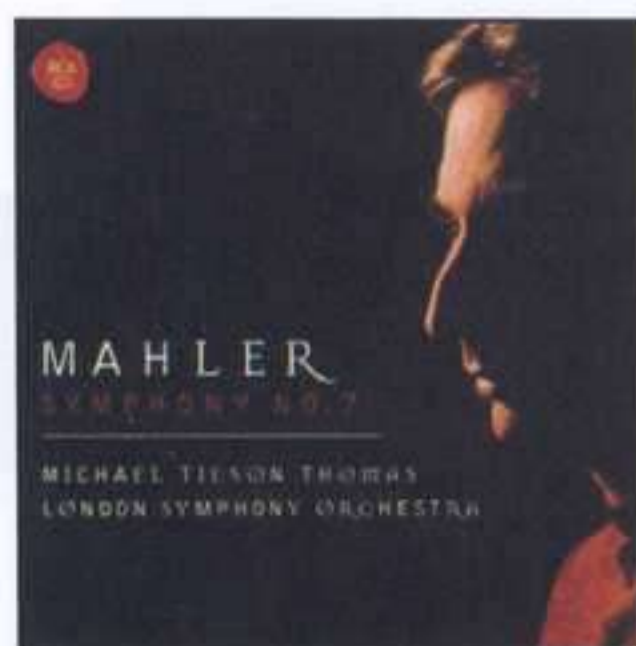
HAYDN: Las 7 últimas palabras de Cristo en la cruz. Solistas. Coro Arnold Schönberg, Concentus Musicus, Viena/Nikolaus Harnoncourt.

Teldec, 2292464582 • 65'41" • DDD
Warner Music Spain **A**



HINDEMITH: Obras para 2 pianos.
Andreas Grau y Götz Schumacher, pianos.

Wergo, WER 6633-2 • 77'57" • DDD
Diverdi **A**



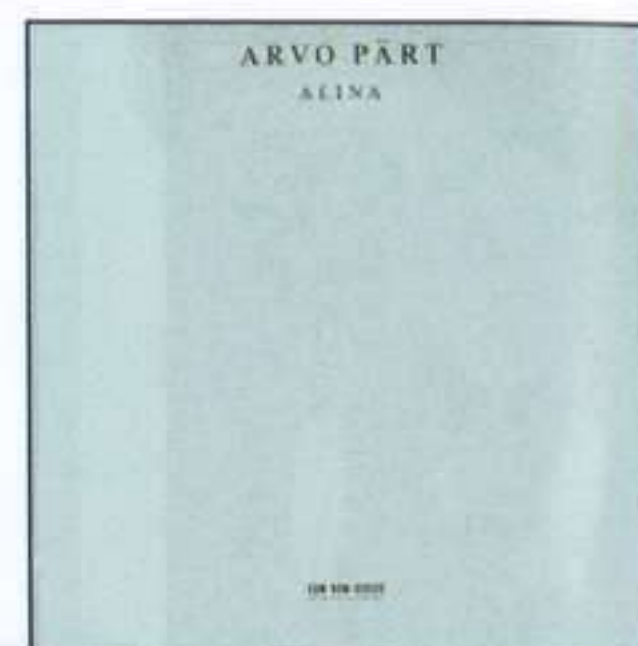
MAHLER: Sinfonía núm. 7. Orquesta Sinfónica de Londres/Michael Tilson Thomas.

RCA, 09026635102 • 2 CDs • 81'5" • DDD
BMG Ent. Spain **A**



MONTEVERDI: Le Passioni dell'Anima.
Concerto Italiano/Rinaldo Alessandrini.

Opus 111, OPS 30-256 • 60'15" • DDD
Diverdi **A**



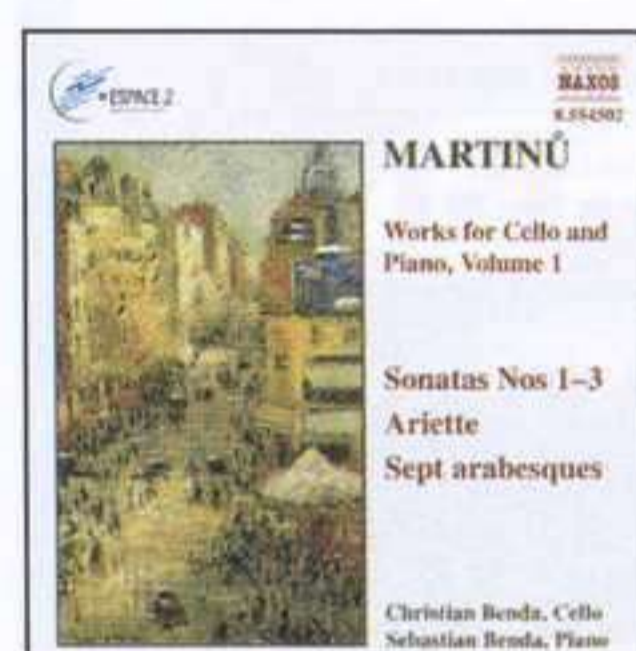
PÄRT: Spiegel im Spiegel. Für Alina.
Vladimir Spivakov, violín. Sergej Bezrodny, piano. Dietmar Schwilke, chelo. Alexander Malter, piano.

ECM, 4499582 • 51'24" • DDD
Nuevos Medios **A**



JANÁČEK: Suites de Las excursiones del Señor Broucek, De la casa de los muertos, etc. Orquesta Sinfónica de Praga/Jiri Belohlavek.

Supraphon, SU 3436-2031 • 61'30" • DDD
Diverdi **A**



MARTINU: Obras para chelo y piano, vol. 1. Christian Benda, chelo. Sebastian Benda, piano.

Naxos, 8.554502 • 76'4" • DDD
Ferysa **E**



MOZART: Conciertos para piano núms. 5, 14 y 16. Robert Levin, fortepiano. Academy of Ancient Music/Christopher Hogwood.

Decca, 4582852 • 70'50" • DDD
A Universal Music Company **A**



RAUTAVAARA: Obras sacras para coro mixto. Coro de Cámara de la Radio Finesa/Timo Nuoranne.

Ondine, ODE 935-2 • 57'8" • DDD
Diverdi **A**



KAPSBERGER: Libro Quarto D'intavolatura Di Chitarrone. Rolf Lislevand, teorba y colascione. Pedro Estevan, percusión; etc.

Astrée, AS 128515 • 59'40" • DDD
Auidis Ibèrica **M**



MENDELSSOHN: Fanny y Felix. Lieder. Francine van der Heiden, soprano. Ursula Duetschler, fortepiano.

Claves, CD 50-9901 • 62'55" • DDD
Auidis Ibèrica **A**



MOZART: Cuartetos K 387 y 465. Adagio y Fuga K 546. Cuarteto Sine Nomine.

Claves, CD 50-9903 • 65'17" • DDD
Auidis Ibèrica **A**



RAVEL: Concierto en Sol. Concierto para mano izquierda. Le tombeau de Couperin. Huseyin Sermet, piano. Orquesta Nacional de Lyon/Emmanuel Krivine.

Valois, V 4858 • 57'36" • DDD
Auidis Ibèrica **A**



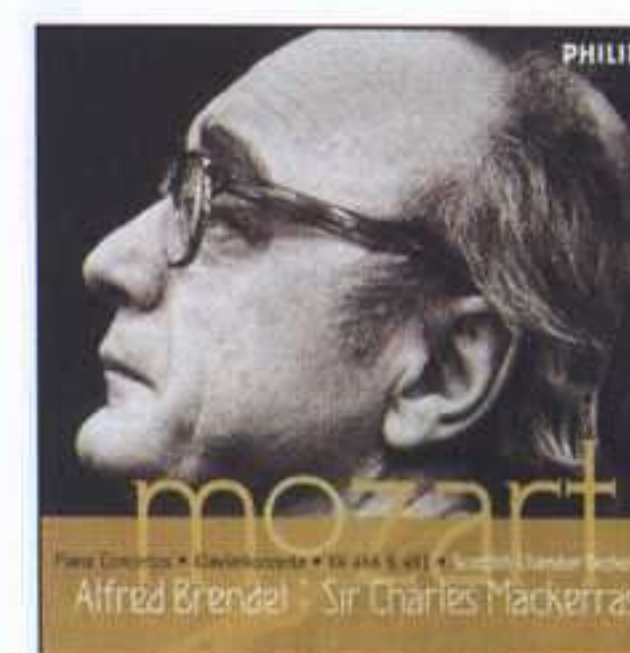
KODALY: Música para chelo, vol. 2. Maria Kliegel, chelo. William Preucil, violín. Jenő Jandó, piano.

Naxos, 8.554039 • 73'41" • DDD
Ferysa **E**



MONDONVILLE: Grandes Motetes. Chantres de la Chapelle, Ensemble Baroque de Limoges/Christophe Coin.

Astrée, AS 128614 • 60'9" • DDD
Auidis Ibèrica **M**



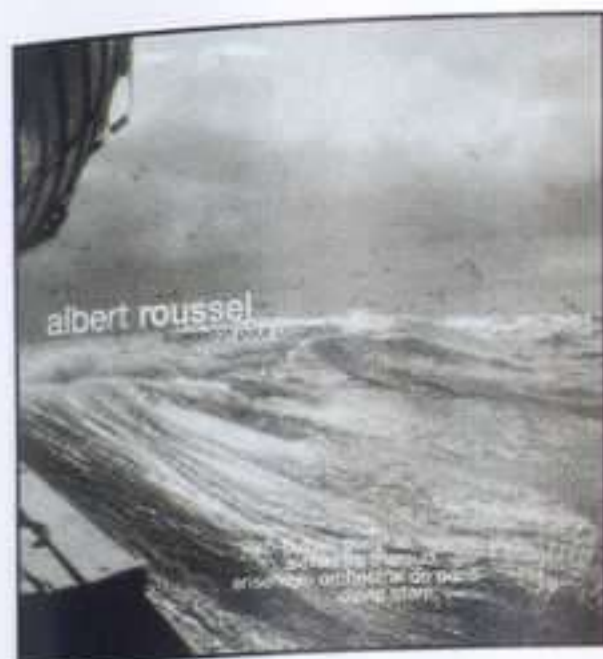
MOZART: Conciertos para piano núms. 20 y 24. Alfred Brendel, piano. Orquesta Escocesa de Cámara/Charles Mackerras.

Philips, 4626222 • 60'3" • DDD
A Universal Music Company **A**



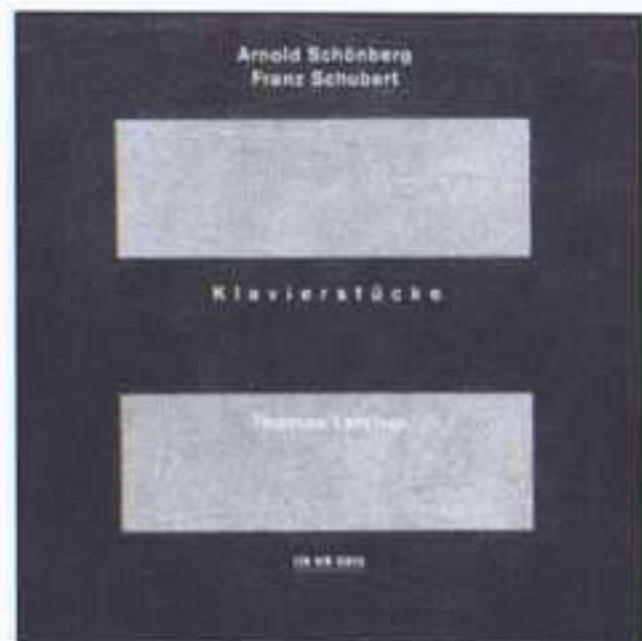
ROTA: Conciertos para piano en Do mayor y Mi mayor. Giorgia Tomassi, piano. Orquesta Filarmonica de la Scala/Riccardo Muti.

EMI, 5568692 • 58'24" • DDD
EMI Odeón **A**



ROUSSEL: Conciertos para piano, para chelo, para pequeña orquesta, etc. Solistas. Ensemble Orquestal de París/David Stern.

Valois, V 4846 • 55'31" • DDD
Auvadis Ibérica **A**



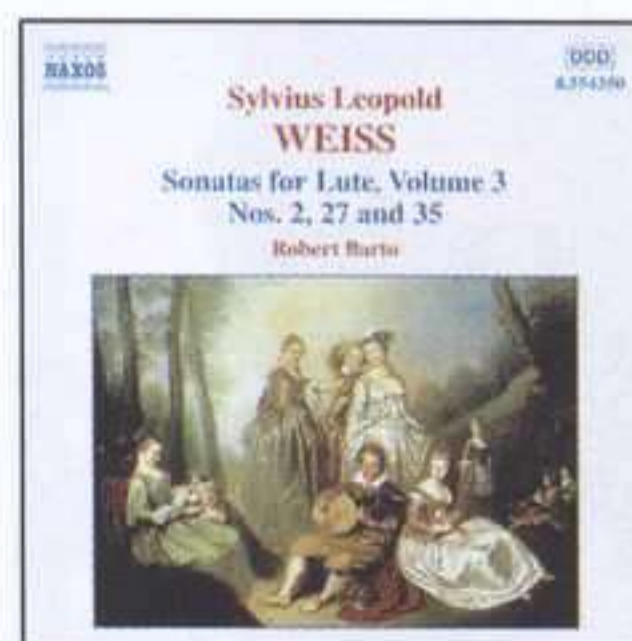
SCHÖNBERG, SCHUBERT: Piezas para piano. Thomas Larcher, piano.

ECM, 4651362 • 64'27" • DDD
Nuevos Medios **A**



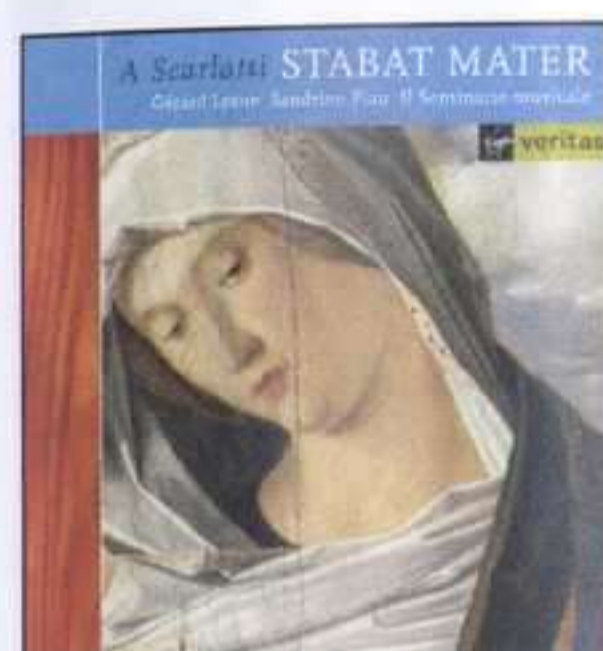
STRAVINSKY. Sinfonía de los salmos. Sinfonía en 3 movimientos. Sinfonía para instrumentos de viento. Orquesta Filarmónica de Berlín/Pierre Boulez.

D.G., 4576162 • 52'4" • DDD
A Universal Music Company **A**



WEISS: Sonatas núms. 2, 27 y 35. Robert Barto, laúd.

Naxos, 8.554350 • 79'12" • DDD
Ferysa **E**



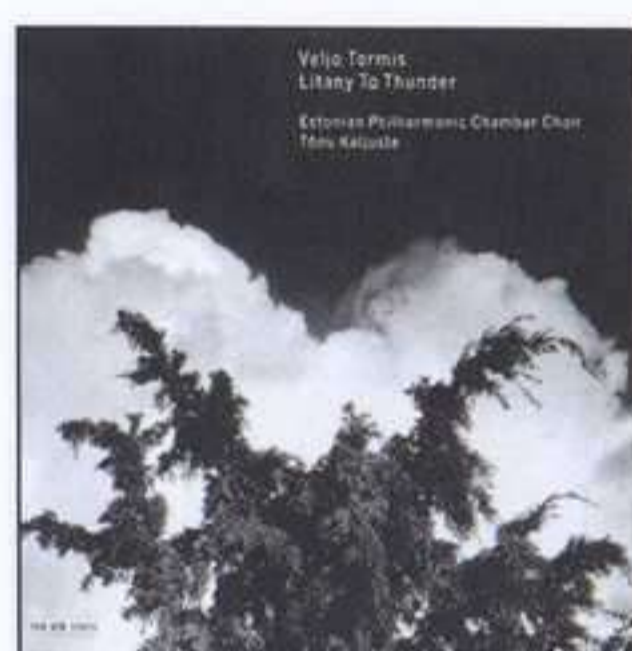
A. SCARLATTI: Stabat Mater. Salve Regina. Quae est ista. Gérard Lesne, contratenor. Sandrine Piau, soprano. II Seminario Musicale/Gérard Lesne.

Virgin, 5453662 • 63'59" • DDD
EMI Odeón **A**



SCHUBERT: Obras para piano a cuatro manos. Dúo Crommelynck.

Claves, CD50-9900/3.3 CDs • 213'53" • ADD/DDD
Auvadis Ibérica **M**



TORMIS: Letanía al trueno. Coro de Cámara Filarmónico Estonio/Tonu Kaljuste.

ECM, 4652232 • 62'59" • DDD
Nuevos Medios **A**



YUN: Pieza concertante. Cuarteto V. Pezzo fantasioso. Tapis, etc. Isang Yun Ensemble Pyongan.

Wergo, WER 66392 • 57'20" • DDD
Diverdi **A**



D. SCARLATTI: Cantatas. Cyrille Gerstenhaber, soprano. XVIII-21, Musique des Lumières/Jean-Christophe Hirsch.

Astrée, E 8673 • 70'5" • DDD
Auvadis Ibérica **A**



STOCKHAUSEN: Helikopter-quartett. Cuarteto Arditti.

Montaigne, MO 782097 • 31'51" • DDD
Auvadis Ibérica **A**



TURINA: La oración del torero. La Anunciación. El Jueves Santo; etc. Isidro Barrio, piano. Orquesta de Cámara de l'Empordà/Isidro Barrio.

Koch, 3-1258-2 • 60'31" • DDD
Diverdi **A**



GILELS, Emil: Obras de MOZART, BRAHMS, DEBUSSY y STRAVINSKY. Emil Gilels, piano.

Orfeo, C 523991 B • 74'3" • ADD
Diverdi **M**



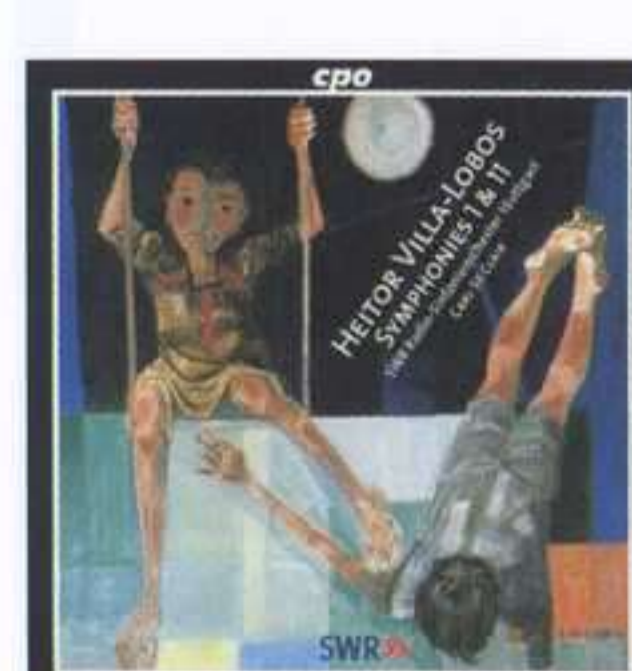
D. SCARLATTI: 22 Sonatas. Pierre Hantaï, clave.

Astrée, AS 128502 • 68'36" • DDD
Auvadis Ibérica **M**



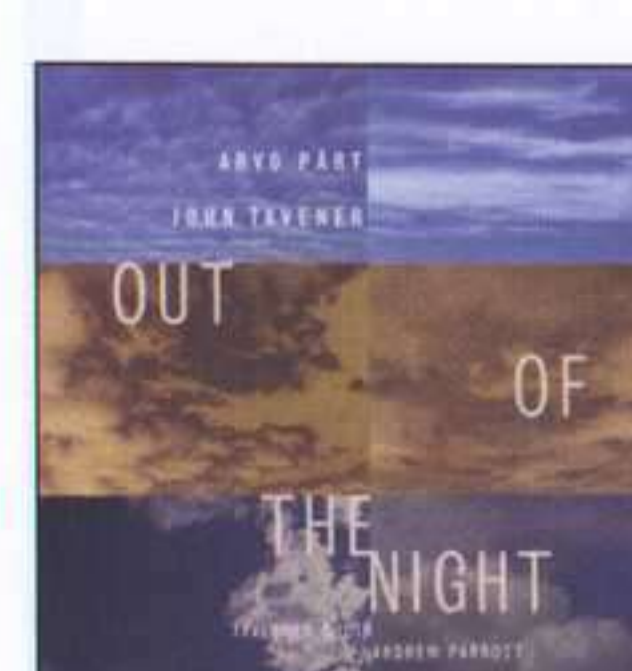
SCRIABIN/NEMTÍN: Preparación para el Misterio Final. Solistas. Coros. Orquesta Sinfónica Alemana de Berlín/Vladimir Ashkenazy.

Decca, 4663292 • 3 CDs • 190'20" • DDD
A Universal Music Company **A**



VILLA-LOBOS: Sinfonías núms. 1 y 11. Orquesta Sinfónica de la Radio SWR de Stuttgart/Carl St. Clair.

CPO, 9995682 • 52'15" • DDD
Diverdi **A**



FUERA DE LA NOCHE. Obras de PÄRT y TAVENER. Tavener Choir/Andrew Parrott.

Sony, SK 61753 • 67'57" • DDD
Sony Music Ent. Spain **A**

Discos Novedades



FURTWÄNGLER, Wilhelm: Obras de BEETHOVEN, PFITZNER y BRAHMS. Orquesta Filarmónica de Viena.

Orfeo, C 525991 B • 71'47" • ADD
Diverdi **M**



LOS MANUSCRITOS A-LA-MI-RE. Obras de DESPREZ, DE LA RUE, WILLAERT, etc. Capilla Flamenca.

Naxos, 8.554744 • 62'5" • DDD
Ferysa **E**



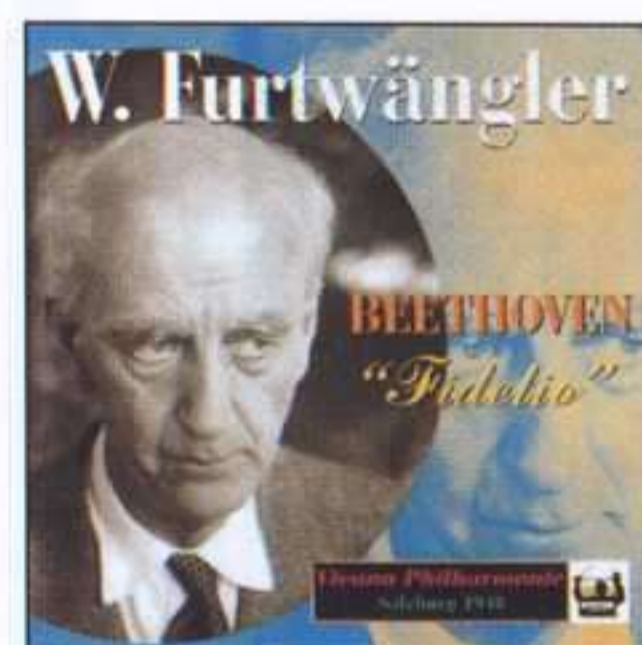
MISA IMAGINARIA: Obras de ALLEGRI, DESPREZ, MONTEVERDI, etc. A Sei Voci/Bernard Fabre-Garrus.

Astrée, E 8677 • 71'41" • DDD
Auvdis Ibèrica **M**



LA NUIT. Obras de SCRIBIN, DEBUSSY, CHOPIN, BORODIN, etc. Joaquín Achúcarro, piano.

Ensayo, ENY-CD-9806 • 68'55" • DDD
Gaudisc **A**



BEETHOVEN: Fidelio. Schlüter, Della Casa, Patzak, Frantz, etc. Orquesta Filarmónica de Viena/Wilhelm Furtwängler.

Tahra, FURT 1047-1048 • 2 CDs • 128'47" • AAD
Diverdi **M**



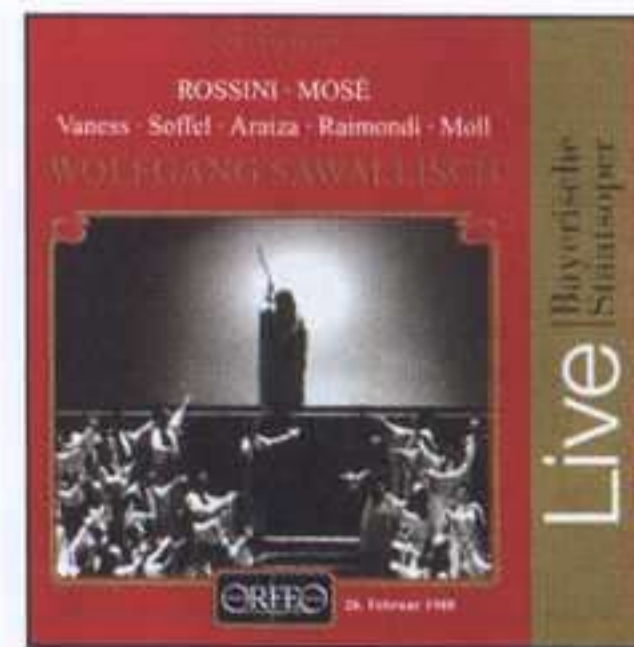
BEETHOVEN: Fidelio. Domingo, Meier, Pape, Struckmann. Staatskapelle de Berlin/Daniel Barenboim.

Teldec, 3984252492 • 2 CDs • 157'50" • DDD
Warner Music Spain **A**



ROSSINI: Adina ovvero Il Califfo di Bagdad. Breuer, Saudelli, Di Gioia, Tisi. Putbus Festival Orchestra/Wilhelm Keitel.

Arte Nova, 74321675172 • 2 CDs • 83'34" • DDD
BMG Ent. Spain **E**



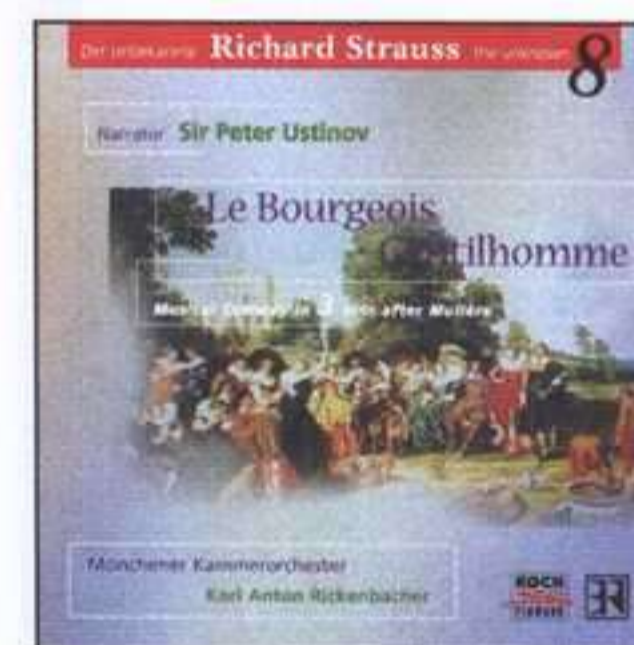
ROSSINI: Mosè. Vaness, Soffel, Araiza, Raimondi, Moll. Orquesta Estatal Bávara/Wolfgang Sawallisch.

Orfeo, C 514992 I • 2 CDs • 136'1" • ADD
Diverdi **M**



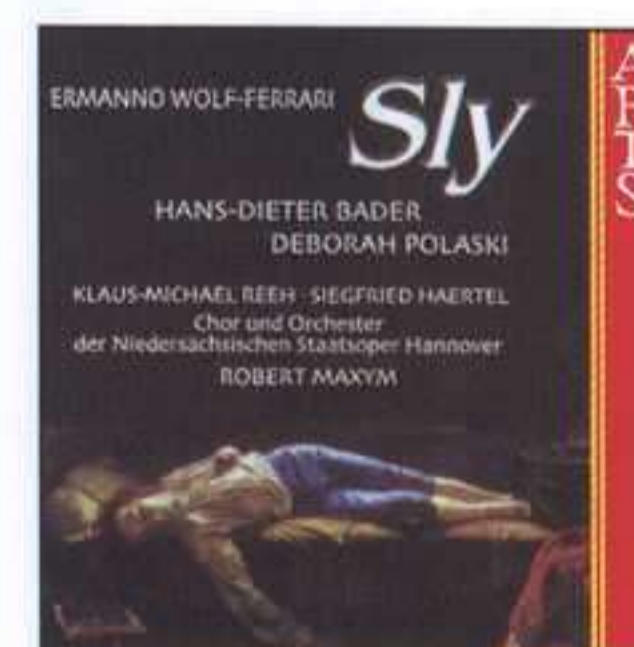
J. STRAUSS II: El murciélago (en inglés). Moffo, Franchi, Stevens, London, etc. Orquesta de la Ópera de Viena/Oscar Danon.

RCA, 09026634682 • 49'24" • ADD
BMG Ent. Spain **M**



R. STRAUSS: El burgués gentilhomme. Ustinov, Arnessen, Mayer, Cerny. Orquesta de Cámara de Múnich/Karl Anton Richenbacher.

Koch, 3-6578-2 • 2 CDs • 114'22" • DDD
Diverdi **A**



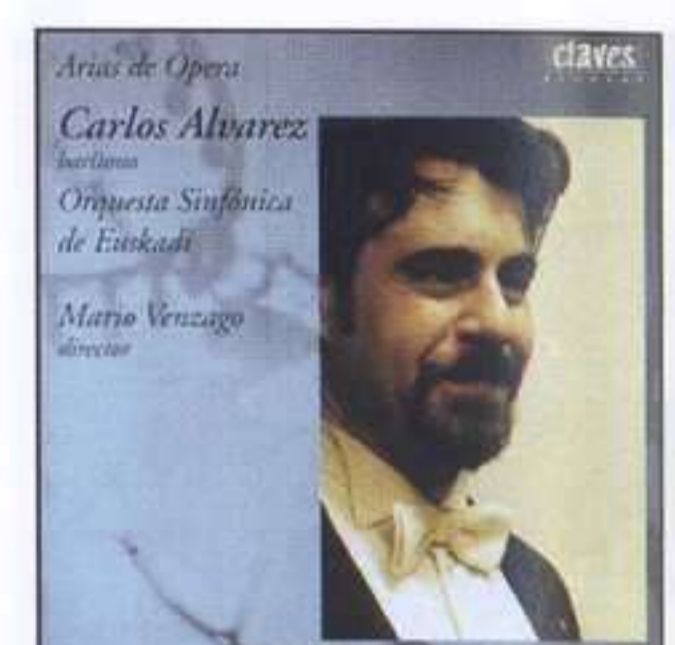
WOLF-FERRARI: Sly. Bader, Polaski, etc. Coro y Orquesta de la Ópera Estatal de Hannover/Robert Maxym.

Arts, 475492 • 2 CDs • 109'45" • DDD
Diverdi **E**



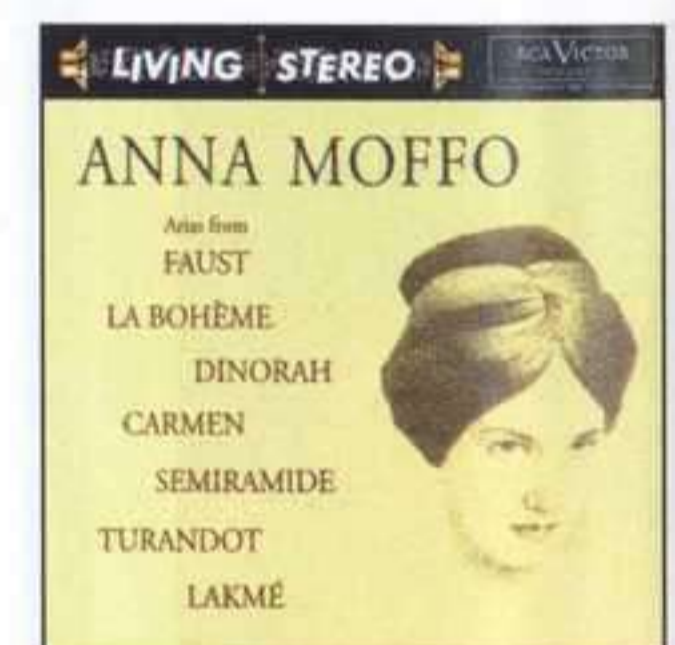
ARIAS DE DONIZETTI. Bel Canto. Enrique Viana, tenor. Manuel Burgueras, piano.

Calando, 21202992 • 74'46" • DDD
Calando **A**



ARIAS DE ÓPERA. Obras de VERDI, DONIZETTI, BELLINI, BIZET y TCHAIKOVSKY. Carlos Álvarez, barítono. Orq. Nac. Vasca/Mario Venzago.

Claves, CD 50-9907 • 62'44" • DDD
Auvdis Ibèrica **A**



ARIAS DE ÓPERA. Obras de GOUNOD, PUCCINI, BIZET, etc. Anna Moffo, soprano. Orq. de la Ópera de Roma/Tullio Serafin.

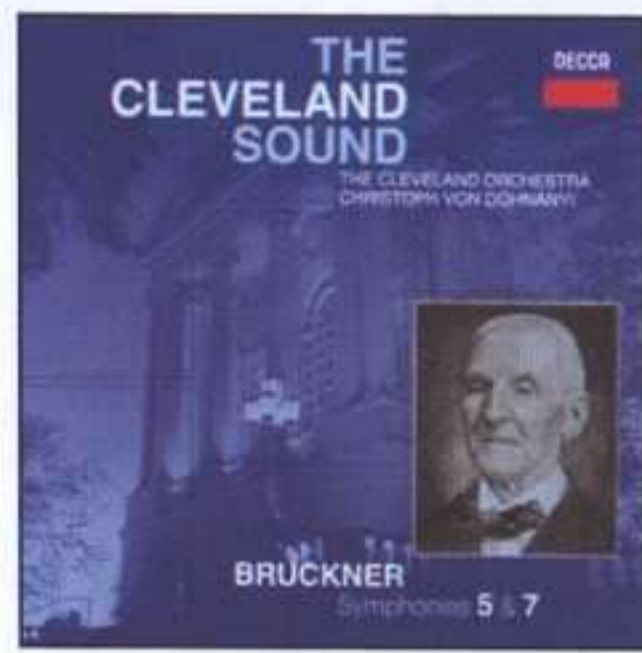
RCA, 09026635302 • 44'46" • ADD
BMG Ent. Spain **M**





BACH: El clave bien temperado. Rosalyn Tureck, piano.

D.G., 4633052 • 4 CDs • 296'29" • ADD
A Universal Music Company **M**



THE CLEVELAND SOUND: Obras de MAHLER y BRUCKNER. Orquesta de Cleveland/Christoph von Dohnányi.

Decca, 466333/36/42/45-2 • 2+2+2+2 CDs • DDD
A Universal Music Company **M**



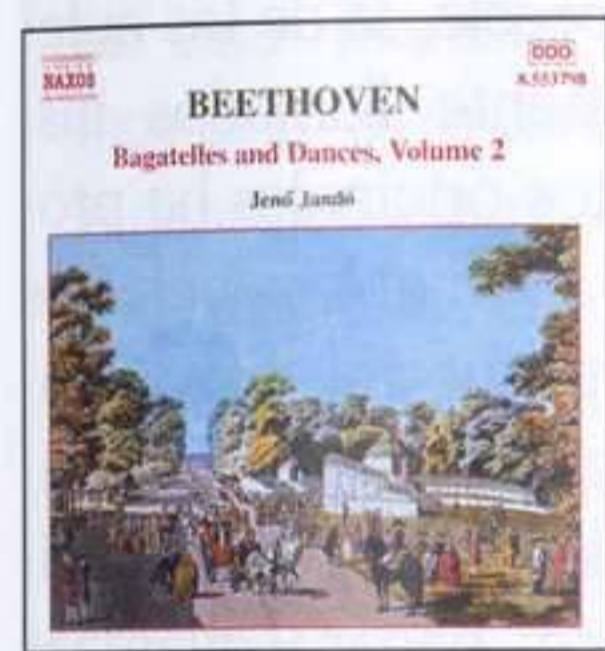
KEITH JARRETT. The Melody at Night, With You.

ECM, 5479492 • 55'18" • DDD
Nuevos Medios **A**



MICKEY BLUE EYES. B.S.O. de la película de Kelly Makin.

Milán, 699912 • 41'42" • DDD
BMG Ent. Spain **A**



BEETHOVEN: Bagatelas y Danzas, vol. 2. Jenő Jandó, piano.

Naxos, 8.553798 • 60'51" • DDD
Ferysa **E**



THE ORIGINAL JACKET COLLECTION. Glenn Gould interpreta a BACH. STRAVINSKY interpreta a STRAVINSKY.

Sony, SX 64226/136 • 12+9 CDs • ADD
Sony Music Ent. Spain **E**



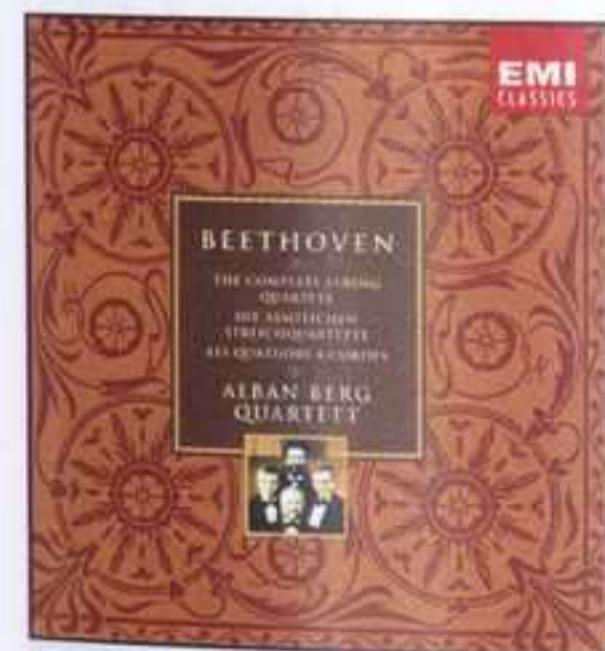
WYNTON MARSALIS. Reeltime.

Sony, SK 51239 • 60'5" • DDD
Sony Music Ent. Spain **A**



THE LEGEND OF 1900. B.S.O. de ENNIO MORRICONE para la película de Giuseppe Tornatore.

Sony, SK 66767 • 57'39" • DDD
Sony Music Ent. Spain **A**



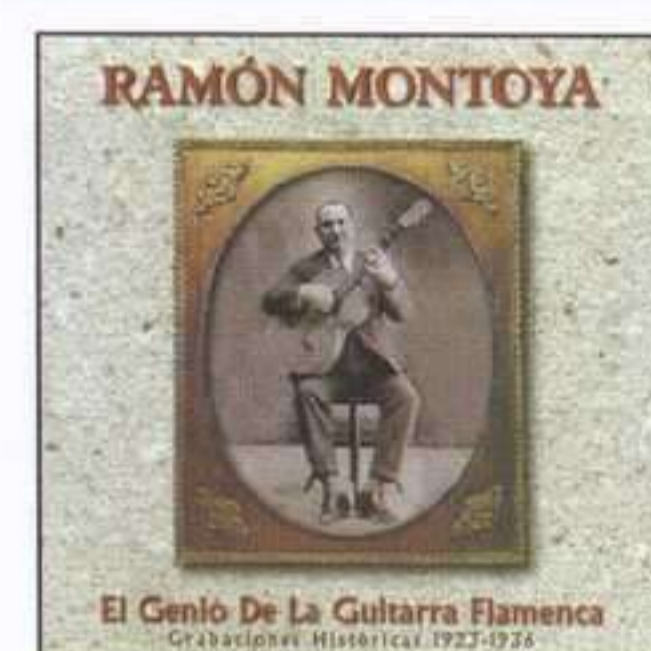
BEETHOVEN: los Cuartetos. MOZART: las Sinfonías. R. STRAUSS: Obras orquestales. Cuarteto Alban Berg. Tate. Kempe.

EMI, 573602/31/14-2 • 7+9+9 CDs • ADD/DDD
EMI Odeón **E**



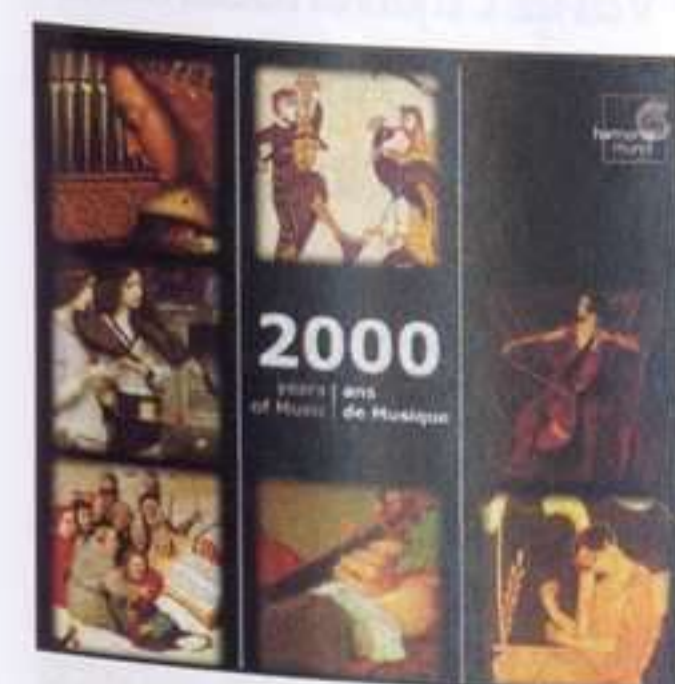
MICHEL PETRUCCIANI, STEVE GADD, ANTHONY JACKSON. Trio in Tokio.

Dreyfus Jazz, FDM 366052 • 62'6" • DDD
Sony Music Ent. Spain **A**



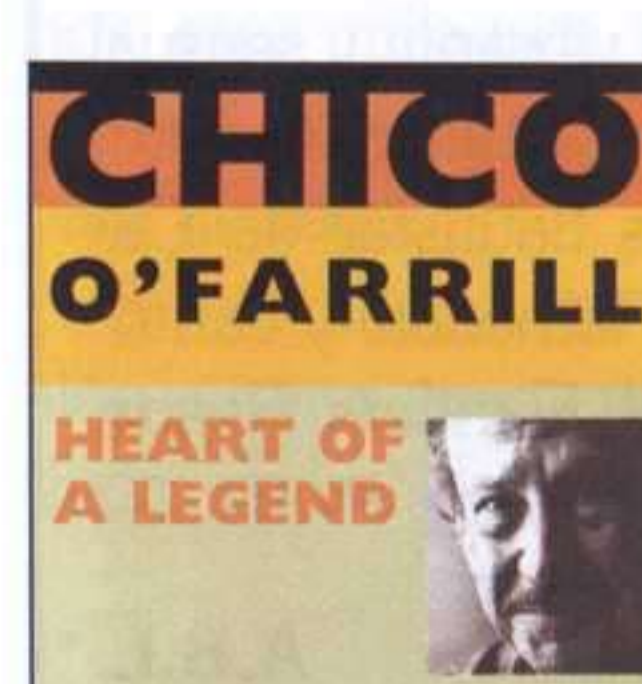
MONTOYA, Ramón. El Genio de la Guitarra Flamenca. Grabaciones Históricas 1923-1936.

Sonyfolk, 20130 • 2 CDs • 138'20" • AAD
Sonifolk **A**



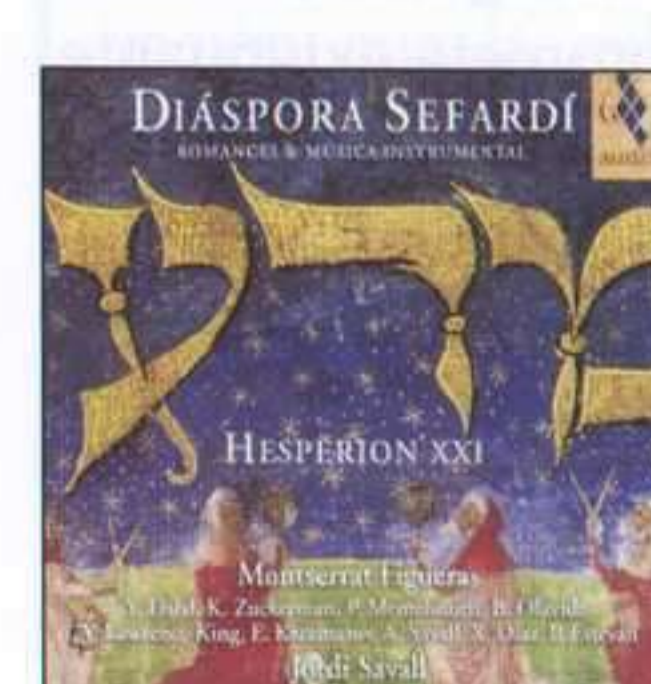
2000 AÑOS DE MÚSICA. Varios compositores. Varios intérpretes.

H. Mundi, HMX 2908100-09 • 10 CDs • 768' • ADD/DDD
Harmonia Mundi Ibérica **E**



CHICO O'FARRILL. Heart of a Legend.

Milestone, MCD-9299-2 • 60'53" • ADD
Nuevos Medios **A**



DIASPORA SEFARDI. Romances y música instrumental. Hespèrion XXI/Jordi Savall.

Alia Vox, AV 9809 A+B • 2 CDs • 129'48" • DDD
Diverdi **A**



Fabio Biondi, de quien venimos esperando con ansiedad desde hace ya unos años una grabación de las *Sonatas y Partitas* de Bach, nos sorprende ahora con estos *Conciertos*. De quien hace no mucho llevó a los estudios de grabación unas de las más apasionantes *Sonatas para violín y clave* del Kantor de Santo Tomás de Leipzig jamás conocidas (con Rinaldo Alessandrini, Opus 111) esperábamos unos *Conciertos* llenos de novedades, pasión y fantasía. En esta ocasión,

BACH, PROTAGONISTA DEL 2000

las expectativas han superado a la realidad. No es que los presentes registros me hayan defraudado: pues se trata de unas ejecuciones altamente competitivas (Biondi ha seleccionado los *Conciertos* compuestos para un solo violín y a éstos ha añadido los *BWV 1060*, para violín y oboe, y *1054*, para clave) pero sí es cierto que esperaba ese arrebatado de loca y meridional pasión, unido a tan especial sutileza, que caracterizan al violinista palermitano. Los *Conciertos violinísticos* bachianos conocen dos cimas indiscutibles en materia discográfica, cimas que vienen a satisfacer las distintas sensibilidades del melómano. En ambos registros, la dominación estilística, la imaginación artística y la perfec-

ción técnica están aseguradas. Para los amantes de las ensoñaciones poéticas, de la musicalidad sensitiva y de la belleza íntima existen unos *Conciertos* de Bach grabados por el matrimonio Hannoncourt en el 67 (D.H.M.). La otra referencia va destinada a quien entiende esta música bachiana como ejercicio de juvenil electricidad, músculo e intensidad emocionales (Standage/Pinnock, Archiv). Subyugándome los dos enfoques, me quedo con el primero.

J.T.S.

BACH: Conciertos BWV 1052, 1054, 1056 y 1060. Fabio Biondi, violín. Alfredo Bernardini, oboe. Sergio Ciomei, clave. Europa Galante/Fabio Biondi.

Virgin, 5453612 • 60'47" • DDD
EMI Odeón ★★★★★ A



UN BACH HERMOSO Y SINCERO

El aluvión de discos bachianos que se avecina en el recién inaugurado nuevo año se promete extenuante. Muchos grandes intérpretes barrocos nos sorprenderán con sus distintas aproximaciones al genio de Eisenach. Y entre todos ellos hallaremos a dos músicos que, aunque rindan homenaje al autor de la *Misa en Si menor* en plena ebullición de la efemérides, quedarán eximidos de toda sospecha de oportunismo: Ton Koopman y Reinhard Goebel. Es

momento de reiterar que Goebel es uno de los mayores expertos conocidos en la obra bachiana, en sus singularidades físicas y metafísicas. Sus presupuestos interpretativos son, hoy, tal vez, menos radicales que lo fueron hace unas décadas pero aún así Goebel sigue teniendo muchas cosas que decir sobre Bach: su interpretación rezuma personalidad y novedad... La asociación con Christine Schäfer puede resultar arriesgada (la soprano no es famosa por su dedicación al repertorio), pero los resultados no pueden ser más hermosos y sinceros.

J.T.S.

BACH: Cantatas BWV 51, 202 y 210. Christine Schäfer, soprano. Musica Antiqua, Köln/Reinhard Goebel.

D.G., 4596212 • 62'21" • DDD
A Universal Music Company ★★★★★ A R



DULCES FLAUTAS

El valioso legado de la familia veneciana en Inglaterra se nos revela en un vibrante y sensual trabajo a cargo de entusiastas flautistas (la Capilla Flamenca) y cantores (el Flanders Recorder Quartet).

A.B.L.

BASSANO: Viva L'Amore. Flanders Recorder Quartet. Capilla Flamenca.

Opus 111, OPS 30-239 • 65'50" • DDD
Diverdi ★★★★★ A R



CONTAGIADOS

Como toda revolución que se precie, la de los eufemísticamente llamados instrumentos originales ha provocado inevitables, nefastos y, por supuesto, no deseados efectos secundarios. Así, buscando el imposible equilibrio entre "nadar y guardar la ropa" y sin duda acomplejadas por su opulenta sonoridad "moderna", las agrupaciones instrumentales tradicionales han sustituido buena parte de su personalidad musical por las peores manías del movimiento de reivindicación historicista. Este *Oratorio de Navidad*, v.g., cuenta con una orquesta magnífica que, fustigada sin piedad por la vertiginosa, casi suicida batuta de su director, pasa por encima de las notas como una locomotora descarrilada que, de paso, se lleva por delante a los cuatro solistas y al coro. Lo que, en este caso, no es de mucho lamentar, porque la soprano no pasa —por tesitura y estilo— de soubrette, el tenor varía caprichosamente de registro de un número a otro, la contralto es una soprano corta y el bajo... pues... simplemente no sabe cantar.

G.B.

BACH: Oratorio de Navidad. Solistas. Coro de la Radio Húngara. Orquesta de Cámara Failoni/Geza Oberfrank.

Naxos, 8.550428-430 • 3 CDs • 148'6" • DDD
Ferysa ★★★★★ E

“Reinhard Goebel es uno de los mayores expertos conocidos en la obra de Bach”

“Interpretaciones exaltadas de Beethoven y Franck por Argerich”

Discos Crítica



COMPROMETIDO

En este repertorio para esta pianista: toca muy bien, pero carece de la densidad y la profundidad exigibles en obras tan formidables. Masur pasa de todo y sólo se hace oír en los “tutti”.

A.C.A.

BEETHOVEN: Concierto para piano núm. 4. **Sonatas para piano opp. 109 y 110.** Grimaud, piano. Filarmónica de Nueva York/Masur.

Teldec, 3984268692 • 73'22" • DDD
Warner Music Spain ★★★★★ A



MARTHA Y SUS AMIGOS (III)

“Marha y su amigo”, habría que haber titulado esta vez, ya que a diferencia de las dos entregas anteriores de la serie “Music from Saratoga”, en esta ocasión es un solo músico, Itzhak Perlman, quien se encarga de paliar ese “horror vacui” que la argentina siente desde hace años en el escenario y que nos impide escucharla en solitario (¡qué gran pérdida no poder disfrutar desde hace

tanto tiempo de su Schumann o su Prokofiev!). Grabadas en directo en julio de 1998 era previsible que ambas obras conocieran una interpretación exaltada. Y así es: la “Kreutzer” coquetea a menudo con el desafuero, lo que llega a provocar que incluso Perlman marre mínimamente algunas notas, todo un acontecimiento en un violinista de su clase y su técnica. Algo parecido sucede en la *Sonata* de César Franck, una obra que se beneficia sobremanera de las grabaciones en directo, y si no que se lo digan a Oistrakh y Richter, que firmaron la que quizá siga siendo la versión de referencia de la obra en un recital parisino. La obra del belga se adecúa mejor a la sensibilidad de Argerich que a la de Perlman y lo cierto es que es la parte de

piano la que conoce en todo momento una traducción sobresaliente. Es Argerich quien tira de su compañero para construir una lectura intensa, especialmente en los momentos de mayor tensión melódica y armónica, que aquélla sabe preparar magistralmente con su fraseo y su control de la dinámica. No debe entenderse por ello que Perlman le ande a la zaga. Se revela como un compañero infinitamente más idóneo que Gidon Kremer, por ejemplo, y cualquier otra sorpresa llegada de Saratoga protagonizada por ambos será bienvenida con alborozo.

L.G.

BEETHOVEN: Sonata “Kreutzer”. **FRANCK:** Sonata para violín. Itzhak Perlman, violín. Martha Argerich, piano.

EMI, 5568152 • 59'57" • DDD
EMI Odeón ★★★★★ A



COMO EL DÍA Y LA NOCHE

Parece ser que el ya veterano Cuarteto Hagen se ha propuesto realizar un trabajo que resulta ser tierra de contrastes. En primer lugar, el repertorio elegido para este compacto no puede ser más diferente en lo que a los cuartetos del autor de Fidelio se refiere.

La formación abre fuego con uno de los primeros cuartetos para cerrar el registro con uno de los últimos. Pero los contrastes,

como hemos dicho, no sólo quedan ahí, puesto que los Hagen se han propuesto llevar a cabo una interpretación plena de riesgo, de furia; la propuesta resulta atractiva si bien las planificaciones dinámicas pecan de ser algo extremas –especialmente en el *op. 18, núm. 4*–. Esto, unido a cierta escasez de hondura expresiva en la lectura de la obra me hace echar de menos esos milagros sonoros que el Cuarteto de Tokio llevara al disco.

Sin embargo, es una visión a tener en cuenta y, sin duda, un excelente trabajo.

E.C.C.

BEETHOVEN: Cuartetos de cuerda *opp. 18/4 y 131*. Cuarteto Hagen.

D.G., 4596112 • 60'42" • DDD
A Universal Music Company ★★★★★ A



ORIGINAL

Ya quedó atrás su disco de presentación y Suwanai ha tenido el detalle de obsequiarnos con un programa infrecuente. Excelentes sus fogosas interpretaciones junto a Berezovsky.

L.G.

BRAHMS: Sonata para violín y piano *op. 120, núm. 2*. **JANACEK:** Sonata para violín y piano, etc. Suwanai, violín. Berezovsky, piano.

Philips, 4626212 • 71'10" • DDD
A Universal Music Company ★★★★★ A



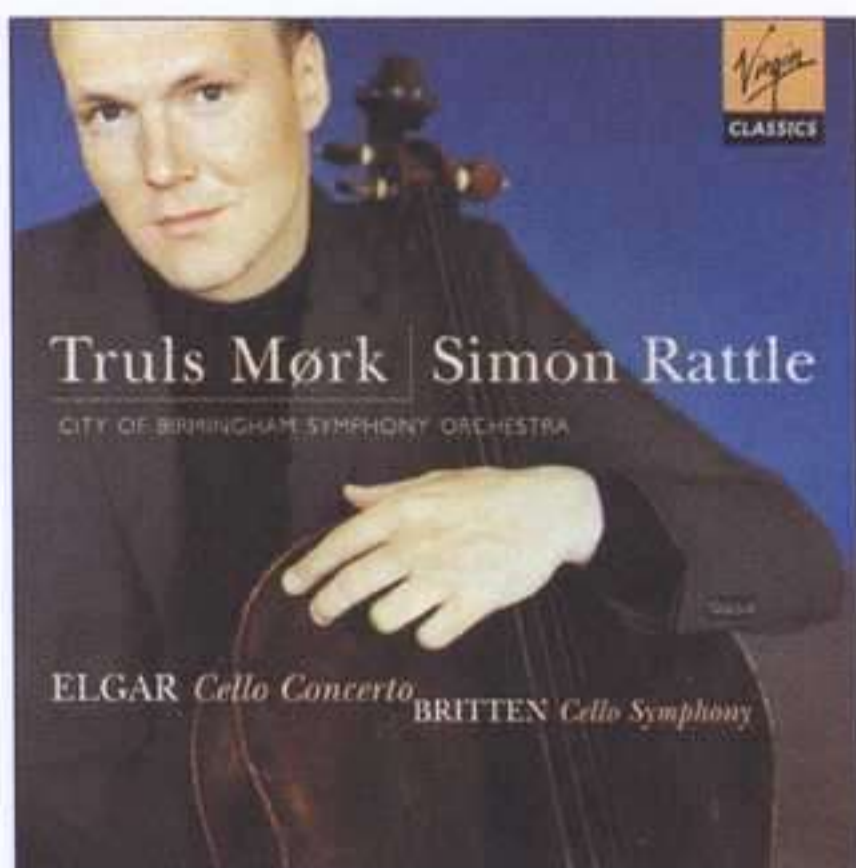
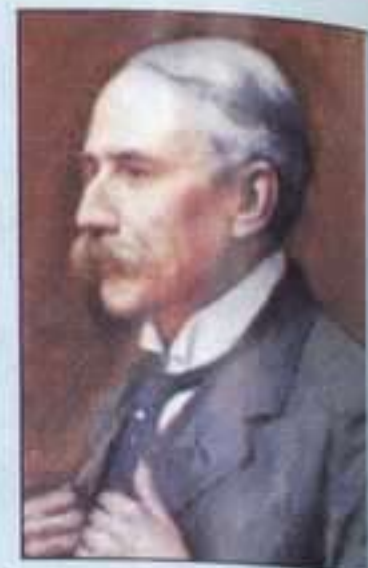
ABURRIDO

Estas serenatas deben ser interpretadas con algo más de imaginación que la exhibida aquí por Mackerras, pues así resultan tediosas. Mejor Haitink (Philips) o Kertesz (Decca).

R.-J.P.J.

BRAHMS: Serenatas núms. 1 y 2. Orquesta de Cámara Escocesa/Charles Mackerras.

Telarc, CD-80522 • 79'56" • DDD
Antar Producciones ★★★★★ A



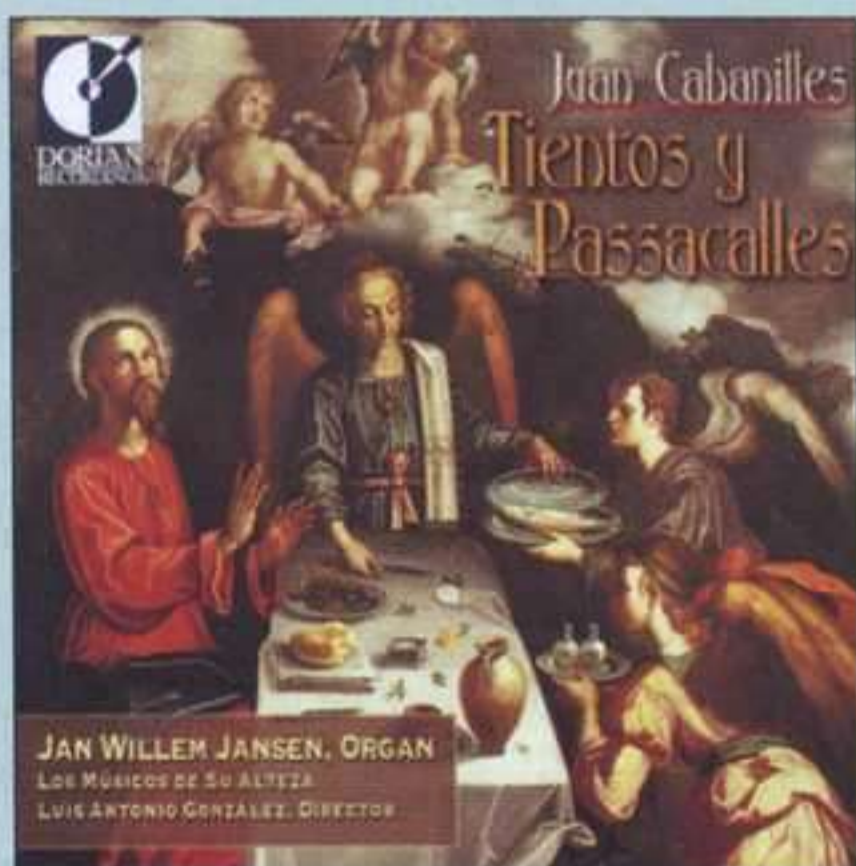
VÁLIDO

No presentan el mismo nivel las dos obras del programa. La de Britten, de 1963 y destinada al célebre Rostropovich, no es una de sus grandes composiciones. Pero a su lado figura en el disco el extraordinario *Concierto* de Elgar, que es para quien esto firma el más hermoso de cuantos se han escrito para violonchelo y orquesta en todo el siglo XX. Me ha gustado el noruego Truls Mork en su intervención solista: tiene un sonido amplio, profundo y muy equilibrado. El irregular Rattle se mueve con autoridad entre estos pentagramas británicos, a diferencia de lo que últimamente le ocurría con músicas de otras latitudes. Así que se trata de un compacto interesante. Sin embargo, justo es señalar que Mork no alcanza al Ma de la versión con Zinman de la *Sinfonía* (Sony). Ni tampoco, lo digo casi con reverencia, a la inolvidable Du Pré en ninguno de sus abordajes del *Concierto* de Elgar, en especial cuando fue dirigida por Barbirolli en el histórico disco de EMI. Hay obras que no deberían volver a grabarse...

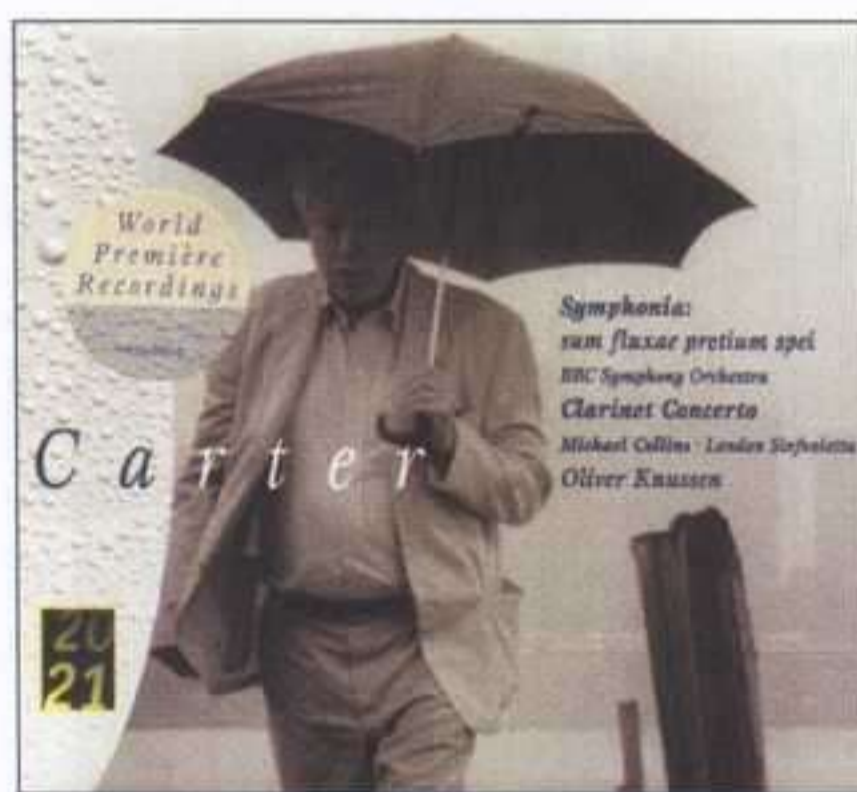
J.A.R.R.

ELGAR: *Concierto para chelo.* **BRITTEN:** *Sinfonía con chelo.* Truls Mork, chelo. Orq. Sinf. Ciudad de Birmingham/Simon Rattle.

Virgin, 5453562 • 65'11" • DDD
EMI Odeón ★★★★★ A



Podríamos hablar largo y tendido sobre la vastísima producción para tecla del mejor y más prolífico compositor que ha dado Valencia a la historia de la música. Si su música en ocasiones ha sido censurada como demasiado densa, de excesiva duración y a menudo incomprendible, no es difícil encontrar páginas de una belleza sin par, con un tratamiento del contrapunto que el mismo Bach se sabe que admiró y que pone punto final a la escuela organística española,



LA VITALIDAD DE CARTER

He manifestado en numerosas ocasiones mi admiración por la poética del estadounidense Elliott Carter. El presente registro es otra oportunidad para que tal entusiasmo se renueve, además de constatar la increíble vitalidad de uno de los decanos de la música contemporánea, puesto que, nacido en 1908, ha sido en las dos últimas décadas cuando, en una desbordante explosión creativa, ha escrito un mayor número de espléndidas

UN CABANILLES DE REFERENCIA

abriendo las puertas a la modernidad procedente de Italia. En este cedé encontramos una interesante recopilación de tientos, toccate, pasacalles y otras piezas que son claro exponente de lo arriba citado. Sirva como ejemplo el *Tiento de Falsas*, con un tratamiento de la disonancia hasta entonces inédito en nuestro país, así como el uso de diseños melódicos claramente importados del país alpino en la *Gallarda* o la *Corrente Italiana*.

La interpretación del organista holandés Willem Jansen es soberbia. He tenido la ocasión de conocer personalmente y de escuchar en directo a este gran músico, y no tengo reparo en afirmar que probablemente estemos ante uno de los mejores or-

ganistas de la actualidad. La claridad con que entendemos la polifonía, la imaginación a la hora de ornamentar y un largo etcétera confirman lo dicho. Digna de mención es también la belleza del sonido de este órgano de la Iglesia de San Pablo de Zaragoza. Afortunadamente, en este país se empieza a restaurar instrumentos con criterio respetando el original. No hay que pasar por alto la fenomenal colaboración del grupo zaragozano Los Músicos de Su Alteza en tres piezas del disco.

I.J.

CABANILLES: *Tientos y Pasacalles.* Jan Willem Jansen, órgano. Los Músicos de Su Alteza/Luis Antonio González.

Dorian, DOR-93185 • 75'6" • DDD
Auvidis Ibérica ★★★★★ A R

partituras, algo asombroso en un autor caracterizado por un breve catálogo. Estas magníficas interpretaciones, en las que se alían entrega, convicción y virtuosismo, comunican la extrovertida dinámica del *Concierto para clarinete* (1996), y sobre todo, el genio plasmado en *Symphonia* (1993-96), de la que conocíamos el primer movimiento por Barenboim (Teldec), exploración de contrastes extremados, gestos instrumentales, evanescentes o agresivos, entre abismos sonoros. Abrumador e imprescindible.

D.C.S.

CARTER: *Sinfonía: Sum Fluxae Pretium Spei. Concierto para clarinete.* Michael Collins, clarinete. Orquestas/Oliver Knussen.

D.G., 4596602 • 64'25" • DDD
A Universal Music Company ★★★★★ A R



HEREDERO

Otro heredero de Bron que ofrece un interesante registro: nos permite escuchar un violín empuñado por Sarasate en manos de un espléndido intérprete. La dirección no alcanza su brillo.

E.C.C.

CHAUSSON: *Poema.* **LALO:** *Sinfonía española.* **RAVEL:** *Tzigane.* Vadim Repin, violín. Orq. Sinfónica de Londres/Kent Nagano.

Erato, 2984273142 • 58'37" • DDD
Warner Music Spain ★★★★★ A

“Jan Willem Jansen es uno de los mejores organistas de la actualidad”

“La música de Javier Darías es de una esencial dimensión comunicativa”

Discos Crítica



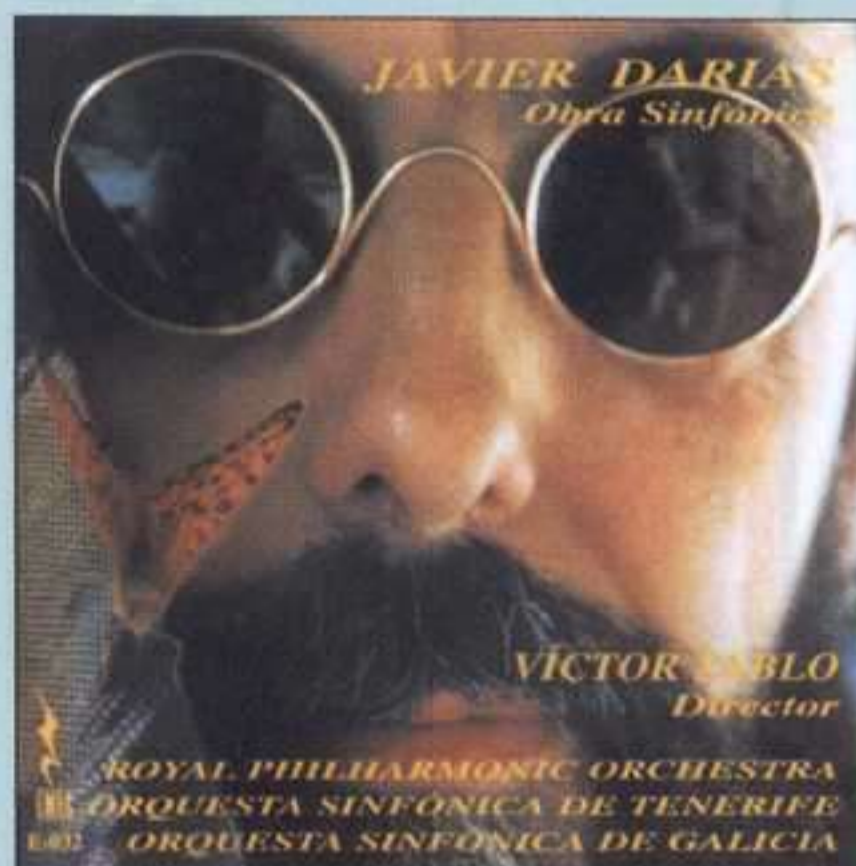
CONOCER CHOPIN

Asheknazy demuestra conocer la música del polaco en esta interpretación (demasiado edulcorada en ocasiones) de los conciertos para piano. Leonskaja acierta y logra emocionar.

J.C.G.

CHOPIN: los 2 Conciertos para piano. Elisabeth Leonskaja, piano. Orquesta Filarmónica Checa/Vladimir Ashkenazy.

Teldec, 3984234492 • 71'53" • DDD
Warner Music Spain ★★★★★ A



DARIAS ORQUESTAL

De los varios discos que informan de la personalidad y actividades del valenciano Javier Darías éste ocupa, sin duda, un lugar especial. En él aparece, con definidos rasgos, el Darías compositor, en un retrato conformado por cuatro obras orquestales, entre las que se encuentran algunas que ya habían aparecido en otros soportes y referencias, como es el espléndido registro

que de Vidres (1983) y Vicmar (1986) realizara Víctor Pablo al frente de la Royal Philharmonic Orchestra, y que fuera distinguido con un premio del INAEM, junto a las grabaciones del estreno de dos títulos muy recientes, *Clanivers Teo* (1997), que se sumerge en el imaginario de las Islas Canarias al que se vincula por ascendencia al propio autor, y *Saudades Novas* (1998), que asimila resonancias del folclore gallego, en magnífica versión del mismo director. Pero este CD supone ante todo confrontarse, en lo que constituye inmejorable puerta de acceso, a la creación de Darías, apoyada en su peculiar sistema de composición que ha desarrollado y divulgado en diversas obras teóricas, y cuya fecundidad queda probada por la

Escuela de Composición de Alcoi, que agrupa a músicos que han hecho suyas, creando junto al maestro, las posibilidades implícitas de tal método.

No espere el oyente abstrusos ejercicios formales, al contrario, el ámbito diatónico que bordea esta música, la claridad instrumental que modela y confirma motivos, y la hábil disposición estructural de estas piezas, que en las últimas alcanza una casi orgánica expansión, las dotan de una esencial dimensión comunicativa.

D.C.S.

DARIAS: Obra sinfónica. Orquestas Royal Philharmonic, Sinfónica de Tenerife y Sinfónica de Galicia/Victor Pablo.

Emec, E-032 • 73'14" • DDD
Emec ★★★★★ A



CON REPAROS

El pianista italiano subraya los aspectos más innovadores de esta música en detrimento de su poética simbolista. No me opongo a ese enfoque, pero la interpretación no es redonda.

J.A.R.R.

DEBUSSY: Preludios (Libro I). L'Isle Joyeuse. Maurizio Pollini, piano.

D.G., 4451872 • 43'13" • DDD
A Universal Music Company ★★★★★ A



¿UN CEDÉ DE 25 MINUTOS?

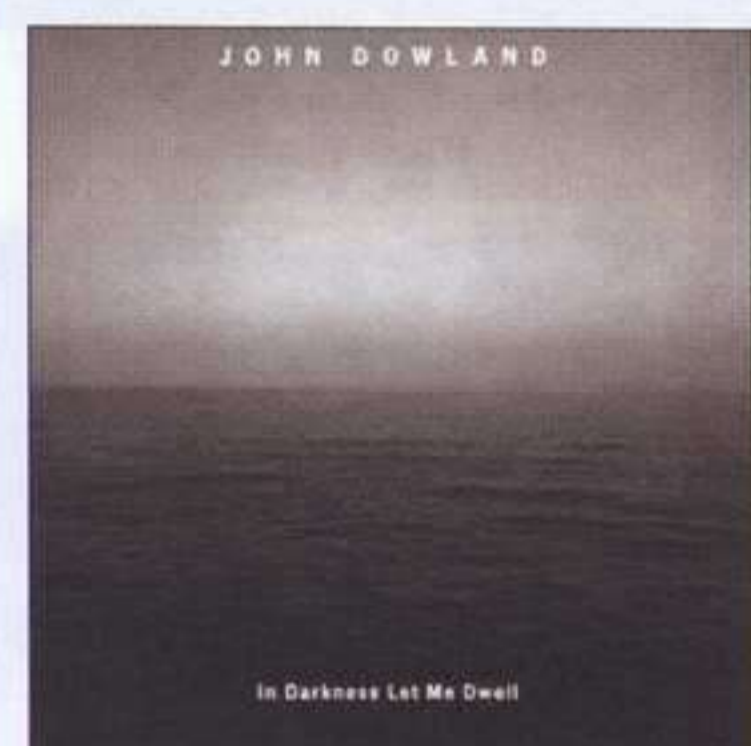
No exactamente, pues este disco dura en realidad 51'44" (lo que tampoco es para tirar cohetes), pero las almas sensibles y delicadas harían bien en pasar por alto los en este caso ligerísimos, casi frívolos 27 mins. que ocupa el *Concierto* de Mozart y considerar que la música de verdad empieza en la pista núm. 4. Aquí, en la *Primera rapsodia* de Debussy, la orquesta pierde protagonismo, el clarinete es el rey y

Sabine Meyer, la estrella. Su sonido sobrenatural, sus articulaciones transparentes, aéreas y su cautivador sentido del color hacen perdonar pronto su contagio del ideal mozartiano de Abbado en el *Concierto* y caer rendidos a sus pies. También la fascinante *Fantasma/Cantos* de Takemitsu, con su inquietante mezcla de sonoridades espectrales y primitiva arquitectura de jardines japoneses, parece interesarles más que los clásicos, impecables tiralíneas del genio salzburgués. Solista espléndida, programa confuso, disco muy irregular.

M.A.H.

DEBUSSY: Primera Rapsodia. MOZART: Concierto para clarinete. TAKEMITSU: Fantasmas/Cantos. Sabine Meyer, clarinete. Orq. Fil. de Berlín/Claudio Abbado.

EMI, 5568322 • 51'44" • DDD
EMI Odeón ★★★★★ A



DOWLAND FUSIÓN

Es el signo de los tiempos: el mestizaje estilístico. Este nuevo ensayo de ECM con música de Dowland no daña la música del gran autor inglés. Pero tampoco aporta mucho más.

R.M.

DOWLAND: In Darkness Let Me Dwell. John Potter, tenor. Stephen Stubbs, laúd. John Surman, saxofón, etc.

EC, 1697 • 72'34" • DDD
Nuevos Medios ★★★★★ A



“DIANA” DE PLASSON

El esfuerzo de producción de este disco, posible entre otras cosas gracias al generoso mecenazgo de AIDA, siglas de la Asociación de Industriales y Amigos de la Orquesta Nacional del Capitolio de Toulouse, se ha visto recompensado con unos magníficos resultados artísticos.

Totalmente en su “terreno”, Plasson equilibra con mano diestra el intimismo y la elocuencia de los que tan sobradas andan estas her-

mosas páginas religiosas del infrecuente Duruflé –en especial el *Requiem*, sobre el que planea en todo momento la inconfundible sombra del de Fauré–.

Con la inestimable ayuda, eso sí, de un espléndido equipo que rinde siempre a la altura esperada: Hampson y Von Otter –dos solistas de excepción–, una organista colosal como la Alain y el fantástico Orfeón Donostiarra, al que los franceses, comprensiblemente, parecen haberle cogido cariño.

J.S.R.

DURUFLÉ: Requiem Misa Cum Jubilo. Motetes. Von Otter, Hampson, Alain. Orfeón Donostiarra. Orquesta del Capitolio de Toulouse/Michel Plasson.

EMI, 5568782 • 74'27" • DDD
EMI Odeón ★★★★★ **A R**



OFERTA NAVIDEÑA

Dos de las más notables grabaciones de esta colección, a las que, por cierto, ya dediqué sendos comentarios en su día, reunidas en un bonito estuche para regalo. Ahora, lo vuelvo a recordar.

S.A.

FUX, ABEL: Overturas. II
Fundamento/Paul Dombrecht.

Vanguard, 99304 • 2 CDs • 121'2" • DDD
Gaudisc ★★★★★ **M R**



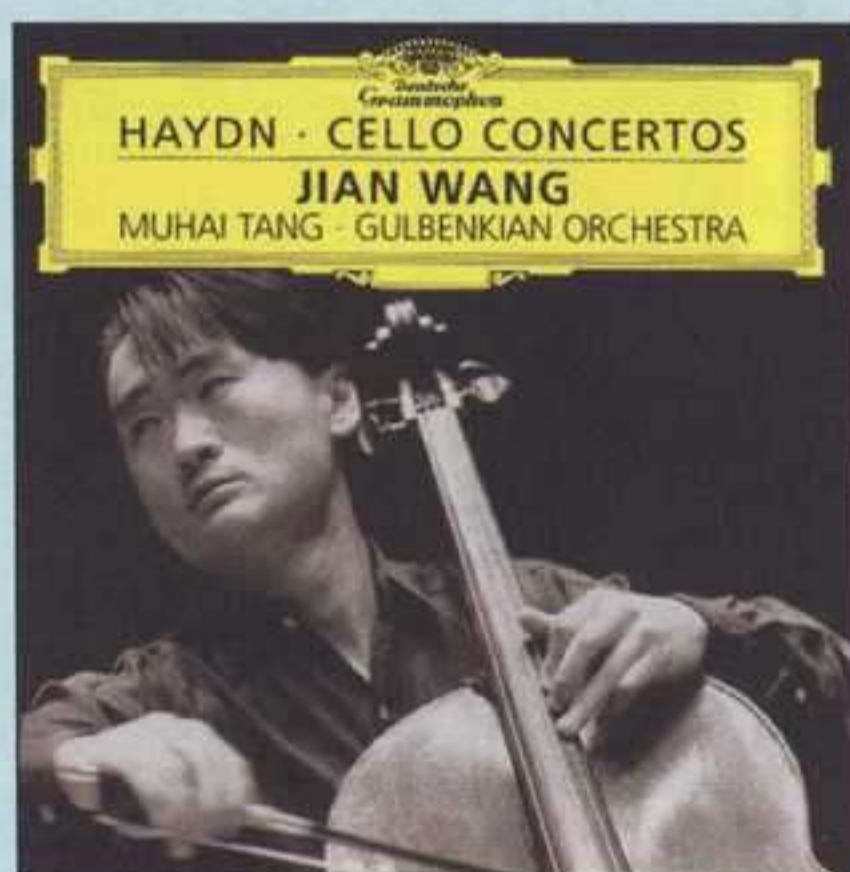
NUEVA REFERENCIA DE “L'ALLEGRO...”

Estamos de enhorabuena: disponíamos ya de una ejecución esplendorosa de esta maravillosa música haendeliana y ahora nos sorprende Robert King con esta fenomenal interpretación. Han pasado casi veinte años desde que el fundador de los English Soloists puso sus ojos sobre la fascinante partitura del de Halle y, desde entonces, no parece que la obra haya despertado ningún interés entre los intérpretes haendelianos. King, tan musical, mesurado, íntimo y sensible como en sus mejores días, dirige con mimo a una orquesta barroca excepcional en sus aspectos técnicos y sonoros y dispone soportes mágicos para que los cantantes congregados (cuyo nivel es muy alto, limitaciones instrumentales de la Gritton, por ejemplo, aparte) derrochen sensibilidad poética en un buen número de los compases de *L'Allegro*. Es el caso de Lorna Anderson, que, aunque muestre irregularidades en el agudo, posee una voz muy bella y es una inspirada artista.

J.T.S.

HAENDEL: L'Allegro, il Penseroso ed il Moderato. Gritton, McFadden, L. Anderson, Agnew, Davies. The King's Consort/Robert King.

Hyperion, CDA67283/4 • 2 CDs • 137'51" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★ **A R**



Quienes vieron en su día aquel extraordinario documental titulado *Isaac Stern en China* seguro que recuerdan al niño que tocaba un movimiento de una Suite de Bach justo al final del mismo. Muchos salíamos del cine más admirados por el precoz talento y la rara comunicatividad de aquel chaval en uniforme y pantalón corto que por el insólito despliegue de simpatía y saber estar del propio Isaac Stern. Fue precisamente el violinista estadounidense

AQUEL NIÑO...

quien facilitó que Jian Wang, el nombre de nuestro protagonista, pudiera proseguir sus estudios en Occidente. De su arte sabíamos ya por sus colaboraciones con Augustin Dumay y Maria João Pires, pero esta es la primera vez en la que podemos oírlo en solitario. Es de agradecer que, en lugar del característico repertorio de lucimiento, Wang y el sello alemán hayan elegido dos obras relativamente infrecuentes como los dos *Conciertos* de Haydn. Todo lo que cabía presagiar en aquellos minutos del documental se ve confirmado ahora. El joven chino es un intérprete de una sensibilidad excepcional y un músico de muchísimos quilates. Su Haydn es elegante, ter-

so, ágil en los movimientos rápidos, cálido en los lentos, jamás exagerado. El acompañamiento de Muhai Tang y la prestación de la Orquesta Gulbenkian son ambos mejorables y el conjunto se habría beneficiado sin duda de un fraseo más cuidadoso y un sonido orquestal más acorde con la concepción haydiana de Wang: espléndidas sus propias cadencias para el *Concierto en Do mayor* e inteligente su elección de las de Gendron para el *Concierto en Re mayor*.

L.G.

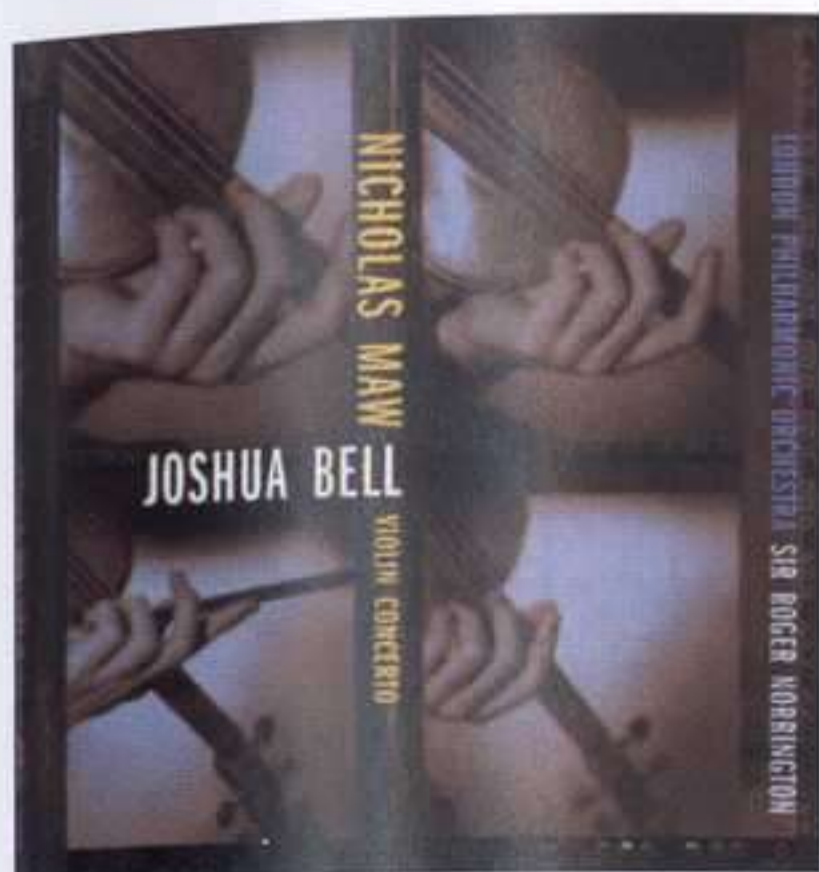
HAYDN: los 2 Conciertos para chelo.
Jian Wang, chelo. Orquesta Gulbenkian/Muhai Tang.

D.G., 4631802 • 52'8" • DDD
A Universal Music Company ★★★★★ **A**

“Robert King vuelve a mostrarse mesurado y sensible en Haendel”

“Garrido nos propone sugerentes ideas musicales en su Vespro”

Discos Crítica



NO ES “ODYSSEY”

En 1991 EMI publicó la monumental pieza sinfónica de Nicolas Maw *Odyssey* (95 minutos de música). El impacto de la obra para la mayor parte de la crítica llevó a pensar en el autor británico (nacido en 1935) como en el más renovador y genial neoromántico del final del siglo XX. Y, desde mi punto de vista, tal calificativo se ajusta a la excepcionalidad de la pieza, como pudimos corroborar la pasada temporada tras su interpretación en Madrid, de nuevo como en la grabación, por Simon Rattle. Por tanto, la expectativa de este *Concierto para violín* no podía ser mayor (al menos para mí). Sin embargo el resultado del mismo se queda bastante por detrás de *Odyssey*. Maw acude de nuevo a un lenguaje post-romántico y a una factura orquestal suntuosa y brillante, pero la obra carece de la inspiración y originalidad de la anterior, algo hasta cierto punto lógico. De cualquier manera excelente ejemplo de la mejor música británica actual con interpretaciones de lujo, aunque si no conoce *Odyssey*, no lo dude y trate de encontrar la obra en su tienda de discos.

J.B.

MAW: Concierto para violín. Joshua Bell, violín. Orquesta Filarmónica de Londres/Roger Norrington.

Sony, SK 62856 • 41'50" • DDD
Sony Music Ent. Spain ★★★★★ **A**



La trayectoria más reciente de Gabriel Garrido está siendo justamente reconocida, dada la calidad de sus últimos proyectos en torno a la figura de Monteverdi (su *Orfeo* sigue estando en lo más alto del “ranking”). Tras su *Ulises*, y antes de que aparezca su *Popea* (grabación que desconozco si se ha producido ya), nos llegan estas *Vísperas*, obra, en principio, muy a la medida de Garrido, pero con exigencias algo diferentes a las óperas del cremonés. De entrada, debemos decir que es ésta una

CALIDAD VERSUS COMPETENCIA

buena versión, ofrecida con sentimiento y entrega. Garrido ha sabido proponernos interesantes y sugerentes ideas sobre esta página colosal, que admite innumerables planteamientos acerca de los tempi, la instrumentación, el reparto vocal, etc. Pero como ya le ocurriera a Jordi Savall, en su también excelente versión para Astrée, a Garrido se le queda pequeño el coro. Y no es que los conjuntos vocales utilizados sean “malos”, de hecho son grupos notables, pero las *Vísperas* exigen un coro de primerísima calidad –nunca inferior– y la competencia en eso (¡Gardiner!) es difícilmente superable. En este sentido, debo ser claro. Si la crítica discográfica pretende, ante todo, orientar al

comprador (claro está, asumiendo siempre la personal y discutible subjetividad de quien opina), entonces debo decir sin reparos que quien quiera unas buenas *Vísperas* (las mejores), se haga con la magistral segunda versión de Gardiner (Archiv), teniendo como opciones complementarias, otras como ésta de Garrido –con buenos solistas vocales e instrumentales–, la de Savall, la de Parrot (EMI) o la de Bernius (DM).

R.M.

MONTEVERDI: Vespro della Beata Vergine. Coro Antonio Il Verso, Coro Madrigalia, Les Sacqueboutiers de Toulouse, Ensemble Elyma/Gabriel Garrido.

K 617, K 617100/2 • 2 CDs • 115'53" • DDD
Diverdi ★★★★★ **A**



CONMEMORACIÓN

A los 10 años de la muerte de Karajan, se nos presenta este *Requiem* mozartiano con buenos solistas y director, pero con una acústica que difumina las líneas y le da un halo de neblina. No es indispensable.

J.M.

MOZART: Requiem. Mattila, Mingardo, Schade, Terfel. Orquesta Filarmónica de Berlín/Claudio Abbado.

D.G., 4631812 • 57'4" • DDD
A Universal Music Company ★★★★★ **A**



MAESTRO Y ALUMNO

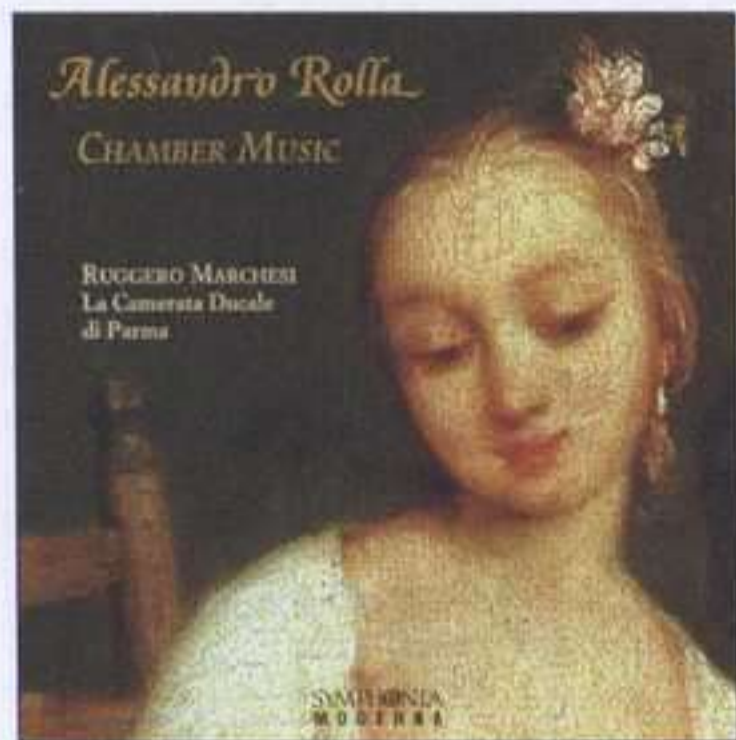
La producción religiosa de Palestrina es suficientemente amplia como para generar hoy una discografía abundante y fecunda. En este compacto podemos escuchar, junto a una de las misas “sine nomine” del gran autor de la Capilla Sixtina, un ciclo de *Lamentaciones de Jeremías* escrito por Giovanni Maria Nanino, alumno del propio Palestrina, que como otros muchos prolongaron el estilo tardorenacentista una décadas

más. La interpretación de Catarte Regensburg, dirigidos por Hubert Velten, nos ofrece demasiados alicientes. Formado sólo por voces masculinas traducen la música con fidelidad a las notas pero sin mayor compromiso expresivo. Por otra parte, el sello Capriccio no ha incluido en la carpeta ninguna información acerca de la música grabada, sí sobre la significación litúrgica de las *Lamentaciones*. En suma, el mayor interés del disco está en conocer la música de Nanino, un autor, sin duda, a reivindicar.

R.M.

PALESTRINA: Missa Sine Nomine.
NANINO: 5 Lamentaciones. Catarte Regensburg/Hubert Velten.

Capriccio, 10766 • 57'28" • DDD
Gaudisc ★★★★★ **A**



SÍ Y NO

Bellas versiones de la obra de cámara de Rolla que, sin embargo, se resienten en los pasajes más virtuosísticos. Bueno, eso sí, el concepto musical, con algunos resultados notables.

E.C.C.

ROLLA: Música de cámara. La Camerata Ducale de Parma.

Symphonia, SY99167 • 4 CDs • 261'39" • DDD
Diverdi ★★ A



MUY INTERESANTE

A unas sólidas obras de juventud se une el electrizante *Das Weib des Intaphernes*, demostrativo de la arrolladora inspiración dramática del operista alemán.

J.T.S.

SCHREKER: Sinfonía en La menor. Coro y Orquesta de la Radio de Colonia/Peter Gülke.

Capriccio, 10850 • 71'52" • DDD
Gaudisc ★★★ A

SCHÜTZ · CHRISTMAS VESPERS
GABRIELI CONSORT & PLAYERS · PAUL MCCREESH



LO MEJOR: LA GUARNICIÓN

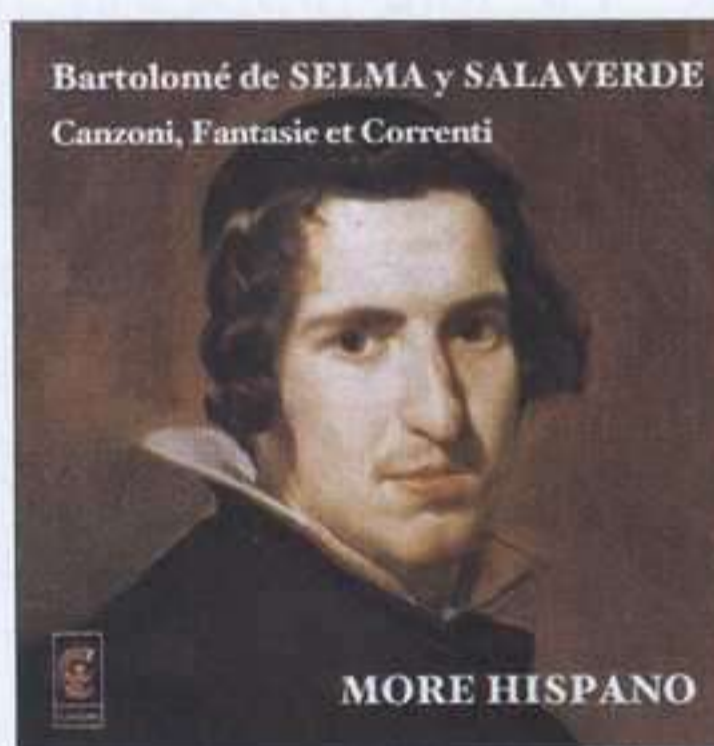
Siguiendo la tradición en los proyectos discográficos de Paul McCreesh, este disco recoge una reconstrucción litúrgico-musical de un oficio navideño con la música del gran Heinrich Schütz como gran protagonista. como es de suponer, el plato fuerte de este recital lo constituye la *Historia de Navidad*, obra grabada numerosas veces por los más importantes grupos barrocos. A esta bella obra le

acompañan otros motetes del mismo autor así como versos gregorianos y de órgano. Tratándose en general de un trabajo bien elaborado, como corresponde a la calidad de los integrantes del Gabrieli Consort & Players, lo mejor del disco está precisamente en la fuerza con que se interpretan las piezas complementarias. La *Historia* le suena a McCreesh algo precipitada y sin demasiada claridad ni en lo vocal ni en lo instrumental. Para esta obra, las alternativas son claras: Parrot en EMI, King en Hyperion o Laplénie en Ados.

R.M.

SCHÜTZ: Historia de la Natividad. Motetes. Charles Daniels. Coro de la Catedral de Roskilde, Gabrieli Consort & Players/McCreesh.

Archiv, 4630462 • 79'51" • DDD
A Universal Music Company ★★★ A



EXCELSO

Excelente inicio de un nuevo conjunto español, More Hispano, que, a pesar de su juventud, demuestra un elevado nivel técnico y una gran sensibilidad. Bellísima la selección de piezas y los timbre seleccionados.

J.M.

SELMA Y SALAVERDE: Canzoni, Fantasie et Correnti. More Hispano.

Lindoro, MPC-0703 • 56'10" • DDD
Diverdi ★★★★★ A R



UN ICONOCLASTA PARA JOHANN STRAUSS

cambio, su potente, viril, hermoso, corpulento sinfonismo. En este sentido el Strauss de Harnoncourt me recuerda al del primer (y segundo, que no el último: su Concierto de Año Nuevo del 87) Karajan: mucho volumen, mucho músculo, pero poca finura.

El disco cuenta como factor positivo (además, claro está del gran tirón comercial que tiene su protagonista) la selección de piezas, que incluye no sólo los "grandes" momentos (*Voces de primavera* y *Vals del Emperador*); también el vals "*Simplicius*", la polka *Elogio femenino* o la marcha dedicada al emperador Francisco José (*op. 126*), por ejemplo, que son piezas de primera y no frecuentes

en los conciertos habituales.

En fin, es necesario recordar que una buena interpretación de estas músicas no pasa necesariamente por estar en posesión de un carnet de identidad austriaco, pero también que últimamente hay bastante intrusismo al respecto. No hay más que repasar una buena parte de los más recientes Conciertos de Año Nuevo. Harnoncourt no es un intruso; con ser lo que es, es decir, un iconoclasta de libro, le basta.

P.G.M.

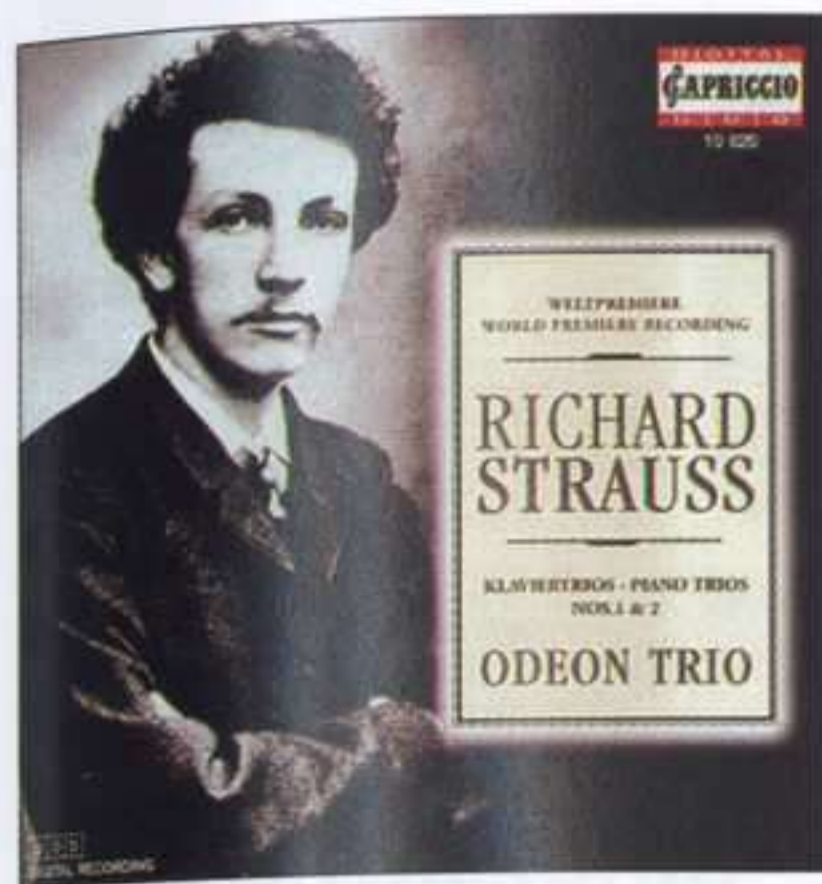
J. STRAUSS EN BERLIN: Valses, polcas, oberturas, etc. Orquesta Filarmónica de Berlín/Nikolaus Harnoncourt.

Teldec, 3984244892 • 70'37" • DDD
Warner Music Spain ★★★★★ A S

“Franz Schreker es uno de los grandes operistas alemanes del siglo XX”

“La interpretación del Odeon de los tempranos Tríos de R. Strauss es un lujo”

Discos Crítica

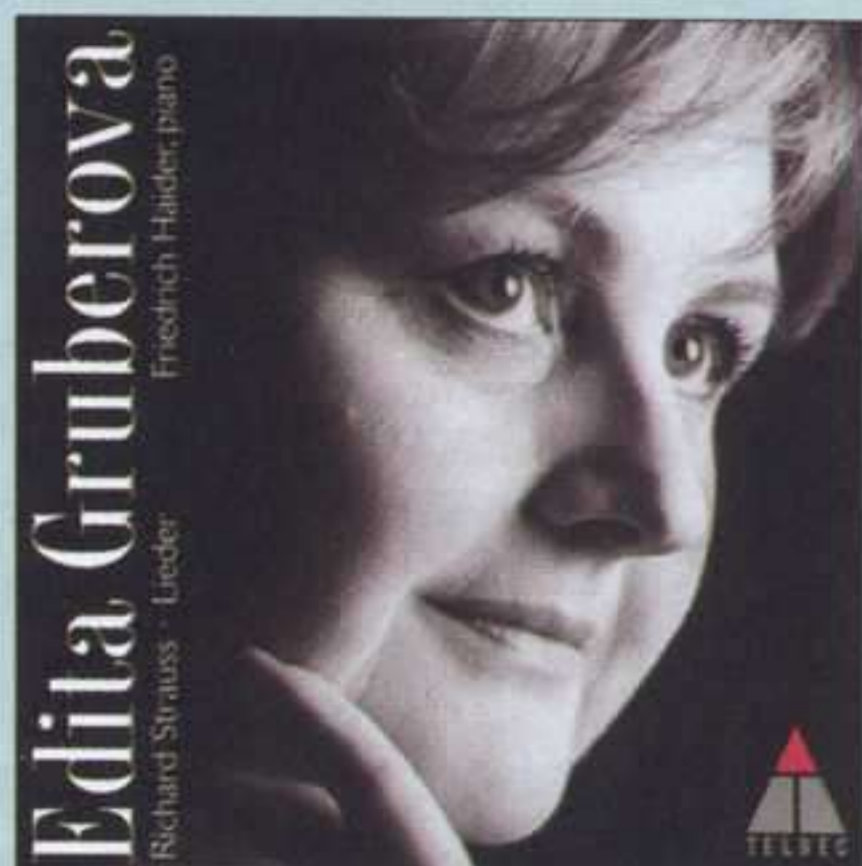


ANTES DEL SALTO

Antes del salto, poco antes. Estas obras primerizas nunca se habían grabado, ni siquiera en la integral de las *Obras camerísticas* del sello Arts. Compuestas en 1877 y 1878, cuando Strauss tenía 13 y 14 años, estos *Tríos* son obras estimables... para esa edad, pero no pueden considerarse importantes, sobre todo la primera, que suena realmente a ejercicio de composición de un chaval dotado, pero que se limita a copiar con habilidad fórmulas recién aprendidas. Llama la atención, de todas formas, que fuese escrito ¡en día y medio, en la cama, mientras se recuperaba de una enteritis! Carente en un principio de minueto, éste fue añadido un año más tarde. La velocidad a la que el muchacho progresaba se aprecia en el avance que con respecto al *Primer Trío* representa el *Segundo*, compuesto pocos meses después, y que es ya una pieza estimable, sobre todo en lo que se refiere al *Allegro moderato* inicial y al *scherzo* y en la que incluso puede detectarse algún rasgo personal. La interpretación es un lujo, y excelente la grabación.

A.C.A.

R. STRAUSS: los 2 Tríos con piano. Trío Odeón.
Capriccio, 10820 • 45'33" • DDD
Gaudisc **★★★★ A**



Con Solti, con Böhm, incluso con Masur, Gruberova deslumbró en su día como la más perfecta *Zerbinetta* que Strauss pudiera haber soñado para su *Ariadne auf Naxos*. Enfrentada aquí (1990) a algunos de sus más hermosos *lieder* resulta imposible reconocer a tan eximia intérprete entre los incesantes fuegos artificiales, truquitos expresivos y pirotecnias vocales varias que han venido a caracterizar últimamente el arte de la soprano eslovaca. Preguntarse dónde

quedan el respeto al espíritu y al texto de la partitura o la adecuación al estilo, la expresividad y el idioma del autor es obtener por respuesta una avalancha de tics belcantistas de muy discutible gusto –el efecto Donizetti, supongo–, que Gruberova disfruta repartiendo con mareante generosidad. Tal es así que, tratando de ofrecer en cada *lied* el catálogo completo de sus prodigiosas agilidades vocales, todos suenan como si fueran el mismo. Además, al ser cantados sin una mínima evolución emocional, todos empiezan y terminan igual. Veamos algunos ejemplos: trinos y erres vibrantes sin sentido y fuera de estilo en *Nichts*, exceso de dulzura (léase cursilería) en un *Zueig-*

nung lánguido y sin rastro de exaltación expresiva, intentos desafortunados –primitivos y muy previsibles– por resultar emocionante en *Die Nacht*, gorgoteos intolerables en *Amor*, portamentos decadentes y arrastre de notas en *Glückes genug* o, en fin, abuso general e injustificado de agudos en pianísimo –el disco parece detenerse en varias ocasiones– marca de la casa Gruberova. Su marido, fiel y leal hasta el fin, la arropa desde el piano con un bonito carrusel de colorines sonoros.

M.A.H.

R. STRAUSS: Lieder. Edita Gruberova, soprano. Friedrich Haider, piano.

Teldec, 3984267952 • 75'9" • DDD
Warner Music Spain **★★★ A**



“OTLA VEZ ALOZ”

Enésimo popurrí telemánico en lo que llevamos de siglo. Versión historicista, sin duda digna y competente, pero que no aporta absolutamente nada nuevo en ningún aspecto.

S.A.

TELEMANN: los Cuartetos de París (selección), etc. Conjunto Florilegium.

Channel Classics, CCS 13598 • 65'12" • DDD
Antar Producciones **★★★★ A**



DESPRESTIGIOS

Sin ser una de sus grandes obras (aunque por ahí hay quien sería capaz de llegar a las manos en el afán de defender ésta y cada obra de su interminable catálogo), fragmentos agradables sí tiene esta poco conocida *Pasión*, sobre todo en una versión como esta, de la que sólo disfrutará quien sea capaz de abstraerse de la precaria formación técnica y musical de todos cada uno de los cantantes, del refinamiento galante próximo

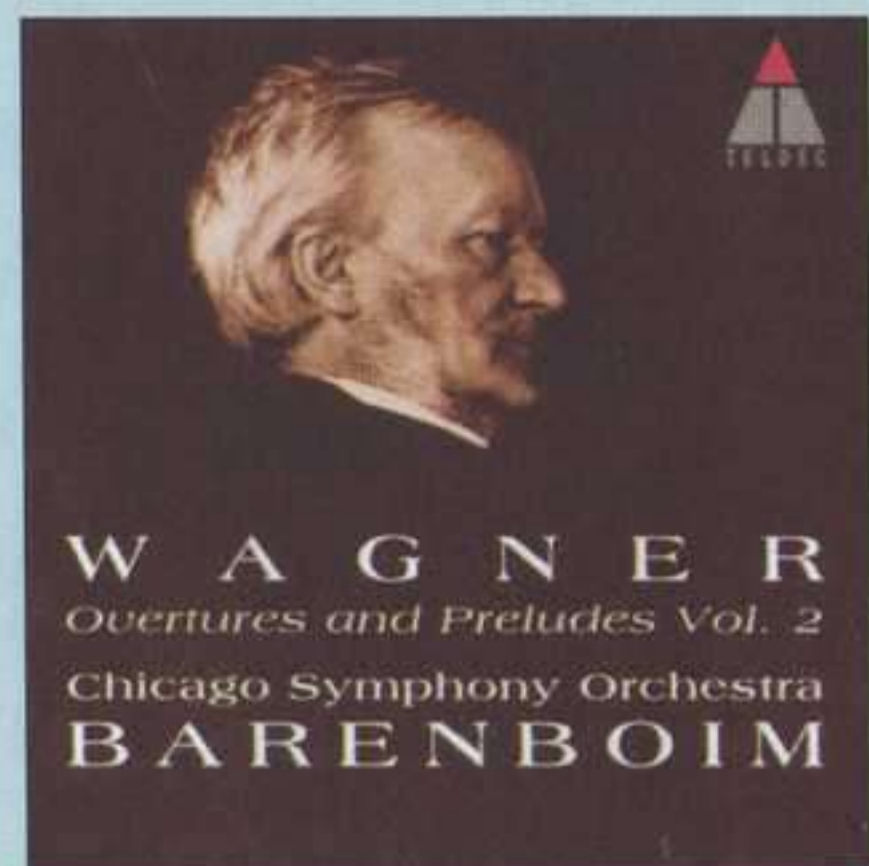
a lo ridículo de su interpretación (si es que puede ser así llamada), en perfecta comunión con la dirección.

En cualquier caso considero que no es precisamente “agradable” el apelativo que debería corresponder a la escucha de una obra con este texto. Si lo que se pretende es honrar a un gran compositor habría que empezar por ser buen musicólogo para elegir bien las obras a recuperar, y encomendárselas después a un buen músico; de lo contrario lo que se consigue es desprestigiarlo y ridiculizarlo.

G.B.C.

TELEMANN: La Pasión según San Mateo (de 1746). Solistas. Rheinische Kantorei, Das Kleine Konzert/Hermann Max.

Capriccio, 10854 • 75'48" • DDD
Gaudisc **★ A**



NADIE ES PERFECTO

La condición de wagneriano –que ya casi nadie discute– no salva a Barenboim de cometer muy de vez en cuando algún ligero desliz. Véanse si no los desiguales resultados de este segundo volumen de oberturas y preludios que el genial director argentino firma junto a la sinfónica de Chicago. Así, frente a aciertos enormes como los preludios de los actos terceros de *Tannhäuser* y *Maestros*, dos prodi-

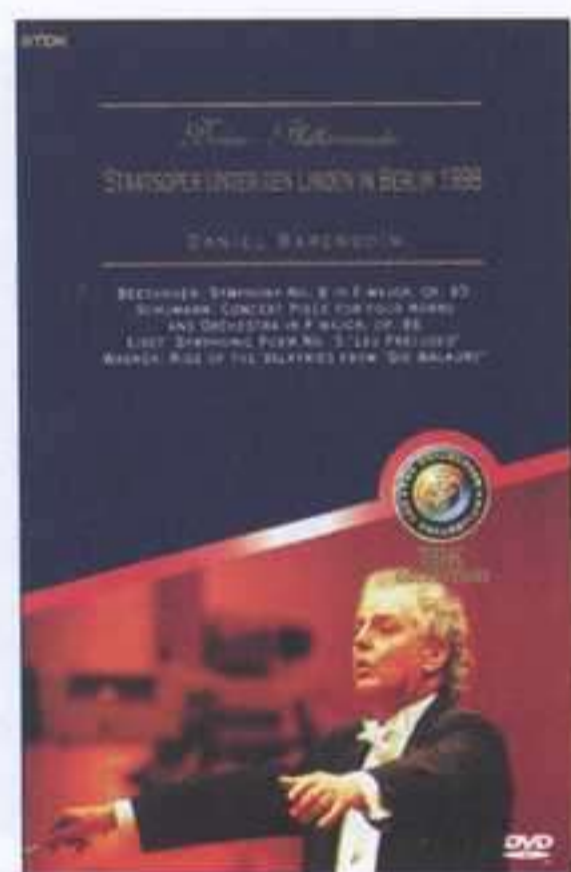
gios enormes de expresividad (¡lástima que no haya grabado también el de *Tristán!*), o la imponente versión de la obertura de *Rienzi*, que más aún que la antigua de Klemperer consigue creamos la ilusión de estar frente a una gran música, Barenboim se “relaja” más de la cuenta con *Parsifal*, de cuyo preludio hace una lectura correcta pero desprovista en parte del aura mística que le es consustancial –y que paradójicamente él mismo se había encargado de poner bien de manifiesto en su excepcional interpretación de la ópera completa para Teldec–, hasta desembocar en la más pura rutina (¡) del bellissimo *Encantamiento del Viernes Santo* de dicha ópera. El *Idilio de Sigfrido*, pieza que Barenboim llevó al dis-

co hace ya casi treinta años, tampoco se puede situar entre su mejor Wagner. Está muy bien “dicho” y primorosamente tocado, pero no acaba de transmitir ese clima especialísimo de ternura y lirismo buscado por su autor. Clevenger está espléndido en el curioso arreglo de la canción del premio de *Maestros*. Con sus altos y sus bajos, el disco tiene su hueco en una buena discoteca wagneriana. Ustedes verán...

J.S.R.

WAGNER: Oberturas y Preludios, vol. 2. Extractos de Parsifal, Rienzi, Tannhäuser, Maestros, etc. Dale Clevenger, trompa. Orquesta Sinfónica de Chicago/Daniel Barenboim.

Teldec, 3984242242 • 72'52" • DDD
Warner Music Spain ★★★★★



UN GENIO EN DIRECTO

Los dos DVD con sendos conciertos de Barenboim y la Filarmónica de Berlín muestran a un genio supremo de la interpretación: en el 1º (1997) tenemos un correcto *Tombeau de Couperin*, un *Concierto 13* de Mozart que tengo, simple y llanamente, por la más excelsa interpretación que haya escuchado de cualquier concierto pianístico de su autor, y una “*Heroica*” que muestra a Barenboim como

el mayor beethoveniano del último tercio del siglo: un rabioso y enérgico Allegro, una insondable y tremenda, pero nada efectista Marcha fúnebre, un Scherzo lleno de brío y un Finale de una elocuencia incomparable, todo un descubrimiento. En el 2º (1998), una *Octava* de Beethoven más noble y elegante que impetuosa, una *Pieza de 4 trompas* de Schumann llena de fuego y lirismo, con 4 solistas de excepción, unos *Preludios* de Liszt de ensueño y una volcánica y excitante *Cabalgata de las walkirias*. La Orquesta, de escándalo.

A.C.A.

BARENBOIM, Daniel: Obras de BEETHOVEN, SCHUMANN, LISZT, WAGNER, MOZART, etc. Solistas. Orquesta Filarmónica de Berlín.

TDK, 545027000920/51 • 2 DVD • DDD
JRB ★★★★★ AR



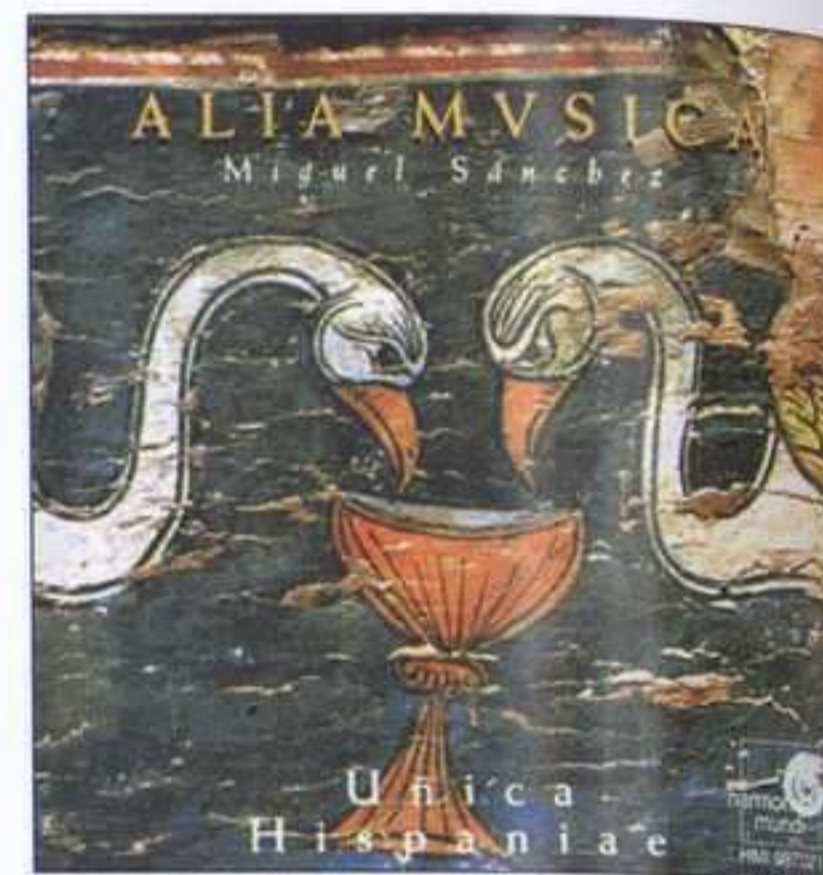
MÚSICA Y POESÍA

Primera grabación mundial de algunas de las más bellas *frottole* del renacimiento italiano. Una deliciosa y encantadora música bien interpretada por el grupo finlandés Retrover.

I.J.

BARZELLETTA: Frottole de la Italia del Norte a principios del siglo XVI. Retrover/Markus Tapio.

Opus 111, OPS 30-243 • 65'53" • DDD
Diverdi ★★★★★ AR



CUALIDADES

Es de celebrar este tercer trabajo discográfico del conjunto Alia Musica, sobre la monodía y la polifonía hispana del siglo XIII. El *Ars Antiqua*, surgiendo en el siglo XII en París, no tardó en encontrar sólidas réplicas en toda Europa, también en la siempre particular “Marca Hispana”, por entonces frontera de la Cristiandad. Alia Musica traza a lo largo de los 22 cortes de este disco un succulento repaso por algunos de los testimonios más notables de nuestro repertorio medieval, dentro de los cuales adquiere especial importancia el Códice de las Huelgas. Miguel Sánchez ha sabido combinar austeridad y sobriedad, con la tan reivindicada pasión meridional, ausente en tantas y tantas grabaciones de grupos europeos, por otra parte justamente afamados. Escuchamos aquí un trabajo vocal ciertamente llamativo y de poderosa expresividad. Con este disco Alia Musica da así otro paso en su consolidación como lo que, por otra parte, ya era: uno de los grupos más interesantes del panorama de la música medieval actual.

R.M.

UNICA HISPANIAE: Alia Musica/Miguel Sánchez.

H. Mundi, HMI 987021 • 75'41" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★ AR

“Alia Musica es uno de los grupos más interesantes del panorama medieval”

“En Vivaldi casan muy bien las maneras de Bartoli e Il Giardino Armonico”

Discos Critica



UN MATRIMONIO DELICIOSO

No puedo negar que sentía una malsana curiosidad, quería saber cómo casarían las “buenas artes” de la mezza romana con las “malas artes” de los “gamberrros” –lo digo con el mayor de los cariños– de Il Giardino Armonico. Pues, como era de esperar, casan muy bien las maneras de cantante y grupo. Pero si es así, ello se debe a que Vivaldi le va como anillo al dedo al virtuosismo exultante de Cecilia, su expresividad arrolladora; y lo mismo sucede

con la connatural extravagancia del conjunto italiano. La Bartoli está tremenda: extraordinariamente resueltas las más difíciles coloraturas, algunas de ellas planificadas incluso en “mezza voce” (!!!); la voz está mucho más llena y al mismo tiempo se muestra más ágil que nunca...

He de confesar que he disfrutado mucho con este disco. Y, aunque en él podemos hallar joyas como el “haendeliano” “Gelido in ogni vena” de *Bajazet*, es lástima que la música operística de Il Prete Rosso posea una inspiración tan recoleta.

J.T.S.

BARTOLI, Cecilia: *The Vivaldi Album*. Il Giardino Armonico/Giovanni Antonini.

Decca, 4665692 • 66'36" • DDD
A Universal Music Company ★★★★★ **A R**



TANTO NOS VALE

Y tan verdadero nos parece el inestimable tesoro renacentista a manos de Savall y su “joie de vivre”, que ante el refinamiento entrañable y esencial de Vellard.

A.B.L.

CANCIONERO DE PALACIO. Ensemble Gilles Binchois/Dominique Vellard.

Virgin, 5453592 • 59'35" • DDD
EMI Odeón ★★★★★ **A**



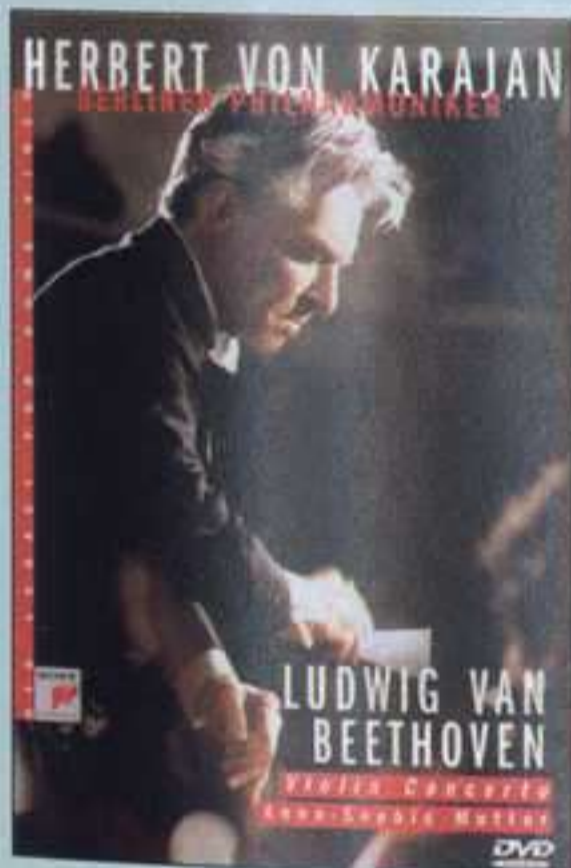
FELIZ NAVIDAD

Disco que cumple a la perfección su objetivo: es ideal para la Navidad; los villancicos son bonitos y tanto Patricia Kaas como Alejandro Fernández son voces muy agradables junto al fenomenal Domingo.

R.G.E.

CHRISTMAS IN VIENNA VI. Domingo, Kaas, Fernández. Sinfónica de Viena/Mercurio.

Sony, SK 61691 • 64'27" • DDD
Sony Music Ent. Spain ★★★★★ **A**



DVD: ¿EL FUTURO DE IMAGEN+SONIDO?

marse a lanzar en este sistema –que ofrece una calidad excepcional: sonido como el del CD, imagen claramente superior a la del laser disc– sus productos más comerciales, pues hasta hace nada sólo había poco más que los conciertos de “los tres tenores”. Aun así, a finales del 99 no hay más que unas pocas óperas en DVD. Espero que los antiguos usuarios de LS se pasen en masa al DVD, en el que todo son ventajas frente a aquél; será la única forma de que se animen a lanzar muchos más títulos. Tras esta obligada introducción, paso a comentar que Sony ha lanzado varias actuaciones de Karajan, entre ellas el *Concierto de violín* de Beethoven (que no es el del CD de D.G.), con una Mutter de

sonido y línea excelsos, que sólo incomoda un poquito en las demasiado virtuosísticas cadencias, y un Karajan olímpico que ofrece un Beethoven limpio y serenísimo. Pero este LD dura menos de 50', cuando cada cara permite más de dos horas. El otro tampoco llega a una hora: una *Sinfonía “Clásica”* de Prokofiev densa y espesa y un *Primer Concierto* de Tchaikovsky con un jovencísimo y genial Kissin y una impresionante dirección, opulenta y melodramática.

A.C.A.

HERBERT VON KARAJAN: *Obras de BEETHOVEN, PROKOFIEV y TCHAIKOVSKY.* Anne-Sophie Mutter, violín. Evgeny Kissin, piano. Orq. Fil. de Berlín.

Sony, SVD 45986, 46385 • 2 DVDS • DDD
Sony Music Ent. Spain ★★★★★ **A**



PERFECTA OTTER

Un precioso y original disco navideño que tiene una importante virtud añadida: la perfecta adecuación estilística de Von Otter a un género que no es el suyo. Impresionante mujer, ésta.

P.G.M.

HOME FOR CHRISTMAS. Anne-Sophie von Otter, mezza. Kalle Moraeus, guitarra. Bengan Jansson, acordeón, etc.

D.G., 4596852 • 67'21" • DDD
A Universal Music Company ★★★★★ **A S**



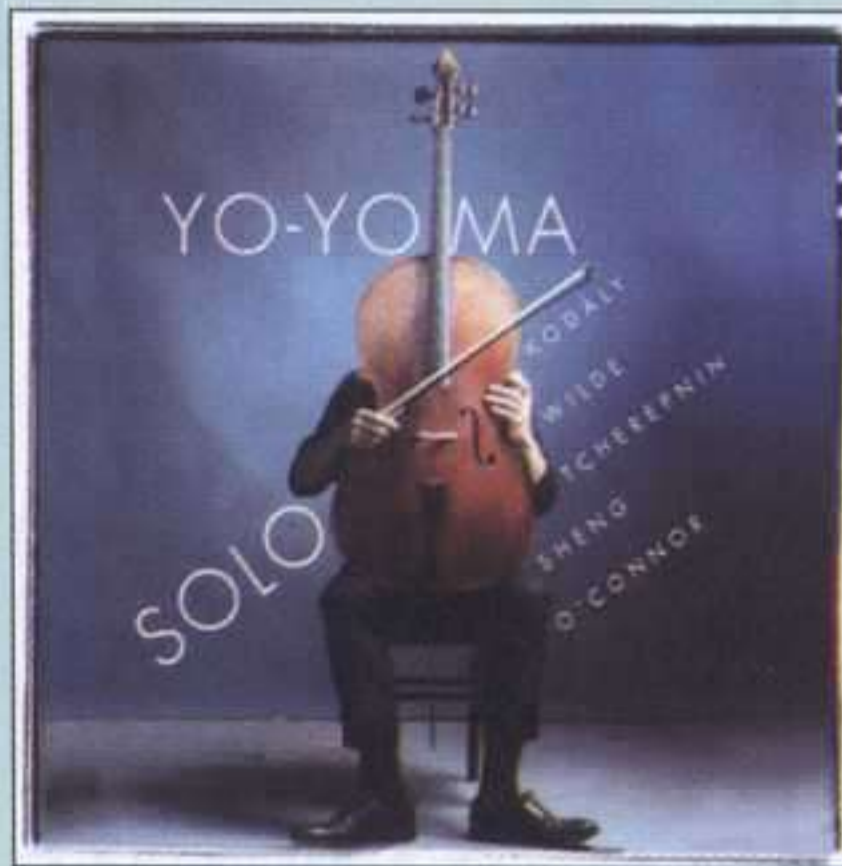
¿PARA EL INSOMNIO?

No acaba de quedar claro si este disco es un remedio contra el insomnio o simplemente una de las posibilidades que tiene el insomne para hacer más llevadero el paso de las horas sin sueño. Se trata, conviene dejarlo claro, de un disco extraño, inusual y a quien se anime a comprarlo le espera un extraño popurrí de obras con pocos elementos comunes. Una buena parte son arreglos para violín y arpa de obras escritas originalmente para otra combinación instrumental. Son eso, sí, piezas en las que Gidon Kremer se mueve como pez en el agua, pero no porque las interprete a las mil maravillas (su sonido se ha afeado considerablemente, a sus armónicos les falta limpidez, sus golpes de arco son casi siempre bruscos), sino porque ahora le gusta frecuentar lo esotérico y las músicas menores que exigen, como la interminable y tediosa *Insomnia* de Takahashi, hablar en medio de la ejecución. Naoko Yoshino parece también una arpista nada excepcional, pero el juicio es quizá precipitado. Hace falta oírla en obras de más enjundia.

L.G.

KREMER, Gidon. Insomnia. Obras de FRANÇAIX, R. STRAUSS, CAGE, ROTA, etc. Naoko Yoshino, arpa.

Philips, 4560162 • 78'3" • DDD
A Universal Music Company ★★A



EL SEÑOR VIOLONCHELO

Sólo. Sin más compañía que la de su violonchelo... E inmediatamente surge la pregunta: tocando así ¿qué más puede hacerle falta para hacer música en el sentido más divino de la palabra? Con este disco, Yo Yo Ma vuelve a demostrar que su arte le sitúa, sin duda alguna, entre los mejores violonchelistas de nuestros días. Sus evoluciones arco en mano son absolutamente

prodigiosas y su concepto de la comunicación musical parece no conocer límites.

El registro es una verdadera exhibición de virtuosismo, dominio del instrumento y magistral comprensión del significado último de cada página musical. La técnica es perfecta y alcanza esa cima en la que lo indescifrable parece incluso sencillo: la digitación purísima, los impecables recursos de la mano izquierda, el arco instantáneamente vertiginoso extrayendo sonidos mórbidos o exaltadamente furiosos, la apabullante dinámica que ensambla el fortissimo con el más delicado pianissimo a través de una paleta de matices exquisita...

Todas estas características entre otras muchas se suceden en las partituras de Kodaly, Wilde, Tcherepnin,

Sheng y O'Connor, de las que la reina indiscutible en la *Sonata op. 8* del compositor húngaro. Cinco obras de muy diferente procedencia en cuanto a la cultura y a las motivaciones de su composición que se agrupan en un perfecto e interesantísimo crisol gracias a la universalidad de la expresión musical y a la personalidad de Yo Yo Ma.

De este modo el trabajo del virtuoso de origen chino, de este verdadero Sr. Violonchelo, deviene también en una bellísima declaración de intenciones.

E.C.C.

MA, Yo-Yo. Solo. Obras de KODALY, TCHEREPNIN, etc.

Sony, SK 61739 • 64'39" • DDD
Sony Music Ent. Spain ★★★★★ AR



EXCELENTE ÁLBUM

Bajo el título "Millenium" el sello Virgin ha reunido dos de los mejores trabajos del ensemble Gilles Binchois, ya existentes en el mercado, aunque por separado, desde hace 4 años. El primero, llamado "Antigua polifonía francesa" recoge organa y tropos del siglo XI, interpretados de modo magistral por Dominique Vellard y las voces de su grupo, entre las que encontramos figuras tan notables como Brigitte Lesne o Emmanuel Bonnardot. El se-

gundo nos asombra con las baladas, virelais y rondeaux de Jehan de Lescuriel, todo un testimonio de la belleza incomparable de la música del siglo XIV.

Vellard, sin caer en repetitivos folclorismos, sabe enseñar toda la magia y la intensidad de este repertorio, tan alejado de la "música clásica" tradicional, y, sin embargo, tan ineludible en la evolución de la música antigua.

Un precioso regalo para recibir el milenio... (o lo que quiera que sea lo que comienza este año 2000).

R.M.

MILLENIUM: Música de la Edad Media. Ensemble Gilles Binchois/Dominique Vellard.

Virgin, 5616402 • 2 CDs • 138'36" • DDD
EMI Odeón ★★★★★ AR



TUTTO SASSOFONO

Bonito batiburrillo saxofónico que agrupa cuatro piezas ruso-francesas y una curiosidad "japonesa". Versiones suficientes+competencia nula= interés alto.

M.A.H.

MÚSICA PARA SAXOFÓN Y ORQUESTA. Sohre Rahbari, saxofón. Orq. Fil. BRT, Bruselas/Rahbari.

Naxos, 8.554784 • 57'4" • DDD
Ferysa ★★★★★ E

Ópera zarzuela y recitales



LEGENDARIA

Impresionante Leonora de Flagstad (su mejor interpretación del papel), con el lujo de Kipnis (Rocco), el desigual Florestan de René Maison (gran voz de la época) y el solvente Walter.

G.B.

BEETHOVEN: Fidelio. Flagstad, Maison, Huehn, Kipnis, etc. Coro y Orquesta del Met/Bruno Walter.

Naxos, 8.110054-55 • 2 CDs • 142'20" • AAD
Ferysa

★★★★ E H



BELLINI CON MUCHOS ADORNOS

Extraña versión. Runnicles es un director que lo mismo dirige un horrendo Wagner en Bayreuth, que se entromete en el belcanto italiano con bríos y descargas de adrenalina susceptibles de causar estragos entre los cantantes.

Sorprendentemente, a la hora de dirigir estos *Capuleti* en Escocia, ha permitido que las voces se expla-
y en recuperar usos y hábitos de la época con los que muy pocos se atreven. Por ejemplo, se recupera el

gusto por las *fermatas*, los *rubati* y los *abbellimenti* como en ninguna versión discográfica anterior de esta ópera.

Runnicles juega con las posibilidades de Jennifer Larmore, un Romeo como venido del "Settecento", que enamora a su Giulietta a primera vista. La chica es un nuevo descubrimiento en este mundo de promesas en las voces lírico-ligeras: Hei-Kyuno Hong.

Estas voces desmienten el oxidado entorno de voces anglosajonas. Aconsejable, si bien por debajo de la firmada por Roberto Abbado.

G.B.

BELLINI: I Capuleti e i Montecchi.

Larmore, Hong, Groves, Aceto, Lloyd. Coro y Orquesta de Cámara Escocesa/Runnicles.

Teldec, 3984214722 • 2 CDs • 125'52" • DDD
Warner Music Spain

★★★★ A



HACER HONOR A UNA ÓPERA ESPAÑOLA

La presencia de Domingo en esta grabación, en línea con el interés que el tenor viene exteriorizando por apoyar la ópera española, sin duda la prestigia y contrasta con el resto del reparto. No siendo largo el papel de Lázaro, su intervención en dos dúos principales es fundamental y no exenta de dificultades técnicas, que Domingo salva con valentía aunque con tiranteces en algún agudo, lo cual es ampliamente compensado por su emocionado arte y riqueza vocal. La Dolores de Elisabete Matos está bien servida, pues la nobleza tímbrica de su voz y su cuidada interpretación compensa sus esporádicas dificultades de impostación, y algún incidente en su registro más agudo. A pesar del dramatismo que fluye de la obra, su trasfondo están en el folklore aragonés, que llena algunas de sus más bellas páginas, como la célebre jota acometida con acierto por Santiago Calderón, y la estudiada dirección de Ros Marbá le facilita un buen soporte. Coro y resto de cantantes completan un registro irregular pero de suficiente calidad.

F.C.M.

BRETON: La Dolores. Domingo, Matos, Lanza, Beltrán. Orquesta Sinfónica de Barcelona y Nacional de Cataluña/Ros Marbá.

Decca, 4660602 • 2 CDs • 153'56" • DDD
A Universal Music Company

★★★★ A



ÓPERA CONTEMPORÁNEA

La fascinante serie 20/21 con la que D.G. parece decidida a retomar su faceta más arriesgada explorando en el repertorio contemporáneo, ofrece en este doble CD la grabación en directo de *Las dos hermanas*, estrenada el 13 de marzo de 1998, del compositor húngaro, y también reputado director, Peter Eötvös (n. 1944). Basada en la obra teatral de Chejov, Eötvös ha recreado con efi-

cacia el desencanto y la frustración en la que se debaten estos seres abocados a la oscuridad. "Llegará el momento en que sepamos el motivo de nuestro sufrimiento", cantan las tres hermanas en el prólogo, rodeadas del sonido de un acordeón que introduce ese sofocado tedio y fracaso que ahoga amores, proyectos y relaciones. Todo son aciertos en esta ópera: cuatro contratenores se hacen cargo de los papeles femeninos, sus cambios bruscos de registro acentúan la irrealidad, la opresión y el desasosiego. Dos orquestas, una en el foso dirigida por Nagano y otra en el escenario por el propio autor, son los núcleos sonoros de los que nacen potentes y acerados temas, a veces obsesivos, siempre de una gran limpi-

dez tímbrica, que se unen a unas líneas vocales extendidas entre el *sprechgesang* o canto hablado y dibujados contornos de canto, evitando esa deriva vocal que lastra tantas creaciones escénicas actuales. La especial disposición cronológica adoptada, en la que cada secuencia o acto se centra en uno de los personajes, de modo que determinados acontecimientos reaparecen desde distintas ópticas, origina una obsesionante recurrencia, enormemente adecuada. Una gran obra en una inmejorable versión.

D.C.S.

EÖTVÖS: Tres hermanas. Aubin, Kagan-Paley, Riabets, etc. Orquesta de la Ópera de Lyon/Kent Nagano, Peter Eötvös.

D.G., 4596942 • 2 CDs • 121'44" • DDD
A Universal Music Company

★★★★ A

Ópera zarzuela y recitales



UNA COSA (MUY) RARA

Estrenada en el Teather auf der Wieden de Emanuel Schikaneder, el mismo teatro y empresario que sirvieron a Mozart de trampolín para lanzar *La flauta mágica*, este "singspiel" comparte con el del salzburgués al autor del libreto —el propio Schikaneder—, el libro de cuentos pseudo-orientales en el que se inspira —*Dachinnistan*—, el estilo de los diálogos y hasta la eufonía de los nombres de los perso-

najes. Por compartir, comparte hasta al compositor, el ínclito Wolfgang Amadeus, quien, no se sabe si por encargo firme o por gastar una de sus inefables bromas, firmó tres de los números (5 mins. en total) de esta *La piedra filosofal* recientemente redescubierta. Otros cuatro compositores, Henneberg, Schack, Gerl y el omnipresente Schikaneder, se llevaron la parte del león, con lo que el producto final, disperso e irregular, fue sólo discreto. Idénticos adjetivos podrían definir perfectamente esta meritoria 1.ª grabación mundial.

M.A.H.

MOZART, HENNEBERG, SCHACK, GERL, SCHIKANEDER: Der Stein der Weisen. Streit, A. Ewing, Trakas, Kelly, etc. Boston Baroque/Martin Pearlman.

Telarc, CD-80508 • 2 CDs • 124'20" • DDD
Antar Producciones ★★★★★ A



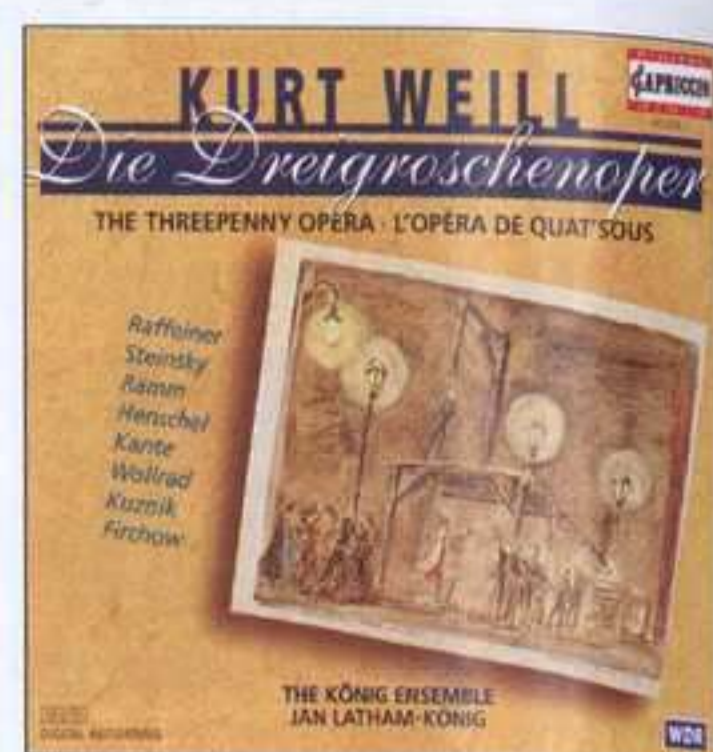
INNECESARIO

Cantantes correctos sin más y orquesta reducida al piano y a la percusión para una obra que cuenta, al menos con dos grabaciones sin competencia. La referencia: Cluytens, sin duda.

J.P.

POULENC: Les mamelles de Tirésias (versión catalana). Fiol, Puy, Gallemí, Canals, etc. Toni Meler, percusión. Carles Puig, piano.

Marccato, MT CD 003 • 54'11" • DDD
Marccato Edicions ★★★★★ A

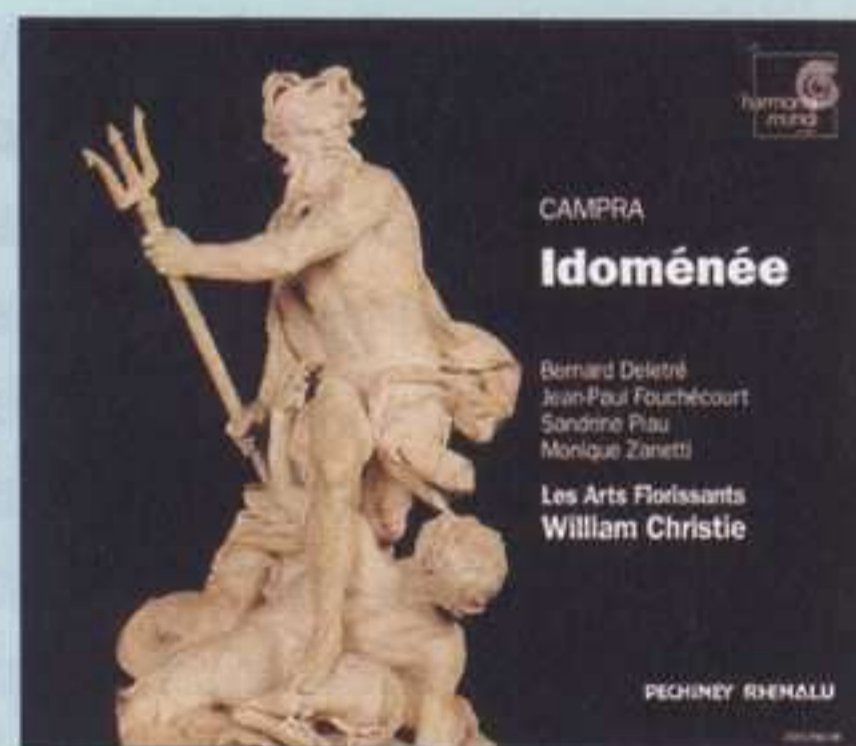


EL MUNDO DE WEILL

La aparente simplicidad y profunda personalidad de Weill se plasma con suficiente autenticidad en este registro, por la homogeneidad de su dirección y cantantes.

F.C.M.

WEILL: Die Dreigroschenoper. Raffener, Steinsky, Ramm, Henschel, etc. The König Ensemble/Latham-König. Capriccio, 60-0581 • 64'31" • DDD
Gaudisc ★★★★★ A



UN JUSTO RECONOCIMIENTO

Con esta reedición de tres títulos señeros en la carrera discográfica de William Christie, Harmonia Mundi quiere conmemorar —aunque el norteamericano y su conjunto sean hoy artistas exclusivos de otra firma— los primeros veinte años de existencia de Les Arts Florissants. Es de justicia; aunque tal vez fuera necesario ampliar con nuevos lanzamientos el homenaje, pues la cosa lo merece. Mu-

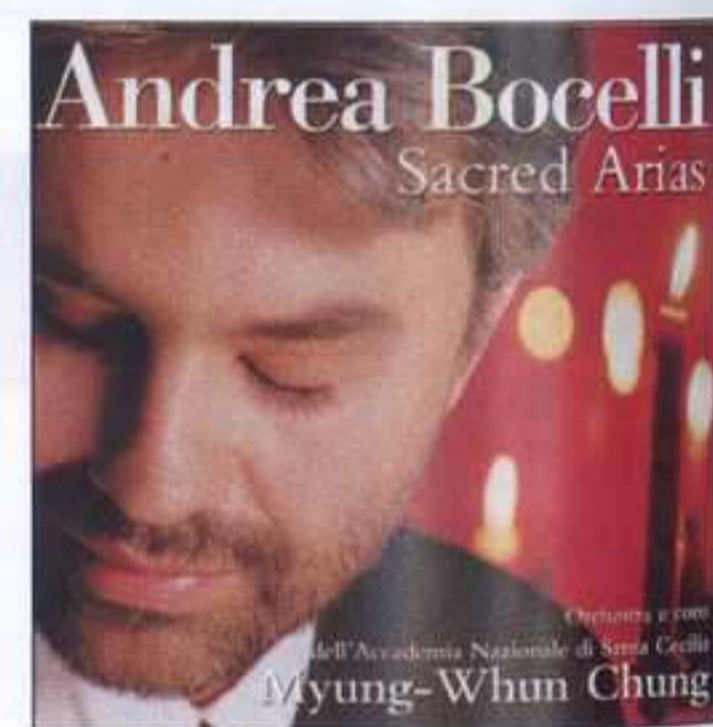
chas veces nos olvidamos de que a William Christie le debemos, entre otras cosas, la presentación en sociedad de unos señores apellidados Lully o Rameau. No nos engañemos, veinte años atrás, estos compositores eran perfectos desconocidos. A Christie le debemos, entre otras cosas, la difusión de una música fascinante, digna de encontrarse en los mismos parnasos que alberguen las de unos Bach o Haendel. Harmonia Mundi ha escogido tres muestras bien diferenciadas de ópera barroca a las cuales Christie aplica sus soluciones interpretativas, también de manera diferenciada. La obra más antigua en el tiempo es *Orfeo* de Luigi Rossi (de 1647). Christie es una autoridad en ópera barroca francesa, razón por la cual re-

clama para esta grabación los servicios de quienes lo saben todo del barroco italiano primitivo, Tragicomedia. Aunque no sea su repertorio matiz, los resultados son óptimos en materia estilística. *Médée* de Charpentier e *Idoménée* de Campra (1693 y 1731, respectivamente) resplandecen en manos de Christie con unos equipos muy sólidos y en toda su poética melancolía, en su densidad emocional y su perfecto equilibrio. Estamos, en fin, ante discos que son historia de la música y de la interpretación musical.

J.T.S.

LES ARTS FLORISSANTS. Óperas de CAMPRA, M.A. CHARPENTIER y ROSSI. Solistas. Les Arts Florissants/Christie.

H. Mundi, HMX 901139.41/358.60/96.98 • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★★★★ MR



PRESCINDIBLE

No puedo recomendar un disco cuya escucha me ha resultado una pesadez, motivada sobre todo por la monotonía que este cantante impregna en sus interpretaciones.

R.G.E.

BOCELLI, Andrea. Arias sacras. Coro y Orquesta de la Academia de Santa Cecilia/Myung-Whun Chung.

Philips, 4626002 • 62'22" • DDD
A Universal Music Company ★ A

**“Harmonia Mundi
homenajea a Les Arts
Florissants en su
vigésimo aniversario”**

**“Magda Olivero en
una obligatoria
edición de La voce
umana de Poulenc”**

**Discos
Crítica**



HACER TURISMO

El público de este disco quizá no esté en esta revista. ¿Seguramente se encuentre en alguna excursión geriátrica norteamericana por alguna isla del Pacífico? Para ése, un buen disco.

P.G.M.

CANCIONES MAORIES. Kiri Te Kanawa, soprano. Maori Group, The Abbey Road Ensemble/Carl Doy, Bruce Lynch.

EMI, 5568282 • 56'27" • DDD
EMI Odeón **★★★★AS**



Mondo Musica mejora el sonido medio de sus producciones.

LA FENICE A TOPE MÁS UNA PROPINA

Esta nueva entrega de la edición del Teatro La Fenice ofrece de entrada una positiva novedad técnica: la sustancial mejora del sonido (dentro de las limitaciones repetidamente señaladas) que permite apreciar el equilibrio entre voces y orquesta sin el grave desfase entre canales y las fuertes distorsiones que se advirtieron en los últimos álbumes recibidos de Mondo Musica.

En el aspecto del repertorio también se ha de señalar la novedad discográfica que supone la edición de tres óperas cortas compuestas por Gian Francesco Malipiero. Dos de ellas, *Don Tartufo Bacchettone* (sobre Molière) y la *Rappresentazione e Festa di Carnasciale e della Quaresima* fueron estrenadas en La Fenice en 1970, y aquí se nos ofrecen los registros correspondientes a las primeras representaciones. Esto viene a recordarnos cómo La Fenice fue uno de los centros generadores de novedades en la historia de la ópera. Su inclusión, más allá del evidente interés musical de las obras (ambas son lindísimas), tiene su innegable lado documental. Ettore Gracis las dirige con brío con repartos en los que destacan nombres como Monachesi, Pizzo o Fioravanti. Renato Cesari es el intrépi-

do Capitan Spavento, dentro del triple programa de enero del 70.

Magda Olivero es la protagonista única de la tragedia lírica *La voce umana* de Poulenc/Cocteau, que dirige Nicola Rescigno en 1970. La edición es de obligatoria adquisición por cuanto no abundan los registros de la gran soprano, y en este caso su aportación dramática es absolutamente genial.

Baja puntos, y muchos, *La Sonnambula* dirigida por Cecconi en 1984. Y ello pese a la presencia de June Anderson, a priori una Amina de campanillas, quien sin embargo no está ni con mucho a la altura esperada. Anderson no se cree el personaje que interpreta, o al menos tal le sucedió en aquella velada. Ciertamente no ayudan a la Anderson sus discretos compañeros Bertolo, insulso Elvino, o Surjan, poco refinado Rodolfo.

De 1980 procede la donizettiana *Maria de Rudenz* con una Ricciarelli no en su mejor momento, ni tampoco una intérprete carismática que transmita con fuego y pasión la tragedia. Leo Nucci (Corrado), todavía audible por aquellos años, y el ya casi olvidado Alberto Cupido (Enricio) le dan buena réplica, con el juvenil Surjan

como Rambaldo. Lo más mollar es la dirección de Inbal...

Inge Borkh es una Elektra considerablemente gastada en la versión de 1971 dirigida por el veterano Fritz Rieger. Regina Resnik (Clitemnestra tan discutible aquí como con Solti) y Teresa Kubiak (vibrante Crisotemis) completan el trío femenino en esta poco distinguida sesión.

Carlo Bergonzi, en 1971, cantaba un Riccardo del *Ballo* quintaesenciado por la inocultable usura de la voz, al que pocos reparos estilísticos cabría poner. Como el viejo Gigli en su versión de 1943, se admira en Bergonzi el arte imperecedero del bien cantar y del bien decir. Cualidades que no se dan en la opulenta Amelia de Orlandi Malaspina ni en el minúsculo Renato de Saccomani. Dirección de oficio (Sanzogno).

La Fenice “en el exilio”: tras la catástrofe, la compañía presentó en Padua un *Inganno Felice* que lo dice todo en su título. Rossini de andar por casa. De Rossini es la propina, no de La Fenice: un *Barbiere* recitado (sin canto) que se añade a la versión puramente instrumental debida a Vincenzo Gambaro. La Gasdia (¡qué decepción!) ni siquiera “se marca” la cavatina. Es una curiosidad musicológica, servida con fiereza por un violín, una viola, un violonchelo y una guitarra, más una sobresaliente flauta.

G.B.

OPERA MONDO MUSICA. Óperas de BELLINI, DONIZETTI, POULENC, VERDI, etc. Varios solistas y directores. Orq. del Teatro La Fenice de Venecia.

Mondo Musica • 7 referencias • ADD/DDD
Gaudisc **★★★★A**



**BOSTRIDGE
A LA PEARS**

El repertorio liederístico inglés conviene a Bostridge tanto como a Pears, de cuyo estilo se manifiesta aquí heredero el joven tenor. A Drake se le oye poco (no lo necesita).

G.B.

EL LIBRO DE CANCIONES INGLÉS. Ian Bostridge, tenor. Julius Drake, piano.

EMI, 5568302 • 69'13" • DDD
EMI Odeón **★★★★A**

ópera zarzuela y recitales



Valery Gergiev y el Teatro Mariinsky continúan, incansables, su repaso a la historia lírica rusa.

EL ESFUERZO DE HACER (Y ESCUCHAR) ÓPERA EN RUSO

Aunque pueda parecer tópic o reiterativo habría que empezar diciendo que la labor que está realizando el siempre fogoso y comprometido Valery Gergiev al frente del Teatro Mariinsky de San Petersburgo es encomiable. No sólo por la "adecuación" del repertorio operístico a los tiempos que corren, sino por el propio despolvoamiento del mismo; en algún caso, incluso más. Por eso es injusto el tratamiento crítico que a veces se le da a su trabajo, seguramente no comparable con el de determinados directores del "top", más o menos famosos que él. Hay que comprender también las especiales circunstancias políticas (léase presupuestarias) bajo las que tiene que trabajar, y que a veces le convierten en un verdadero héroe; resulta casi milagroso que ciertas cosas acaben saliendo, y sólo se explican sabiendo que tras una angustiada falta de medios pueda existir un esfuerzo titánico y al borde del altruismo. Bien: es el caso.

Salen ahora al mercado, bajo el epígrafe Kirov y con el sello Philips, cuatro nuevas óperas del repertorio ruso; tres de Rimsky-Korsakov y una de Prokofiev. Rimsky escribió —contando sus dos óperas-ballet, las dos versiones de *Mlada*— 19 piezas. Prokofiev, por su parte, no

llegó a la decena. Sin embargo musicalmente tiene en general más interés la literatura operística del segundo que la del primero, casi siempre más tosca y con mayores defectos de bulto. Sin embargo, y sobre todo en las que son partituras de madurez —como es el caso de las tres presentes, de 1898, 1902 y 1905— hay una fuerza dramática y una verdad (aunque para el gusto occidental pueda parecer una verdad muy elemental) admirables. En el caso de la pieza de Prokofiev, lo que verdaderamente sorprende es que un segundo título operístico, como lo es *El jugador* en el corpus dramático de su autor, sea una obra tan completa, musical y dramáticamente; teniendo en cuenta la novela de la cual procede el libreto, que es del mismo Prokofiev, se comprende mejor su espléndida solidez teatral.

Al margen del trabajo de Gergiev, que es tan desigual como sincero y honesto, hay un enorme e inagotable desfile de cantantes, cuya valoración pormenorizada es imposible aquí y ahora. Sirva como ejemplo el reparto que requiere *El jugador*, más de 30 cantantes para otros tantos roles que sólo en contados casos pueden ser doblados por el mismo artista. Y para dar una idea de la solidez de los

elencos, en ésta están presentes gentes como Liubov Kazarnovskaya, Vladimir Galuzin, Marianna Tarassova o Elena Obratsova.

De las tres óperas de Rimsky, creo que la más conocida es *La novia del zar*. Seguramente es también la más redonda de las tres versiones que tenemos ahora delante. Y quizá en parte debido al muy alto nivel artístico y técnico de los cantantes, un grupo entre los que se encuentran Marina Shaguch, Dmitri Hvorostovsky y Olga Borodina. Amén de lo a gusto que puedan encontrarse cantando en su propio idioma y del conocimiento del estilo que ello conlleve. De mucha envergadura, por su parte (y por ello mismo, más mérito el enfrentarse a tan endiablada música), es *Kashchey, el inmortal*, creo que la que mejor dirige de las cuatro Gergiev, por más que tenga que decir que mi familiarización con este repertorio no sea grande y, por consiguiente, importante el esfuerzo a realizar para meterme en ese, a mi entender, tan cerrado mundo sonoro. En fin, otro tanto se podría decir de la versión de *La leyenda de la ciudad invisible de Kitezh*, con una magnífica Galina Korchakova al frente, en cualquier caso una espesamente coloreada música que me gustaría poder escuchar dirigida por otro maestro.

P.G.M.

OPERA RUSA. Operas de PROKOFIEV y RIMSKY-KORSAKOV. Solistas. Coro y Orquesta del Teatro Kirov/Valery Gergiev.

Philips, 4467042/545592/622252/6182 • DDD
A Universal Music Company ★★★★★



ASÍ SE CANTABA EN EL SIGLO XIX

La Pacini no es una sorpresa, sino una corroboración de un estilo totalmente abolido después de la primera gran guerra. Por fortuna, a veces. Hoy ya nadie canta así. ¡Vaya manierista!

G.B.

PACINI, Regina. Las Grabaciones completas.

Aria Recording, 9003 • 2 CDs • 77'26" • ADD
Aria, S.L. ★★★★★



UNA VOZ PARTICULAR

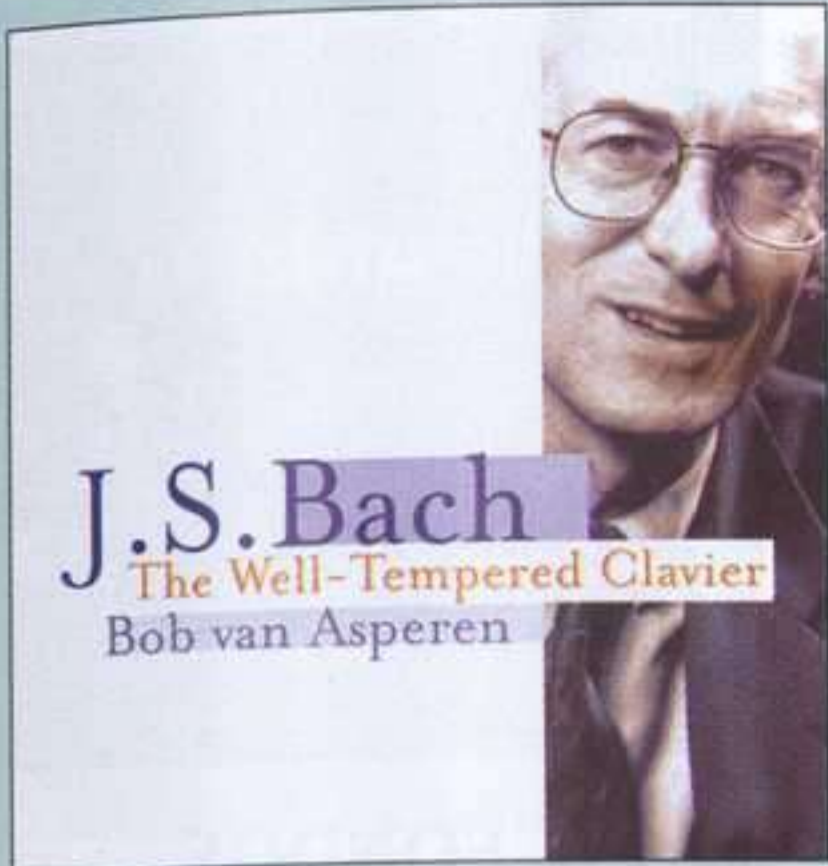
El verismo es un repertorio donde Cura se siente muy cómodo, pero lo que más sorprende al escuchar este disco es lo bien, diría muy bien, que dirige.

R.G.E.

VERISMO. Arias de LEONCAVALLO, PUCCINI, CILEA, GIORDANO, etc. José Cura, tenor. Orquesta Philharmonia/José Cura.

Erato, 3984731792 • 76'2" • DDD
Warner Music Spain ★★★★★

series y ciclos



CLÁSICOS

Bob van Asperen es, como tantos otros, un afortunado por haber tenido la suerte de disfrutar del magisterio de Gustav Leonhardt, uno de los músicos más geniales del siglo XX. Pero, desde otro punto de vista, su carrera se ha visto obligada a desarrollarse casi siempre a la sombra de la de su maestro. Este lo eligió, entre otras muchas ocasiones, para colaborar en su grabación de

El arte de la fuga, un privilegio reservado a los elegidos. Con su clásica versión de *El clave bien temperado*, grabada en 1989-90, van Asperen demuestra el porqué de aquella elección. Su Bach es extraordinario, en exceso comedido a veces, pero por ejecución y por dominio del estilo la versión del holandés (que toca un maravilloso instrumento histórico de Christian Zell) de una de las cumbres absolutas del arte bachiano merece situarse muy alto en la discografía de la obra. En los *Conciertos para 2 claves*, es Gustav Leonhardt quien se une a van Asperen y a su Melante Amsterdam. Tanto en éstos como en el resto de los conciertos contenidos en el segundo de los álbumes comentados, el arte de van Asperen vuelve a dar como

resultado versiones de referencia de unas obras con una discografía aún demasiado parca. Andrew Parrott, aparte de un gran músico, es un destacado estudioso de la obra de Bach. Sus versiones denotan su conocimiento de las fuentes y de la práctica interpretativa de la época. Con unos solistas excepcionales, sus *Conciertos de Brandeburgo* son una opción de compra más clara que las *Suites*, que cuentan con un grupo instrumental "ad hoc" menos homogéneo que los Taverner Players.

L.G.

BACH: El clave bien temperado. Los Conciertos para clave. Los Concierto de Brandeburgo, etc. Bob Van Asperen, clave. Melante Amsterdam. Taverner Players/Andrew Parrot.

Virgin, 5617112/62/262 • 4, 4 y 4 CDs • DDD
EMI Odeón ★★★★★ M



DE REFERENCIA

Sólo las desigualdades entre los solistas vocales hacen oscilar el extraordinario nivel medio de la integral de Koopman. La suya se confirma, un volumen tras otro, como la versión de referencia.

L.G.

BACH: Las Cantatas, vol. 9. Solistas. Coro y Orquesta Barrocos de Amsterdam/Ton Koopman.

Erato, 3984273152 • 3 CDs • 206'5" • DDD
Warner Music Spain ★★★★★ A



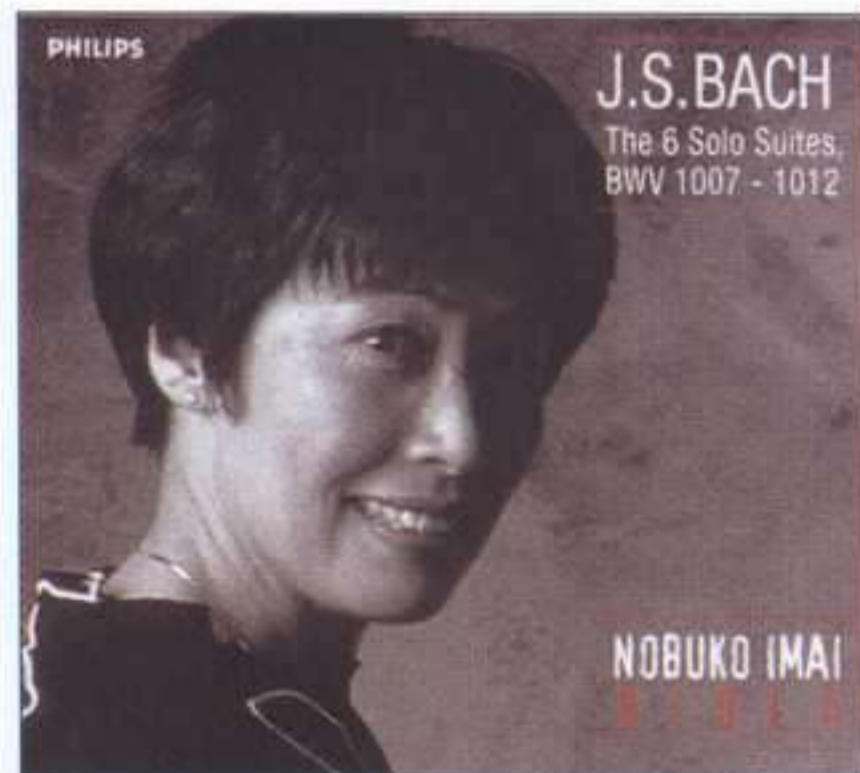
MEIN GOTT!

Magnífica interpretación de las proezas violinísticas contenidas en las *Partitas* y *Sonatas* del viejo Bach. Un espléndido trabajo y un resultado infrecuente en tan arduo repertorio.

E.C.C.

BACH: Sonatas y Partitas para violín solo. Rachel Podger, violín barroco.

Channel Classics, CCS 121198/44498 • 142' • DDD
Antar Producciones ★★★★★ A



EXPERIMENTOS

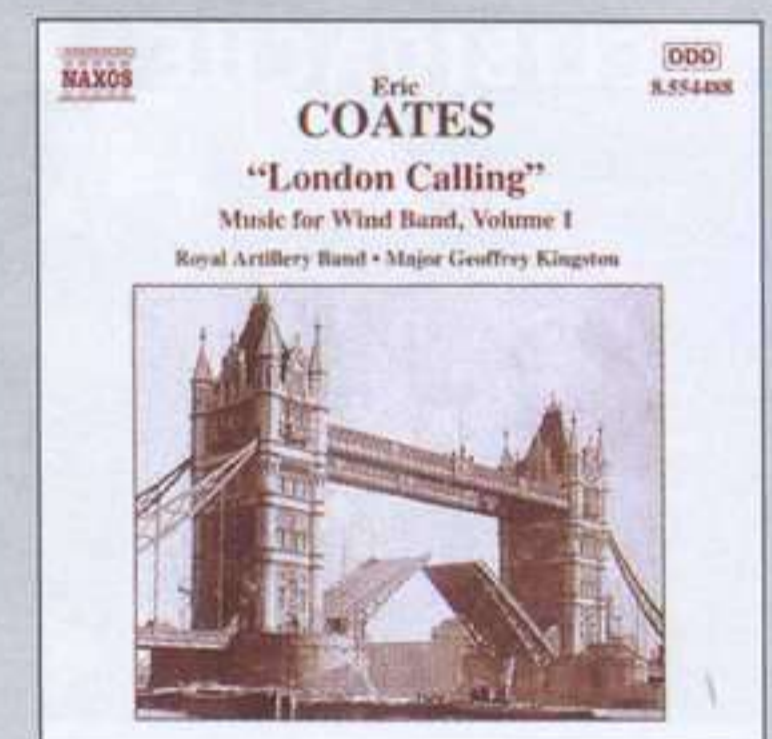
Las *Variaciones Goldberg* en versión para guitarra, la célebre *Chacona* para laúd y dos voces, las *Suites para violonchelo* con flauta travesera o, ahora, con viola. La conmemoración del 250º aniversario de la muerte de Bach está sirviendo para que los intérpretes indaguen nuevas vías de aproximarse a la música del alemán. No hay que romperse las vestiduras ante este tipo de propuestas (al menos no por principio), porque Bach fue el principal

cultivador de la transcripción de sus propias obras. A falta de información al respecto, hemos de entender que Imai es la responsable de su transcripción violística de las *Suites* para violonchelo. Su versión es excelente y, lo que es más importante, suena a Bach desde la primera nota hasta la última. Algunos echarán de menos la profundidad del registro del violonchelo pero, desde el punto de vista de la adecuación de fines y medios, la propuesta de la japonesa es irreprochable. Su Bach es hondo y reflexivo y está fraseado con primor. La toma de sonido es insuperable.

L.G.

BACH: Suites BWV 1007-1012. Nobuko Imai, viola.

Philips, 4627982 • 2 CDs • 130'32" • DDD
A Universal Music Company ★★★★★ A S



DE FRENTE, ¡AR!

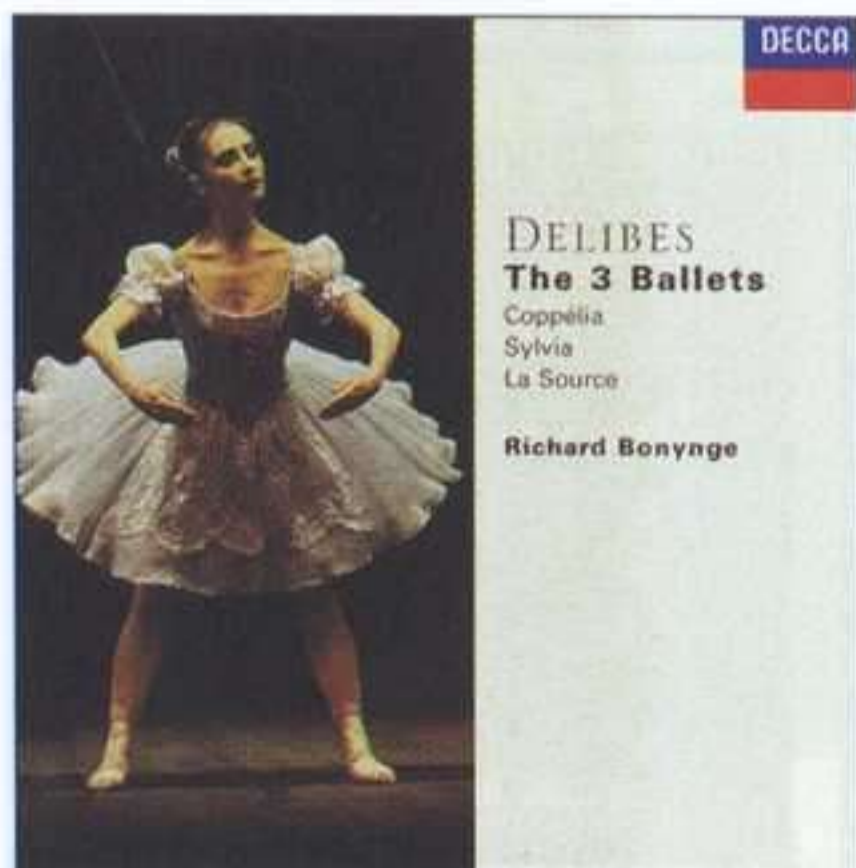
Si ha de sonorizar la fiesta patronal del Arma de Infantería o, simplemente, le va la marcha, éste es su disco. Al catálogo Naxos ya sólo le falta la música de los telediaros.

L.E.J.

COATES: London Calling. Banda Real de Artillería/Geoffrey Kingston.

Naxos, 8554488 • 70'40" • DDD
Ferysa ★★★★★ A

series y ciclos



¿BAILAS?

Delibes y Tchaikovsky son músicos estrictamente contemporáneos y autores de tres ballets cada uno. Aquí se acaban todas las coincidencias y así sabe verlo Richard Bonyngé, que si bien alcanza con los de Delibes los consabidos niveles de excelencia que nadie ha osado discutirle en 25 años, demuestra con Tchaikovsky una afinidad realmente inesperada y realmente extraordinaria. Tan extraordinaria que sólo Previn con orques-

tas superiores ha llegado aquí, en conjunto, más lejos. Bonyngé huye, y no sin razón, de la simple —aunque turbadoramente hermosa— dimensión sinfónica que tan bien ha defendido Ozawa con su Sinfónica de Boston para volcarse, para abandonarse incluso, en el arrebatador impulso danzable que anima estas partituras. Es un Tchaikovsky chispeante, lleno de vida y pasión, que hace de la contención una virtud y que derrocha romanticismo del mejor cuño por los cuatro costados. Dos cajitas modélicas, imprescindibles.

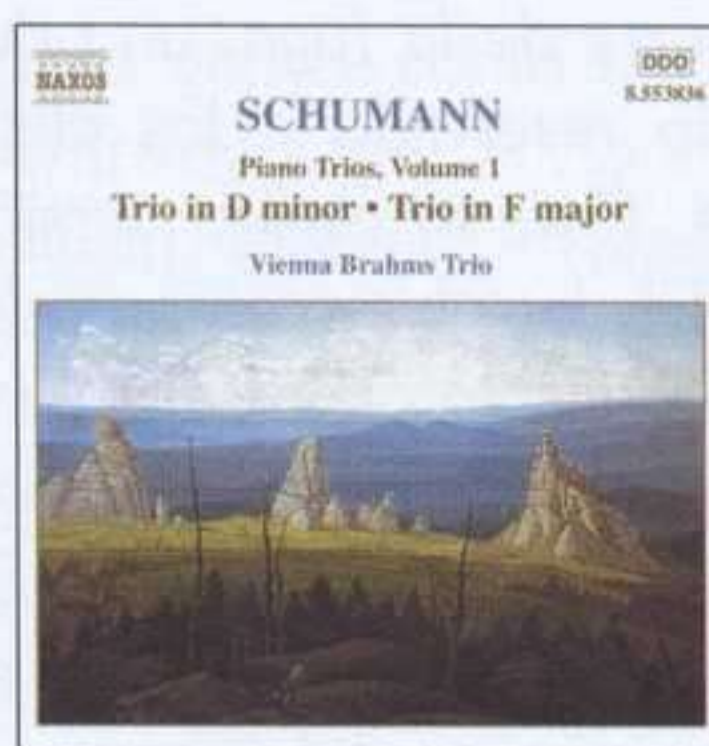
M.A.H.

DELIBES, TCHAIKOVSKY: Ballets.

Orquestas/Richard Bonyngé.

Decca, 4604112/182 • 6 CDs, 4 CDs • DDD

A Universal Music Company ★★★★★ **ER**



EXUBERANCIA

La formación vienesa consigue extraer la exuberancia expresiva de unas páginas llenas de la médula romántica del compositor de Zwickau; un trabajo también muy eficaz en lo técnico.

E.C.C.

SCHUMANN: Tríos con piano, vol.

1. Trío Brahms de Viena.

Naxos, 8553836 • 56'34" • DDD

Ferysa ★★★★★ **A**



FONDOS DE LA BBC

Mención especial para las interpretaciones de Menuhin, un derroche de musicalidad en Beethoven y Mozart (al violín y en el podio) y la "Resurrección" de Mahler por Kempe.

J.S.R.

BBC LEGENDS. Obras de BEETHOVEN y MAHLER. Varios solistas, orquestas y directores.

BBC, BBCL 4019/20/22-2 • 3 CDs • ADD

Diverdi ★★★★★ **M**



PARA LOS QUE NO LO CONOCIERON

Sergiu Celibidache fue, quién lo duda a estas alturas, un artista controvertido. Y por muchas razones, que no sólo por su en cierta medida estafalaria teoría de que los discos no sirven para nada. Sus planteamientos puramente musicales ya fueron en sí mismos discutibles muchas veces. Supo, además, crear a su alrededor una atmósfera de distinción sobre el resto que le sentó muy bien

al personaje que "vendía". Por todo esto no es de extrañar que sus versiones fueran alabadas por unos y no tanto por otros: esta revista, por el privilegio de ser tan mayor con mayor motivo, ha conocido desde sus páginas crudas polémicas al respecto; y al parecer las seguirá sufriendo. No quiero situarme, porque no me parece cierto, al lado de quienes opinan que sin Celibidache murió la música o algo así. Pero tampoco defender a aquellos que ahora lo infravaloran: en mi opinión, "Celi" fue un grandísimo director que por tener un alto concepto de la interpretación hizo cosas increíbles pero incurriendo también algunas veces en disgresiones enormemente discutibles. Pues bien, por eso esta edición tiene el valor que tiene; es necesario conocerla para

eso; para tratar de comprender algo objetivamente un asunto que en vida del maestro era inaprehensible, por el magnificado complejo que rodeó su figura.

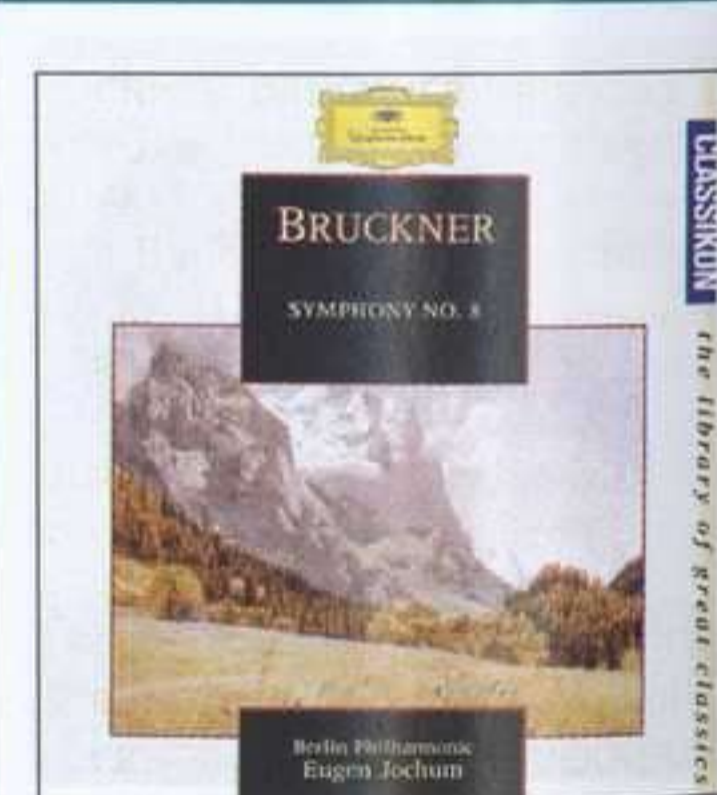
En todo caso, todo el mundo estuvo de acuerdo en sus especialidades: sus Brahms, Schumann o Beethoven eran valorados desigualmente, pero cuando dirigía Milhaud, Honegger... o ¡Ravel y Debussy! Todos nos rendíamos ante la evidencia. O sea, exactamente lo que se escucha en este nuevo volumen de la edición Celibidache de D.G. No hay más que decir.

P.G.M.

CELIBIDACHE, Sergiu. Obras de DEBUSSY y RAVEL. Orquesta Sinfónica de Radio SWR de Stuttgart.

D.G., 4531942 • 4 CDs • 193'4" • ADD

A Universal Music Company ★★★★★ **MH**



"CLASSIKONES"

Excelente Telemann por Pinnock y dos Octavas, la de Bruckner del primer ciclo de Jochum (un buen Adagio y poco más) y la de Shostakovich por Previn, un lujo.

J.S.R.

CLASSIKON. Obras de TELEMANN, BRUCKNER y SHOSTAKOVICH. Orquestas/Trevor Pinnock, Eugen Jochum, André Previn.

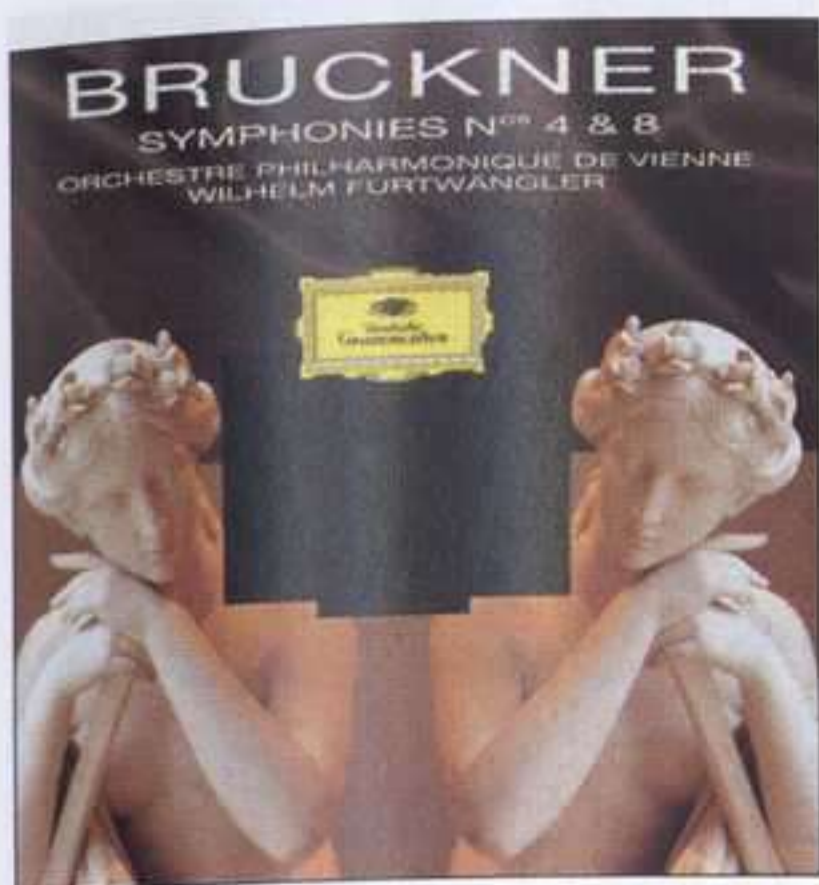
D.G., 4632602/22/32 • 3 CDs • ADD/DDD

A Universal Music Company ★★★★★ **E**

“Bonyngue dirige los ballets de Tchaikovsky con chispa, vida y pasión”

“Una vez más, la serie Double de D.G. alcanza un altísimo nivel”

Discos Crítica



BUENÍSIMAS OPORTUNIDADES

Llegan a la redacción estos nueve discos de la serie de D.G. “Double”, es decir, “dos por el precio de uno”.

Hay cinco recitales, casi siempre impagables. A saber. Caballé: una pura maravilla, para los forofos de la catalana y para los demás. Greindl: una estupenda exhibición de un cantante que siempre tuvo sus más y sus menos. Höngen: por desgracia, una decepción, por medios y por arte canoro.

Grandes cantantes wagnerianos: los Varnay, Windgassen, Thomas, etc.; un magnífico y aleccionador conjunto. Y Ferras: estupendo, un violinista a recuperar.

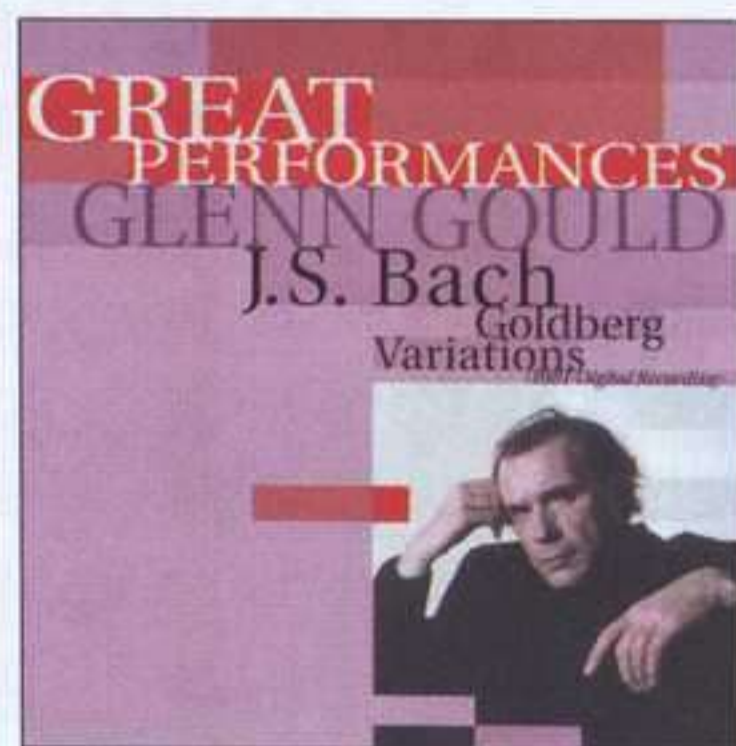
4.^a, 7.^a, 8.^a y 9.^a de Bruckner por Furtwängler, en dos dobles. Creo que éste es un Bruckner bastante superado en general, aunque siempre con cosas interesantes. Loewe por Ridderbusch, Greindl y Dieskau: éste último pone en evidencia a los otros. Por último, el Beethoven de Fournier y Kempff, siempre tan ortodoxo.

Una vez más, altísimo nivel.

P.G.M.

DOUBLE. Obras de BEETHOVEN, BRUCKNER, etc. Varios solistas, directores y orquestas.

D.G. • 9 Referencias • ADD
A Universal Music Company **M**



COMPRARLO TODO

Magnífico conjunto: las “Godberg” de Gould, el Dvorak de Ma, Rodrigo por Williams, el Sibelius de Pekka-Salonen, Mozart por Perahia, la Te Kanawa, Stem...

P.G.M.

GRANDES INTERPRETACIONES. Obras de BACH, MOZART, MENDELSSOHN, SIBELIUS, etc. Varios solistas, orquestas y directores.

Sony • 7 Referencias • ADD/DDD
Sony Music Ent. Spain **★★★★M**



MÁS “ORIGINALS”

Para empezar dos registros operísticos de “relumbrón”. La *Cavalleria* tiene como baza principal a Bergonzi y Cossotto, aunque al omnipotente Karajan, pese a detalles deslumbrantes, le pierda su tendencia al rebuscamiento y el enfatismo. La prodigiosa dirección de Kleiber en *El murciélago*, tan elástica y vivaz que casi no le permite a uno respirar, se apoya en un excelso equipo vocal compuesto por nombres como Varady, Popp o Prey... y el desagradable “lunar” del Orlofsky de Rebroff, una burda e infame caricatura que está a punto de arruinar la empresa. Excelentes son los volúmenes protagonizados por Bernstein (nadie mejor que él para defender su “causa”), Michelangeli (un gran Schubert y unas *Baladas* brahmsianas de altura) y Rita Streich (una deliciosa selección de canciones a cargo de una artista de irreprochable gusto); algo menos el de las piezas de la Segunda Escuela de Viena por Karajan, a ratos demasiado “estilizadas”. Lehmann y Kempff ponen la nota “rancia” del álbum.

J.S.R.

LEGENDARY RECORDINGS. Obras de BRAHMS, MOZART, MASCAGNI, etc. Varios solistas, orquestas y directores.

D.G., 4577682 • 11 CDs • ADD
A Universal Music Company **★★★★M**



El 250º aniversario de la muerte de Bach propicia una “reedición de reediciones”, dentro de la serie Références, a base de interpretaciones grabadas entre 1931 y 1971 por algunos conspicuos “bachianos” de la casa (Fischer, Landowska, Menuhin, Fischer-Dieskau) y otros que no lo fueron tanto (Cortot, Schnabel, Karajan, Schwarzkopf). El aluvión desatará las iras, en más de un caso justificadas, acerca de “lo mal que se entendía a Bach” antes de la era Har-

LOS “INCUNABLES” BACHIANOS DE EMI

noncourt. Partiendo de hechos tan ciertos como que los *Conciertos de Brandeburgo* por Cortot y la Orquesta de l'École Normale de París, las *Variaciones Goldberg* por Landowska, los *Conciertos para violín* dirigidos por Enescu y Monteux (jojo, con Menuhin) suenan hoy terriblemente desfasados, por no decir abominables en los dos primeros casos, hay que admirar la primera versión de las *Sonatas y Partitas* por el adolescente Menuhin (no tanto sus *Sonatas* para violín ¡y piano!), o *El clave bien temperado* por Edwin Fischer. Ambos son ejemplos de realizaciones sesudas y convincentes (para su tiempo... y también para el nuestro). No lo es tanto el programa de Schna-

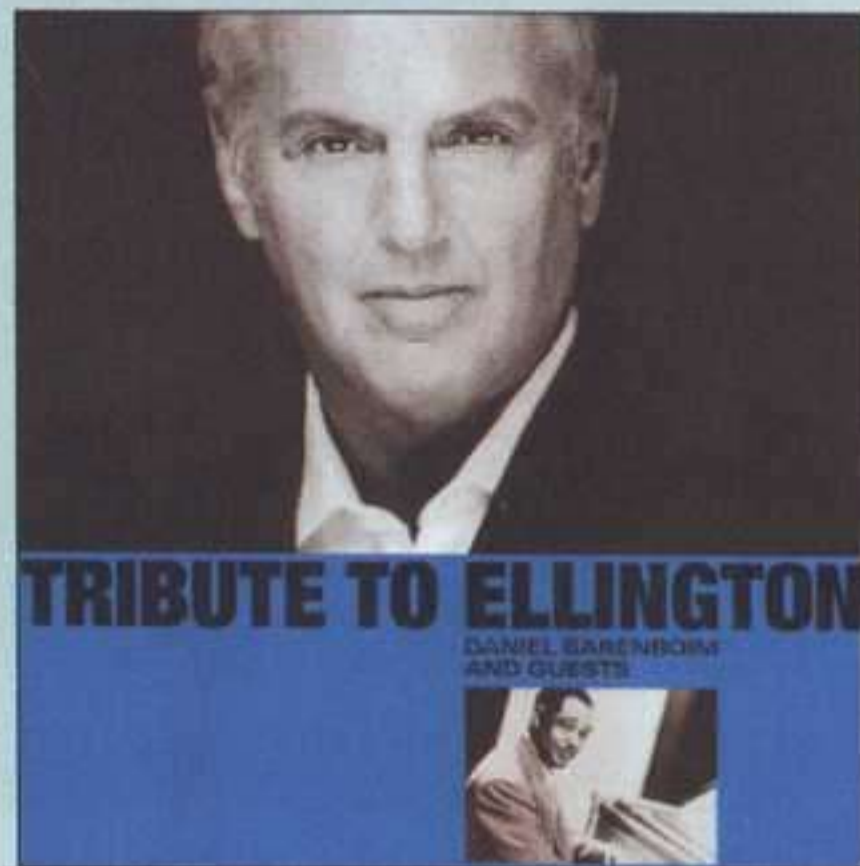
bel, pese a la belleza de ciertos detalles de fraseo, o el extraño mestizaje que preside la *Misa en Si menor* grabada por Karajan, aunque en ésta se agradece la ausencia de su posterior “grandeur”. Lo de Schwarzkopf (cantatas y arias ya conocidas, pero con una imponente *BWV 202* dirigida por Klemperer) y Fischer-Dieskau (con personal de la solvencia de Foster, Rampal y el Coro de St. Hedwig) pertenecen al dominio de lo inefable. Se aman siempre o se detestan sin más. Yo las amo.

G.B.

REFERENCES. Obras de BACH. Varios solistas, orquestas y directores.

EMI • 10 Referencias • ADD
EMI Odeon **★★MH**

Jazz - Jazz - Jazz - Jazz



BARENBOIM, EN JAZZ

El acercamiento de Barenboim al jazz responde a un sentimiento sincero de respeto y admiración hacia la obra del más grande compositor del jazz, los "fans" del argentino dirán que demasiado humilde: Barenboim ha "entendido" a Ellington. En su lectura ellingtoniana no faltan los clásicos "Satin Doll", "Caravan", etc., y las menos visitadas "Azure" o "Zweet Zurdzday", de la *Suite Thursday*.

La selección de los acompañantes revela un instinto

meritorio, suyo o de sus asesores. Lejos de tirar por la vía más transitada de los jóvenes "revisionistas", se ha optado por una cantante joven, Dianne Reeves, y un músico de la ultra-vanguardia negra, el clarinetista Don Byron: alguien capaz de juntar jazz y música klezmer judía.

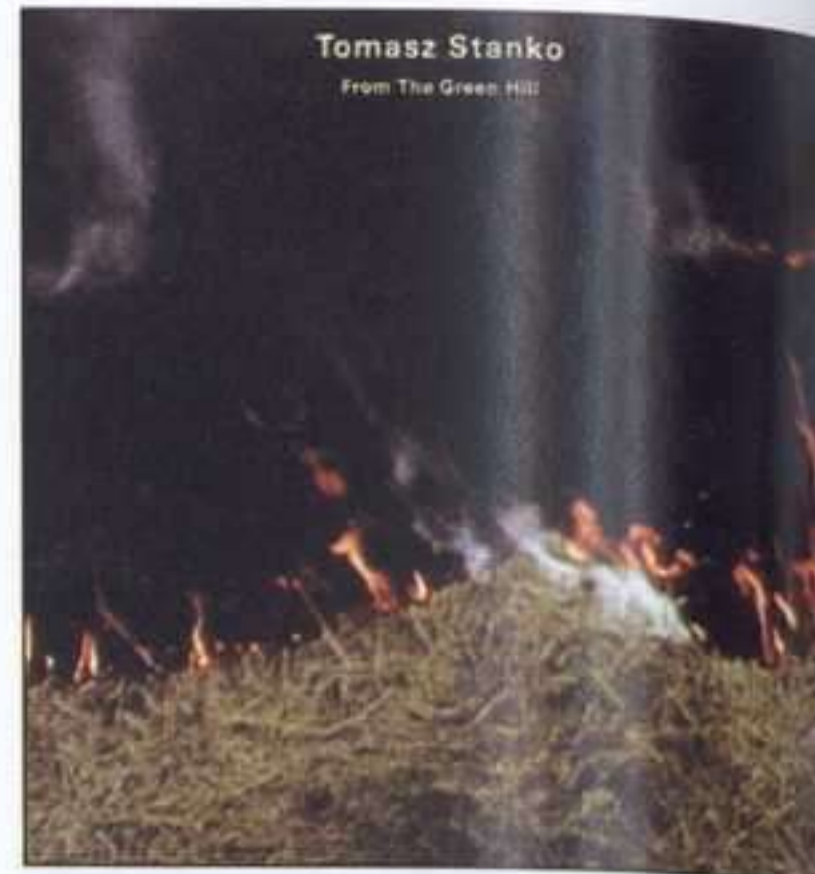
Pero Barenboim no es Wynton Marsalis, ni este "Tribute to Ellington" es, ni pretende serlo, el de un pianista de jazz: su "touch" no es el de un músico de jazz, ni sus condiciones de improvisador parecen haberle merecido garantía como para adentrarse en tan espinoso terreno, lo que le ha llevado a confiarse a las orquestaciones "a la Gershwin" de Cill Colnot en forma impropia

para un músico del género, pero coherente en su contexto. Su pianismo, propio de una tradición distinta pero no ajena a la del "jazz", aporta una dimensión inédita y enriquecedora a esta música y produce en definitiva un "Ellington" que es jazz, y es clásico, y no es ni lo uno ni lo otro. Para el final queda un solo sobre el ragtime *Fast & Furious*. Sólo por ello hubiera merecido la pena. En resumen, un disco entretenido que tiene muchas cosas buenas.

J.M.G.M.

BANDAS SONORAS.

RCA • 8 Referencias • ADD/DDD
BMG Ent. Spain ★★ E H



NO EL MEJOR STANKO

Que Tomasz Stanko es uno de los mejores trompetistas del jazz europeo, es algo que ya sabíamos de mucho de antes de que fichara por la escudería ECM. Antes, en los sesenta-setenta, tocaba una cosa. Ahora, otra. Y este "otro" se nos aparece como una adaptación, a las precisas directrices artístico-filosóficas que imperan en los dominios de "Herr" Manfred Esicher. "From the Green Hill" suena a ECM por los cuatro costados, con lo de bueno, y lo de no tan bueno, que tiene esto. Lo de bueno, es que la calidad, se le supone, por no hablar del sonido. Lo de malo, es que este disco de Stanko lo podrían haber grabado otros varios músicos de la casa, sin que se notara la diferencia. Hace mucho la presencia de algunos "eclécticos" históricos John Surman, Jon Christensen— y de nuevo cuño, como Dino Saluzzi, cuyos aires tanguísticos parecen haber nutrido la inspiración de Stanko. Entre ello, y esa afición que le ha cogido los centroeuropeos por alargar los tiempos muertos ad limitum, hay momentos en que el interés decae un tanto.

J.M.G.M.



DE LOS QUE MARCAN ÉPOCA

Un festín de la mejor música de raíz flamenco-jazzística, a la memoria de Maria Zambrano. Música/músicos de excepción, dirigidos por un excepcional percussionista/mente-pensante.

J.M.G.M.

GUILLERMO MCGILL. Los sueños y el tiempo.

LCD, LCD 14 • 57'23" • DDD
Karonte ★★★★★ A R



SERIO, ¿DEMASIADO SERIO?

Ron McClure, para los que no le conozcan, es un contrabajista curtido en mil batallas. Sirva como referencia que, en los sesenta, fue parte del mítico grupo del saxofonista Charles Lloyd, junto a un niño que ya comenzaba a llamar la atención, y se llamaba Keith Jarrett. Hombre poco dado a las alaracas, ha esperado pacientemente hasta comenzar su carrera como líder. Sus primeros discos en condición

de tal, revelaban, junto a sus condiciones de instrumentista, nunca prodigadas, en demasía, una mirada melancólica hacia el pasado y sus comienzos en el jazz. Este "Triángulo doble" no es excepción: respetuoso con las formas del "hard bop", nos presenta al músico y su grupo, enfrentándose a un jazz no siempre asequible. Medido, compensado, un tanto abstracto, un jazz para "connosieurs". Son diez piezas, entre originales y clásicos. El "Line-up" —trompeta-trombón-saxo tenor— más sección rítmica, es el de una mini-big band, que tanto juego ha dado al jazz en su historia.

J.M.G.M.

RON McCLURE SEXTET. Double Triangle.

Naxos, 86044-2 • 72'45" • DDD
Ferysa ★★★★★ E

TOMASZ STANKO. From the Green Hill.

ECM, 1680 • 73'34" • DDD
Nuevos Medios ★★★★★ A

Otras músicas



BMG y Sony lanzan un buen número de bandas sonoras para inaugurar el 2000.

MÁS CINE, POR FAVOR

El mercado de las bandas sonoras está viviendo desde hace unos años una edad de oro, fenómeno perfectamente explicable a la luz del espectacular crecimiento que el séptimo arte está experimentando día a día (sólo en España se estrenan cada año medio millar de películas). Hasta hace poco, salvo contadas excepciones, era la película la que "tiraba" de su música, es decir, las buenas películas eran la única promoción de sus músicas. Hoy, sin embargo, es posible encontrar "scores" notables para películas menores, muchas veces aderezados, eso sí, por temas comerciales, no escritos por el autor de la banda sonora en cuestión. Entre los lanzamientos aquí comentados encontramos ejemplos de todo tipo. Músicas destacables son las escritas para "El Barbero de Siberia", película romántica, de bella fotografía y ambientación histórica, idónea para melodías apasionadas y emotivas. Artemyev, como ya hiciera en sus dos anteriores películas con Mikhalkov ("Urga" y "Quemado por el sol"), muestra un sólido conocimiento de las sonoridades orquestales en ecos rusos. Igualmente notoria, por su simplificada eficiencia, es la partitura del siempre prolífico Mark Isahm ("Vidas Cru-

zadas", "El río de la vida", "Los Modernos", "Nell"... para el film "Cielo de Octubre". Más comunes, sin embargo, son las bandas de las mediocres películas "Caprichos del Destino" y "La hija del General", creaciones ambas en la más pura tradición de la música de cine de intriga, poco proclive a grandes desarrollos temáticos. Para la primera, Dave Grusin ("La tapadera", "Havana"), opta por un jazz suave y ambiental, con piano y contrabajo como base tímbrica, en la línea de una correcta y ortodoxa Diana Krall (quien, por cierto, interpreta uno de los temas del disco). En la segunda, Carte Bruwell (músico "oficial" de los hermanos Cohen) aporta poco o nada nuevo al género.

Los amantes de la música repetitiva, el minimalismo y demás etcéteras que han aliñado algunas de las últimas tendencias de este fin de siglo, disfrutarán con la música de Philip Glass, para el "Dracula" más clásico de la Historia del Cine (el de Bela Lugosi). Una música tan fría y "objetiva" que un servidor no consume, pero que puede tener su interés acompañando las imágenes del film de 1931.

Por su parte, las dos bandas reeditadas de Elmer Bernstein constituyen dos

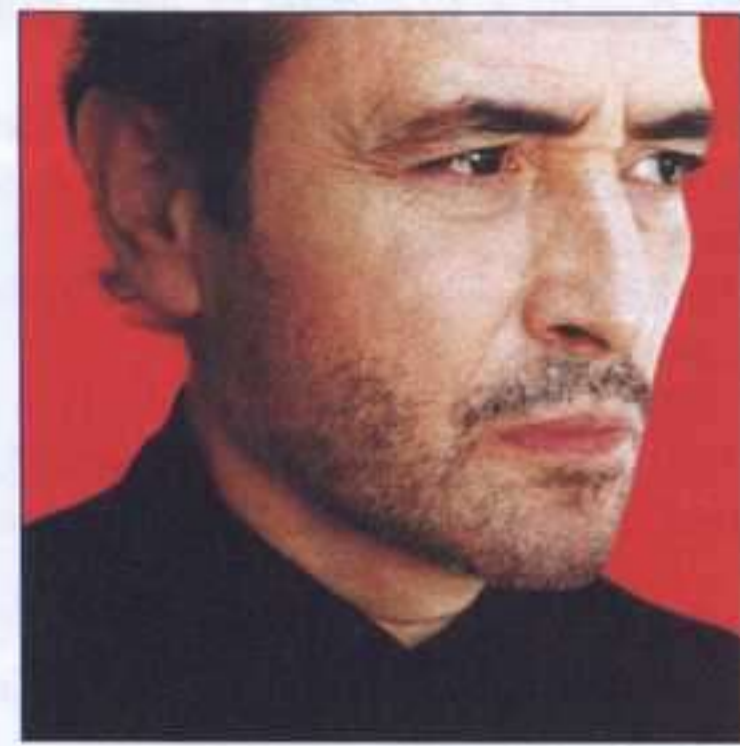
auténticos y magistrales clásicos del cine. Para "Los Siete Magníficos", una de las músicas más conocidas e identificadas con el western, excelentemente construida y orquestada, Bernstein, como buen alumno de Copland, supo aunar como pocos las tradiciones de la música norteamericana (que por cierto ha recuperado recientemente en la película "Wild Wild West") con su buen oficio como compositor de música cinematográfica (demostrada años atrás con su mítica partitura para "Los Diez Mandamientos"). En "La gran Evasión" escuchamos también una de las marchas más conocidas del cine bélico, entre humorística y marcial. Una melodía unida para siempre a Steve McQueen, como preso incorregible de un campo de concentración alemán.

Finalmente, un álbum que es un auténtico regalo para los oídos. El dedicado a algunos de los grandes éxitos de John Williams. ¿Qué decir nuevamente de este magistral creador de imágenes musicales?, ¿de este versátil y personal autor al que la Academia de Hollywood se ha rendido en tantas ocasiones? Baste decir que en estos dos discos se dan cita los momentos más conocidos de páginas tan soberbias como "La Guerra de las Galaxias", "E.T.", "Superman", la Trilogía de Indiana Jones, "Tiburón", "Parque Jurásico", ¡"La Lista de Schindler"! "Salvar al Soldado Ryan"... ¿para qué seguir?

R.M.

BANDAS SONORAS.

RCA • 8 Referencias • ADD/DDD
BMG Ent. Spain ★★★★★ A



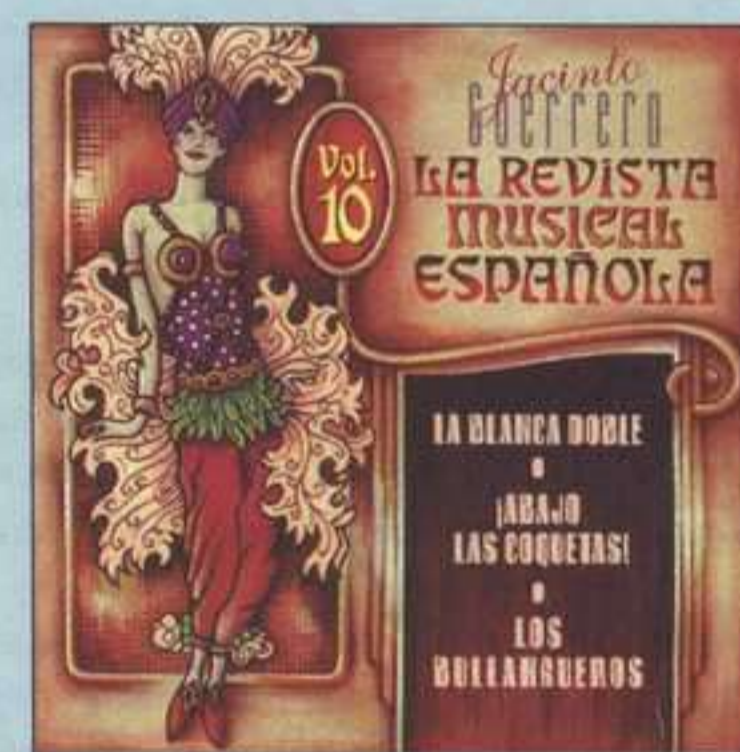
MAL PRODUCTO

Si popularizar la música clásica es adaptar unos cuantos conocidos temas con unos arreglos almibarados y ponerles unos textos cursilones para ser cantados, este disco cumple a la perfección.

R.G.E.

CARRERAS, José. Pure Passion.
London Musicians Orchestra/Wilson.

Erato, 3984273052 • 48'7" • DDD
Warner Music Spain ★★A



JACINTO GUERRERO

Nueva entrega, otros cuatro discos con obras del maestro Guerrero, de la serie que Sonifolk dedica a la revista española. Una vez más, muy interesante pero para un público muy especial.

P.G.M.

LA REVISTA MUSICAL ESPAÑOLA. Volúmenes 10-13.
Obras de Jacinto Guerrero.

Sonifolk, 10233-36 • 4 CDs • AAD
Sonifolk ★★★★★ AH

guía crítica

relación detallada de discos criticados por página

- BACH:** Conciertos para violín BWV 1052 y 1056. Concierto para violín y oboe BWV 1060. Concierto para clave BWV 1054. Fabio Biondi, violín. Alfredo Bernardini, oboe. Sergio Ciomei, clave. Europa Galante/Fabio Biondi.
- 62 BACH:** Oratorio de Navidad, BWV 248. Kertesi, Nemeth, Mukk, Tóth. Coro de la Radio Húngara. Orquesta de Cámara Failoni/Géza Oberfrank.
- BACH:** Cantatas de boda (BWV 51, 202 y 210). Christine Schäfer, soprano. Música Antiqua Köln/Reinhard Goebel.
- BASSANO:** Viva l'Amore. Siglos XV-XVII. Cuarteto de Flautas Dulces de Flandes. Capilla Flamenca.
- BEETHOVEN:** Concierto para piano núm. 4. Sonatas núms. 30 y 31. Hélène Grimaud. Orquesta Filarmónica de Nueva York/Kurt Masur.
- BEETHOVEN:** Sonata "Kreutzer". **FRANCK:** Sonata para violín y piano. Itzhak Perlman, violín. Martha Argerich, piano.
- 63 BEETHOVEN:** Cuartetos de cuerda opp. 18/4 y 131. Cuarteto Hagen.
- BRAHMS:** Sonata para violín y piano op. 120, núm. 2. 4 Danzas húngaras. **DVORAK:** Cuatro piezas románticas. 3 Danzas Eslavas. **JANÁČEK:** Sonata para violín y piano. Akiko Suwanai, violín. Boris Berezovsky, piano.
- BRAHMS:** Serenatas núms. 1 y 2. Orquesta de Cámara Escocesa/Charles Mackerras.
- BRITEN:** Sinfonía para violonchelo. **ELGAR:** Concierto para violonchelo. Truls Mork, chelo Orquesta Sinfónica de la Ciudad de Birmingham/Simon Rattle.
- CABANILLES:** Tientos y Pasacalles. Jan Willem Jansen, órgano. Los Músicos de Su Alteza/Luis Antonio González.
- CARTER:** Concierto para clarinete. **Symphonia.** Collins. London Sinfonietta, Orquesta Sinfónica de la BBC/Oliver Knussen.
- CHAUSSON:** Poema. **LALO:** Sinfonía española. **RAVEL:** Tzigane. Vadim Repin, violín. Orquesta Sinfónica de Londres/Kent Nagano.
- CHOPIN:** los 2 Conciertos para piano. Elisabeth Leonskaja, piano. Orquesta Filarmónica Checa/Vladimir Ashkenazy.
- DARIAS:** Obra Sinfónica. Royal Philharmonic Orchestra, Orquesta Sinfónica de Tenerife, Orquesta Sinfónica de Galicia/Victor Pablo.
- 65 DEBUSSY:** Preludios (Libro I). L'isle joyeuse. Maurizio Pollini, piano.
- MOZART:** Concierto para clarinete y orquesta. **DEBUSSY:** Primera rapsodia para clarinete y orquesta. **TA-KEMITSU:** Fantasma/Cantos. Sabine Meyer, clarinete. Orquesta Filarmónica de Berlín/Claudio Abbado.
- DOWLAND:** In Darkness Let me Dwell. Potter, Surman, Stubbs, Homburger, Guy.
- DURULÉ:** Requiem. Misa "Cum jubilo". Motetes. Von Otter, Hampson, Alain. Orfeón Donostiarra. Orquesta del Capitolio de Toulouse/Michel Plasson.
- 66 FUX:** Oberturas con suite. **ABEL:** Oberturas y sinfonías. Il Fondamento/Paul Dombrecht.
- HAENDEL:** L'Allegro il Penseroso ed il Moderato. Gritton, L. Anderson, McFadden, Agnew, Davies. The King's Consort/Robert King.
- HAYDN:** Conciertos para violonchelo. Jian Wang, violonchelo. Orquesta Gulbenkian/Muhai Tang.
- MAW:** Concierto para violín y orquesta. Joshua Bell, violín. Orquesta Filarmónica de Londres/Roger Norrington.
- MONTEVERDI:** Vespro della Beata Vergine. Ensemble Elyma. Coro Antonio Il Verso. Coro Madrigalia. Les Sacqueboutiers de Toulouse/Gabriel Garrido.
- 67 MOZART:** Requiem. Mattila, Mingardo, Schade, Terfel. Orquesta Filarmónica de Berlín/Claudio Abbado.
- PALESTRINA:** Misa Sine Nomine. **NANINO:** Lamentaciones. Cantante Regensburg/Hubert Velten.
- ROLLA:** Música de cámara. La Camerata Ducale de Parma.
- SCHREKER:** Sinfonía op. 1. Das Weib des Intaphernes. Salmo 116 op. 6. Gert Westphal, recitador. Peter Diecke, órgano. Coro y Orquesta de la Radio de Colonia/Peter Gülke.
- 68 SCHÜTZ:** Visperas de Navidad. Gabrieli Consort & Players/Paul McCreech.
- SELMA Y SALAVERDE:** Canzoni, Fantasie et Correnti. More Hispano.
- J. STRAUSS II:** Valses, marchas y polkas. Orquesta Filarmónica de Viena/Nikolaus Harnoncourt.
- R. STRAUSS:** los 2 Tríos para piano, violín y cello. Odeon Trio.
- R. STRAUSS:** 29 Lieder. Edita Gruberova, soprano. Friedrich Haider, piano.
- 69 TELEMANN:** Cuartetos de París (selección). Fantasía núm. 5 para violín. Fantasía núm. 7 para flauta. Fantasía núm. 8 para clavicémbalo. Conjunto Florilegium.
- TELEMANN:** La Pasión según San Mateo (de 1746). Jochens, Mertens, Hlübner, Burmester-Streifer, Abele. Rheinische Kantorei, Das Kleine Konzert/Hermann Max.
- WAGNER:** Oberturas y preludios, vol. 2. Dale Clevenger, trompa. Orquesta Sinfónica de Chicago/Daniel Barenboim.
- UNICA HISPANIAE.** Alia Musica/Miguel Sánchez.
- 70 BARENBOIM, Daniel.** **BEETHOVEN:** Sinfonía núm. 3 "Heroica". **MOZART:** Concierto para piano núm. 13.
- RAVEL:** Le tombeau de Couperin. Orquesta Filarmónica de Berlín. Daniel Barenboim, pianista y director. **BEETHOVEN:** Sinfonía núm. 8. **SCHUMANN:** Konzertstück para 4 trompas. **LISZT:** Los Preludios. **WAGNER:** Cabalgata de las walkirias. Clevenger, Dohr, García, Schreckenberger, trompas. Orquesta Filarmónica de Berlín/Daniel Barenboim.
- BARZELLETTA:** Frotle del Quinientos italiano. Retrover/Markus Tapio.
- BARTOLI, Cecilia:** The Vivaldi Album. Arias de las óperas "Dorilla in Tempe", "Griselda", "La fida ninfa", "Giustino", "L'Olimpiade", "Farnace", "Bajazet" y "Teuzzone". Il Giardino Armonico/Giovanni Antonini.
- SOLA M'IRÉ.** Cancionero de Palacio. Ensemble Gilles Binchois/Dominique Vellard.
- CHRISTMAS IN VIENNA VI.** Plácido Domingo, Patricia Kaas, Alejandro Fernández. Gumpoldskirchner Spatzen. Wiener Symphoniker/Steven Mercurio.
- HERBERT VON KARAJAN.** **BEETHOVEN:** Concierto para violín. Anne Sophie Mutter. Orquesta Filarmónica de Berlín/Herbert von Karajan. **PROKOFIEV:** Sinfonía núm. 1 "Clásica". **TCHAIKOVSKY:** Concierto para piano núm. 1. Evgeny Kissin. Orquesta Filarmónica de Berlín/Herbert von Karajan.
- HOME FOR CHRISTMAS.** Anne Sophie von Otter, mezzo-soprano. Instrumentistas.
- INSOMNIA.** Obras de FRANCAIX, R. STRAUSS, CAGE, PÄRT, ROTA, SCHNITTKKE, TAKEMITSU, MIYAGI, SAARIAHO y TAKAHASHI. Gidon Kremer, violín. Naoko Yoshino, arpa.
- 72 MA, Yo-Yo:** Solo. Obras de KODALY, TCHEREPNINE, etc.
- MILLENIUM.** Ensemble Gilles Binchois/Dominique Vellard.
- MÚSICA PARA SAXOFÓN.** **DEBUSSY:** Rapsodia árabe. **GLAZUNOV:** Concierto para saxofón y orquesta de cuerda. **IBERT:** Concertino da camera para saxofón y once instrumentos. **MILHAUD:** Scaramouche. **RAHBARI:** Improvisación japonesa para saxofón solo. Sohre Rahbari. Orquesta Filarmónica BRT de Bruselas/Alexander Rahbari.
- BEETHOVEN:** Fidelio. Flagstad, Maison, Huehn, Kipnis. Orquesta y Coro del Metropolitan/Bruno Walter.
- 73 BELLINI:** I Capuleti e i Montecchi. Lamore, Hong, Groves. Coro y Orquesta de Cámara Escocesa/Donald Runnicles.
- BRETON:** La Dolores. Domingo, Matos, Pierotti, Beltrán, Lanza, Palatchi. Rondalla y Orquesta Sinfónica de Barcelona y Nacional de Cataluña/Antoni Ros Marbá.
- EÖTVÖS:** Las tres hermanas. Aubin, Kagan-Paley, Riabets, etc. Orq. Ópera Lyon/Kent Nagano y Peter Eötvös.
- GERL, HENNEBERG, MOZART, SCHACK, SCHIKANEDER:** La piedra filosofal o La isla encantada. Streit, Ewing, Trakas, Kelly, Lovat, Deas, de Han. Boston Baroque/Martin Pearlman.
- POULENC:** Les mamelles de Tirésias (adaptación al catalán de Miquel Desclot). Ópera alternativa.
- 74 WEILL:** La Ópera de Tres Peniques. Raffener, Steinsky, Ramm, Henschel, Kante. The Koenig Ensemble/Jan Latham-Koenig.
- LES ARTS FLORISSANTS.** **CAMPRA:** Idomeneo. Deletré, Piau, Zanetti, Fouchecourt, etc. **M.A. CHARPENTIER:** Medea. Feldman, Bona, Cantor, Mellon, etc. **ROSSI:** Orfeo. Mellon, Zanetti, Favat, Piau. Les Arts Florissants/William Christie.
- BOCELLI, Andreas:** Sacred arias. Coro y Orquesta de la Academia Nacional de Santa Cecilia/Myung Wung Chung.
- CANCIONES MAORÍES.** Kiri Te Kanawa, soprano.
- THE ENGLISH SONGBOOK:** Canciones de STANFORD, DUNHILL, BROWNE, SOMERVELL, DELIUS, VAUGHAN WILLIAMS, GRAINGER, etc. Ian Bosridge, tenor. Julius Drake, piano.
- BELLINI:** La Sonnambula. Anderson, Bertolo, Surjan. Director: Roberto Ceconi. **DONIZETTI:** Maria de Rudenz. Ricciarelli, Cupido, Nucci. Director: Eliahu Inbal. **MALPIERO:** Il Capitan Spavento. Cesari, Mazzucato. **Don Tartufo Bacchettone.** Monachesi, Lippi. **Rappresentazione e Festa di Carnasciale e della Quaresima.** Giulio Fioravanti, Mazzieri. Director: Ettore Gracis. **POULENC:** La voce umana. Olivero. Director: Nicola Rescigno. **ROSSINI:** L'Inganno Felice. Remigio, Petroni. Director: Giancarlo Andretta. **STRAUSS:** Elektra. Borkh, Resnik. Director: Fritz Rieger. **VERDI:** Un ballo in maschera. Bergonzi, Orlandi Malaspina. Director: Nino Sanzogno. Orquesta y Coro del Teatro La Fenice. **ROSSINI:** Il barbiere di Siviglia. (Versión instrumental de V. Gambaro). Gasdia, recitante. Académie Européenne Solist/Claudio Ferrarini, flauta y director.
- RIMSKY-KORSAKOV:** La leyenda de la ciudad invisible de Kitezh. Gorchakova, Galuzin, Putilin, Ohotnikov, Marusin, Minjilkiev, Ognovienko, etc. **Kashchey, el inmortal.** Pluzhnikov, Shaguch, Gergalov, Diadkova, Morozov. **La novia del Zar.** Shagucki, Hvorostovsky, Akimov, Borodina, etc. **PROKOFIEV:** El jugador. Galuzin, Kazarmovskaya, Alexashkin, Obratsova, etc. Coro y Orquesta Kirov/Valery Gergiev.
- REGINA PACINI:** Arias y canciones de VERDI, GOUNOD, PUCCINI, MOZART, PROCH, CHOPIN, CHAPÍ, ÁLVAREZ, ROSSINI, DAVID, TOSTI, THOMAS, BRAGA, WILLIAMS. Regina Pacini, soprano (Grabaciones 1905-1906).
- CURA, José:** Verismo. José Cura, tenor. Philharmonia Orchestra/José Cura.
- BACH:** El clave bien temperado. Conciertos para clave. Conciertos de Brandeburgo. Suites orquestales. Bob van Asperen, Gustav Leonhardt, Bernhardt Kalpproitt, Marcello Bussi, Carsten Lohff, clave. Melante Amsterdam. Taverner Players y Boston Early Music Festival Orchestra/Andrew Parrott.
- BACH:** Cantatas BWV 37, 48, 66, 70, 86, 138, 153, 154, 166, 173a y 194. Rubens, Stam, Larsson, Landauer, Prégardien, Mertens. Coro y Orquesta Barroca de Amsterdam/Ton Koopman.
- BACH:** Sonatas y Partitas para violín solo. Rachel Podger, violín barroco.
- BACH:** Suites para viola sola, BWV 1007-1012. Nobuko Imai, viola.
- COATES:** London Calling. Música para banda, Vol. 1. Royal Artillery Band/Geoffrey Kingston.
- DELIBES:** Sylvia. Copelia. La Source. **TCHAIKOVSKY:** El lago de los cisnes. Cascanueces. La bella durmiente. Orquestas New Philharmonia, Royal Opera House Covent Garden y National Philharmonic/Richard Bonynge.
- SCHUMANN:** Tríos con piano, vol. 1. Trio Brahms de Viena.
- BBC LEGENDS. MAHLER:** Sinfonías núms. 1 "Titán" y 2 "Resurrección". Armstrong, Reynolds. Coro New Philharmonia. Orquestas Sinfónica de la BBC y Filarmónica de Munich/Rudolf Kempe. **BEETHOVEN:** Concierto para piano núm. 5 "Emperador". **MOZART:** Concierto para piano núm. 26 "Coronación". Clifford Curzon. Orquesta Sinfónica de la BBC/Pierre Boulez. **BEETHOVEN:** Concierto para violín. **MOZART:** Sinfonía concertante para violín y viola, K. 364. Yehudi Menuhin* e Igor Oistrakh, violines. Orquesta Filarmónica de Moscú/Yehudi Menuhin y David Oistrakh*.
- EDICIÓN CELIBIDACHE DE D.G. Obras de DEBUSSY y RAVEL.** Orquesta Sinfónica de la Radio de Stuttgart/Sergiu Celibidache.
- CLASSIKON. BRUCKNER:** Sinfonía núm. 8. Orquesta Filarmónica de Berlín/Eugen Jochum. **SHOSTAKOVICH:** Sinfonía núm. 8. Orquesta Sinfónica de Londres/André Previn. **TELEMANN:** Tres suites orquestales. The English Concert/Trevor Pinnock.
- SERIE DOUBLE DE D.G. BEETHOVEN:** la Obra para violonchelo y piano. P. Fournier/W. Kempff. **BRUCKNER:** Sinfonías núms. 4, 7, 8 y 9. Orqs. Fil. de Viena y de Berlín/W. Furtwängler. **LOEWE:** Baladas y Lieder. K. Riddersbusch/R. Trimborn; J. Greindl/H. Klust; D. Fischer-Dieskau/J. Demus. **EL ARTE DE ELISABETH HÖNGEN.** Obras de MONTEVERDI, BACH, BRAHMS, VERDI, SCHUMANN, etc. Solistas y orquestas diversas. **CABALLÉ, Montserrat.** Obras de GOUNOD, MEYERBEER, CHARPENTIER, BIZET, etc. Diversos acompañantes. **FERRAS, Christian:** Sonatas para violín de FRANCK, LEKEU, BRAHMS y SCHUMANN. P. Barbizet, piano. "GRANDES CANTANTES WAGNERIANOS". Josef Greindl, Astrid Varnay, Wolfgang Windgassen y Jess Thomas. Varias orquestas y directores. **GREINDL, Josef:** Obras de SCHUBERT y LOEWE. Hertha Klust, piano.
- SERIE GREAT PERFORMANCES. BACH:** Variaciones Goldberg. Glenn Gould. **DVORAK:** Concierto para violonchelo. Silent Woods. Rondó. Yo-Yo Ma. Orquesta Filarmónica de Berlín/Lorin Maazel. **MENDELSSOHN, TCHAIKOVSKY:** Conciertos para violín. Isaac Stern. Orquestas/Seiji Ozawa, Mstislav Rostropovich. **SIBELIUS:** Sinfonía núm. 5. Finlandia. La hija de Pohjola. En Saga. Vals triste. Orquestas/ Esa-Pekka Salonen. **MOZART:** Conciertos para piano núms. 21 y 23. English Chamber Orchestra/Perahia. **RODRIGO:** Concierto de Aranjuez. Fantasía para un gentilhombre. Piezas para guitarra. Orquesta Philharmonia/Louis Frémaux. Arias de VERDI, PUCCINI y MOZART. Kiri Te Kanawa. Orquesta Filarmónica de Londres/Sir John Pritchard.
- ORIGINALS. BARTÓK:** El castillo de Barbazul (en alemán). Cantata profana. Töpper, Fischer-Dieskau, Krebs. Coro de Cámara de la RIAS. Coro de la Catedral de Santa Eudwigis. Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín/Ferenc Fricsay. **BERNSTEIN:** Chichester Psalms. Sinfonías núms. 1 "Jeremías" y 2 "La edad de la ansiedad". Christa Ludwig, mezzosoprano. Lukas Foss, piano. Un solista de los Niños Cantores de Viena. Coro Wiener Jeunesse. Orquesta Filarmónica de Israel/Leonard Bernstein. **BRAHMS:** Cuatro baladas. **SCHUBERT:** Sonata para piano D. 537. **BEETHOVEN:** Sonata para piano núm. 4. Arturo Benedetti Michelangeli. **HAENDEL:** Música acuática. Música para los Reales Fuegos Artificiales. Orquesta Filarmónica de Berlín/Fritz Lehmann. **LALO:** Concierto para violonchelo en Re menor. **SAINT-SAËNS:** Concierto para violonchelo núm. 1. BRUCH: Kol Nidrei. **BLOCH:** Schelomo. Pierrre Fournier, violonchelo. Orquesta Lamoureux, París/Jean Martinon. Orquesta Filarmónica de Berlín/Alfred Wallenstein. **MASCAGNI:** Cavalleria rusticana. Cossotto, Bergonzi, Allegri, Gueffi, Martino. Coro y Orquesta del Teatro de la Scala/Herbert von Karajan. **MOZART:** Conciertos para piano núms. 8 "Lützow", 23 y 24. Wilhelm Kempff. Orquesta Sinfónica de Bamberg y Filarmónica de Berlín*/Ferdinand Leitner. **SCHOENBERG:** Variaciones op. 31. **WEBERN:** Passacaglia, op. 1. **BERG:** Tres piezas de la Suite lírica. Tres piezas para orquesta, op. 6. Orquesta Filarmónica de Berlín/Herbert von Karajan. **CANCIONES POPULARES Y CANCIONES DE CUNA.** Rita Streich, soprano. Conjunto instrumental. Singgemeinschaft Rudolf Lamy/Carl Michalski. Regensburg Domspatzen. Miembros de la Orquesta de la Radio Bávara/Kurt Gaebele.
- REFERENCES. BACH:** Sonatas y Partitas para violín solo. Yehudi Menuhin, violín (1934-36). Variaciones Goldberg, Concierto Italiano, Fantasía cromática y fuga. Wanda Landowska, clave (1935-36). Conciertos para violín. Concierto para dos violines, Chaconne. Yehudi Menuhin y George Enescu, violines. Orquesta Sinfónica de París/George Enescu, Pierre Monteux (1932-36). Arias y Corales, Cantatas BWV 158, 123 y 203. Dietrich Fischer-Dieskau, baritono. Coro de St. Hedwig y Orquesta Filarmónica de Berlín/Karl Foster (1958-71). Sonatas para violín y piano. Yehudi Menuhin, violín. Louis Kentner, piano. Wanda Landowska, clave (1944-51). Cantatas BWV 51, 109 y 202. Elizabeth Schwarzkopf, soprano. Orquesta Philharmonia/Peter Gellhorn, Thurston Dart. Orquesta Concertgebouw/Otto Klemperer (1946-57). Misa en si menor. Schwarzkopf, Höffgen, Gedda, Rehfuss. Singverein y Orquesta de la Sociedad de Amigos de la Música de Viena, Orquesta Philharmonia/Herbert von Karajan (1952-53) (+extractos). Schwarzkopf, Ferrier. Orquesta Sinfónica de Viena/Herbert von Karajan (1950). Fantasía cromática y fuga, Concierto Italiano, Toccatas en do menor y re mayor, Concierto para dos pianos. Artur Schnabel y Karl Ulrich Schnabel, pianos. Orquesta Sinfónica de Londres/Adrian Boult (1936-50). Conciertos de Brandeburgo, Concierto para órgano núm. 5. Orquesta de l'École Normale de Musique, París/Alfred Corot (1931-37). El clave bien temperado. Edwin Fischer, piano (1933-36).
- DANIEL BARENBOIM:** Tribute to Ellington. **GUILLERMO MCGILL:** Los sueños y el tiempo. **RON McCLURE SEXTET:** Double Triangle. **TOMASZ STANKO:** From the Green Hill.
- "EL BARBERO DE SIBERIA". Música de Nicolay Artmeyer. "LA HIJA DEL GENERAL". Música de Carter Burwell. "CIELO DE OCTUBRE". Música de Mark Isham. "CAPRICHOS DEL DESTINO". Música de Dave Grusin. "DRÁCULA". Música de Philip Glass. "LOS SIETE MAGNÍFICOS". Música de Elmer Bernstein. "LA GRAN EVASIÓN". Música de Elmer Bernstein. **JOHN WILLIAMS:** "Grandes éxitos".
- CARRERAS, José:** Pure passion. London Musicians Orchestra/Rolf Wilson.
- LA REVISTA MUSICAL ESPAÑOLA, vols. 10, 11, 12 y 13.** 14 títulos.

Esto es Juventudes Musicales



170 Conciertos
en España en 1999



9 Concursos nacionales,
15 Festivales musicales,
16 coros, y
9 orquestas juveniles



Medalla de Oro
al Mérito en las
Bellas Artes



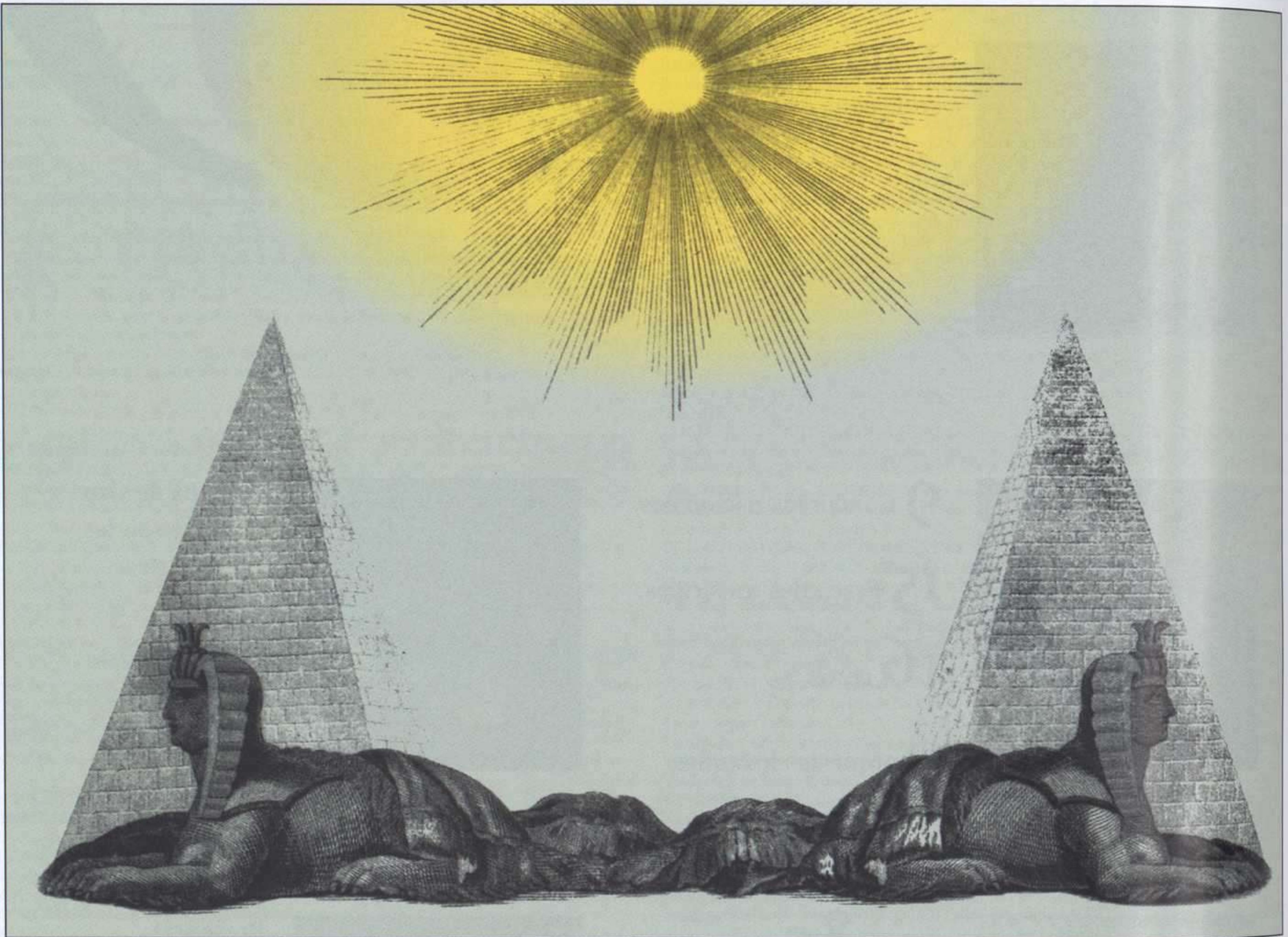
Más de **80**
Asociaciones Locales
adheridas a JME



Presencia internacional en el
Concurso Europeo,
en la Federación
Internacional de JM
(Orquesta y Coro
Mundiales), y en la
UNESCO

y aún te queda mucho por descubrir ...

La música y la masonería: bajo el signo del compás



Simbolizada por escuadra y compás –junto a muchos otros iconos– la Masonería ha nacido y crecido unida inexorablemente a un signo más: el de la controversia. La Orden Inicial Universal, cuyos fines se sintetizan en la construcción de una humanidad integrada por seres justos, tolerantes y comprometidos, ha mantenido a través de su historia un halo de misterio. El secreto de sus ritos y la magia de sus heterogéneas manifestaciones han dado lugar a una continua especulación en torno a sus consecuencias y sus métodos a lo largo de una longeva existencia. Y es que los orígenes de la Orden se remontan al Medievo y, más concretamente, a los gremios de constructores que levantaron las grandes

catedrales (de ahí su continua referencia simbólica a la arquitectura), para derivar en una sociedad filantrópica.

El nacimiento de la Masonería moderna se produjo en Inglaterra el 24 de junio de 1717 con la constitución de la Gran Logia de Londres. A partir de este momento la Orden se transmite rápidamente por el mundo occidental. El siglo de las luces fue un marco perfecto para el desarrollo de las ideas defendidas por los Hermanos, cuando el mundo asistía a la ruptura política, social y económica frente al Despotismo, y el reino de la Razón comenzaba a destruir las barreras de la oscuridad en la que se había sumido el devenir de la Historia. El compás, ese símbolo de la mente abierta y receptiva a todas y cada una

Eugenia Camón Caballero

de las formas de expresión del hombre, causó un lógico hechizo sobre los seres dotados de una especial sensibilidad ante el yugo que supone la imposición ideológica. Personajes como Goethe, Beaumarchais, Federico el Grande, Washington y Franklin fueron entusiastas masones, y junto a ellos, grandes compositores como Mozart o Haydn, y en siglos posteriores, Mendelssohn, Liszt, Puccini o Sibelius entre otros.

Música para mágicos rituales

Desde la constitución de la Masonería, la música jugó un importante papel en las reuniones de las logias y sirvió para enriquecer sus rituales. Hablamos, en este caso, de música ceremonial, caracterizada por himnos sin textos sobre

melodías tomadas de la Iglesia Protestante y de la música procesional para órgano –en Inglaterra–, o para conjuntos de viento –en el continente–. Asimismo, también encontramos canciones basadas en fuentes no masónicas (como himnos cristianos o fragmentos de óperas populares). La primera canción masónica conocida en Europa aparece en “Der Singende Muse and Per Pleisse”, de J.S. Sperontes (1736). Posteriormente aparecen otras antologías como “Freimaurerlieder in Musik” (1785) y “Freimaurer Lieder Mit Melodien” (1793), que comprenden adaptaciones de música preexistente por compositores como Georg Benda, Antonio Cartellari o Ignaz Pleyel. Otras importantes colecciones incluyen trabajos de Neumann, William Boyce, William Layes o Gustav Lortzing. En años venideros, compositores de la talla de Mozart y Sibelius alumbrarán nuevas aportaciones.

La Música Clásica y la Musa masónica

Desde los albores del siglo de las luces la influencia de la Masonería alcanzó el ámbito de lo público a través de la expresión musical en partituras que llevan la impronta de la Orden, ya sea por la simpatía o la adopción de sus autores. Comenzamos nuestra particular iniciación en Londres, donde en 1730 era interpretada por vez primera la ópera-baldada *The Generous Freemason* de W.F. Chetwood; tras ser modificada por el propio compositor, la obra pasaría a llamarse *The Mock Mason* y sería estrenada tres años más tarde. Habremos de esperar algún tiempo para dar con otra obra con referencias a la Masonería en esta primera mitad de siglo. En 1749 Rameau compone la tragedia lírica *Zoroastro*, cuyo argumento gira en torno a la lucha entre las fuerzas del bien y del mal con la consiguiente y feliz liberación de los oprimidos gracias al benévolo poder del personaje que da título a la partitura del compositor francés.

A partir de 1750 encontramos nuevos ejemplos de páginas musicales influenciadas por la musa masónica. En 1782 J.G. Naumann escribe *L'Entree dans la loge (40 chants maçonniques)* y en 1779, Françoise Andre Philidor –quien, por cierto terminara en el exilio por su relación con la Revolución Francesa, causa relacionada habitualmente a la Masonería) compone la cantata inspirada en textos de Horacio *Carmen Seculare*, que sería estrenada en la Gran Logia de Londres. En ambas obras, sus autores hacen uso del motivo de tres acordes para hacer referencia a los grados masónicos.



Pero, junto a estos autores, la Masonería del XVIII tuvo entre sus filas a un verdadero Maestro Masónico en lo que a la música se refiere: Wolfgang Amadeus Mozart –cuatro de cuyas obras analizaremos en profundidad–, que supo como ningún otro Hermano llevar a la expresión musical los más profundos ideales de la Orden. El autor de *Die Zauberflöte*, iniciado el 14 de diciembre de 1784, pertenecería a dos logias vienesas: “La Beneficencia” y, después de la gran reorganización de 1785, formó parte de “Nueva Esperanza Coronada”, de la cual se quitó posteriormente la palabra Nueva. Durante los siete años que restarían a su prematura muerte en 1791, Mozart compuso multitud de obras puramente masónicas o representativas de la más íntima comunión entre Catolicismo y Masonería, conceptos que en el genio eran, según Einstein “dos esferas concéntricas”. Quizá por intercesión de Mozart –dato no completamente aclarado– su querido amigo Joseph Haydn también ingresó en la secreta sociedad en febrero de 1785. Sus *Sinfonías Parisienses* serían escritas ese año para la Loge Olympique de la capital francesa e incluso en el oratorio *La Creación* (1797) –feliz síntesis del oratorio handeliano, la misa vienesa y el estilo sinfónico tardío del autor– encontramos elementos masónicos. En su trabajo, Haydn fue asistido por Van Swieten, masón promotor de la música barroca en Viena; el aria de Uriel “Mit Wird und hoheit angetan” es una bellísima exaltación de la fraternidad de los hombres que inevitablemente recuerda a *La Flauta Mágica*; por último, el Creador es perfilado con líneas similares a las que dibujan al Supremo Arquitecto del Universo.

Con el avance de los tiempos y la persecución a la que la Masonería se vería sometida las sombras en torno a la Orden se hicieron más densas. Se ha especulado en torno a las simpatías de Beethoven con la sociedad, si bien ninguna relación directa ha sido demostrada. Si sabemos que en el XIX autores como Mendelssohn –quien, por cierto, utilizara el emblemático como di bassetto en sus *opus 113 y 114*– o Liszt fueron masones. Otro autor en el ojo del huracán es Wagner que, a pesar de su interés, nunca fue Iniciado; muchos han creído ver una evidente influencia masónica en *Parsifal*, aunque otros, por el contrario, niegan esta posibilidad afirmando que en la obra no hallamos una iniciación por etapas ni en sentido jerárquico, sino a un héroe totalmente aislado.

Finalizamos nuestro recorrido en nuestro siglo con otro ilustre masón: Jean Sibelius, que en 1927 compondría su *Musica Ritual Masónica*.

MOZART: La Flauta

Mágica. Gedda, Janowitz, Berry, Popp, Frick. Orquesta Filarmonía/Otto Klemperer. EMI, 5511732. 2 CDs. ADD



“Y es así que la multitud de espectadores se alegra con la presentación; al mismo tiempo al iniciado no se le escapa el sentido más alto, como es el caso de *La Flauta Mágica*”. Estas palabras de Goethe son rotundas. *Die Zauberflöte* es un compendio de las virtudes masónicas, una perfecta simbiosis entre la magia propia de un cuento y la filosofía inherente a un mensaje de bondad y tolerancia.

El singspiel nació del espíritu de cuatro personajes muy diferentes que, sin embargo, compartían su ardiente fe masónica: Schikaneder –el autor del libreto–, un actor y empresario teatral que buscaba la fantasía del espectáculo; Giesecke –autor de *Oberon*–, físico natural que colaboraría con el libretista y aportaría su visión de la Naturaleza; Ignaz Von Born, Maestro Venerable ansioso por hacer de la obra una verdadera iniciación; y por último, Mozart, quien dotara al texto de una música cuyo mensaje conseguiría hacer realidad el sueño de este curioso cuarteto.

La trama se convierte, de este modo, en un pretexto para la finalidad real de la obra: Tamino, rescatado del ataque de una serpiente por las Tres Damas de la Reina de la Noche, se enamora de Pamina –la hija de ésta– a través de un retrato, y decide liberarla del poder del maligno mago Sarastro. Para lograrlo, la Reina le permite equipararse de una Flauta Mágica que destierra los peligros y de la compañía de Papageno, que conoce los caminos y a los Tres Muchachos –genios de la luz–. Papageno es el primero que llega hasta Pamina, acosada por Monostatos, un vigilante negro al servicio de Sarastro –al que ahuyenta gracias a su aspecto de semi-pájaro– y la persuade para que caiga en manos de Tamino. Desde este momento, las figuras se modifican absolutamente. Sarastro es un sabio noble y altruísta a cuyo reino de la luz pertenecen los Tres Muchachos, la Reina representa a la oscuridad y los poderes malignos y los peligros pasados por Tamino se han convertido en pruebas purificadoras para el ascenso de los amantes al reino del Sol. Un camino de iniciación que nadie supo narrar con tanta maestría y perfección como Klemperer, cuya versión de la obra se convierte –a pesar de carecer de los diálogos– en una leyenda sonora de la milagrosa partitura.

MOZART: Requiem en Re menor

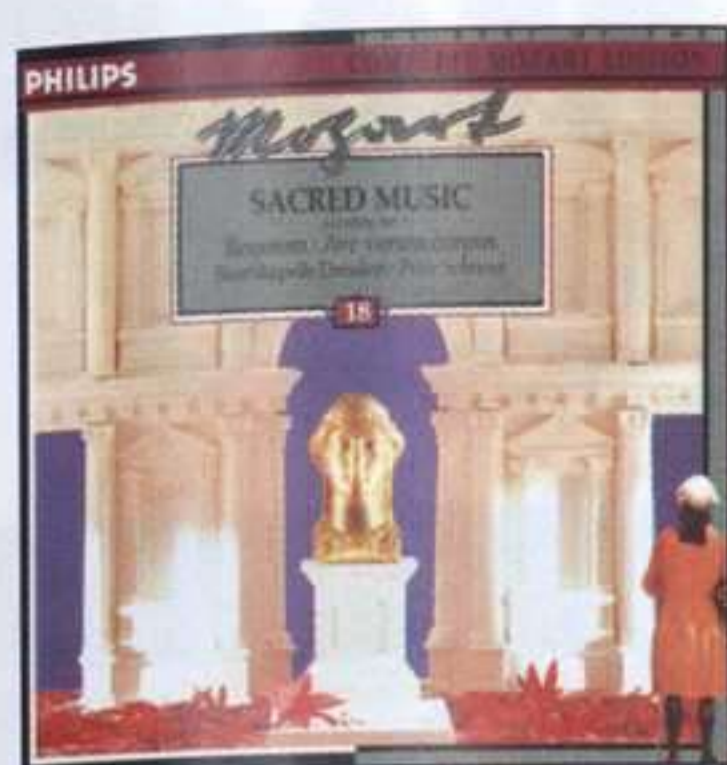
K626. Armstrong, Baker, Gedda, Fischer-Dieskau. Orquesta Inglesa de Cámara/Barenboim. EMI, 4833382. 2 CDs. ADD



La *Misa de Difuntos* del salzburgués, cuya composición ocupó los últimos momentos de su vida, es una obra a la que ha rodeado un halo de misterio por las circunstancias que acompañaron a su gestación. No cabe duda, asimismo, de que si bien se trata de una partitura eminentemente religiosa, el influjo de la Masonería –en la que, por cierto, la muerte es un tema central– se esconde entre sus compases al igual que en otras obras cristianas de su autor, cuya ética se había convertido en una perfecta simbiosis de ambas perspectivas de la vida.

En el verano de 1791, un siniestro personaje aparece en la vida de Mozart que, por entonces, atravesaba uno de los momentos más críticos de su corta existencia, agobiado por las deudas y por sus problemas de salud y los de su familia. Aquel hombre desconocido le encarga una misa de Requiem y se niega a desvelar quién le envía; una circunstancia que hoy conocemos, pero que no hizo sino obsesionar a Wolfgang, cuyo equilibrio emocional se hallaba seriamente deteriorado. El masón Conde Walsegg-Stuppach era el anónimo cliente, que deseaba que la obra fuera interpretada en memoria de su joven esposa, y no se descarta que quisiera asumir su autoría. Pero las fuerzas abandonaron a Wolfgang antes de finalizar uno de los más bellos testamentos de la Historia; afortunadamente, tuvo tiempo para dejar escrito íntegramente “Introitus”, “Kyrie” y las secuencias siguientes hasta el “Lacrymosa” con todas las voces cantantes; quedaron esbozados “Domine Jesu Christe” y “Hostias” para que su alumno Süßmayr –tras la negativa inicial del Abate Eybler– pusiera la doble barra a una de las más ingentes partituras del compositor.

Como dijimos, el *Requiem* contiene indudables elementos masónicos. Por ejemplo, es especialmente significativa la ausencia de instrumentos tales como la flauta, el oboe y la trompa en favor del corno di bassetto, un instrumento claramente asociado a la liturgia Masónica. Se trata de la única obra religiosa en la que hace uso de este instrumento, que concede un carácter esencialmente solemne a la compleja significación mozartiana de la muerte que un espléndido Barenboim llevara con ejemplar rotundidad al soporte sonoro.



MOZART:
Ave Verum Corpus
K 618 (+ otras
obras sacras).
Coro y Orquesta
Sinfónica de
Londres/Colin Davis.
Philips, 4462402.
ADD

El destino quiso que una de las melodías que Mozart compusiera bajo el influjo de la Musa masónica cambiara radicalmente de signo. Esa melodía, ideada inicialmente para un clarinete y un trío de cornos di bassetto y probablemente destinada a una Tenida en la Logia, se convertiría finalmente en el motete *Ave Verum Corpus*, cuya música se encuentra entre las partituras que suponen el cenit de la elevación casi sobrenatural de la música mozartiana. Las propias circunstancias que rodearon la composición de la obra son uno de los más bellos ejemplos del ideal de fraternidad en la figura de Mozart, puesto que esta bellísima página musical fue un presente que, como muestra de agradecimiento, regaló a su viejo amigo Anton Stoll, director musical de la pequeña Parroquia de Baden, que había velado frecuentemente por su esposa.

El 4 de junio de 1791 Konstanze –embarazada de seis meses, se traslada al balneario de Baden, a las afueras de Viena– para tomar las aguas con la esperanza de mejorar su precario estado de salud. Poco tiempo después, Wolfgang acude a su lado y en tan sólo dos días completa el milagroso motete. Dado el destino final de la partitura, Mozart compuso el *Ave Verum Corpus*, teniendo en cuenta los limitados recursos de la Parroquia de la pequeña localidad vienesa, para una sencilla orquesta formada tan sólo por instrumentos de cuerda y un órgano que habría de acompañar al coro. Al parecer, ya que no hay confirmación de este dato, fue el propio Anton Stoll el que estrenaría la obra en la fiesta del Corpus Christi del 23 de junio de 1791.

En el *Ave Verum Corpus* se produce un fenómeno similar al que observamos en el *Requiem*: la música se convierte de nuevo en un crisol en el que se funden elementos de la liturgia cristiana y el pensamiento masónico. Asimismo, unas huellas de privilegio avanzan sus pasos sobre ambas partituras: las del Viejo Bach y Haendel a quienes Mozart amaba infladamente. El amor masónico, el terreno, el cristiano y el musical se unen de este modo en una de las más bellas músicas concebidas por el salzburgués. La exquisita visión de Colin Davis consigue penetrar en ese espíritu de fraternidad por encima de credos y filosofías.



MOZART:
Música fúnebre
masónica K477.
Orquesta Filarmónica
de Viena/Karl Böhm.
D.G., 4137342.
ADD

La *Música Fúnebre Masónica K.477* constituye uno de los más excelsos ejemplos de la música compuesta por el salzburgués para la Orden. Fue compuesta en 1785, en un período en el que el salzburgués consagró no pocos esfuerzos musicales en pro de la Masonería. De hecho, durante los dos primeros años de su pertenencia vieron la luz otros trabajos como las cantatas *Der Maurerfreude K 471*, interpretada con motivo del ingreso de Leopold Mozart en la logia La Verdadera Concordia –a la que, por cierto, pertenecía Haydn– y *Dir Seele des Weltalls K429/468a*.

En cuanto a la obra que nos ocupa, encontramos opiniones encontradas con respecto a su gestación: la primera y más conocida –defendida entre otros por Robbins Landon– sostiene que la partitura fue concebida en memoria de dos Hermanos fallecidos, Georg August, Conde de Mecklenburg-Strelitz y Frantz, Conde de Esterhazy-Galanta. La segunda corriente mantiene que su simbología funeral está simplemente relacionada con el nombramiento de un Maestro y que su carácter se explica por la importancia de la muerte dentro del ritual masónico. Sea como fuere, la obra fue interpretada en una Logia de los Dolores por ambos Hermanos en noviembre de 1785. A pesar de ser una obra absolutamente masónica, también encontramos en ella la habitual fusión mozartiana de elementos cristianos y masónicos. La partitura se estructura en tres partes: la tonalidad dominante de la obra en Do menor con la sección media escrita en la tonalidad de Mi bemol mayor. Asimismo, Mozart emplea aquí un antiguo canto llano llamado el “Tonus Pellegrinus”, melodía relacionada con los cantos de lamentación de la Semana Santa que el salzburgués ya había utilizado en su oratorio *Betulia Liberata* de 1771 y al que recurrirá de nuevo en el *Requiem*. La obra se cierra con un último acorde en Do mayor, con el que Wolfgang emite un mensaje consolador.

Hemos elegido la versión de Karl Böhm que, aunque hoy se halla fuera de catálogo, permanece insuperada. Para finalizar, recomendaré la recopilación de Kertész en Decca, en la que encontramos trabajos masónicos posteriores como las cantatas *Die ihr des unermesslichen Weltalls schöpfer ehrt K619* y la *Kleine Freimaurerkantate K623*.



AULA DE MÚSICA

CURSOS DE ESPECIALIZACIÓN MUSICAL 1999/2000



TEORÍA ANALÍTICA

EL ÚLTIMO PERIODO DE CHOPIN
CHARLES ROSEN
Enero 29 y 30

EL LEGADO DE LA MÚSICA DE STRAVINSKY
JONATHAN CROSS
Febrero 12 y 13

ASPECTOS E INTERRELACIONES DE LAS SONATAS PARA PIANO DE BEETHOVEN
WILLIAM KINDERMAN
Febrero 19, 20 y 26, 27

HISTORIA DEL ANÁLISIS TONAL Y POST-TONAL
ARNOLD WHITTALL
Marzo 4 y 5

ASPECTOS DE LA SEGUNDA ESCUELA DE VIENA
REGINA BUSCH
Mayo 13 y 14

EL CUARTETO DE LUIGI NONO
"FRAGMENTE-STILLE, AN DIOTIMA"
WALTER LEVIN
Mayo 20 y 21

TEORÍA

CONSIDERACIONES SOBRE SU OBRA
HELMUT LACHENMANN
Abril 1 y 2
Concierto: 1 de abril a las 20,00 horas
Ensemble Recherche
Obras de Helmut Lachenmann

POLIFONÍAS Y POLIRRITMIAS INSTRUMENTALES DE ÁFRICA CENTRAL
SIMHA AROM
Abril 29 y 30

MÚSICA Y ARQUITECTURA. ORIENTE Y OCCIDENTE:
Influencias musicales mutuas
DAVID PADRÓS
Mayo 6 y 7

PEDAGOGÍA DE GUITARRA

METODOLOGÍA DE LA ENSEÑANZA DE LA GUITARRA EN EL NIVEL INTERMEDIO
HANS BRÜDERL
Febrero 18, 19 y 20

PEDAGOGÍA DE PIANO

EL REPERTORIO DE LA MÚSICA PARA PIANO EN EL SIGLO XIX
MANUEL CARRA
Enero 15, 16 y 22, 23

PRÁCTICAS DE PEDAGOGÍA PIANÍSTICA.
Notación y declamación en el clasicismo:
Haydn, Mozart y el joven Beethoven.
RITA WAGNER
Febrero 4, 5 y 6

CURSO TEÓRICO-PRÁCTICO DE INTERPRETACIÓN PIANÍSTICA
BORIS BERMAN
Marzo 17, 18, 19 y 20
Recital de piano: 19 de marzo a las 12,00 horas

LA MÚSICA PARA PIANO DE SCHÖNBERG, WEBERN, BERG Y SU REPERCUSIÓN
HERBERT HENCK
Abril 8 y 9
Recital de piano: 8 de abril a las 20,00 horas

PEDAGOGÍA DE CUERDA

INTRODUCCIÓN AL MÉTODO SUZUKI.
Clases de grupo
CHRISTOPHE BOSSUAT
Marzo 11 y 12

PEDAGOGÍA DEL VIOLONCELLO.
Clases de grupo
PHYLLIS YOUNG
Abril 1 y 2

CURSO TEÓRICO-PRÁCTICO DE VIOLÍN BARROCO:
Interpretación y repertorio
FRANÇOIS FERNÁNDEZ
Abril 8 y 9

INTERPRETACIÓN MUSICAL

CURSO DE INTERPRETACIÓN DE PIANO
JOSEF COLOM
Del 5 de Octubre al 6 de Junio
Concierto de alumnos: 31 de mayo a las 19,30 horas

CURSO DE INTERPRETACIÓN DE VIOLÍN
ISABEL VILÁ
Del 10 de Octubre al 13 de Mayo
Conciertos de alumnos: 21 de mayo a las 19,30 horas

CURSO DE INTERPRETACIÓN DE VIOLA
ENRIQUE DE SANTIAGO
Del 8 de Octubre al 19 de Mayo
Conciertos de alumnos: 21 de mayo a las 19,30 horas

CURSO DE INTERPRETACIÓN DE VIOLONCELLO
LLUÍS CLARET
Del 27 de Octubre al 16 de Mayo
Conciertos de alumnos: 16 de mayo a las 19,00 horas

CURSO DE INTERPRETACIÓN DE OBOE
EDUARDO MARTÍNEZ
Del 11 de Octubre al 22 de Mayo
Conciertos de alumnos: 22 de mayo a las 18,00 horas

CURSO DE INTERPRETACIÓN DE CLARINETE
JOSÉ LUIS ESTELLÉS
Del 11 de Octubre al 22 de Mayo
Conciertos de alumnos: 22 de mayo a las 18,00 horas

CLASES MAGISTRALES

CLASES MAGISTRALES DE PIANO Y MÚSICA DE CÁMARA
FERENC RADOS
Del 16 de Octubre al 30 de Abril

CLASES MAGISTRALES DE VIOLÍN
MAURICIO FUKS
Junio 3 y 4

Información: AULA DE MÚSICA. Universidad de Alcalá. Colegio de Basilius.
C/ Colegios, 10. E-28801 Alcalá de Henares (Madrid). Tel.: 91 878 81 28. Fax: 91 878 92 52
e.mail: musicalcala@es.dominios.net

REVISTA DE ESPECIALIZACIÓN MUSICAL



16

FEBRERO 2000 1.800 Ptas. 10,81 euros

UNA LIGADURA ES UNA LIGADURA P. Badura-Skoda

RECAPITULACIÓN DRAMÁTICA EN EL OCASO DE LOS DIOS W. Kinderman

MONOGRÁFICO: JOHANN SEBASTIAN BACH



UNIVERSIDAD DE ALCALÁ



FUNDACIÓN CAJA DE MADRID

BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

Nombre -----
Apellidos -----
Domicilio -----
Población ----- Provincia -----
Código Postal -----
Teléfono ----- Fax -----

Deseo suscribirme a la REVISTA QUODLIBET, por períodos renovables de un año natural, cuyo importe (4.200 Ptas./3 números) abonaré de la siguiente forma:

- Transferencia bancaria a la c/c 20382201266000662319, a nombre de la FUNDACIÓN GENERAL DE LA U.A.H. AULA DE MÚSICA *
 Giro Postal
 Domiciliación bancaria:

Banco/Caja	Dirección	Población
Clave entidad	Clave oficina	D.C.
Fecha	Número de cuenta	firma del titular

* Enviar solicitud con copia del giro o de la transferencia bancaria. Cumplimentar el presente boletín y remitirlo a AULA DE MÚSICA DE LA UNIVERSIDAD DE ALCALÁ Colegio Basilius, C/ Colegios, 10. E-28801 Alcalá de Henares (Madrid)

Ópera: ¿espectáculo social o espectáculo artístico?



RITMO ha recurrido esta vez a sus corresponsales extranjeros para hacer su pregunta. Porque ha querido “deslocalizar” lo más posible la cuestión: los dos teatros de ópera más importantes de España, el Liceu y el Real, están todavía en rodaje (muy particularmente el primero), y seguramente es pronto (aunque no tanto para la prensa más sensacionalista, es decir, la no especializada en una materia que requiere de tanto matiz para ser tratada como es la Música, y en particular la Ópera) para teorizar acerca de si la respuesta del público ha pasado y pasa por la afición o por la “devoción”. Lo que más claro han dejado ver nuestros críticos es su amor por el género, y por consiguiente su extraordinaria moderación a la hora de echar leña a un fuego que nadie hasta ahora ha logrado extinguir en ningún teatro de ópera del mundo: los conflictos que se establecen entre quienes quieren programar con sentido de la renovación y los que sólo quieren hacerlo para conseguir votos. Y como los que están en la primera línea son aquéllos (aunque éstos hagan y deshagan con inexistente criterio artístico) al final son los que se llevan las bofetadas y a los que se acusa directamente de convertir la ópera en un espectáculo más social que artístico. Nuestros comentaristas han esbozado este problema con la discreción y el buen hacer que les caracteriza.



Jorge Binaghi

crítico musical y corresponsal de RITMO en Bruselas

Si en este final de siglo se recorren las ciudades, podría constatarse que “la cultura va bien”. Colas en museos y teatros, reventa legal o no de entradas a precios astronómicos. La difusión del arte a capas cada vez más amplias de población es legítimo objetivo y su consecución sólo puede aplaudirse. Más gente capaz de entender y

disfrutar un cuadro, una sonata y hasta un libro significan humanidad acrecentada y un mundo mejor, más dispuesto a comprender. Pero, ¿de veras esto hace que el público entienda más y mejor? Con la educación y la televisión estamos seguros de la cantidad. La calidad ya es otra cosa. Sin considerar fenómenos sociológicos como los tres tenores o Andrea Bocelli, del actual “apogeo” de la lírica no se desprende una verdadera revitalización del género en sus diversos aspectos. Tampoco su adecuada conservación. Está de moda decir que un teatro de ópera no debe ser

un museo, pero sólo se escamotea la realidad de la falta incluso de intérpretes de jerarquía en cantidad suficiente: una puesta revolucionaria o espectacular, con suerte algún escándalo a cargo de un sector conservador o elitista (viejos abonados, críticos, pedantes o esnobs que presumen de seguir la partitura, o sea, quienes han hecho sus deberes y toman en serio su función), y más prueba de vitalidad. O intérpretes aupados con campanas destinadas antes a las probables estrellas del cine o la música popular. Si alguna vez se suprime algún fragmento algo molesto para el intér-

prete ocasional y por ventura alguien protesta, no faltarán voces airadas de los nuevos ricos y/o demócratas de la ópera (suelen no ser ni lo uno ni lo otro) que soliciten que los maleducados se callen. O que los echen: no saben estar en un lugar donde se hace cultura y fastidian el buen momento que estamos pasando los demás. Ópera light, minimalista en el sentido primero del término, y todos contentos: nos han visto y hemos visto a otros, tenemos patentes de cultos y modernos, y tras el aperitivo lírico, vestidos formal o informalmente según la moda, a cenar. ■



Agustín Blanco-Bazán

crítico musical y corresponsal de RITMO en Londres

Voy a la ópera desde que tengo ocho años y lo hago como cuando voy al cine. No me quedo a los aplausos finales, sobre todo si canta un divo, porque si cantó y actuó tan bien como su fama lo indica, prefiero irme enseñada pensando cómo enriqueció vocal o escénicamente a su personaje. ¿Cómo reaccionaría el

lector si le preguntaran si un ciclo de cinearte de Buñuel es un espectáculo cinematográfico o un acontecimiento social? ¿Y es posible imaginarse un público paseándose por salones dorados, mirándose en los espejos y tomando champagne antes de la proyección de una película de Almodóvar? ¡Qué operístico es el público de ópera! ¡Y qué poco ha aprendido sobre su arte en comparación con los cineastas y los teatrófilos! ¡Cuántos me hacen recordar el comentario de Mozart cuando llevó a su suegra a la *Flauta Mágica*: “En el caso de Mamá ya se sabe

que va a ver, no a escuchar ópera”.

Mi sospecha es que esta deficiencia se debe a los filisteos. Así llaman en Inglaterra a quienes invierten en ópera como espectáculo social para invitar a sus relaciones empresariales o sociales. Mi peor experiencia como invitado fue aquel fatídico *Ballo in Maschera* en que Pavarotti cantó resfriado y la Caballé se descompuso en medio del segundo acto, despertando la ansiedad de mis anfitriones ante la posibilidad de perder la mesa del restaurante reservada después de la función. Y, peor aún, todos salvo yo coincidieron

en que los divos estaban cantando maravillosamente y alabaron la reaparición de Caballé con heroísmo quijotesco, mientras yo me preguntaba por qué si se sentían tan mal no habían sido reemplazados por otros cantantes. Pero ¿qué hubieran dicho los filisteos, que habían pagado tantos duros para “ver, no escuchar” a los cantantes de moda? En principio divertirse socialmente antes y después de la ópera no tiene nada de malo y es una cuestión de gustos. Pero otra cosa es hacerlo “con” la ópera, que así deja de ser un objeto para una audiencia inteligente. ■



Néstor Echevarría

crítico musical y corresponsal de RITMO en Buenos Aires

Todo género del espectáculo supone a mi juicio un entronque con el medio social que lo condiciona. La ópera, nacida en un cenáculo propio, el de la Camerata Fiorentina, fue ganando terreno a partir de la instalación del primer teatro lírico en Venecia en 1637. De ahí en más, sigue la evolución permanente del género y sus escenarios. El contenido (la ópera) y el continente (los teatros líricos) forman un corpus indisoluble.

La arquitectura para la ópera es, "per se", un determinante de la forma en que se planteó el género en determinadas épocas, y su evolución progresiva

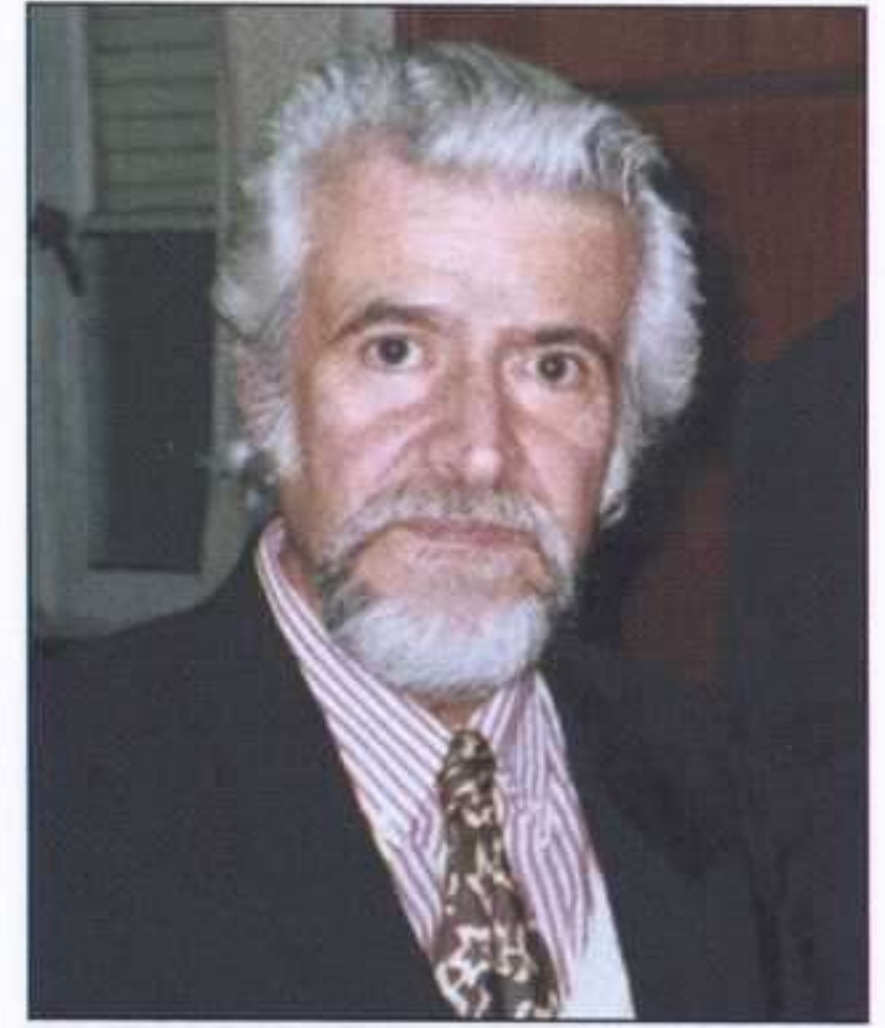
hasta nuestros días, un parámetro para plantear la ecuación "espectáculo teatral-espectáculo social". Personalmente me he ocupado de investigar e historiar el tema al escribir "Historia de los teatros líricos del Mundo" y "El teatro de ópera", donde la tipología arquitectural propia destinada al arte lírico tiene su inmanencia con el contexto social determinante.

El siglo XX ha dado una vuelta de tuerca al primitivo discurso social para adentrarse más en la teatralidad como espectáculo, al valor intrínseco de las obras y partituras, y a la especificidad propia de un género que aparece,

con cuatrocientos años encima, "duro de matar".

La acentuación de los valores escénicos —tema que me ha ocupado ya en esta columna— el nuevo sentido de la ópera como espectáculo integral, idea internalizada en el universo lírico y en sus teatros, constituye a mi juicio otro elemento para aportar a este entorno de opinión.

En suma, si lo social permanece porque forma parte indisoluble de la vida, de la convocatoria que tiene cada espectáculo, la raíz intrínseca (lo teatral) se ha venido imponiendo, para bien de la lírica, y aunque subsistan todavía constantes sociales inveteradas (funciones de abo-



no con smoking, como las hay en el Colón de Buenos Aires, y en muchos teatros líricos) eso forma parte de su tradición. Pero para bien de la ópera y su mensaje permanente de belleza, para quienes la amamos y seguimos desde el ángulo crítico, el espectáculo teatral es el que debe primar. Entonces, invito a emular a Tonio en el prólogo de *I Pagliacci*: "Andiam, incominciate!..." ■

Gerardo Leyser

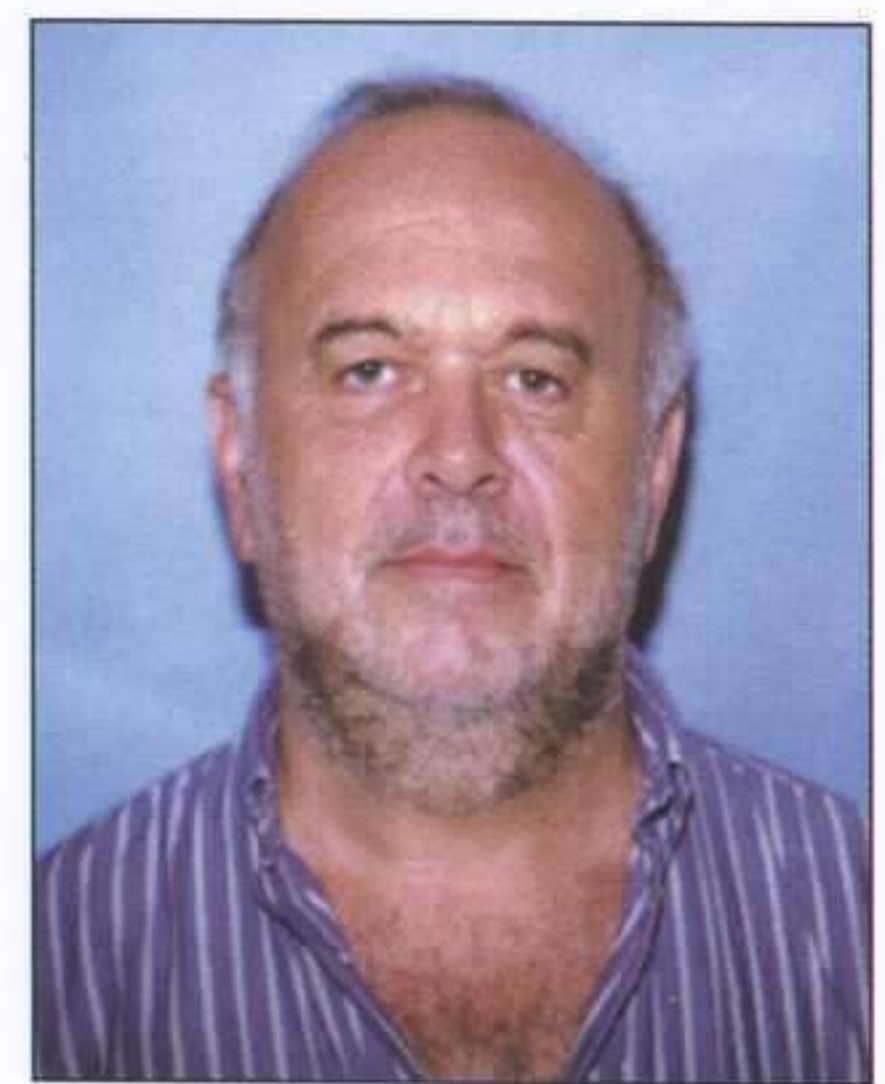
crítico musical y corresponsal de RITMO en Viena

La ópera, o teatro musical, es el más oneroso entre los espectáculos escénicos. Más allá de los costos que tiene que sufragar el teatro hablado, el teatro lírico tiene que hacer frente al mantenimiento de una orquesta, un coro y, a menudo, un cuerpo de ballet, además de los desembolsos relativos a la contratación de solistas vocales, directores de orquesta, maestros internos y de ballet y demás personal especializado.

Esto trae a consecuencia que el teatro musical se encuentre en una inevitable relación de dependencia respecto de fuentes de financiación externas: nin-

guna compañía puede recaudar los fondos necesarios para poder subsistir. La dependencia de subsidios y subvenciones tiende a ocasionar ingerencias en la administración y programación de los teatros líricos, hecho que en la gran mayoría de los casos se traduce en una preferencia por producciones que aseguren éxito de taquilla. La manera más sencilla de lograr esto es apelando a títulos de gran popularidad y a solistas con gran poder de convocatoria. El gran peligro de este tipo de política radica en que se suele atraer a un público más interesado en el acontecimiento social que en el ar-

tístico. Los resultados obtenidos no suelen ser óptimos dado que los teatros que se rigen por dichos criterios no sólo sigan siendo deficitarios, sino que además dejan de cumplir con una importante función de modernización y renovación del género tan importante para su supervivencia. Algunos teatros y festivales (Amsterdam, Salzburgo, p. ej.) han demostrado que el camino a seguir se encuentra en dicha renovación encarada desde el punto de vista escénico, con direcciones modernas y dinámicas, sin desatender el nivel musical pero sin tener necesariamente que contar con la



presencia de divos. Los resultados obtenidos son prueba de que es posible interesar a nuevos estratos de público dejando de lado el aspecto más superficial y social de los espectáculos de teatro musical a fin de concentrar toda la atención en el aspecto artístico. Sin lugar a duda, la ópera debe ser un espectáculo teatral y no social. ■



Antoni Pizà

crítico musical y corresponsal de RITMO en Nueva York

La ópera es sin duda un arte elevado que exige disciplina y estudio, pero también puede ser puro espectáculo, fasto y feria de vanidades. En Balzac, Standhal y Proust, por ejemplo, la ópera es el barómetro que mide la posible permeabilidad entre los imbricados tejidos sociales. Con un complejo (y, por supuesto, tácito) sistema de premios,

castigos, recompensas y humillaciones, los personajes ascienden, descienden y establecen su posición en el mapa social a través de sus gustos musicales. La ópera no sólo indica el sitio que ocupa en el entramado social, sino sobre todo el lugar al que aspira a llegar, reafirmando con ello la creencia en las infinitas posibilidades de superación del género humano, su capacidad para ascender y colocarse entre los privilegiados.

Los orígenes de la ópera se remontan al barroco y, por tanto, el género se nutre de la estética de lo ilusorio, lo aparente, lo imaginario y lo irreal. En ópera, el disfraz, la máscara y el fingi-

miento triunfan sobre la humilde y prosaica realidad. El engaño y la trampa también son elementos esenciales en la dramaturgia de la ópera —a veces, una mujer representa a un joven que finge ser mujer para acceder al objeto de su deseo que es otra mujer. Este predominio de lo ficticio permite que, mediante un sutil mecanismo mimético, el público pueda trasplantar el artificio del escenario al patio de butacas, los palcos y el vestíbulo. Así, en la platea, entre el público operístico, la apariencia priva sobre la esencia y la pretensión predomina sobre realidad como un simulacro de lo representado en el escenario.

Adorno observó que cuando uno aplaude, se aplaude siempre a sí mismo, se congratula de su propia elección, de su exquisito gusto y discernimiento estético. Similarmen- te, en ópera el público se identifica y contagia de la impostura de las voces, de lo inverosímil del argumento, de lo inadmisibile del cartón piedra del escenario. La pompa y la grandiosidad de la obra se trasladan fácilmente al público para el cual su escenario no es el proscenio sino el patio de butacas y su papel no es un personaje del libreto, sino su propia situación social. ■



Pierre-René Serna

crítico musical y corresponsal de RITMO en París

¿La ópera está condenada a seguir siendo un género históricamente fechado (el siglo XIX) y marcado socialmente (la burguesía), en torno a los mismos veinte o treinta títulos (el gran repertorio)? Más allá de un fenómeno de moda —menos fútil de lo que parece— se puede constatar la emergencia de un nuevo público: el de melómanos

que encuentran en la ópera un gran arte. Es urgente no decepcionarlo o la muerte de la ópera acecha.

Es sintomático que los directores de teatros de ópera que se han labrado una reputación son precisamente aquellos que han sabido transformar las costumbres, recurrir a nuevos talentos, ampliar el repertorio, redescubrir obras olvidadas, encargar creaciones, llegando a veces a cambiar su público: Gerard Mortier, Stéphane Lissner, Bernard Foccroule, o muchas personalidades inventivas menos conocidas como Emilio Sagi o Ariel Goldenberg, quien ha hecho de Bobigny, en las

afueras de París, el Teatro Musical faro de Francia.

En cuanto a Sagi, su trabajo en la Zarzuela muestra la vía del futuro: aliando audacia teatral (*El barberillo de Lavapiés* montado por Calixto Beito es el ejemplo mismo de la lograda renovación de un clásico) a una programación contemporánea (*De Amore*) y de valorización de obras antiguas, resurrecciones basadas en un trabajo musicológico como *La Púrpura de la rosa*, *El Juramento*, *Jugar con fuego* o *Le Revenant*, ópera, ésta última, que el mismo Berlioz, tan exigente, elogió en su tiempo.

Y esto es lo esencial. Así lo demostró el recién-

te congreso de la SGAE consagrado a la ópera hispánica: hay que sacar a la luz un repertorio autóctono.

Los buenos aspectos de la globalización pueden alcanzar también a la lírica gracias a coproducciones, intercambios y nombramientos más allá de las fronteras.

A los arrullos de un Pavarotti alrededor de las mismas tres estupideces (entre ellas la inevitable *Fille du régiment*), preferiremos siempre la aventura de un Domingo arriesgándose con una creación, *Divinas palabras*, o una obra maestra olvidada, *Margarita la tornera*. ■

Av Monografías
 Abaco
 Academia
 ADE Teatro
 Afers
 Internacionals
 África América
 Latina
 Ajoblanco
 Álbum
 Archipiélago
 Archivos de la
 Filmoteca
 Arquitectura Viva
 Arte y Parte
 Atlántica
 Internacional
 L'Avenç
 La Balsa
 de la medusa
 Bitzoc
 La Caña

CD Compact
 El Ciervo
 Cinevídeo 20
 Clarín
 Claves de Razón
 Práctica
 CLIJ
 El Croquis
 Cuadernos
 de Alzate
 Cuadernos
 Hispano-
 americanos
 Cuadernos de Jazz
 Cuadernos del
 Lazarillo
 Debats
 Delibros
 Dirigido
 Ecología Política
 ER, Revista de
 Filosofía
 Experimenta

Foto-Vídeo
 Gaia
 Generació
 Grial
 Guadalimar
 Guaraguao
 Historia,
 Antropología y
 Fuentes Orales
 Historia Social
 Ínsula
 Jakin
 Lápiz
 Lateral
 Leer
 Letra Internacional
 Leviatán
 Litoral
 Lletra de Canvi

Matador
 Ni hablar
 Nickel Odeon
 Nueva Revista
 Ópera Actual
 La Página
 Papeles de la FIM
 El Paseante
 Política Exterior
 Por la Danza
 Primer Acto
 Quaderns
 d'Arquitectura
 Quimera
 Raíces
 Reales Sitios
 Reseña

RevistAtlántica de
 Poesía
 Revista
 de occidente
 Ritmo
 Scherzo
 El Siglo que viene
 Síntesis
 Sistema
 Temas para el
 Debate
 A Trabe de ouro
 Turia
 Utopías/Nuestra
 Bandera
 Veintiuno
 El viejo Topo
 Viridiana
 Voice
 Zona Abierta

La cultura pasa por aquí



Asociación de Revistas
 Culturales de España

**Exposición, información,
 venta y suscripciones:**
 Hortaleza, 75. 28004 Madrid
 Teléf.: 91 308 60 66
 Fax: 91 319 92 67
<http://www.arce.es>
 e-mail: arce@infor.net.es

José Carreras



Gonzalo Badenes

Para un sector mayoritario del público, José Carreras es primordialmente uno de los tres tenores. Para los aficionados, incluso los menos veteranos, Carreras ha sido una de las voces de tenor más bellas que se han escuchado durante el último tercio del siglo XX. La suya fue una trayectoria más bien corta, en años de absoluta plenitud vocal, pero jalonada por éxitos y también por dificultades para abrirse camino en el firmamento operístico mundial. La enfermedad que ensombreció la vida de Carreras en los últimos años de la década de los ochenta puso fin a la juventud

canora del tenor, quien a la postre logró rehacer su salud y en parte su carrera, si bien mermadas sus facultades vocales.

Este resumen apresurado apenas se corresponde con la refrescante imagen que el joven tenor Carreras impuso en la escena operística a comienzos de los setenta. En sus debut liceísticos (*Lucrezia Borgia*) o *Rodolfo* (*Luisa Miller*) su voz deslumbró al público por la pureza del timbre, lírico y generoso en el brillo diamantino, dotado de un chisporroteo inigualable que en cierto modo recordaba al del joven Giuseppe di Stefano. También por el fraseo, cálido y apasionado, se asemejaba el artista catalán al ilustre modelo ita-

liano. El “decir” de Carreras era proverbialmente comunicativo, como si el tenor volcara el alma en cada frase. El registro tenoril, no siempre fácil por el agudo, poseía una zona central de extraordinaria riqueza armónica. Tan sólo en la zona de paso revelaba su talón de Aquiles, ya que Carreras venía a tropezar frecuentemente en el punto crítico de todos los tenores y de ahí que la producción del agudo fuese muchas veces insegura.

Las enseñanzas recibidas en su Barcelona natal (a cargo de los maestros Jaume Francesc Puig y Juan Roxax) le fueron suficientes para iniciar una carrera internacional que fue rapidísima en su implantación en los

mayores coliseos líricos. Pero fue su encuentro con Karajan lo que determinó un giro decisivo en la trayectoria artística del joven tenor, quien pronto asumió roles vocalmente más pesados. Quizás al principio no se advirtió el peligro de este paso de Carreras a personajes como Radamés, Calaf o Don José, pero el rápido desgaste que sufrió la voz en pocos años pasó dramáticamente factura al tenor ya a mediados de los ochenta. Sería difícil precisar hasta qué punto la enfermedad coadyuvó al declive vocal de aquellos años, puesto que la decadencia se había iniciado algo antes. Por ejemplo, su último Don José en el Liceu fue sintomático de que algo iba mal en la voz. La pérdida de esmalte tímbrico, la inseguridad en la cuadratura y la fatiga en el fiato eran ya demasiado evidentes.

A Carreras conviene situarlo en un terreno muy diferente, el de los personajes líricos, para así hacer total justicia histórica a la dimensión de su figura. En un Nemorino o en un Edgardo hallamos lo mejor de la voz. En un Cavaradossi o en Chenier, lo mejor del artista. No ha sido Carreras un intérprete estilizado, que transmita detalles recónditos o asuma una tradición establecida. Sus versiones, por el contrario, maravillan por la espontánea comunicación de los sentimientos humanos, por su directa conexión con la sensibilidad del oyente proclive al encanto del melodrama. Nunca es lacrimógeno, sino heroico y varonil, pero tampoco esquiva la vertiente sentimental de los personajes que interpreta. En *La Bohème* combina magistralmente las facetas del enamorado y del celoso, con fuerza y delicadeza. Puede que sea más duro el Don José de *Carmen*, pero aquí enfatiza Carreras la fragilidad del personaje frente a la pasión que le consume proporcionando un retrato del antihéroe acaso más fiel que el de otras voces con mayor poderío dramático.

Por último, y en el aspecto puramente técnico, destaca el tenor por su hábil manejo de la "mezza voce". En los últimos años ha compensado Carreras el déficit en potencia con esa dosificación del aliento en los reguladores que le permite alcanzar exquisitos detalles en "pianissimo".

Junto a Kraus, Domingo y Aragall forma Carreras el cuarteto tenoril más brillante que ha dado España en esta segunda mitad del siglo. Si la de Carreras ha sido la trayectoria más breve de todas ellas, no por eso habrá dejado de ser la más deslumbrante.

Ficha cronológica

- 1946 (5 diciembre): Nace en Barcelona.
- 1956 Canta Trujamán en *El retablo de Maese Pedro*.
- 1970 Debut en el Liceu.
- 1971 Gana el Concurso Verdi de Parma.
- 1974 Debuta en el Covent Garden, Met, La Scala.
- 1975 Debuta en el Festival de Salzburgo.
- 1981 Canta Don José en Madrid.
- 1983 Canta Calaf en Viena.
- 1984 Canta Don José en Verona.
- 1986 Interpreta a José Gayarre en el cine.
- 1987 Una grave enfermedad interrumpe su carrera.
- 1988 Reaparece en Barcelona ante 150.000 espectadores.
- 1989 Estrena *Cristóbal Colón* en el Liceu.
- 1990 Concierto de los Tres Tenores.

Sus Personajes

- Canio (*I Pagliacci*): Finamente delineada, sin excesos.
- Calaf (*Turandot*): Compensa en lirismo la falta de metal en la voz.
- Cavaradossi (*Tosca*): Uno de los más completos retratos modernos en disco.
- Don Carlos (*Don Carlo*): Refleja la contradictoria personalidad del antihéroe.
- Don José (*Carmen*): Convincente, frágil, apasionado, emotivo.
- Chénier (*Andrea Chénier*): Imagen ideal del héroe verista.
- Nemorino (*L'elisir d'amore*): Belcantismo teñido de romántico fulgor.
- Radames (*Aida*): Perfectamente equilibrados el heroísmo y la pasión.
- Riccardo (*Un ballo in maschera*): Fogoso, varonil.
- Rodolfo (*La Bohème*): Interpretación de gran vuelo romántico.
- Werther (*Werther*): Héroe romántico, en las antípodas de la tradición francesa.

Discografía (Selección)

- BERNSTEIN: West Side Story.** Te Kanawa, Troyanos. Orquesta de Broadway/Bernstein. Deutsche Grammophon, 4152532.
- BIZET: Carmen.** Baltsa, Ricciarelli. Filarmónica de Berlín/Karajan. Deutsche Grammophon, 4100862.
- DONIZETTI: Lucia di Lammermoor.** Caballé, Sardinero. New Philharmonia/López Cobos. Philips, 4265632.
- LEONCAVALLO: I Pagliacci.** Scotto, Nurmela. Philharmonia/Muti. EMI, CMS 7636502.
- MASCAGNI: Cavalleria rusticana.** Caballé, Manuguerra. Philharmonia/Muti. EMI, CMS 7636502.
- MASSENET: Werther.** Von Stade, Allen. Covent Garden/C. Davis. Philips, 4166542.
- PUCCINI: La Bohème.** Ricciarelli, Wixell. Covent Garden/C. Davis. Philips, 4164922.
- PUCCINI: Tosca.** Caballé, Wixell. Covent Garden/C. Davis. Philips, 4128852.
- VERDI: Aida.** Freni, Cappuccilli. Filarmónica de Viena/Karajan. EMI, CMS 7693002.
- VERDI: Don Carlos.** Freni, Cappuccilli. Filarmónica de Berlín/Karajan. EMI, CMS 7693042.
- VERDI: Simon Boccanegra.** Freni, Cappuccilli. La Scala/Abbado. Deutsche Grammophon, 4156922.
- VERDI: Un ballo in maschera.** Caballé, Wixell. Covent Garden/C. Davis. Philips, 4265602.

Bibliografía

- El Placer de Cantar** (Autobiografía). 1989.

El perfume de Massenet



Una cuidada reposición de "Manon" en Lieja.

Una reposición de *Manon* es siempre un riesgo. Es difícil captar su esencia, su atmósfera, y más aún dar con todos los factores de éxito. A eso nada más se debe una presencia menos frecuente de lo de-

seable. La Opera de Valonia Vieja, cuidó las cosas, pero no pudo evitar los desniveles. Que comenzaron por una puesta de la ENO (David McVicar) que insistió en el movimiento al punto de hacer bailar prelude e inter-

ludios en medio de decorados poco felices y un excelente vestuario. La dirección de Jean-Pierre Haeck no se distinguió ni por su pathos ni su refinamiento y aunque la orquesta sonó bien, todo parecía igual y a veces estruendoso. Norah Ansellem fue una Manon más que interesante, aunque a la voz le falta aún la calidez, la proyección y la intención para los últimos actos. Reinaldo Macías es más que una promesa, pero para ser una realidad del todo convincente le falta desenvoltura, una emisión más relajada en el agudo y mayor recurso a los filados indispensables para este Des Grieux. Excelente el Lescaut de Didier Henry, muy bueno el Guillot de Bernard Van der Meersch, suficiente el Brétigny de P. Delcour e irregular el Conde de Grioux de C. Tréguier. Bien el coro y estimables las tres amigas, de discutible actuación (I. Dreisig-la mejor-, A. Pareuil y N. Fournié).

Jorge Binaghi

Cremona: la soledad de Bruson

Que Verdi mimaba a sus barítonos (esos padres ya mayores que pierde a sus hijos...) no es novedad. Que el único en Italia (y fuera) que hoy pueda responder a tanta grandeza vocal y dramática sea un hombre de 63 años en la etapa final de su carrera, preocupa. He visto tres veces *I due Foscari*, con buenos cantantes. Lo que hace Renato Bruson es de otra clase: escena, voz (sí, pese a alguna merma en el volumen y una menor resistencia en el agudo), técnica, estilo le permite elevar al dogo solo y humillado a la altura del gran Simón. El público enloqueció al final, todos de pie: debió hacer lo mismo tras su aria de entrada, ejemplo de que fuerza y elegancia no están reñidas en Verdi. Pero la obra es irregular y el Teatro Ponchielli (una joya) debió evitar que fuéramos de un extremo al otro. El director Renato Palumbo fue agitado y violento, pero no dramático. Y desperdió todos los momentos líricos. Los desencuentros con el coro (sólo discreto) y los cantantes menudearon. Alberto Jelmoni es un tenor de timbre interesante, pe-



Bruson, a sus 63 años, sigue maravillando.

ro su intervención fue de desdicha en desdicha (empezó desafinando para concluir con uno de los peores gallos que recuerde). Simona Baldoline es la voz para Lucrezia, pero no la domina (los agudos son lacerantes en su mayor parte) y sólo conoce el alfabeto básico del belcanto. Hasta el rol menor de Loredano (el bajo Riccardo Zanellato) resultó insuficiente y opaco. Y escuchando a Bruson se tenía

gratis una lección de fraseo, legato, matiz, emisión, dicción. Pero me temo que la soledad de Bruson sea peor que la de su personaje y poco de bueno presagia para el próximo debido homenaje al gran Verdi. Correcta sin más la puesta de Luca De Fusco con buenos decorados y vestuario de Tita Tegano.

J.B.

Luces y sombras de la ¿existente? ópera española



Plácido fue la estrella, como era de esperar.

A principio del pasado mes de diciembre asistí a la representación de una antigua ópera española *La Púrpura de la Rosa*, que, con todas sus debilidades, era una obra muy bella, digna de ser resucitada, y que además fue fantásticamente interpretada y representada por ese gran director musical llamado Gabriel Garrido y su conjunto. A los pocos días el Teatro Real nos ofrece otra ópera española, *Margarita la Tornera*, de Ruperto Chapí. No estoy en contra de que se inhumen obras olvidadas, pero creo que es una labor que hay que hacer con mucho tiento, si no se quiere que la “denominada” ópera española, permanezca en el “ghetto” en el que el tiempo y los gustos la han tenido encerrada sin remisión desde su nacimiento.

Chapí, lleno de buenas intenciones, construye la obra sobre un libreto infumable de Carlos Fernández Shaw, basado en Zorrilla que a su vez se basó en la *Cantiga a Santa María*

n.º 94 de Alfonso X. Pero lo que en Zorrilla tiene encanto y desmesura románticas y en Alfonso X ingenuidad primitiva, Shaw lo convierte en un producto lleno de ripios, barato, sentimentaloides y plano. Sin embargo hay que reconocer que libretos tan malos abundan en la historia de la ópera, incluso en óperas estupendas del siglo XIX (las grandes óperas del siglo XX en general tienen libretos excepcionales), y sin embargo se han salvado porque detrás había músicos de una pieza, capaces de dar consistencia dramática a las historias más endeble. Siento opinar que Chapí, enorme compositor de zarzuelas, no da la talla como compositor de ópera. La obra es irregular, desequilibrada, con un primer acto endeble, con dos interminables ariosos de Don Juan y otro de Margarita, un segundo francamente malo, con una pretendida reelaboración de músicas populares que las deja vacías de contenido y artificiales, y un tercero que, a

pesar del cierto vuelo lírico de algunas de sus melodías, tampoco redime a la ópera. En fin una vez más la decepción que suele acompañar a estas “resurrecciones” que nos hacen concebir siempre esperanzas de que existe una ópera española desconocida y digna de sacarla del trastero.

Ni las obras más señeras del repertorio de compositores tan grandes como Mozart, Gluck, Monteverdi, Rossini, Wagner, Tchaikovsky, Musorgsky, Richard Strauss, Alban Berg, etc. soportan una representación deficiente, no digamos una obra tan endeble, desde todos los puntos de vista, como *Margarita la Tornera*.

Emilio Sagi, con su dirección de escena, tampoco ha acertado en esta ocasión. Querer sacar a la obra de su realismo y posible folclorismo original es algo encomiable, pero opino que lo ha hecho de forma equivocada. No se puede trasponer el romanticismo español al Gabinete del Doctor Caligari, ni a las brumas del Drácula de Bram Stoker. Margarita no tiene nada de novela gótica y esa austeridad presbiteriana no le va a una obra fundada en el folclore popular católico. Es cuestión de concepto, algo tan absurdo como ambientar la *Sonata de Espectros* de Strindberg en Cádiz.

La orquesta y coros tocaron y cantaron correctamente bajo la dirección musical de García Navarro.

Pero los que merecieron “la medalla al mérito” fueron los cantantes. Aprenderse una partitura “más que difícil” y encima hacerlo con su entrega, es para darles un sobresaliente “cum laude” en profesionalidad.

Plácido Domingo estuvo insuperable en su creación del Don Juan; cantó como sólo él sabe hacerlo, con un timbre lleno, un fraseo insuperable y el entusiasmo del veinteañero. Por este artista no pasan los años, y si pasan no se nota. Elisabete Matos, defendió con arrojo el endemoniado, vocalmente hablando, personaje de Margarita, y Angeles Blancas fue otro kamikaze cantando el incantable personaje de Sirena: ¡Bravo! para los tres. También excelentes en cometidos menos arriesgados Alfonso Echevarria-Torres, en Gavilán, e Ismael Pons en Don Lope de Aguilera.

Francisco Villalba

El **cónsul**, con "régie" del autor

Una versión de *El Cónsul* de Gian Carlo Menotti (autor de la música y del texto) con la presencia del propio compositor a los 88 años de edad, respondiendo a sus directivas y criterios porque hizo la "régie" del espectáculo, es motivo más que suficiente para juzgar la versión del Colón de Buenos Aires como decididamente emblemática y también memorable.

Porque la concepción escénica del compositor italoamericano (término éste, que, en una entrevista que tuve con él, dijo que no le agrada, porque se considera un compositor italiano) responde correctamente a su intencionalidad teatral y musical. Hubo en tal sentido ajuste, tensión provocada por este drama a veces calificado como neoverista, y contó con voces superlativas para esta ópera en Susan Bullock, soprano inglesa, que la cantó también en el Festival de Spoleto (se hizo de aquella versión un cdé), comunicativa y soberbia intérprete del rol de Magda, lo mismo que la mezzo norteamericana Victoria Livengood, oriunda de North Carolina, de generosos medios vocales y buenos recursos escénicos, para la parte de la secretaria.

Completaron el reparto cantantes argentinos como Luis Gaeta, Marta Cullerés y otros, en un logrado nivel de prestación, en tanto desde el podio marío Perusso ofrecía una lectura ampliamente consustanciada con el lenguaje musical del músico nacido en Cadegliano, Varese, en 1911. Toda una gloria viviente de la historia de la ópera de nuestro siglo, creador del ya célebre Festival Dei Due Mondi en Spoleto, y cuya ópera más existosa y difundida *El cónsul*, fue estrenada en Filadelfia hace prácticamente medio siglo.

Por todo lo dicho y por el carácter del acontecimiento en sí para la vida musical de Buenos Aires, fue descubierta una placa en el Colón, con su presencia y sus palabras de agradecimiento. Un hecho por cierto difícil de reiterar para un compositor de óperas de nuestro tiempo.

Néstor Echevarría

Viento en popa

Una escenografía de Carmen Laffón para la Maestranza de Sevilla, muy bien resuelta, luminosa, elegante, sobria, sin concesiones a una supuesta originalidad. Un elenco de voces jóvenes pero curtidas en las tablas de los mejores coliseos, y en primera madurez vocal e interpretativa: Carlos Álvarez, Juan Diego Flórez, Cristina Sogmaister, Enzo Dara. Una dirección musical, la de Yves Abel, si no personal, al menos limpia, correcta y decidida. Una orquesta, la Sinfónica de Euskadi, preparada y profesional. Lo mismo que un coro, el de la Ópera de Bilbao, y unas voces secundarias siempre en su lugar. Con tales mimbres fue desarrollándose fluidamente la nueva representación de

El barbero de Sevilla que subió al escenario del Palacio Euskalduna bilbaíno. Mar en calma y próspero viaje. Algo se echaba en falta, sin embargo. ¿Un plus de locura? ¿Una vueltecilla de tuerca más? ¿Un no sé qué de genio? Incógnita resuelta en "La calumnia": faltaba simplemente la presencia imponente de Paata Burchuladze, el soberbio Don Basilio que, aun sin alcanzar sus mejores tardes (en la propia Bilbao se le han escuchado cosas mejores), cada una de sus intervenciones era un empujoncito, un soplo de aire sobre las velas de esta, ya de por sí, notable sesión.

Carlos Villasol



Weill no es frecuente en Francia.

Antes de su reciente estreno en la Opéra de Massy (en la región parisienne) *Der Silbersee* (El Lago de la Plata) de Kurt Weill nunca se había visto en Francia. Este cuento de invierno ("Wintermärche"), que mezcla diálogos y canto en la estética del cabaret, fue estrenado en Berlín en 1933, en un período poco abierto a la misera evocada en el libreto de Georg Kaiser. La dirección de escena de Olivier Desbordes sitúa la obra en su contexto, con un vestuario de época, pero sin referencias exageradas, an-

te el simple decorado de un muro de cobertizo y de una plataforma, que ilustran cuando es necesario una mesa, un puesto o una pista de baile. Un teatro de caballete que conviene a este espectáculo destinado a viajar por diferentes ciudades de Francia bajo la égida de "Opéra éclaté". Los intérpretes son buenos actores y cantantes, en perfecta simbiosis, pero la sal musical surge de la orquesta, gracias a la dirección firme y viva de Joël Suhubiette.

Pierre-René Serna

Estreno Mundial de Boesmans



"Wintermärchen",
del compositor residente de la Monnaie.

Con *Wintermärchen* La Monnaie, de Bruselas ha vuelto a acertar con su compositor residente. Philippe Boesmans, siempre con la ayuda de Luc Bondy como libretista y director de escena, ha hecho una obra de más aliento que su anterior *Reigen*. Tal vez más despareja, pero, infinitamente más rica e interesante (claro que siempre con la ayuda de Shakespeare, aunque adaptado y recortado). En especial los dos últimos actos son acreedores al más franco elogio. Lo mismo que el espectáculo, uno de los más completos de los últimos tiempos. La escenografía, los decorados y la dirección de actores fueron sencillos, majestuosos y perfectos. Antonio Pappano dirigió con tanta pasión como lo hace con Verdi o Shostakovich y galvanizó a una orquesta excelente acompañada de una banda rock (Aka Moono, que se acopló perfectamente, así como el vocalista Kris Dane en Florizel. Coro y coreografía (Johanne Saunier bailó el personaje mudo de Perdita) fueron asimismo relevantes. Y el reparto, sensacional. Imposible nombrar a todos, pero no hubo desnivel alguno. Conviene nombrar a Juha Kotilainen y al característico Heinz Zednik. Anthony Rolfe Johnson adaptó sus posibilidades actuales (aún muchas) al rey de Bohemia y Dale Duesing al protagonista Leontes: siempre un gran actor y buen cantante. Un punto por encima la maravillosa Susan Chilcott en una parte de grandes dificultades (la reina Hermione) que resolvió con tanta musicalidad como facilidad y un porte espléndido. Pero, ayudados por unos personajes para los que el autor ha escrito su mejor música, simplemente excepcionales fueron la confidente Paulina (Cornelia Kallisch, vibrante mezzo) y su "pensant" Camillo: Franz-Josef Selig es ya una realidad, pero si sigue utilizando su bellísima voz de bajo de este modo tenemos derecho a esperar de él grandes cosas. Una nueva ópera digna de hacer carrera, que demuestra una vez más la vitalidad del género.

J.B.

II Premio de Composición Musical

"VIRGEN DE LA ALMUDENA"

convocado por
EL AYUNTAMIENTO DE MADRID
Y
UNIÓN FENOSA

- Podrán participar en el Premio todos los compositores españoles.
- Las partituras deberán ser originales y su duración será entre 15 y 25 minutos. Habrán de referirse en su temática a la Villa de Madrid.
- Las obras se presentarán bajo pseudónimo en la Dirección de Relaciones Exteriores de Unión Fenosa (c/Capitán Haya 53, 28020 de Madrid), antes del 1 de marzo del año 2000, donde se podrán recoger las bases ampliadas.
- El premio consistirá:
 - 1.000.000 de pesetas (libres de impuestos).
 - El estreno de la obra ganadora en el concierto de la Almudena que Unión Fenosa organiza anualmente.

Composición del Jurado: Ramón González de Amezúa, Presidente; Enrique García Asensio, Secretario; Cristóbal Halffter, José Luis Turina y Carlos Cruz de Castro, Vocales.



Ayuntamiento de Madrid



UNION FENOSA

Para más información: Unión Fenosa. Dirección de Relaciones Exteriores.
C/ Capitán Haya, 53. Madrid, 28020. Teléfono: 91 567 60 00. Fax: 91 571 79 70

Ópera para niños



Un precioso cuento para niños.

Preludio de una gira por diferentes ciudades de Francia, el teatro Treize de París ideó una ópera cómica contemporánea destinada a los niños. Escrita para seis cantantes,

quinteto para vientos y piano, *Salima sac à ruses* (*Salima, bolsa de burlas*) se inspira de un episodio de "Las Mil y una noches" en el que un Sultán que perdió la risa es víctima de las bromas

de Salima, para mayor alegría de un joven público conquistado por la gracia directa del libreto y de la eficaz puesta en escena de Suggetta Fribourg. Gérard Condé logró escribir una música elaborada, capaz de seducir a los melómanos más exigentes, pero inmediatamente accesible. Los cantantes de la Compagnie du Tabouret son verdaderos intérpretes líricos, y los instrumentistas del conjunto 2e2m, músicos que dominan el repertorio de hoy. El éxito de la empresa prueba que es posible iniciarse en la ópera y en la música contemporánea desde la más tierna infancia.

P.-R.S.

Camino hacia la normalidad

Eso me decía un famoso crítico español a la salida de la representación de esta respuesta *Bohème* en el Real madrileño: "lo mejor es que hemos llegado a la normalidad". Se refería, sin duda, a que un grupo de cantantes españoles de la nueva hornada acaba de triunfar en una obra de repertorio, con montaje propio del teatro, que también salía triunfador por segunda vez consecutiva tras su estreno la temporada pasada. ¿Alguna observación? Para algunos ha sido tacaño que sólo se haya dado tres representaciones de la reposición, y para otros, todo un logro (particularmente por el excelente nivel artístico general alcanzado), haber podido hacerlo en medio de una nueva temporada. Teóricamente el Teatro Real está preparado para intercalar entre sus títulos de temporada cuantas funciones de otra ópera fueran necesarias (aunque habría que ver qué dificultades presentaría el asunto si se tratara de un montaje tan complejo como el de esta *Bohème*), pero a mí no me parece mala decisión el hacerlo al principio con sólo unas pocas funciones; es una cuestión de prudencia en un teatro que, quierase o no, todavía está en rodaje.

Por otro lado, la producción mantiene su interés inicial intacto, y lo que quizá ahora más la revaloriza es su puesta al servicio de un equipo de cantantes españoles. De éstos, en todo caso siempre brillando todos a



Cuatro excelentes cantantes españoles capitanearon la reposición de "La Bohème" del Teatro Real.

gran altura, destacaría a María José Martos, que nos regaló una Mimí de altos vuelos artísticos, excelente vocalidad y emocionantísima composición dramática; a Ángeles Blancas, una Musetta magníficamente cantada (rara avis en semejantes pagos) y de excelente presencia escénica, y a José Julián Frontal, un Marcello de los que se ven pocos en escena. Me gustó mucho la línea de canto, el gusto, el arte canoro de Vicente Ombuena, pero el color y el cuerpo de su voz no

me parecieron los idóneos para Rodolfo. Su media voz, sin embargo, ya la quisieran para sí más de un Rodolfo "oficial". Por último, considero estúpido el trabajo de Arthur Fagen, al que desde luego he visto y escuchado por primera vez en mi vida: ya quisieran otros con más nombre o más cargos poder dirigir... pues eso, con tan sana, envidiable y, sobre todo, musical normalidad.

Pedro González Mira

Festival de Verano

Junio-Julio 2000

1, 2, 3, 4 de junio, 20 horas

COMPañÍA NACIONAL DE DANZA

Director: Nacho Duato

Por vos muero

Música antigua española de los S. XV y S. XVI

*Arcangelo**

Música de Arcangelo Corelli

*Ofrenda de sombras**

(Sobre Velázquez)

Música de varios compositores del S. XVII

Coreografía: Nacho Duato

*Estrenos mundiales

17, 21, 25, 28 de junio, 20 horas

TRISTAN UND ISOLDE

Música y Libreto: Richard Wagner

Director musical: Daniel Barenboim

Director de escena: Harry Kupfer

Escenógrafo: Hans Schavernoeh

Figurista: Buki Shiff

Solistas: Siegfried Jerusalem, Matti Salminen, Elisabeth Connell, Andreas Schmidt, Reiner Goldberg, Rosemarie Lang, Klaus Häger, Gunnar Gudbjörnsson

Coro de la Staatsoper Berlin

Staatscapelle Berlin

Producción de la Deutsche Staatsoper Berlin

20, 22, 24, 27 de junio, 20 horas

DON GIOVANNI

Música: Wolfgang Amadeus Mozart

Libreto: Lorenzo da Ponte

Director musical: Daniel Barenboim

Director de escena: Thomas Langhoff

Escenógrafo: Herbert Kapplmüller

Figurista: Yoshio Yabara

Solistas: Eldar Aliev, Matti Salminen, Emily Magee (20, 22, 27), Norma Fantini (24), Gunnar Gudbjörnsson, Patricia Risley, René Pape, Hanno Müller-Brachmann, Katharina Kammerloher

Coro de la Staatsoper Berlin

Staatscapelle Berlin

Producción de la Deutsche Staatsoper Berlin

13, 25, 28, 30 de julio, 20 horas

ERNANI

Música: Giuseppe Verdi

Libreto: Francesco Maria Piave

Director musical: García Navarro

Director de escena: José Carlos Plaza

Escenógrafos: Francisco Leal, José Carlos Plaza

Figurista: Pedro Moreno

Solistas: Neil Shicoff (13, 28), Carlos Álvarez, Carlo Colombara, Silvie Valayre, Francisco Vas

Orquesta Sinfónica de Madrid

Nueva producción del Teatro Real

ABONOS

COMPañÍA NACIONAL DE DANZA

ABONO DE ESTRENO

ABONO F1

ABONO F2

ABONO FS (fin de semana)

"TRISTAN UND ISOLDE"

"DON GIOVANNI"

"ERNANI"

1 de junio
jueves

17 de junio
sábado

20 de junio
martes

13 de julio
jueves

4 de junio
domingo

28 de junio
miércoles

27 de junio
martes

25 de julio
martes

2 de julio
jueves

21 de junio
miércoles

22 de junio
jueves

28 de junio
viernes

3 de junio
sábado

25 de junio
domingo

24 de junio
sábado

30 de julio
domingo

VENTA DE ABONOS

ABONO DE ESTRENO	a partir del 7 de febrero
ABONO F1	a partir del 9 de febrero
ABONO F2	a partir del 14 de febrero
ABONO FS (fin de semana)	a partir del 16 de febrero

PRECIOS ABONOS

ABONO DE ESTRENO

ABONO FS, F1 Y F2

ZONA A

ZONA B

ZONA C

ZONA D

ZONA E

ZONA F

ZONA G

91.000 Pta

546,92 E

78.500 Pta

471,79 E

80.500 Pta

483,81 E

70.500 Pta

423,71 E

58.500 Pta

251,59 E

51.000 Pta

306,52 E

31.500 Pta

189,32 E

31.000 Pta

186,31 E

22.500 Pta

135,23 E

22.000 Pta

132,22 E

12.400 Pta

74,53 E

12.300 Pta

73,92 E

7.000 Pta

42,07 E

7.000 Pta

42,07 E

VENTA DE LOCALIDADES SUeltas

CIA. NACIONAL DE DANZA	a partir del 21 de febrero
"TRISTAN UND ISOLDE"	a partir del 22 de febrero
"DON GIOVANNI"	a partir del 24 de febrero
"ERNANI"	a partir del 24 de febrero

TEATRO REAL
FUNDACIÓN DEL TEATRO LÍRICO

Teléfono de información: 91 516 06 60

Web: <http://www.teatro-real.com>

Venta Telefónica: Servicio de Caja Madrid: 902 24 48 24

Opera viva

Imágenes para el apocalipsis

The Days before: death, destruction & detroit III fue presentada, en lo que suponía su estreno europeo, en el Teatro de Madrid, como uno de los principales acontecimientos del pasado Festival de Otoño. Con esta creación cerraba Robert Wilson una trilogía que iniciara hace dos décadas. Especie de Beato donde las figuras medievales han sido sustituidas por un mosaico en el que se alternan simbólicas figuras, acontecimientos históricos y situaciones de resonancias míticas, arquetipos que remiten al fin del mundo. Los angulosos perfiles de un gallo rojo-neón que afirma la inminencia del desastre frente a las dudas de una lechuza blanca es el contraste que inaugura los espacios ocupados por un ángel-ciervo de volante filacteria, obsesionadas reiteraciones de secuencias, clowns risibles y terribles, la ejecución de la familia imperial rusa, terminales divas de ópera, metafóricas geometrías de ajedrez, grotescos y graznantes arcángeles caídos... Siguiendo su método habitual de deconstruir la obra en torno a la yuxtaposición del elemento musical –en este caso un no mucho más que ambiental decorado sonoro de Ryuchi Sakamoto–, verbal –textos de Umberto Eco y poemas sinco-pados de Christopher Knowles–, coreográfico –gestos precisos, lentos, midiendo el espacio, derivados del kabuki, del japonés Hanayagi–, Wilson es el genial aglutinador y creador de impactantes, subyugadoras, imágenes, que ya conocíamos, pero una vez evaporadas, y diluida su fascinación onírica, queda la desazón de si ese despliegue, de si esa impresionante visualidad, que comparte demasiados elementos con la tecnología espectacular que nos asola, no es sino una celebración de este ostentoso triunfo neoliberal, y de sus medios, cuyos oscuros reversos sí originan una real muerte y destrucción.

David Cortés

"La Púrpura de la Rosa" en Madrid



JESÚS ALCÁNTARA

Otro gran acierto del Teatro de la Zarzuela.

La Púrpura de la Rosa" de Torrejón y Velasco y libreto de Calderón de la Barca, es una de las obras más significativas del Barroco hispano. Fue la primera ópera compuesta y estrenada en América, hecho que lejos de haberla convertido en un "clásico" del repertorio musical en lengua castellana, ha debido ser recordado y enfatizado cada vez que hasta hace algunos años alguien le ha dado vida. Sorprendente y felizmente, la obra goza en la actualidad de dos referencias discográficas (Clemencic y Lawrence-King, muy reciente), y otra más (por llegar) del propio Gabriel Garrido. Todo un privilegio tratándose de música del Barroco español.

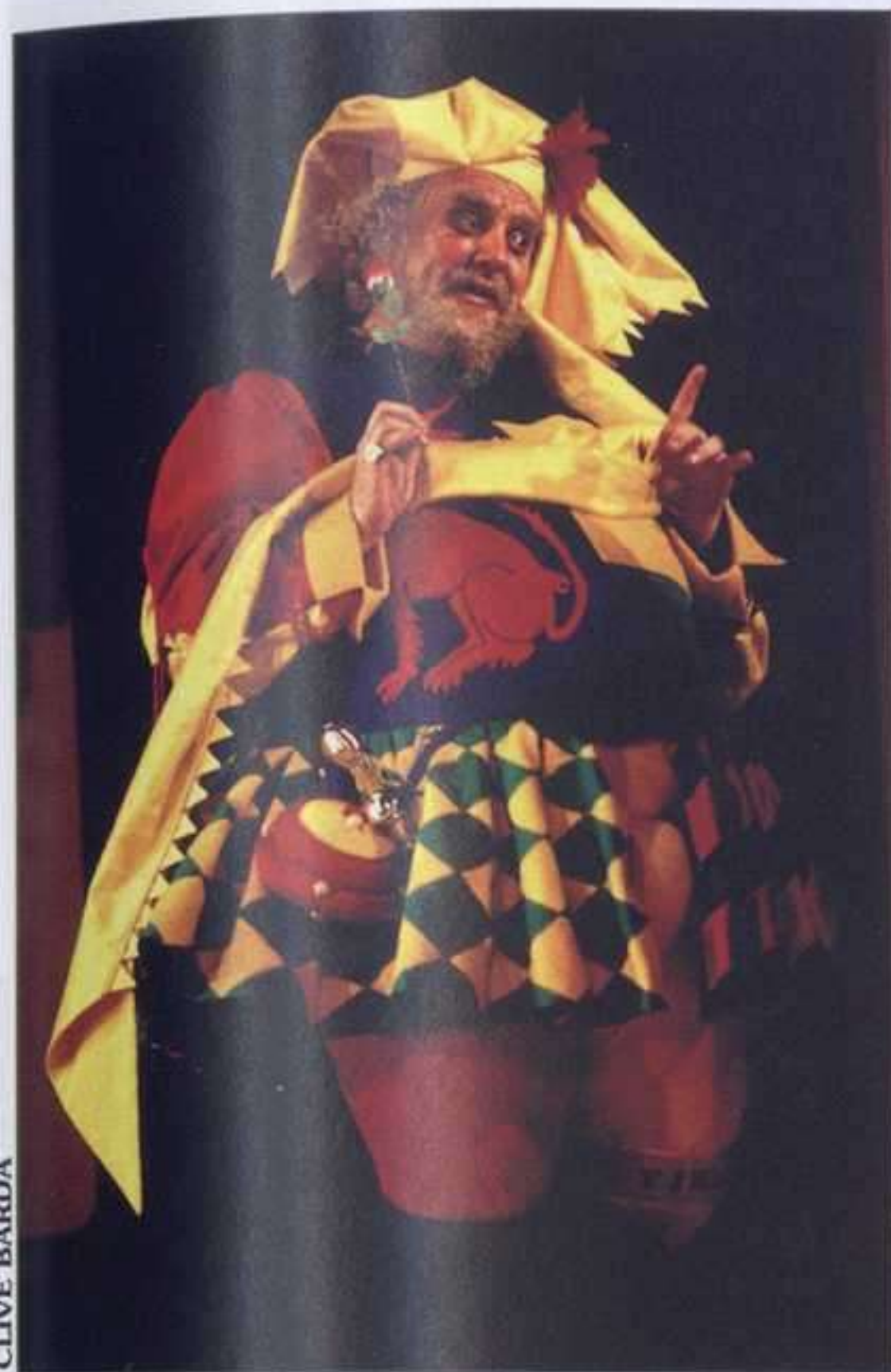
Este montaje presentado en Madrid ha sido una buena noticia, por muchas razones. La primera, por tratarse de recuperar una página destacable de nuestra música y nuestra literatura, con lo que ello supone de precedente. Por otra parte, un

músico como Garrido, especializado en música colonial y fuertemente revalorizado desde sus últimas interpretaciones de la música de Monteverdi, es desde luego un aliciente más para los oídos madrileños.

La representación resultó interesante en su conjunto, si bien es justo reconocer que la música de Torrejón y Velasco, en consonancia con muchos de los recursos en boga de su tiempo (diferentes estrofas cantadas con la misma música), resulta en muchos pasajes repetitiva. Los cantantes e instrumentistas ofrecieron un buen nivel medio, si bien, habría de destacarse la participación de la soprano Adriana Fernández, en un papel –sorprendentemente– no principal. Garrido supo ofrecer un panorama musical muy colorista, con una acertada instrumentación, como lo fue en la misma medida la puesta en escena firmada por Óscar Araiz.

Raúl Mallavibarrena

Un nuevo "Falstaff" en un Covent Garden remozado



Bryn Terfel, que estuvo estupendo, acabará siendo un gran Falstaff.

¿Cómo es el nuevo Covent Garden después de más de dos años de cierre por reparaciones? La sala es la misma de 1848, sólo que con remiendos que la hacen más cómoda, como la mayor inclinación de la platea y ampliación del foso orquestal. ¿Y el resto? La atracción más dramática es la habilitación al público de ese gigantesco invernadero victoriano llamado Floral Hall, ahora rebautizado Vilar Hall en homenaje al millonario norteamericano que puso parte del dinero. Allí hay restaurantes, bares y gente que se pasea con cara de boba.

Artísticamente hablando lo mejor son las salas de ensayo de ópera y ballet y un pequeño teatro experimental donde seguramente se harán espectáculos interesantes. Para la gente que se pasea por el Vilar Hall la nueva producción de *Falstaff* podrá haber sido una atracción marginal interesante. Muchos de los que vamos a la ópera a ver ópera y no a pasearnos en los foyer salimos en cambio desilusionados.

Bernard Haitink estuvo tímido en el primer acto, con bastantes desajustes en los concertantes, siguió con corrección en el segundo y hasta llegó a tener algunos momentos

de sincera inspiración lírico-dramática en el tercero y cuarto. Pero... quién puede olvidarse de lo que hizo Giulini con esta partitura cuando el Floral Hall se llamaba Floral Hall. El director de escena Graham Vick y el diseñador Paul Brown presentaron una puesta de abismal mal gusto, que redujo la obra a una pantomima de navidad. Todo fue a propósito grotesco y zafio, con el resultado de la pérdida total de ese balance entre drama y sentido del humor que es la esencia de esta obra. La "régie" de personas fue inexistente. En medio de este panorama desolador, un excepcional cantante actor, Bryn Terfel ensayó lo que en pocos años más y con una mejor producción será sin duda un gran protagonista. La dicción de Terfel es perfecta, y magníficos son también su fraseo y una expresividad nunca exagerada y capaz de perfilar todos los contrastes de carácter y color vocal en el monólogo del comienzo del acto tercero. Más años traerán una mayor densidad de timbre y mayor calidez sonora. Del resto se destacó el Ford de Roberto Frontali, cantado con firme legato y consistente capacidad de proyección sonora. Barbara Fritoli fue una excelente Alice y Bernadette Manca di Nissa exhibió excelentemente impostadas "reverenze", a despecho de algunos quiebros en la línea de registro. Completaron el reparto una eficiente Meg cantada por Diane Montague y una pareja Fenton-Nanetta puesta en manos de principiantes de insegura actuación vocal, Kennett Tarver y Desirée Rancatore.

En suma, una gran noche social pero no una gran noche de ópera. Seguramente las cosas mejorarán con el tiempo, con un mayor asentamiento de los cuerpos estables y el uso experimentado de las magníficas posibilidades técnicas del nuevo escenario. Terminó con una advertencia para el lector español: la copa de vino en el Vilar Hall cuesta cinco dólares.

Agustín Blanco-Bazán

"Rara avis" en París



Llegó el "Freischütz" a París, cosa que no pasa cada día.

El *Freischütz* es una ópera raramente presentada en Francia, cuya nueva producción de la obra maestra de Weber en el Théâtre des Champs-Élysées fue todo un acontecimiento. La dirección de escena de Francisco Negrin tiene el mérito de evitar los tópicos, en un decorado sobrio y personajes bien dibujados, sin llegar a expresar, sin embargo, el clima fantástico de la escena de la Garganta de los lobos. Hay que lamentar también algunos efectos de sonorización sin impacto real, salvo en perjuicio de la música. La distribución vocal estuvo dominada por el Max de Jorma Silvasti, tenor de bella factura, y sobre todo el Kaspar de Albert Dohmen, sombrío y terrorífico a placer. Los coros del teatro y de la Orchestre National de France hicieron gala de mayor cohesión que sutileza, en la lectura excesivamente wagneriana de Myung-Whun Chung, ex director musical de la Bastilla, en su gran retorno lírico a París.

P.-R.S.

"Falstaff" en París



ERIC MAHOUDEAU

Un "Falstaff" ambientado en los EE.UU. de los años 30.

La nueva producción de Dominique Pitoiset de *Falstaff* en la Bastilla supo crear personajes perfectamente plausibles en el seno de una acción bien dirigida, que pierde no obstante claridad en un laborioso tercer acto. Los decorados y trajes, inspirados en los años 30 estadounidenses, dan una impresión injustificadamente fútil para la última ópera de Verdi. El cuadro vocal, de perfecta distribución, se distinguió más por la homogeneidad, con la ayuda de Paul Groves (Fenton), Ian Caley (Dottore Cajus), Miguel Ángel Zapater (Pistola) y Stephanie Blythe (voluptuosa Mrs. Quickly), que por la proeza que no logran ni Anthony Michaels-Moore (Ford) ni Jean-Philippe Lafon (protagonista escénicamente creíble pero que habría merecido mayores apoyos vocales). James Conlon dirige una orquesta ubicua, donde los refinamientos y la cohesión van perdiéndose hacia el final, como ocurre con el resto del espectáculo.

P-R S

Nueva producción de "Tristan und Isolde"



Un sobrio montaje al servicio de la música.

No cabe duda que el gran acontecimiento de la temporada de Met de Nueva York ha sido el nuevo montaje de *Tristan und Isolde*, ópera que, a pesar de sus proporciones gigantescas y sobrehumanas habla un lenguaje personal y privado.

El montaje de Dieter Dorn parece influenciado por el minimalismo de Robert Wilson y por el teatro Kabuki, Dorn, sin embargo, es un escenógrafo al servicio de la música y el libreto, mientras que Wilson "compite" con ellos. En el diseño de Dorn, abundan las escenas congeladas de simplicidad hipnótica. La parquedad de medios —en varias ocasiones los cantantes se quedan solos en el escenario sin ningún decorado, accesorio o utillaje— permite que la voz se proyecte despojada de todo adorno circunstancial.

El elenco de cantantes fue soberbio. Jane Eaglen y Ben Heppner tienen la virtud de cantar el repertorio alemán con lirismo italiano— o sea, sin "balar". Es muy meritorio, además, que Heppner sea en la actualidad el único cantante del mundo que no recorte la partitura. A pe-

sar de todo, el tenor canadiense parece lograr la perfección sólo en los registros bajo y medio; los agudos aún son una lucha. Por lo demás, Katarina Dalayman cantó una Brangäne con afinación perfecta; René Pape en el papel del Rey Marke resaltó por su potencia vocal y buena articulación del texto. La insuperable orquesta del Met —dirigida por James Levine— ofreció una versión excesivamente lenta y demasiado teutónica, de gran calidad e intensidad pero quizás demasiado pesante.

Se ha hablado, últimamente, de la germanización del Met y todo parece indicar que efectivamente es así. La temporada pasada, Levine fue nombrado director titular de la ópera de Munich y eso ha incluido en sus decisiones de programación. Eaglen, por ejemplo, vuelve en primavera para cantar Brünnhilde en un par de ciclos completos de la *Tetralogía*. Nueva York fue siempre adepta a Wagner, pero no hay duda que ahora bajo la batuta de Levine lo es más que nunca.

Antoni Pizà

Estocolmo: el busto de Bjoerling



Carmen visitó Estocolmo. En la foto, una escena de conjunto.

Ciudad y teatro fabulosos, público educadísimo. Servicio de prensa inmejorable y atención más que esmerada. Si eso no basta para hacer de Carmen un buen espectáculo, los

motivos son múltiples y variados. En general, la representación no sobrepasó la mediocridad (la puesta en escena de Ann-Margret Pettersson y la dirección musical de Alberto Hold-Garrido

no contribuyeron a elevar el nivel), con una Micaela sin matices (Lena Hoel), un Escamillo prometedor pero de agudos difíciles (Gunnar Lundberg), un Don José con la voz comprometida y envejecida prematuramente en el timbre (Stefan Dahlberg) y algunos comprimarios poco fieles frente con otros interesantes. En cambio, Monica Groop, una finlandesa que con una pizca de mejor francés y algún director de escena serio sería una Carmen de lujo, exhibió línea de canto, buen gusto (pese a sus vestidos), homogeneidad entre registros y de color y justificó la velada. En la esquina del teatro hay un pequeño busto que mira hacia la entrada de artistas. Siguen siendo, como la voz, tiernos y luminosos, pero parecería como si el gran Jussi Bjoerling tuviera acentuada su expresión melancólica. No puede saber que a lo mejor el viaje vale la pena sólo para darle las gracias...

J.B.

XVII FESTIVAL DE MÚSICA ANTIQVA

en conmemoración del 250 aniversario de la muerte de J.S. Bach

DÍA 22 DE FEBRERO:

NEES CHAMBER ORCHESTRA

Director-Solista: Dmitry Sitkovetsky (violín)

Programa de Bach

Partitas Francesas e Inglesas

Variaciones de Goldberg

DÍA 1 DE MARZO:

CONCERTO KÖLN

Programa de Bach

Integral de los Conciertos de Brandemburgo

DÍA 9 DE MARZO:

AKADEMIE FÜR ALTE MUSIK BERLIN

Programa de Bach. Conciertos y Suites

DÍA 14 DE MARZO:

CAPELLA DE LA PIETAT DE TURCHINI

Ópera Napolitana

DÍA 16 DE MARZO:

COLLEGIUM VOCALE

Programa dedicado al V Centenario

del nacimiento de Carlos V.

Real Alcázar de Sevilla

DÍA 27 DE MARZO:

NEW LONDON CONSORT

Director: Philip Pickett

Misa en Si menor de J. S. Bach

Horario: 21 horas.

Venta de localidades y abonos a partir del 12 de febrero.

Precio de las localidades: de 3.000 a 1.000 ptas.

Horarios de taquilla: de 11:00 a 14:00 horas y de 18:00

a 21:00 horas Tfno. de taquilla: 95 459 08 67



NO DO
AREA
DE
CULTURA
AYUNTAMIENTO DE SEVILLA

Giacinto Scelsi

Juan Carlos Olite



El interior del sonido

Qué difícil aventura emprendió Giacinto Scelsi tras largos años de búsqueda, aislamiento y dolor. Abrir el sonido y abismar la mirada en sus profundidades, más allá de las dimensiones convencionales de altura, duración, timbre. El aristocrático compositor italiano, hipersensible, huidizo, deseaba encontrar y ofrecer “la impresión de la real dimensión esférica del sonido...”. Una música utópica, o mejor deberíamos decir ucrónica, una música más allá del tiempo. Un Scelsi embriagado de misticismo oriental quiso convertir el acto creativo en una acción sin yo, sin voluntad, sin cuerpo, en un especialísimo estado de conciencia capaz de quebrar todos esos velos que ocultan una realidad excesivamente proteica. Sólo así puede alcanzarse el sueño metafísico del desvelamiento. La música será el lenguaje máximamente revelador y el compositor un médium privilegiado. Casi nada.

¿Cómo escenificar semejante ceremonia de la creación musical? El pro-

pio Scelsi mostró el camino idóneo al elevar al más alto rango artístico la experiencia de la improvisación. Los intérpretes y biógrafos allegados al conde italiano han narrado la peculiarísima forma en que éste era capaz de ensimismarse con la repetición exhaustiva de una nota al piano, hasta alcanzar la situación adecuada para dar rienda suelta a su imaginación sonora. Scelsi deseaba atrapar el alma interna del sonido, penetrar su esencia hasta sus mínimas vibraciones, descubrir sus infinitas gamas de colores y matices. Esta actividad no sólo cambió su concepción estética de la música, también ejerció un efecto saludable en la superación de sus constantes depresiones, agudizadas tras ser abandonado por su esposa. Así, al valor gnoseológico de la música se unen sus beneficios terapéuticos. Las improvisaciones eran grabadas y posteriormente transcritas al pentagrama, en muchas ocasiones por ayudantes; uno de ellos, Vieri Tossati, reclamó polémicamente la autoría de algunas obras.

Ficha Biográfica

- Nace en la Spezia (Italia) en 1905 en el seno de una familia aristocrática, así se convertirá en el Conde de Ayala Valva.
- Estudia armonía y composición con Giacinto Salustio en Roma. Acudiendo posteriormente a completar su formación a Suiza, donde estudia con el discípulo de Scriabin Egon Kochler, y a Austria, donde hace lo propio con Walter Klein, alumno de Schoenberg y Berg.
- Personalidad singular, independiente, solvente económicamente por la fortuna familiar, viaja con frecuencia y se relaciona con personajes tan peculiares como Paul Eluard, Salvador Dalí o Henri Michaux.
- Sus primeras obras reflejan la formación recibida, pero en los años cincuenta alcanza su período de madurez, marcado por su personalísimo estilo compositivo y con obras tan emblemáticas como las *Cuatro Piezas para Orquesta* (1959) a la que preceden y suceden numerosas páginas de enorme importancia estética.
- A pesar de su voluntario retiro y anonimato, de forma paulatina, toma contacto en los años setenta con un grupo de entusiastas intérpretes que dedicarán una atención preferente a su obra: Michiko Hirayama, Frances Marie Uitti, Carin Levine... y su música emprende una tímida difusión.
- La obra de Scelsi recibió el respaldo internacional en sendos encuentros musicales: los Cursos de Darmstadt del año 1982 y el Festival de Música Contemporánea de Colonia en 1987, dedicado especialmente a su música. Poco después fallecía, concretamente el 9 de agosto de 1988.

El catálogo pianístico de Scelsi constituye, por lo ya dicho, la mejor introducción a su obra. Música circular, estática, que retorna una y otra vez, sobre ciertos centros tonales, que insiste –como decíamos– en la penetrabilidad del sonido. Así en las misteriosas *Suites núms. 9 Ttai (Paz)* (1953) y *10 Ka (Esencia)* (1954), concebidas como obras de marcado raigambre simbólico; en los *Cinco Encantamientos* (1953) contruidos a base de pequeñas figuraciones sonoras cuya reiteración recrea la atmósfera deseada; o en las *Cuatro Ilustraciones* (1953), que pretenden representar las metamorfosis del dios Vishnu y cuyo movimiento final, Krishna-Avatar, es evocado a base de las obsesivas e inquietantes repeticiones de Scelsi sobre la misma nota. Otro ámbito en el que se muestra la naturaleza improvisatoria de su música es el que corresponde a páginas para instrumento solista o pequeño grupo de cámara. Sea cual sea el instrumento solista, se diría que es capaz de hablar, declama un decurso sinuoso, meditativo, un monólogo sin palabras de inequívoca raíz orientalizante, un soliloquio del sonido que se abre a sí mismo. Aquí hay mucho donde elegir: *Hyxos* (1955) para flauta y percusión, *PWYLL* (1954) para flauta sola, las *Tres piezas* (1955) para instrumento solista, *Maknongan* (1976) para instrumento solista grave; también hay diálogos como el que protagonizan oboe y flauta piccolo en *Rucke di Guck* (1957), o planteamientos concertantes como *Kya* (1959) para clarinete y siete instrumentos, que nos sumerge en un espacio envolvente de varias capas sonoras.

La parcela orquestal de Scelsi queda liderada por las *Cuatro piezas para orquesta* (1959), contruidas cada una de ellas sobre una nota: fa, si, la bemol, la natural. Página revolucionaria que ahonda en la esfericidad del sonido mediante las variaciones de tesitura, dinámica y timbre sobre cada una de las notas y experimenta la sensación del efecto que sobre el centro sonoro elegido tienen las fluctuaciones microtonales y armónicas. Los medios utilizados favorecen las intenciones del

Cronología

- 1955 fue el año en que Scelsi superó lo que llamó su larga y grave crisis espiritual para renacer con “una conciencia renovada acerca de la vida y la música”. Dos episodios biográficos están en la base de esa transformación: el traumático divorcio de su esposa, que le sumió en un profundo estado de prostración psíquica y el conocimiento de las filosofías y músicas orientales. El resultado no fue otro que su obra más atrevida y personal.

Discografía Recomendada

- **Suite núm. 9 Ttai. Suite núm. 10 Ka.** Markus Hinterhäuser, piano. Col Legno, WWE 31889. DDD.
- **Cuartetos de cuerda 1-5. Trío, Khoom.** Cuarteto Arditti. Salabert SCD 8404-5. DDD.
- **Obras para flauta y piano: Hyxos. PWYLL. Cinco Incantesimi. Rucke di Guck. Qauays; Quatro Illustrazioni. Krishna e Radha.** Carin Levine, flauta. Peter Veale, oboe. Edith Salmen, percusión. Kristi Becker, piano. Giacinto Scelsi, piano (Krishna e Radha). CPO, 9993402. DDD.
- **Obras completas para clarinete: Tres piezas. Ko-Lho. Ixor i Ixor IV. Maknongan. Prehigera per un ombra. Suite para flauta y clarinete en Si bemol. Kya para clarinete y conjunto instrumental.** David Smeyers, clarinete. Susanne Mohr, flauta. Ensemble Avance/Zsolt Nagy. CPO, 9992662. DDD.
- **Kya. Ixor. Rucke di Guck. Tres piezas. Yamaon. Maknongan.** Marcus Weiss, saxofones. Johannes Schmidt, bajo. Ensemble Contrechamps/Jürg Wyttenbach. Accord. DDD.
- **Cantos del Capricornio 1-19.** Michiko Hirayama, voz con diversos solistas. Wergo, WER 6012750. DDD.
- **Aion. Pfhath. Konx-Om-Pax.** Coro Filarmónico y Orquesta de la RTV de Cracovia/Jürg Wyttenbach. Accord, 200402. DDD.
- **Cuatro piezas para orquesta. Anahit. Uaxuctum.** Carmen Fournier, violín. Coro Filarmónico y Orquesta de la RTV de Cracovia/Jürg Wyttenbach. Accord, 200612. DDD.
- **Hurqualia. Hymnos. Chukrum.** Coro Filarmónico y Orquesta de la RTV de Cracovia. Jürg Wyttenbach. Accord, 201112. DDD.

Bibliografía

- **Cremonese, A.,** *Giacinto Scelsi*. Perugia: Quaderni Perugini di Musica Contemporanea, 1992.

compositor que, a partir de ese momento, desarrollará otras experiencias de profundo calado expresivo como *Hurqualia* (1960), *Aion* (1961), *Hymnos* (1963), entre otras obras.

Por último, en el género vocal, destacan por derecho propio los *Cantos del Capricornio* (1962-72) para voz sola, una impactante colección de piezas que verifican la maes-

tría del compositor italiano, en esta ocasión para poner de manifiesto la multiplicidad expresiva de la voz humana.

Música ucrónica, música como revelación, música terapéutica: vértices de la mirada inquisitiva de un espíritu único que habitó, según parece, en su última reencarnación conocida, el frágil cuerpo del Conde de Ayala Valva, Giacinto Scelsi.

II Festival Internacional de Música de Cámara de Alcoi

Música para un premio



El Grup Instrumental de València, que dirige Joan Cerveró, clausuró el Festival.

Elena Trujillo Hervás

El Festival Internacional de Música de Cámara de Alcoi nació el pasado año como un programa de actividades musicales con el que enmarcar al ya tradicional Premio de Composición "Ciutat d'Alcoi". Apoyar la creación musical, al tiempo que se da una oportunidad a nuestros jóvenes músicos de demostrar su talento interpretando obras –en su mayoría– de autores españoles vivos, son los principales objetivos de estas dos iniciativas, una ya con solera como es el concurso y la otra que, a pesar de su corta edad, empieza a ser una realidad firmemente consolidada en la vida musical alcoiana. En definitiva, seis días de conciertos, cursos y conferencias que se desarrollaron bajo la incertidumbre de conocer el nombre del ganador del Premio de Composición que en ésta, su XIV edición, estaba dotado con dos millones de pesetas: el autor italiano Luca Belcastro, con su obra Ojos azules.

Con tan sólo dos convocatorias, el Festival de Música de Cámara de Alcoi ha conseguido abrirse un hueco entre las actividades musicales que allí se organizan. No en vano, la calidad de los programas y el prestigio de los artistas que participan avalan su consolidación de cara a próximas convocatorias; pues, no hay que olvidar, que a lo largo de seis días Alcoi se convierte en escaparate de las nuevas tendencias aplicadas a la música camerística, de la mano de agrupaciones que están integradas por jóvenes artistas que tienen mucho que decir.

Tal es el caso del Colors of Sound Ensemble, integrado por Daniel Chmelik (saxo) y Ruth Lluís (piano y cinta), que se encargaron de inaugurar el Festival con un concierto en el que interpretaron, entre otras, *Més enllà*, de O. Graus; *Dangma*, de T. Darias, y *Kwaidan*, de Tomás Marco.

La flautista María Antonia Rodríguez y la pianista Aurora López tuvieron una magnífica acogida en lo que fue su primera actuación en este certamen. Ofrecieron un interesante programa, con obras como *El pájaro de Estinfalo*, de Teresa Catalán, que ya habían presentado con éxito en el Auditorio Nacional de Madrid la temporada pasada, junto con *Aria Antigua*, de Rodrigo; *Iniciales*, de José Luis Turina; *Arias de aire* y *Zobel*, de Tomás Marco, y *Verde y negro*, de Consuelo Díez.

La tercera jornada tuvo un único protagonista, el clarinetista Vasile Mocioc, con un curioso programa de clarinete y cinta. *Entrata* y *Aria 8*, de L. Danceanu; *March*, de M. Negrea; *Sonata núm. 1*, de T. Olah; *Sad symbols*, de G. Ciobanu; *Clarinet concert*, de G. Brncic, y *Double I*, de J. Guiroudon/J. Dorival, fueron algunas de las piezas con las que amenizó la velada.

Y para cerrar, dos agrupaciones muy queridas entre los afi-



XAVIER TEROL

Los miembros del jurado. De izquierda a derecha, Tomás Marco, Gabriel Brncic, Vittorio Fellegara, Javier Darias (como director artístico del Premio y del Festival), José Luis García del Busto y Liviu Danceanu.

cionados del lugar: el Grup de Percussió de la Orquestra Simfònica d'Alacant, que dirige Joan Iborra, y el Grup Instrumental de València, con Joan Cerveró al frente, poniendo broche de oro al Festival. Se trata de dos conjuntos –de más o menos reciente creación–, integrada por músicos muy jóvenes, que ya están dando mucho de que hablar en lo que a la interpretación del repertorio de nuestros compositores vivos se refiere.

El Grup de Percussió fue acogido calurosamente por los aficionados. Fueron muy aplaudidos en el estreno de *Junto al círculo de fuego*, de Ricardo Martínez, así como en sus versiones de *Tartessos*, de T. Marco; *Danza del Dahína*, de C. Verdú, y *Tres danzas skets*, de K. Husa.

Y toda una fiesta fue la clausura del Festival, de la mano del Grup Instrumental de València, con Joan Cerveró en el podio. Tras el éxito alcanzado el pasado año, volvían a esta segunda edición con varios estrenos. En primer lugar, el de la obra de Jordi Orts, *Ayelen*; para continuar con el de *Ariadna solitud*, del propio Joan Cerveró, sobre un poema de Jaime Siles. El tercero vendría con *Stratonicea*, obra de encargo de la Associació d'Amics de la Música de Alcoi, de Jaime Botella; para cerrar con *Icsápar*, de Francisco J. Molina, pieza ganadora del XIII Premio Internacional de Composición.

Además de los conciertos, se organizaron otras actividades. Por un lado, una conferencia bajo el sugerente título "Turina por Turina". El compositor José Luis Turina nos acercó "La música desconocida de Joaquín Turina", en una interesante charla en la que no faltaron anécdotas y otras referencias que sirvieron para rendir homenaje al autor sevillano. Por otro, los ya tradicionales cursos de interpretación, con Vasile

Mocioc impartiendo unas clases magistrales de clarinete, y Rafael García Martínez, con un Curso de Técnica Alexander.

El Premio

Y nada mejor que revelar el nombre del ganador del XIV Premio Internacional de Composición "Ciutat d'Alcoi" para poner punto y final a esta intensa semana de música de cámara. El jurado, integrado por Gabriel Brncic, Liviu Danceanu, Vittorio Fellegara, José Luis García del Busto y Tomás Marco decidió otorgarle el máximo galardón –dotado con 2.000.000 de pesetas, el estreno de la obra y su edición en CD– al autor italiano Luca Belcastro, por su obra *Ojos azules*. Esta partitura, escrita para flauta, clarinete y piano, se impuso entre un total de 51 que se presentaron a concurso. Por su parte, Alejandro Civilotti obtuvo la mención especial del jurado por su *Concierto de Antophonos*.

Luca Belcastro (Como, Italia, 1964) es titulado en composición por el Conservatorio "G. Nicolini" de Piacenza. Estudió con Giuseppe Colardo, Sonia Bo y Azio Corghi en las academias Petrassi, de Parma, y Santa Cecilia, de Roma. Entre otros premios internacionales, ha conseguido el "Valentino Bucchi" de Roma (1966), el "Dos de agosto" de Bolonia (1997) y el Concurso Europeo de Jóvenes Compositores (1998). ■

“Passion 2000”

Cuatro estrenos para el Año Bach



Elena Trujillo Hervás

El próximo 28 de julio se cumplirá el 250° aniversario de la muerte de Johann Sebastian Bach. Con este motivo, no sólo en Alemania sino en todos los rincones del mundo se rendirá homenaje al genial músico germano que nos dejó un legado musical riquísimo en el que la pasión de Cristo ocupe un lugar destacado. Precisamente, en un intento por hacer algo original, que se saliera de la tónica general, la Bachakademie de Stuttgart ha preparado un programa muy especial. Además de incluir sus magníficas obras ha encargado a cuatro compositores de culturas diferentes una partitura con la pasión como fuente de inspiración. En definitiva, cuatro pasiones -según los evangelios de San Mateo, San Marcos, San Lucas y San Juan-, con música de nuestro tiempo.

Entre el 29 de agosto y el 12 de septiembre próximos, se celebrará en Stuttgart una nueva edición del Festival Europeo de Música que organiza la Bachakademie. Con motivo del Año Bach, el programa tratará de hacer un generoso recorrido por sus partituras más emblemáticas. No podían faltar sus dos grandes oratorios, la *Pasión según San Juan* para abrir el certamen y la *Pasión según San Mateo*, en la clausura. Tan magnas obras serán también objeto de un profundo estudio en las clases magistrales, conferencias y mesas redondas que complementan el repertorio de actividades musicales que dan vida al Festival.

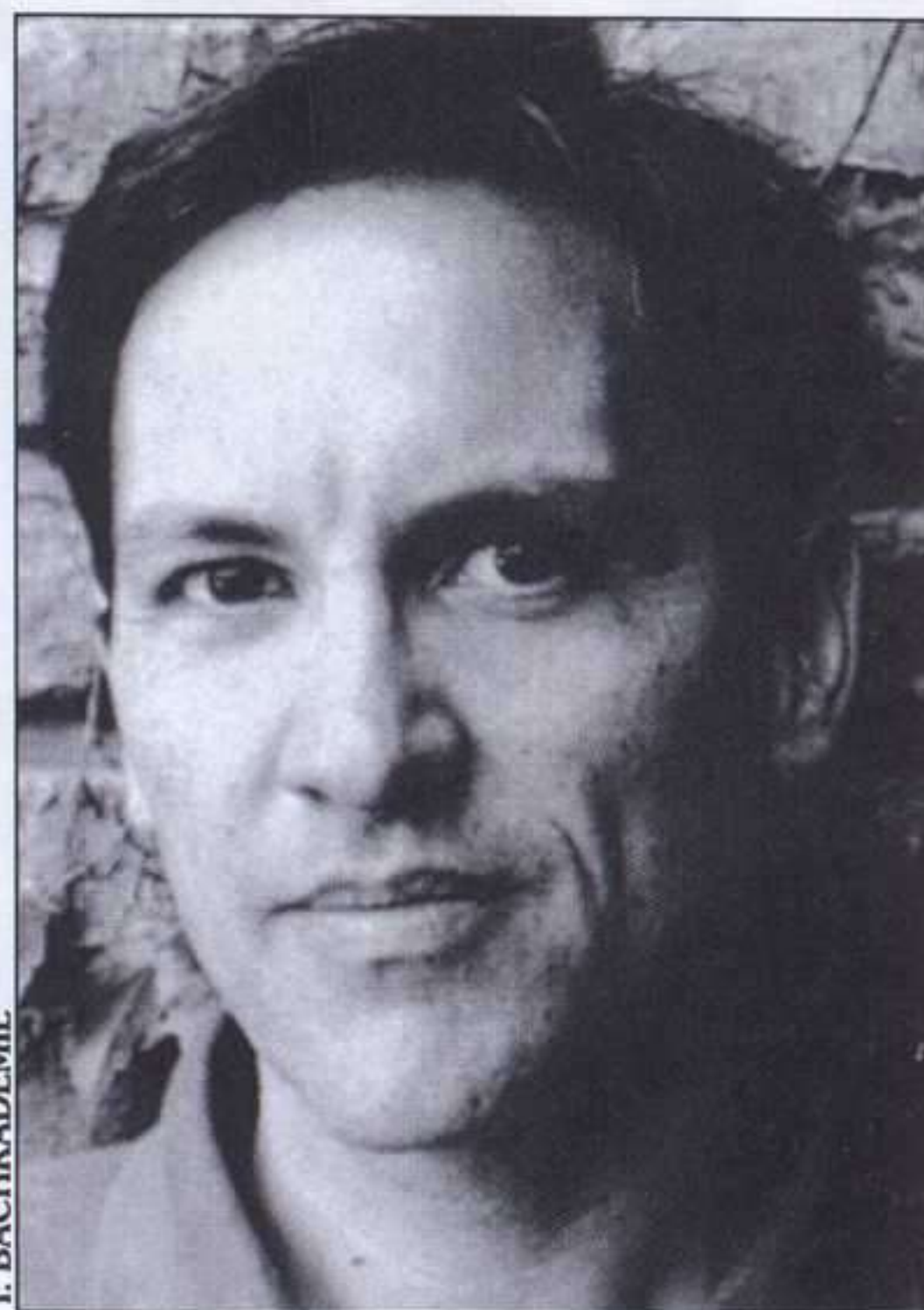
Con el objetivo de recuperar el espíritu de las pasiones bachianas y como homenaje a este gran compositor en el 250º aniversario de su muerte, la Bachakademie puso en marcha un ambicioso proyecto, denominado "Passion 2000". La idea era que cuatro músicos de culturas diferentes plasmaran en una partitura su visión de la pasión de Cristo dos mil años después de su nacimiento, tratando de trazar un puente de unión entre la época en que vivió Bach y nuestros días.

El "alma mater" de esta iniciativa es el director Helmuth Rilling, quien ha dedicado la mayor parte de su dilatada experiencia profesional al estudio y la difusión de la obra de Bach, desde una aproximación más cercana a la tradición que a las nuevas propuestas historicistas. Al inicio de su carrera, Rilling fundó la agrupación coral Gächinger Kantorei y, posteriormente, la Orquesta Bach Collegium, conjuntos con los que ha recorrido el mundo.

Fundador y director general de la Bachakademie y de sus cursos de verano, Rilling ha seguido muy de cerca el proceso de selección de los compositores. Se pensó en autores de distintas latitudes y tradiciones culturales -a fin de cultivar la internacionalidad- que tuvieran un estilo propio original, que no pertenecieran a ningún grupo ideológico y que la reli-



Sofia Gubaidulina.



Osvaldo Golijov.



Wolfgang Rihm.



Tan Dun.

gión fuera una de sus principales fuentes de inspiración.

La decisión fue unánime. En primer lugar, Sofia Gubaidulina (Tschistopol, Rusia, 1931) se encargaría de componer -en ruso y eslavo eclesiástico- una *Pasión según San Juan*, que será interpretada por el Coro y Orquesta del Teatro Mariinsky de San Petersburgo, bajo la dirección de Valery Gergiev. Las obras de la compositora rusa, como *Stimmen Vers-tummen*, *In croce* o *Meditación sobre un coral de Bach*, comenzaron a irrumpir en las salas internacionales a principios de los años ochenta, gracias a G. Kremer.

La *pasión según San Mateo*, se le ha encargado al director chino Tan Dun (Hunan, 1957), que será estrenada -en inglés- por un conjunto de solistas chinos, acompañados por el Coro y Orquesta del Festival Bach de Oregón, bajo la dirección del propio Dun. El músico chino se autodefine como "un compositor asiático, crecido en una sociedad comunista y que hoy día vive en un mundo multicultural". Su música se sitúa como puente entre las dos culturas, en un intento por romper los tradicionales convencionalismos sin por ello entregarse a determinadas modas. Entre sus obras, destacan *Death and fire*, *Ghost Opera*, *Out of Peking Opera* y *Marco Polo*.

Nacido en 1960 en La Plata, Argentina, Osvaldo Golijov es el tercer compositor elegido. Creará una *Pasión según San Marcos*, en español. La estrenará la Schola Cantorum de Caracas, dirigida por Maria Guinand. H. Werner Henze lo define como "un autor muy personal. Posee energía y poder de transmisión, con un original concepto de belleza clásica".

Y, por último, la *Pasión según San Lucas*, en alemán, por Wolfgang Rihm (Karlsruhe, 1952), que será dirigida por Helmuth Rilling, al frente del Bach Collegium Stuttgart y los Gächinger Kantorei. Hoy en día, es considerado como un "clásico de la modernidad". Entre sus obras, hay que destacar *Monodrama*, *Dritte Musik*, *Natura morte* y *Jacob Lenz*. ■

«ENCONTROS DE MÚSICA DA CASA DE MATEUS»

2000



XXII CURSOS INTERNACIONALES DE MÚSICA

MÚSICA ANTIQUA • 6 - 15 Agosto

Max van Egmond - canto

Wilbert Hazelzet - flauta travesera

Ricardo Kanji - flauta dulce e direccion de coro e orquesta

Ku Ebbing - oboe

Marc Vallon - fagot

Marc Destrubé - violin

Anner Bylsma - violoncelo

Paolo Pandolfo - viola da gamba

Jurgen Kussmaul - viola

Jakob Lindberg - laúd

Jacques Ogg - clavecin

Pablo Escande - asistente de clavecin

Beatrice Massin - danza barroca

Rui Vieira Nery - conferencias

GUITARRA CLASSICA

16 - 23 Abril

Dagoberto Linhares

OPERA - LIED • PIANO

22 - 28 Agosto

Lorraine Nubar • Dalton Baldwin

CANTO

2 - 9 Septiembre

Elena Obratzsova

FESTIVAL - 1 Julio - 9 Septiembre

Gustav Leonhardt • Archibudelli • Max van Egmond • Wilbert Hazelzet • Ricardo Kanji • Ku Ebbing • Marc Vallon
Marc Destrubé • Anner Bylsma • Paolo Pandolfo • Jurgen Kussmaul • Jakob Lindberg • Jacques Ogg • Pablo Escande
Beatrice Massin • Marcel Beckman • Hans Adolfan • Orchestre Musica Antiqua • Orquestra Gulbenkian
Orquestra Sinfonica de Galicia • Maria Jose Moreno • Matthias Goerne • Eric Schneider • Andreas Haefliger
Marina Piccinini • Elena Obratzsova • Dagoberto Linhares • Raymond Miggy • Maria João • Mario Laginha • João Bosco

Fundação da Casa de Mateus

5000 Vila Real - Portugal - tel. 351 259 323121 • fax. 351 259 326553

e-mail: casamateus@utad.pt • http://www.utad.geira.pt/casa__mateus/



Antonio Vivaldi, todo un personaje.

Il Prete Rosso

Lejos de ser un simple sacerdote, Vivaldi fue un personaje en el más amplio sentido de la palabra. Bajo la sotana del famoso violinista y compositor se esconde la personalidad de un hombre entregado tanto a la música como a los negocios, emprendidos no sólo como una fuente pecuniaria sino también como una forma de egolatría. En torno a Il Prete Rosso se nos aparecen datos numerosos que dibujan el perfil casi estafalario de un ser a caballo entre lo sacro y lo absolutamente mundano.

Vivaldi vio la luz en marzo de 1678 en Venecia, curiosamente al tiempo que se producía un temblor de tierra en la ciudad de los canales. Hijo de un violinista de la Capilla Ducal de San Marcos, dio muestras desde su nacimiento de un mal que el definiría como "stretrezza di petto", posiblemente asma o angina de pecho. Una enfermedad que le acompañaría a lo largo de su vida a modo de afección e incluso de disculpa. Michael Talbot nos cuenta cómo, ordenado sacerdote en 1703, pronto dejó de cantar la misa en circunstancias poco claras. El propio compositor aludiría su mal como explicación en 1737, si bien circula la anécdota de que la causa fue su interrupción de los oficios para acudir a la sacristía llamado por

las musas para entregarse a la composición de una fuga.

Desde 1703 y hasta 1740 fue maestro en el Ospedale della Pietá, un centro de acogida de huérfanas y niñas indigentes, cargo que ocuparía de forma discontinua dados sus viajes como compositor de ópera y empresario. Entre sus alumnas se encontraba la contralto Anna Guiraud, a la que el pelirrojo haría alumna suya. La Guiraud ocupó la escena veneciana entre 1724 y 1747 a pesar de que Goldoni calificó su instrumento de débil. Anna y su hermana Paolina (que al parecer era la enfermera de Antonio) se convirtieron así en miembros leales de su séquito lo que, según Talbot, motivó que "las lenguas inevitablemente se soltaron y todo el mundo creyó que las hermanas Guiraud, especialmente Anna, eran amantes de Vivaldi, a pesar de la negación del compositor". Pero los comentarios adversos en torno a nuestro protagonista no sólo fueron de este signo. Il Prete Rosso gozó de una mala reputación que le tachaba de ególatra, egoísta y pródigo. Mal receptor de las críticas, los encabezamientos de sus *Opp. 1* y *4* también dan lugar

al comentario: "i miei sudori forse malignatti dalla crítica", es decir, mis esfuerzos que probablemente son comentados con maldad por los críticos.

La muerte de Vivaldi se ve envuelta en un halo de misterio. El autor de *Las Cuatro Estaciones* falleció en Viena y era enterrado, dada su extrema precariedad, en el Cementerio de Los Pobres. Quizá este fue el único voto sacerdotal que el veneciano cumpliría a lo largo de una vida escasamente devota.



Eugenia Camón Caballero

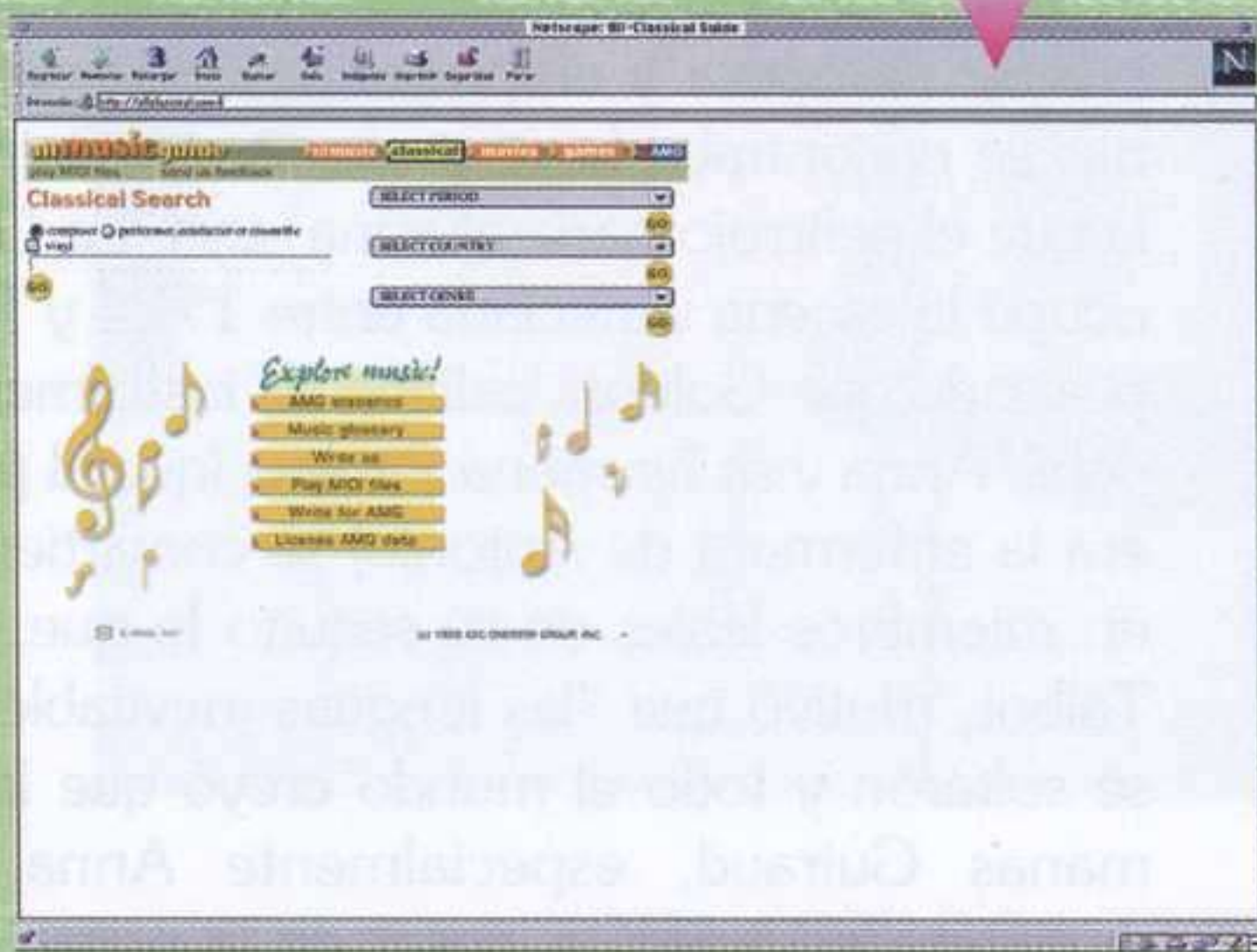
"Vivaldi interrumpió los oficios para acudir a la sacristía llamado por las musas para entregarse a la composición de una fuga"

RITMO en la red

por José Manuel Ribeiro

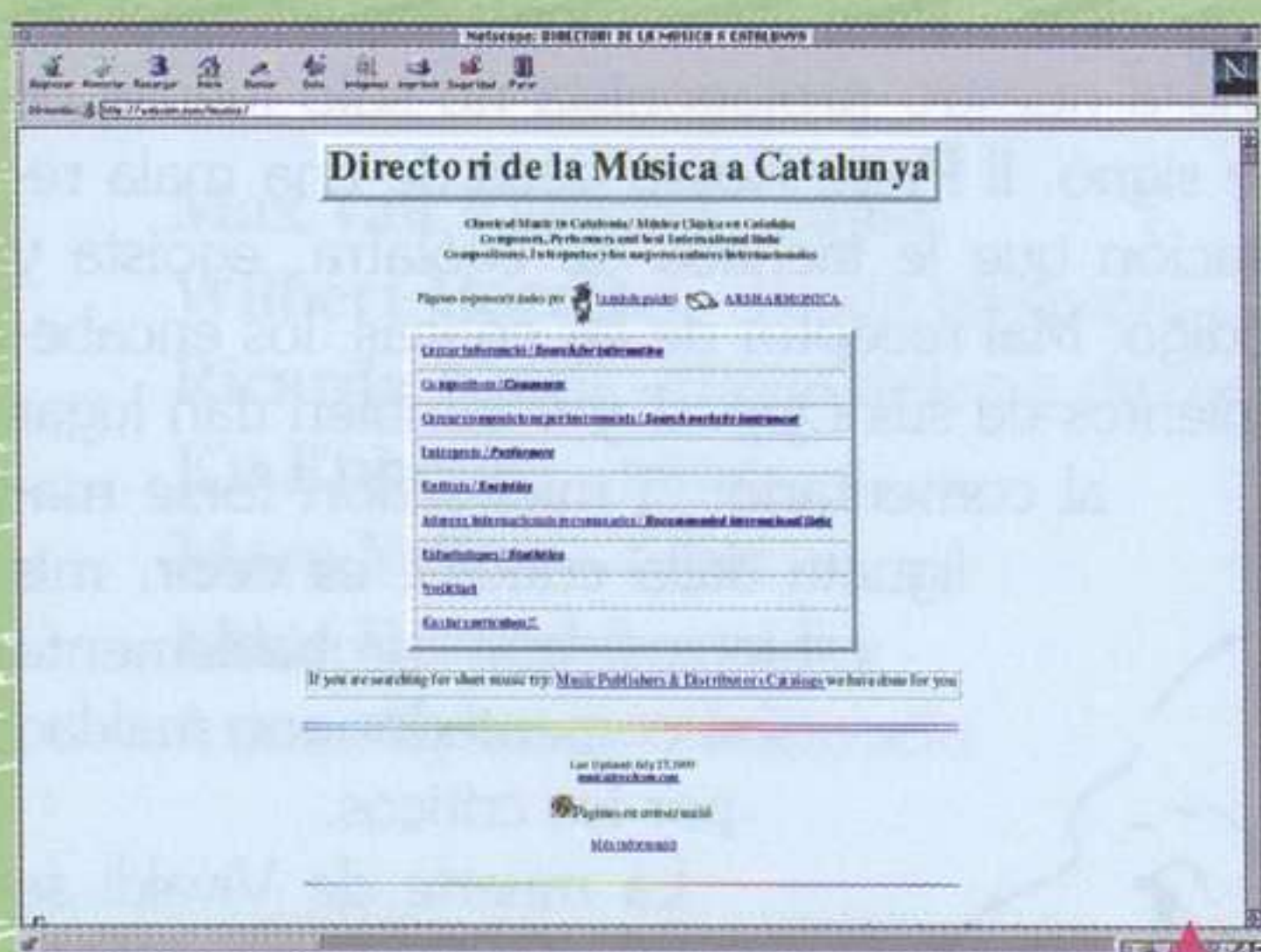
Esta magnífica página nos puede solucionar muchos fines de semana aburridos y muchas necesidades de conocimiento. Es una completa base de datos de música. Podemos buscar por períodos, como medieval, barroco, romanticismo, etc.; por géneros, como ballet, cello, etc., o por países. Escoger vosotros mismos. Un ejemplo: si buscamos romanticismo nos aparece un completo artículo sobre este período con enlaces a compositores u obras. Si, dentro de este artículo, escogemos Schumann, nos enviarán a una página con biografía y un catálogo de sus obras, y si, dentro del catálogo, seleccionamos una obra en concreto, nos desviarán a una enorme lista con las interpretaciones y la casa de discos a la que pertenece. Para perderse. Eso sí, está en inglés.

<http://allclassical.com>



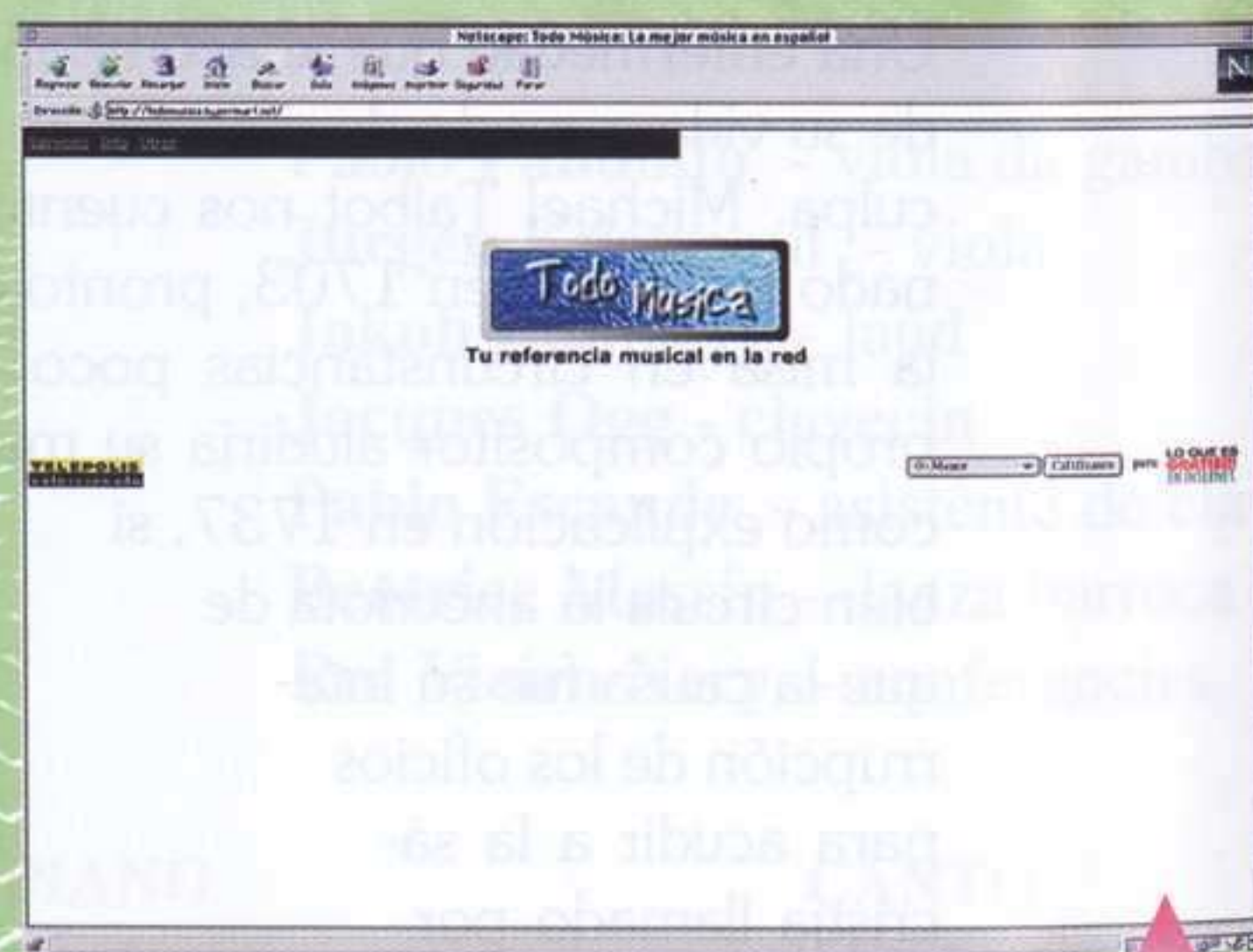
Recogemos ahora esta página en castellano. Se trata de ofrecernos toda la información disponible sobre los festivales de todo tipo de música que se celebran en Aragón, pero añaden también los del resto de España. Hay información musical por todas partes, y también turística. No vienen nada mal páginas como ésta porque así uno puede planificar sus vacaciones o sus puentes favoritos escogiendo a la vez el alojamiento más adecuado para estar cerca de su festival preferido. En un mundo de liberalismo como el que vivimos, algo de planificación no va a hacernos tanto daño, digo yo.

<http://festivales.aragon.net/index2.htm>



<http://www.webcom.com/music>

No es mala idea la de esta página. Se trata de acercarnos a los recursos musicales de Cataluña. Está en catalán y en inglés y nos permite buscar por orquestas, compositores, intérpretes, etc. Yo no soy un experto expertísimo y, al entrar en el apartado de compositores catalanes anteriores al siglo XVII, me encontré con una gran lista. Nunca hubiera supuesto tal cantidad de compositores. Como suele ocurrir en la Red uno busca, encuentra y aprende un montón. Nunca es tarde para ampliar conocimientos y romper fronteras de ignorancia, la mía en este caso.



<http://todomusica.hypermart.net>

Esta página es parecida en concepto a la primera de la que hablábamos pero tiene una característica: está en castellano. El "pero" es que no tiene tantos recursos como la primera, pero nos da acceso a todos los tipos de música: clásica, jazz, folk, Rock, Salsa, etc. Hay ficheros musicales, enlaces a emisoras y, lo que a mí más me ha atraído, tiene conexiones con otras páginas relacionadas con la música, como guías de flamenco o páginas personales de aficionados. En fin, que abre un gran número de posibilidades para ir encontrando más recursos de los muchos que hay sueltos y seguimos buscando cada mes.

RITMO Parade

los mejores discos para febrero 2000

BACH: Cantatas BWV 51, 202 y 210.
Christine Schäfer,
soprano. Musica Antiqua,
Köln/Reinhard Goebel.
D.G., 4596212.

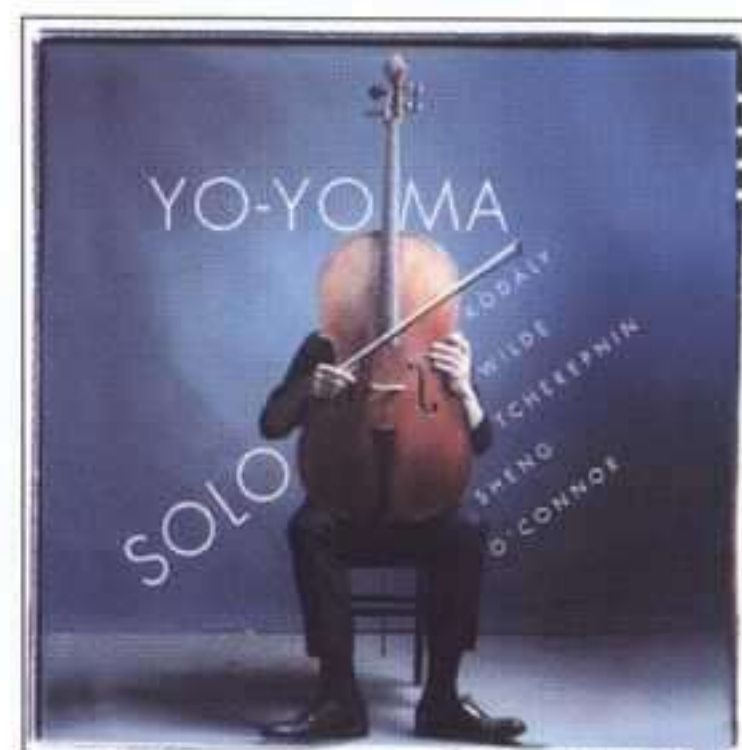


BARTOLI, Cecilia:
The Vivaldi Album.
Il Giardino Armonico/Giovanni
Antonini.
Decca, 4665692.

BACH:
Suites BWV 1007-1012.
Nobuko Imai, viola.
Philips, 4627982.
2 CDs.



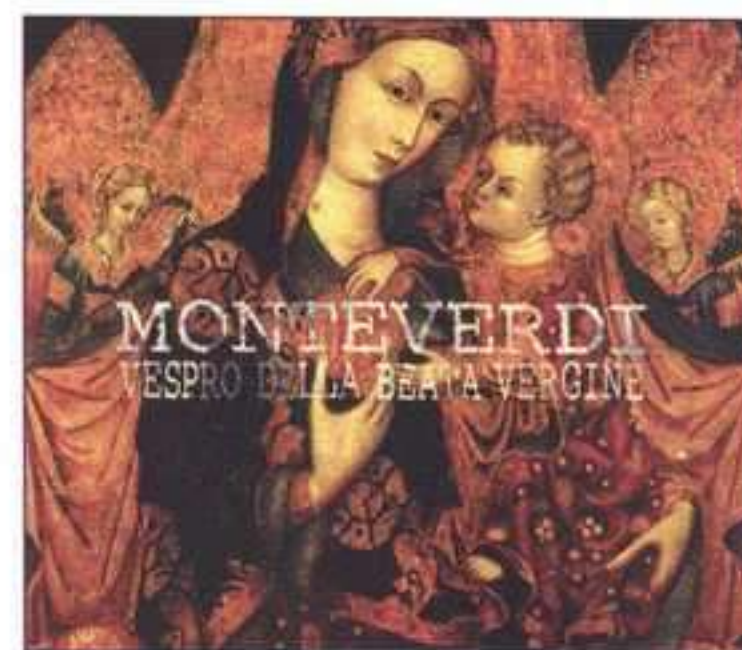
MA, Yo-Yo: Solo.
Obras de KODALY,
TCHEREPNIN, etc.
Sony, SK 61739.



DURUFLÉ: Requiem.
Misa Cum Jubilo.
Motetes. Von Otter,
Hampson, Alain. Orfeón
Donostiarra.
Orq. del Capitolio de
Toulouse/Plasson.
EMI, 5568782.



MONTEVERDI: Vespro
della Beata Vergine.
Coro Antonio Il Verso,
Ensemble Elyma/Gabriel
Garrido.
K 617, K 617100/2.
2 CDs.



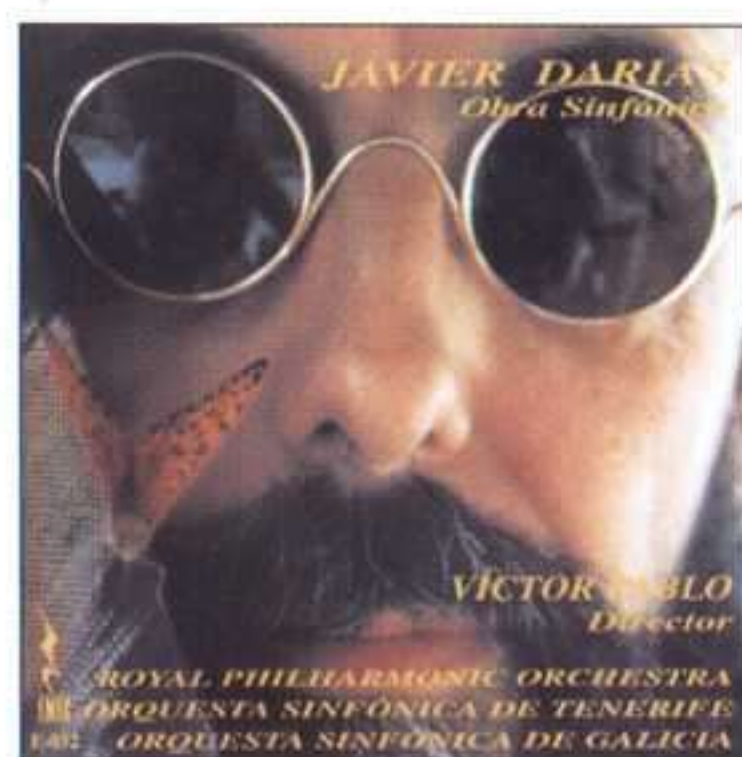
CABANILLES:
Tientos y Pasacalles.
Jan Willem Jansen,
órgano.
Los Músicos de
Su Alteza/González.
Dorian, DOR-93185.



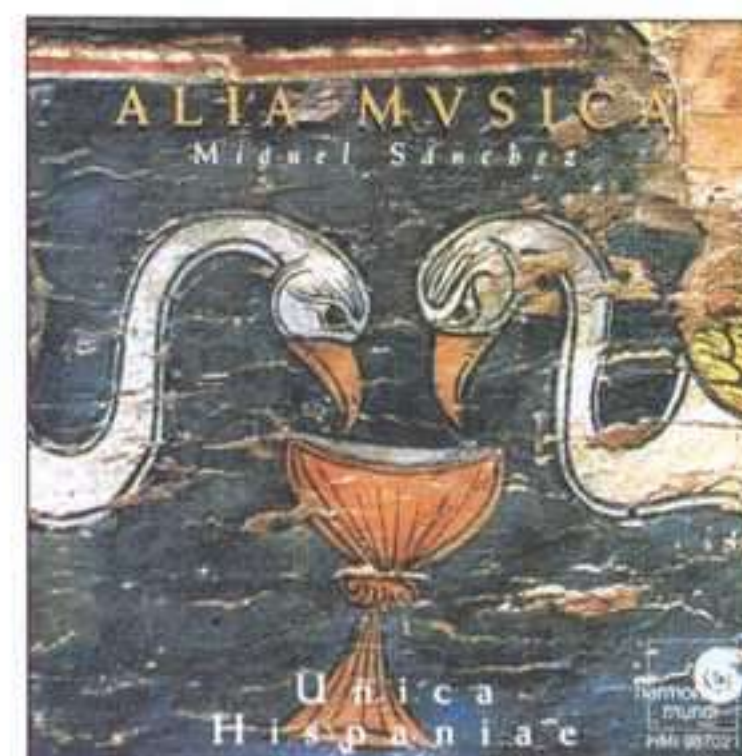
FUX, ABEL: Oberturas.
Il Fondamento/Paul
Dombrecht.
Vanguard, 99304.
2 CDs.



DARIAS:
Obra sinfónica.
Orquesta Royal
Philharmonic, Sinfónicas
de Tenerife y de
Galicia/Víctor Pablo.
Emec, E-032.



ALIA MVSICA:
Unica Hispaniae. El Ars
Antiqua en España.
H. Mundi, HMI 987021.



Esta lista se confecciona entre los discos compactos aparecidos en el mercado español durante el mes anterior, y según el juicio crítico de la revista RITMO.

NUEVA GAMA PSR

PSR-740

64 notas de polifonía
Entrada de micrófono con
armonizador de voz



PSR-640

Función karaoke
"Sonidos excepcionales"
(Sweet voices)



PSR-540

Secuenciador de 16 pistas
Navegador fácil
General Midi XG



PSR-340

Unidad de disco
Altavoces de dos vías



YAMAHA

Tel.: 91 577 72 70